

## Trybunał Konstytucyjny w sprawie „budżetówki“

## Negocjowane płace

(INF. WL.) Trybunał Konstytucyjny w pełnym składzie orzekł wczoraj, że zaskarżona przez Lecha Wałęsę ustawa o kształtowaniu wynagrodzeń dla sfery budżetowej jest zgodna z konstytucją. Oznacza to, że wysokość podwyżek dla nauczycieli, lekarzy itp. w tym roku będzie ustalała Komisja Trójstronna w drodze negocjacji.

Trybunał Konstytucyjny orzekł także, że zakwestionowana przez prezydenta zasada ustalania wynagrodzeń dla sędziów i prokuratorów, w oparciu o prognozowany wskaźnik wzrostu w sferze budżetowej, również jest zgodna z konstytucją.

Trzech członków TK było odmiennego zdania.

Wynagrodzenia dla „budżetówki” reguluje ustawa z 1989 roku, określająca wskaźnik ich waloryzacji na poziomie 106 procent średniego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw. Jednakże już w lipcu 1991 roku została ona – z powodu recesji w gospodarce – zawieszona; ustalono, że kwoty na podwyżki dla „budżetówki” będzie określać – do czasu poprawy sytuacji kasy państwa – ustawa budżetowa.

Pomimo dwukrotnych podwyżek w 1994 roku, wynagrodzenia tej sfery wyniosły w roku ubiegłym nieco powyżej 80 proc. płac w sektorze przedsiębiorstw. Z końcem ub. roku,

pomimo protestów wszystkich związków zawodowych, na wniosek Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych, rząd skierował do Sejmu projekt ustawy o kształtowaniu środków na wynagrodzenia dla „budżetówki”. Projekt zrywał z dotychczasową zasadą kształtowania płac w oparciu o ich procentowe porównywanie w sektorze przedsiębiorstw. W jej miejsce proponował negocjacje w Komisji Trójstronnej (rząd – pracodawcy – związki zawodowe). Podstawą do negocjacji miało być zapewnienie, że płace „budżetówki” będą wzrastały o 6 proc. powyżej zaplanowanej w budżecie 17-procentowej inflacji.

Szczegóły – str. 3

## Zamieszki w Istambule i Ankarze

## Wojna domowa w Turcji

Tysiące demonstrantów wyszło na ulice Istambułu i Ankary, mimo podjętych przez turecką policję ostrych środków bezpieczeństwa. Agencje piszą, że wiele osób zostało rannych, a na placu Kizilay w centrum Ankary pojazdy opancerzone ścigają grupy demonstrantów.

W Istambule do zamieszek, w których wczoraj wzięło udział –

według różnych źródeł – około tysiąca ludzi, doszło w dzielnicy Gaziosmanpasa. W Ankarze rozpędzony przez policję wiec został zorganizowany przez blok stowarzyszeń obrony praw człowieka, występujący pod nazwą Platforma Demokratyczna.

Przywódcy alawitów oraz władze tureckie zaapelowały wczoraj do mieszkańców Turcji o spokój. Policja turecka podjęła ostre środki bez-

pieczeństwa po 2 dniach zamieszek, w których zginęło już 25 osób.

Przyczyną wydarzeń w Turcji były niedzielne zamachy na uczęszczane przez alawitów kawiarnie.

Zamieszki w Turcji spowodowały także niepokoje w Niemczech, gdzie odnotowano serię zamachów na tureckie instytucje.

Korespondencja „Dziennika” z Bonn – str. 8

## Proces Czesława Kiszczaka

## Czego nie wiedzieli generałowie?

(INF. WL.) – *Kłamie! Kłamie!* *Swój nie będzie kopat swojego!* – krzyczała starsza kobieta po wyjściu z sali sądowej. W ten sposób skomentowała zeznania generała Wojciecha Jaruzelskiego, który był świadkiem na procesie generała Czesława Kiszczaka. Kiszczak oskarżony jest o to, że w grudniu

1981 roku „sprowadził powszechne niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia ludzkiego” zezwalając, tajnym szyfrogramem, na użycie broni palnej wobec strajkujących górników z kopalni „Manifest Lipcowy” i „Wujek”.

Sala rozpraw Sądu Wojewódzkiego w Warszawie była wczoraj

zapełniona już na pół godziny przed rozpoczęciem rozprawy. Ludzie stali w przejściach i pod ścianami. Straż sądowa nie chciała już nikogo wpuszczać do środka i trzeba było prosić o specjalne pozwolenie w sekretariacie.

Obszerna relacja z procesu – str. 4

## Grudzień '70

## Dwunastu oskarżonych

Dwanaście osób oskarżonych będzie o „sprawstwo kierownicze” prowadzące do zbrodni zabójstwa podczas wydarzeń grudniowych na Wybrzeżu Gdańskim i Szczecińskim w 1970 r. Śledztwo w tej sprawie zostało zamknięte i liczący kilkaset stron akt oskarżenia trafił w tym miesiącu do sądu – poinformował wczoraj prokurator wojewódzki w Gdańsku, Stanisław Cieszkowski.

Aktem oskarżenia objęci są m.in. ówczesni ministrowie: obrony narodowej – gen. Wojciech Jaruzelski i spraw wewnętrznych – gen. Kazimierz Świąta, a także generałowie Tadeusz Tuczapski i Józef Kamiński. Grozi im kara od 8 lat pozbawienia wolności do kary śmierci włącznie.

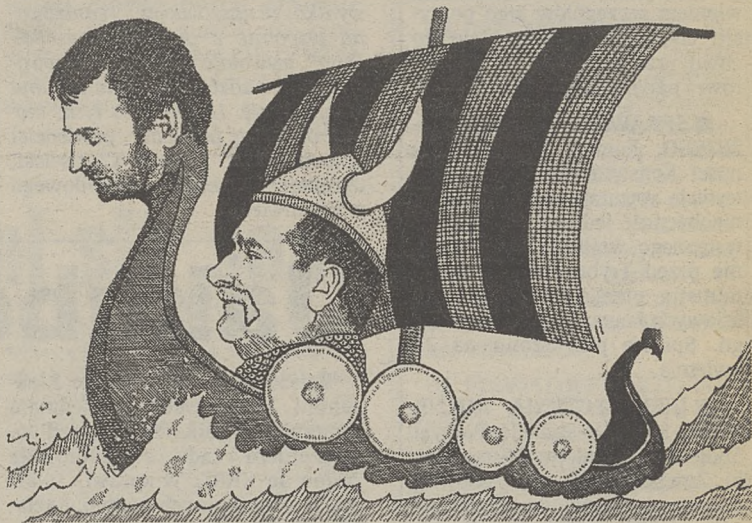
Podczas protestów społecznych w grudniu 1970 r., których bezpośrednią przyczyną stały się wprowadzone przez ówczesne władze pod-

wyżki cen żywności, do tłumienia demonstracji użyto oddziałów wojska (w tym czołgów) i milicji. Na ulicach Gdańska, Gdyni, Szczecina i Elbląga zginęły wówczas 44 osoby, a ponad 100 zostało rannych.

W trakcie prowadzonego przez ostatnie 4 lata śledztwa, najpierw przez Prokuraturę Marynarki Wojennej w Gdyni, a następnie przez Prokuraturę Wojewódzką w Gdańsku, sporządzono około 90 tomów

## Lech Wałęsa w Norwegii

## Spóźniony – usprawiedliwiony



Rys. Andrzej Kasprzyk

Prezydent Lech Wałęsa przybył wczoraj do Oslo z wizytą państwową na zaproszenie króla Haralda V. Jest to pierwsza wizyta polskiego laureata Nagrody Nobla w Norwegii. Danuta Wałęsowa jest tu po raz drugi. W 1983 r. odbierała w Oslo „Nobla” dla męża, przewodniczącego NSZZ „Solidarność”. Lech Wałęsa nie mógł wówczas uczestniczyć w tej uroczystości. Aktualna wizyta Lecha Wałęsy w Norwegii jest spóźniona, ale to spóźnienie – jak informuje tutejsza prasa – jest usprawiedliwione.

W skład polskiej delegacji wchodzi m.in. minister spraw zagranicznych Władysław Bartoszewski. W grupie biznesmenów towarzyszących prezydentowi jest kilku przedstawicieli polskich stoczni, którzy będą zabiegać o zlecenia od norweskich armatorów.

Korespondencja „Dziennika” z Oslo – str. 8

## Maria Skłodowska-Curie w świątyni chwały Francji

Prezydent Francois Mitterrand podpisał decyzję o przeniesieniu do Panteonu prochów Marii Skłodowskiej-Curie. Będzie ona pierwszą kobietą, która z racji swoich zasług spocznie w tej świątyni chwały Francji.

Spoczywają tu już tak wybitni Francuzi jak Wolter, Wiktor Hugo, Jean Jaures, napoleoński marszałek Lannes i przywódca Ruchu Oporu Jean Moulin.

Maria Skłodowska-Curie urodziła się w 1867 r. w Warszawie.

Była pierwszą kobietą, która otrzymała katedrę na paryskiej Sorbonie. W 1903 roku dostała wraz z mężem Nagrodę Nobla w dziedzinie fizyki za prace nad promieniotwórczością. W 1911 otrzymała powtórnie Nagrodę Nobla, tym razem w dziedzinie chemii. Zmarła w 1934 roku w Sancellemoz. Została pochowana w grobie rodzinnym w Seaux pod Paryżem.

Korespondencja „Dziennika” z Paryża – str. 8

## Dziś w numerze:

Wiadomości z kraju

str. 1 - 5

Wiadomości gospodarcze

str. 6 - 7

Informacje ze świata

str. 8 - 9

Komputer Polski

str. 11 - 13

Sport

str. 38 - 39

RTV

str. 39 - 40

(PAP)

**NAJWIĘKSZY WYBÓR TAPET**

w przeniesionym z ul. Wierzbowej

**NOWYM SKLEPIE FIRMOWYM**

Hurtowni „WM” oraz

ul. Nadwiślańska 10  
godz. 10.00-19.00

**POLAMI s.c.**

w pawilonie PEWEX  
soboty 9.00-14.00

HOT LINE 24h/dobę:  
090 330 333

**gti**  
TELEFONY KOMÓRKOWE

**MAXON ZA 990 ZŁ. NETTO.**

Kupując telefon komórkowy MAXON  
drugi możesz nabyć za 990 zł. netto.

Autoryzowany Przedstawiciel  
**CENTERTEL**  
TEN TELEFON ZARABIA NA SOBIE

Kraków  
ul. Mogińska 51,  
tel. (12) 330-464,  
tel. (12) 11-48-59

Zakopane  
ul. Zborowskiego 4a,  
tel. (0165) 134-00





# „Błękitni Huzarzy” jednoczą miłośników sztuki

■ **PREZYDENT PRZYJĄŁ PROPOZYCJĘ.** Prezydent zaakceptował propozycję dotyczącą podporządkowania szefa Sztabu Generalnego Wojska Polskiego – poinformował przed rozpoczynającymi się obradami Kolegium Dowódców Sił Zbrojnych RP minister obrony narodowej Zbigniew Wojciech Okoński. Z omówieniem szczegółów tego pomysłu Okoński wstrzymał się do chwili przedstawienia ich premierowi i parlamentarzystom.

■ **SPRAWA LEWANDOWSKIEGO.** Komisja Odpowiedzialności Konstytucyjnej nie rozpatrywała wczoraj, ze względu na nieobecność jednego z biegłych, wstępnego wniosku o postawienie przed Trybunałem Stanu b. ministra przekształceń własnościowych Janusza Lewandowskiego. Sprawę przełożono na 25 kwietnia.

■ **UBEZPIECZENIA ROLNIKÓW.** Sejmowe komisje: Polityki Społecznej, Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej oraz Ustawodawcza na wspólnym posiedzeniu powołały podkomisję do rozpatrzenia projektów nowelizacji ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników. Komisja pracować będzie nad projektami: rządowym i przygotowanym przez grupę posłów z PSL.

■ **400. ROCZNICA AKADEMII ZAMOJSKIEJ.** Przed 400 laty – 15 marca 1595 r. rozpoczęła działalność Akademia Zamojska – trzecia obok krakowskiej i wileńskiej wyższa uczelnia dawnej Rzeczypospolitej.

■ **STRAŻNICY NA ROWERACH.** Straż miejska w Opolu wyposażała swe posterunki w rowery. Każda placówka dostała cztery jednoślady, na których strażnicy będą mogli patrolować m.in. drogi osiedlowe, często niedostępne dla samochodów.

■ **MOGĄ ODŁAWIAĆ RYSIE I WILKI.** Ministerstwo Ochrony Środowiska nie cofnie Zakładowi Badania Ssaków PAN zezwolenia na odłów w celach naukowych rysów i wilków z Puszczy Białowieskiej. Wniosek o cofnięcie takiego zezwolenia złożyła niedawno Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Białymstoku.

■ **CUKIER DLA PSZCZÓŁ.** Na wniosek ministra rolnictwa i gospodarki żywnościowej, prezes Agencji Rynku Rolnego podjął decyzję o zwolnieniu z rezerw państwowych 10 tys. ton cukru z przeznaczeniem na dokarmianie pszczół.

(INF. WL.) Wystawiony w galerii w Sukiennicach nieznany dotąd obraz Piotra Michałowskiego „Błękitni Huzarzy” cieszy się dużym zainteresowaniem zwiedzających. Większość z nich po przeczytaniu informacji o tym, że Muzeum Narodowe w Krakowie zbiera fundusze na zakup obrazu, sięga do portfeli i wrzuca datki do specjalnej skarbonki.

– Z pytań napływających do nas wynika, że nasza akcja, organizowana wspólnie z „Dziennikiem Polskim”, wywołała duże zainteresowanie. Mam nadzieję, że zebrana suma pomnoży się. Liczymy na tych, którzy obraz się podobał – powiedział „Dziennikowi” Tadeusz Chruścicki, dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie.

Pierwszego dnia wystawy, w ciągu kilku godzin, udało się zebrać ponad 15 mln zł. Wpłaty dokonali m.in.: Józef Buszko, Krystyna i Zbigniew Capiński, Jerzy Haber, Roman Henneł, Zbigniew Janus, Ewa, Jacek i Michał Kamiński, Anna i Barbara Kleszczyńskie, Marcin Kuboń, Ludwik i Olga Łysiakowie, Barbara Mazurek, Ludwik Niedzielski, Czesław T. Niemczyński, Joanna Pauli, Maciej Palczewski, Anna Różycka-Bryzek, Jan Sitko, Monika i Witold Skuliczowie, Anna Spiss z rodziną, Katarzyna Stelmach, Irena Tatarowicz, Andrzej Urbanik Halina i Maciej Zaborowscy, oraz Anna Bolisięga z Nowego Sącza, Tadeusz A. Kuhn z Warszawy, Henryk Pieczul z Kielc, państwo Solscy z Warszawy, Jodie Salak z Cleveland, Charles i Katleen Urle z Atlanty.

– Duża ilość firm i organizacji zapowiada wpłaty na obraz. Cieszę się, że akcja zaczyna łączyć coraz więcej osób – powiedział „Dziennikowi” dyrektor Chruścicki.

Liczymy na hojność wszystkich miłośników sztuki. Mamy nadzieję, że wspólnym wysiłkiem uda nam się zakupić dla Muzeum Narodowego obraz Piotra Michałowskiego. Nawet najmniejsza wpłata jest cenna.

Pieniądze prosimy przekazywać na konto: BPH S.A. IV O/Kraków 323415-3274. Oczywiście zapraszamy również do galerii w Sukiennicach, gdzie po obejrzeniu obrazu można wrzucić datkę do skarbonki.

(AMS)

## Jakubowska poucza

Rzecznik prasowy rządu Aleksandra Jakubowska powiedziała wczoraj dziennikarzom, przed posiedzeniem rządu, że skierowała pismo do KRRiT w sprawie informacji telewizyjnych na temat działalności premiera.

Za „lekkie przekroczenie granic” Jakubowska uznała fakt, że informacja o poniedziałkowym spotkaniu premiera Józefa Oleksego z korpusem dyplomatycznym poświęconym polityce zagranicznej znalazła się na 9 miejscu w głównym wydaniu „Wiadomości” i na 17 w „Panoramie”. Spotkanie prezydenta Niemiec Romana Herzoga z Niemieckim Towarzystwem Polityki Zagranicznej, które obchodziło 40-lecie działalności, było ważniejszą informacją – zaznaczyła Jakubowska. Rzecznik prasowy rządu uważa, że TVP popełniła kilka błędów w polityce in-

formacyjnej o działalności gabinetu Oleksego. Nie wie, czy było to spowodowane brakiem profesjonalizmu, czy złą wolą. – Złej woli wolałabym nie podejrzewać – dodała.

W sprawie poniedziałkowej informacji Jakubowska rozmawiała z Piotrem Skwicińskim, zastępcą szefa „Wiadomości”. Uznał on, że nie było to ważne wydarzenie, ponieważ premier w swym exposé mówił o polityce zagranicznej i w związku z tym nie widział powodu, żeby je eksponować – powiedziała Jakubowska. Jeśli będziemy mieli taki pogląd na sprawę, to wszystko było w exposé i nie ma powodu, żeby jakiegokolwiek wydarzenie z działalności rządu eksponować – dodała.

Jakubowska powiedziała, że przez 7 dni bardzo dokładnie obserwowała telewizyjne programy informacyjne i dostrzega rzeczy, które się

jej nie podobają i o których chciała porozmawiać z kierownictwem „Wiadomości”, nie na zasadzie pouczenia i mentorstwa, ale jak partner z partnerem. Są to wolne media, nie mam żadnego wpływu na ich działanie, wydawało mi się, że stosunki ułożą się w sposób partnerski – skomentowała.

Jakubowska zacytowała słowa premiera Oleksego, który uznał, że ten przypadek nie zdarzyłby się nawet za czasów rządów Pawłaka.

Podkreśliła, że jest zadowolona ze współpracy z mediami. Jej zdaniem, zachowują się one w sposób „przystojny, rzetelny i profesjonalny”. Dlatego martwią mnie takie przypadki, gdy muszę wychodzić ze swojej roli dziennikarza i stawać się rzecznikiem prasowym rządu – powiedziała.

(PAP)

## Prezydent obiecał „nacisk polityczny”

## Marsz „zbrojeniówki”

(INF. WL.) Przedstawiciele protestujących pracowników przemysłu zbrojeniowego spotkali się w poniedziałek z prezydentem Lechem Wałęsą i szefem Biura Bezpieczeństwa Narodowego Henrykiem Goryszewskim. Prezydent nie podjął się roli mediatora w trwającym od 27 lutego sporze zbiorowym „zbrojeniówki” z rządem, chociaż poparł jej postulaty. Na piątek protestujący zapowiedzieli manifestację pod Sejmem i Urzędem Rady Ministrów.

Zdaniem Władysława Prygonia, przewodniczącego sekcji lotniczej NSZZ „Solidarność”, prezydent obiecał wywarcie „nacisku politycznego”

na rząd, aby doprowadzić do utworzenia federacji pracodawców przemysłu zbrojeniowego. Jej brak jest podstawową przeszkodą w zawarciu układu zbiorowego dla tej branży. Związkowcy uzyskali też poparcie dla ich działań zmierzających do szybkiego określenia tegorocznych zamówień rządowych w przemyśle zbrojeniowym.

Najwięcej kontrowersji wzbudziła sprawa uwłaszczenia pracowników „zbrojeniówki”, którzy domagają się przekazania im nieodpłatnie 20 proc. akcji przekształcanych przedsiębiorstw. Ministerstwo Przemysłu zgadza się na udostępnienie akcji za

50-procentową odpłatnością. We wczorajszych radiowych „Sygnałach Dnia” rzecznik prasowy prezydenta Leszek Spaliński stwierdził, że nie powinno się wyróżniać jakiegokolwiek grupy pracowników.

Protestujący zapowiadają na piątek przeprowadzenie manifestacji w Warszawie. Z placu Trzech Krzyży przemarszerują pod Sejm i Urząd Rady Ministrów. Według zapowiedzi, w manifestacji weźmie udział około 2,5 tysiąca pracowników „zbrojeniówki”. Z dwóch wytwórni sprzętu komunikacyjnego w Rzeszowie i Mielcu ma wyjechać łącznie pięć autokarów.

(EMP)

## Zmarł Franciszek Gajowniczek

W wieku 94 lat zmarł Franciszek Gajowniczek, człowiek wybawiony od śmierci głodowej w bunkrze oświęcimskiego obozu przez akt poświęcenia O. Maksymiliana Kolbego.

Gajowniczek wraz z kilkoma innymi więźniami został skazany przez Niemców na śmierć głodową w bunkrze w odwecie za ucieczkę więźnia z oświęcimskiego obozu. Na własną prośbę, Gajowniczka zastąpił O. Kolbe, po latach wyniesiony na ołtarze przez papieża Jana Pawła II.

Gajowniczek zmarł w Brzegu na Opolszczyźnie, gdzie mieszkał od zakończenia wojny. Zostanie pochowany dziś na cmentarzu przyklasztornym w Niepokalanowie.

## Płatny przejazd

Od dziś przejazd po polskich drogach ciężarówkami i autobusami zarejestrowanymi poza granicami naszego kraju będzie kosztował. Zryczałtowane opłaty drogowe od kierowców wymienionych pojazdów pobierane będą przez graniczne urzędy celne.

Koszt jednorazowego przejazdu ustalono na 25 zł. Prawo do tygodniowego poruszania się po naszych drogach to 75 zł; za miesiąc kierowcy obcych ciężarówek i autobusów zapłacą 250 zł, za rok – 2000 zł.

Wprowadzenie tych opłat spowoduje, że zagraniczni przewoźnicy partycypować będą w kosztach remontów dróg, po których poruszają się.

Podobne opłaty stosują od 1 stycznia br. Niemcy, Duńczycy, Belgowie, Holendrzy i Czesi.

(PAP)

## KURSY

- WYCENA NIERUCHOMOŚCI
- DORADCA PODATKOWY
- AGENT CELNY

**KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW**

KRAKÓW, ul. ŚW. ANNY 9,

tel. 23 - 01 - 38

(dla zamiejscowych zakwaterowanie)

## Prognoza pogody



Temperatura (max./min.)

|                 |    |    |           |    |    |
|-----------------|----|----|-----------|----|----|
| Bielsko         | 2  | -2 | Nowy Sącz | 0  | -2 |
| Częstochowa     | 1  | -3 | Przemyśl  | -2 | -5 |
| Kasprowy Wierch | -8 | -9 | Rzeszów   | -2 | -5 |
| Katowice        | 0  | 2  | Tarnów    | 1  | -2 |
| Kraków          | 0  | -3 | Zakopane  | 0  | -2 |
| Krosno          | -2 | -5 | Warszawa  | -2 | -6 |

IMGW poinformował, że nad Europą wschodnią zalega mroźny wyż z centrum nad Uralem. Europa zachodnia jest w zasięgu zatoki związanej z niżem znad Wysp Owczych. Wschodnie i centralne obszary Polski są jeszcze na skraju wyżu, a na zachodzie zaznaczy się wpływ zatoki niskiego ciśnienia.

Polska jest na skraju wyżu rosyjskiego. Zachmurzenie umiarkowane i duże. Miejscami przelotne opady śniegu. Temperatura maksymalna w dzień od 2 do -2, minimalna w nocy od -2 do -5. W Tatrach temperatura od -8 dniem do -9 w nocy. Wiatr słaby i umiarkowany wschodni skracający na południowy, w Tatrach możliwy wiatr halny. Wróciła zima w Beskidach. W nocy z poniedziałku na wtorek spadło tu około 10 cm śniegu, a temperatura wynosiła rano na Pile i Babiej Górze minus 11 st. Dobre warunki narciarskie są na Małym Skrzycznem i na Przełęczy Salmopolskiej, gdzie leży 30 cm śniegu.

Nartostrady są przejezdne i dobrze przygotowane.

Nadal dobrze pojeździć można także na Pile, Wielkiej Raczy i Hali Rysianki w Beskidzie Żywieckim oraz na Klimczoku i Stożku w Beskidzie Śląskim.

### Prognoza orientacyjna na następną dobę:

miejscami opady śniegu przechodzące w opady deszczu i ciepłej.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie (wczoraj o godzinie 14.00): 992 hPa, tj. 744 mm Hg, tendencja: spadek ciśnienia.

### Sytuacja biometeorologiczna

korzystna, w rejonach zurbanizowanych rano i wieczorem wzrośnie koncentracja zanieczyszczenia powietrza.

### Uwaga kierowcy i przechodni!

Widzialność dobra, warunki drogowe przeważnie dobre.

Całkowita zawartość ozonu w atmosferze: 380 Dobsonów (norma: 385 D).

### Grubość pokrywy śnieżnej w cm

wynosiła wczoraj rano: w Cieszyńcu 5, Wisła 3, Kubalonka 20, Hala Ornak 64, Zakopane 4, Kuźnice 25, Kasprowy Wierch 176, Hala Gąsienicowa 115, Bukowina 2, Rabka 2, Krynica 3, Wysowa 1, Kraków 2.

### Temperatura

Polska: wczoraj o godz. 12.00 najwyższą temperaturę 1,4 st. zanotowano w Opolu, 0,6 w Zakopanem, -2,1 w Warszawie, -3,1 w Krakowie, -1,4 w Nowym Sączu, a najniższą -6,4 na Kasprowym Wierchu i -9,6 na Śnieżce.

Europa: wczoraj najcieplej było w Madrycie 16 st, Rzymie 11,4, Londynie 10, Atenach 9,8, w Brukseli 8,7, w Paryżu 8,4, a najchłodniej w Pradze -4,9 i w Kijowie -4,4.



Konkordat zgodny z konstytucją

# Sierakowską „szlag trafia”

(INF. WL.) Sejmowa Komisja Nadzwyczajna powołana do zbadania, czy umowa między państwami między RP a Watykanem jest zgodna z obowiązującym w Polsce prawem, orzekła, że jest zgodna z konstytucją, wymaga jedynie zmian w ustawach zwykłych, m.in. kodeksie cywilnym i ustawie o wolności sumienia i wyznania. Za takim wnioskiem głosowało 13 posłów z UW i PSL oraz jako jedyny z SLD, poseł Zbigniew Siemiątkowski. Odmiennego zdania byli pozostali posłowie z Sojuszu Lewicy Demokratycznej oraz z Unii Pracy.

- Szlag mnie trafia - powiedziała posłanka Izabela Sierakowska (SLD), gdy komisja odrzuciła sprawozdanie podkomisji, której praca

mi kierowała. Podkomisja stwierdziła, że konkordat jest sprzeczny z konstytucją co najmniej w kilku punktach. Konstytucja mówi bowiem o rozdziale Kościoła od państwa, a konkordat jedynie o niezależności i autonomii. W dyskusji przewodnicząca podkomisji przypomniawszy stanowisko rzecznika praw obywatelskich prof. Tadeusza Zielińskiego, który wskazał na niezgodność 82 art. konstytucji i 1 - konkordatu, co prowadzi do zachwiania jedności norm prawnych.

Zdaniem Sierakowskiej niezgodne z konstytucją są również zapisy konkordatu odnoszące się do nauki religii, ślubów kościelnych i pochówku niekatolików na cmentarzach zarządzanych przez Kościół. W końcowych wnioskach podko-

misji zaproponowano więc, by negocjować umowę ze Stolicą Apostolską.

- To najśmieszniejsze sprawozdanie, z jakim spotkałem się w tym Sejmie - skomentował dokument wypracowany przez podkomisję poseł Jan Rokita (UW). Zarzucono mu brak argumentów merytorycznych, wytknięto, że podkomisja pracowała przy braku quorum. Formy gramatyczne, jakich użyto w sprawozdaniu rodziły w posłach podejrzenie, że dokument sporządziła posłanka Sierakowska, i że wyraża on tylko jej opinie.

Wynik głosowania nie przekonał przeciwników ratyfikacji. Zapowiedzieli oni zgłoszenie swych wątpliwości, jako wniosków mniejszości. - Czekajcie nas poważna deba-

ta w Sejmie - zapowiedziała Sierakowska. - Konkordat jest zgodny z obowiązującą obecnie konstytucją - wyjaśnił przyczyny, dla których głosował właśnie w taki sposób poseł Siemiątkowski. Zapowiedział jednak, że ratyfikacja konkordatu nastąpi dopiero po uchwaleniu nowej ustawy zasadniczej.

Sprawozdaniem komisji Sejm musi zająć się najpóźniej do 15 kwietnia. Prawdopodobnie nastąpi to możliwie jak najszybciej. Marszałek Józef Zych taką błyskawiczną decyzją będzie zapewne chciał „zarobić punkt”, na kompromisie z Kościołem zależy także liderowi SLD Aleksandrowi Kwaśniewskiemu.

(KRA)

24 godziny

■ **POLSKO-ROSYJSKIE STOSUNKI.** Wizyta premiera Wiktora Czernomyrdina w Polsce stwarza podstawy, by sądzić, że - mimo zdarzających się nieporozumień - stosunki polsko-rosyjskie normalizują się, a obie strony: polska i rosyjska podchodzą do współpracy pragmatycznie i na zasadach równorzędnego partnerstwa - mówili przedstawiciele rządu na posiedzeniu sejmowej Komisji Spraw Zagranicznych, poświęconemu efektem lutowej wizyty premiera Rosji.

■ **OSZCZĘDNE WOJSKO.** Sytuacja budżetowa MON zmusza Sztab Generalny WP do wprowadzenia w życie opracowanych wcześniej programów oszczędnościowych. Zredukowana zostanie ilość etatów w MON i SG WP, ograniczone będą badania naukowe-wdrożeniowe, wcześniej przeniesieni do rezerwy zostaną żołnierze, którzy odsłużyli 15 miesięcy, oraz zmniejszony będzie limit przyjęć do Wyższych Szkół Oficerskich.

■ **POWIATOWE PRZEPISY.** Sejmowa komisja nadzwyczajna ds. ustawy o samorządzie powiatowym ma już za sobą rozpatrzenie połowy projektu. Posłowie zaakceptowali rozdział dotyczący przepisów powiatowych. Jego projekt przysyła władzom powiatu prawo stanowienia przepisów dotyczących jego wewnętrznego ustroju i zasad zarządzania mieniem powiatowym, przepisów w zakresie porządku publicznego i ochrony środowiska.

■ **PRZERWA W PROCESIE „WESTY”.** Sąd Wojewódzki w Łodzi odroczył do 7 kwietnia rozprawę w procesie b. senatora i b. prezesa Rady Nadzorczej Zakładu Ubezpieczeń „Westa” SA Janusza Baranowskiego oraz trojga innych osób oskarżonych o działanie na szkodę tej spółki. Powodem odroczenia było - już po raz szósty - złe samopoczucie głównego oskarżonego, spowodowane jego stanem zdrowia.

■ **„LOT” - AMERICAN AIRLINES.** Jak poinformował rzecznik prasowy PLL „Lot” SA, Marek Ślawatyniec, podczas przeprowadzonych pod koniec ub. tygodnia w Dallas rozmów przedstawiciele „Lot” z American Airlines, „pojawiały się realne szanse zaakceptowania wkrótce przez amerykański Departament Transportu umowy podpisanej w kwietniu ub.r.”.

■ **PIRAT SAMOCHODOWY UJĘTY.** Po blisko miesięcznych poszukiwaniach ujęty został - na kolejnym przestępstwie - pirat drogowy, który w lutym w Wąbrzeźnie (woj. toruńskie) wjechał kradzionym samochodem na chodnik, zabijając jedną i raniąc trzy osoby. Prokurator rejonowy w Wąbrzeźnie Kazimierz Wameli postawił mu zarzut naruszenia zasad ruchu drogowego i ucieczki z miejsca przestępstwa.

Centrum Gospodarcze

## W roli reformatora Marek Pol

(INF. WL.) Od 1 stycznia przyszłego roku zostanie wprowadzona reforma Centrum Gospodarczego - zdecydowała podczas wczorajszego posiedzenia Rada Ministrów. Aby było to możliwe ustalono, że do 30 maja pełnomocnik rządu do spraw reformy przedstawi uzgodnione projekty odpowiednich aktów prawnych. - To ma być reforma zrobiona dobrze i w możliwie krótkim czasie - powiedział premier Józef Oleksy.

Rząd powołał wczoraj pełnomocnika Rady Ministrów do spraw reformy Centrum Gospodarczego. Jak tylko decyzja ta się uprawomocni, na stanowisko powołany zostanie Marek Pol, były minister przemysłu i handlu w rządzie Waldemara Pawlaka, jedyny członek gabinetu spoza koalicji. Na czas sprawowania tej funkcji Pol zawiesił członkostwo w Unii Pracy.

Oleksy, zapowiadając powołanie Pola stwierdził, że najważniejsze są

kwalifikacje i doświadczenie, a nie koalicyjna przynależność. Zdaniem premiera reforma pozwoli zmniejszyć liczbę ministerstw i zatrudnionych w nich urzędników, co w znaczny sposób zmniejszy koszt utrzymania rządowych struktur. Ponieważ państwo chce jak najmniej ingerować w gospodarkę, pozwalając rozwijać się jej bez „ręcznego sterowania”, wystarczy kilka „superresortów”: skarb, infrastruktury gospodarczej, finansów publicznych i międzynarodowej integracji gospodarczej w miejsce istniejących obecnie.

Wczorajsze decyzje, rozpoczynające reformy gospodarcze muszą także przewidzieć przyszłoroczne wydatki z nimi związane. Minister finansów został zobowiązany do uwzględnienia w projekcie budżetu na rok przyszły, nad którym prace już się rozpoczęły, stosownych zmian.

(KRA)

Opinie - str. 6

## Sejm obroni się sam

(INF. WL.) Członkowie Konwentu Seniorów, chyba pod wrażeniem coraz częstszych wybuchów bomb i ataków na urzędników państwowych, rozpoczęli dyskusję nad niedostateczną ochroną kompleksu gmachów parlamentu. Decyzja może zapaść już dzisiaj.

Wcześniej problem ten powinni przemysleć i przedyskutować posłowie podczas posiedzeń klubowych. Jednak Kancelaria Sejmu, nie czekając na wynik poselskich przemysleń postanowiła rozpocząć grodzenie terenu wokół budynków, których obecnie pilnuje tylko kilku policjantów i funkcjonariuszy Straży Marszałkowskiej. O tym, że łatwo można się dostać w pobliże gmachu Sejmu, a nawet próbować go „zdobyć”, świadczy pamiętny „szturm” zwolenników Andrzeja Leppera i „Samoobrony”. Mimo interwencji policji usiłowali wyłamać drzwi wejścia głównego i obrzucili budynek jajkami.

Zgodnie z sugestiami Konwentu wszystkie wejścia do budynków będą

pilnie strzeżone, pojawią się bramki wykrywające metal, a funkcjonariusze straży i pirotechnicy z wojsk nadwiślańskich kontrolować będą wszystkich wchodzących. Prawdopodobnie zwiększy się liczba strażników, którzy nadzorować będą wszystkie ogólnodostępne pomieszczenia. Obecnie tylko w dniach posiedzeń plenarnych Sejmu kontrola jest zaostrzona, a pirotechnicy ręcznym wykrywaczem sprawdzają, czy ktoś nie wnosi bomby. Ale i wówczas przedostają się intruzi. W ubiegłej kadencji, jeden z nich, z loży dziennikarskiej, usiłował dyskutować z ówczesnym wicemarszałkiem Józefem Zychem, w obecnej - kobieta - podając niedopałek posłowi Piotrowi Ikonowiczowi, wydała polecenie: zgaś!

Członkowie Konwentu chcą także wprowadzić zakaz wnoszenia do budynku Sejmu broni, który będzie obowiązywał także posłów i senatorów. Obecnie niektórzy z nich paradują z „gnatem” pod pachą.

(KRA)

## Negocjowane płace

Przeciwko ustawie głosowała cała opozycja parlamentarna. Posłowie zwracali uwagę, że planowana inflacja jest zaniżona i przyjęcie projektu oznacza dalszą obniżkę uposażeń nauczycieli, lekarzy itp. Podkreślali, że zniknęły przyczyny, dla których ustawa z 1989 roku została zawieszona: deficyt budżetowy znacznie zmalał, Produkt Krajowy Brutto rośnie itd. Jednakże Sejm, głosami posłów koalicji, propozycję przyjął. Prezydent ustawę zawetował, ale jego weto zostało odrzucone. Wówczas Lech Wałęsa zaskarżył ją do Trybunału Konstytucyjnego jako niezgodną z konstytucją. Równocześnie rozpoczęły się protesty „budżetówki”, w wyniku których resort finansów zapewnił, że płace będą waloryzowane w oparciu o rzeczywisty, a nie prognozowany wzrost inflacji.

- Rozprawa trwała bardzo długo, ale była spokojna i rzeczowa - powiedziała nam po ogłoszeniu orzeczenia Ludmiła Wołyńska, zastępca rzecznika Trybunału Konstytucyjnego. - Głos zabierali przedstawiciele bardzo wielu stron,

m.in. prezydenta, resortu finansów, Krajowej Rady Sądownictwa, Prokuratury Generalnej, Sejmu, związków zawodowych itd.

Wiceminister Finansów Elżbieta Chojna-Duch przekonywała, że ustawa z grudnia 1994 r. zawiera rozwiązania korzystniejsze dla „budżetówki”. Jej płace mają wzrosnąć w br. o 29 proc. w stosunku do 1994 r. - do 5 mln 950 tys. starych złotych.

Równocześnie wykazywała, że powrót do ustalonej w 1989 r. relacji pomiędzy przeciętnym wynagrodzeniem w sferze budżetowej i sektorze przedsiębiorstw mógłby doprowadzić do głębokiego kryzysu wydatków publicznych. Odmienne stanowisko przedstawiał Julian Srebrny, powołany na świadka przedstawiciel NSZZ „Solidarność”. Wykazywał, że państwo jest w stanie zaspokoić słuszne roszczenia pracowników sfery budżetowej.

W tym roku „budżetówka” otrzymała (z opóźnieniem) tylko jedną podwyżkę - średnio około 400- 500 tys. zł brutto.

DOROTA STEC-FUS

Ode mnie

## Pomniejszanie przez zwiększenie

Premierowi Oleksemu życzę dobrze, więc się dziwię, że zapowiadając zmniejszenie rządowego centrum zarządzania, na razie - nominacją Marka Pola - powiększa go.

Trudno zwalczać nadwagę sięgając po kolejne golonki...

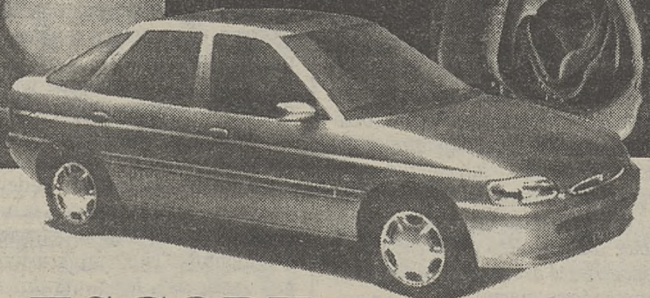
TOMASZ DOMALEWSKI



**EURO CAR**

**Zakopiańska 136**  
tel.67 44 00

niebieski czarny czerwony



**ESCORT**  
Nowy

to więcej niż trzy kolory.

**RAMSAR**  
TELESYSTEM

Kraków, ul. Wielicka 84

(12) 255-999

TELEFONY KOMÓRKOWE I PAGERY  
Kupując telefon **CENTERTEL** MAXON  
dostajesz drugi za 990 zł netto.

LEASING NIEOPROCENTOWANY

**B&S MOTOR**  Dietla 80/82, (12) 21-22-46  
Uwaga!!! W modelu ESCORT 95 - montaż telefonu GRATIS

**RADIO TAXI**  
**LAJKONIK**  
67-35-35  
K-415



# Czego nie wiedzieli generałowie?

Na wczorajszą rozprawę przybyła duża grupa górników ze Śląsko-Dąbrowskiego Regionu NSZZ „Solidarność”. Wielkie zainteresowanie wzbudzał starszy pan z krucyfiksem w ręku i kartką z napisem: „My chcemy Boga w sądzie, w księgach praw”.

Najwięcej emocji budziły zeznania gen. Jaruzelskiego. - Gdybym nie wprowadził stanu wojennego, zginęłoby może 90 tysięcy ludzi, a tak tylko 9 osób - powiedział generał, a sala odpowiadając mu okrzykami oburzenia i przeciągłym buczeniem. Natomiast śmiechem skwitowano wypowiedź o niebywałej wrażliwości gen. Kiszczaka na krzywdę ludzką.

W trakcie przesłuchania wyszła na jaw „niewiedza” najwyższych dostojników PRL na temat wydarzeń w kraju. Wojciech Jaruzelski nie wiedział nic o poleceniu drukowania obwieszczeń o stanie wojennym, firmowanych zresztą jego podpisem. Jak sam stwierdził, nie widział też tych plakatów na ulicach, bo cały czas jeździł samochodem. Natomiast gen. Władysław Ciałosiński, ówczesny wiceminister spraw wewnętrznych przyznał, że

przed wydaniem szyfrogramu w 1981 roku, regulującego zasady użycia broni palnej przez oddziały zwarte milicji, nie znał żadnego innego dokumentu na ten temat, mimo że podobne kwestie były już regulowane dekretem o MO z 1955 roku.

W dalszym ciągu przesłuchiwanie generałowie oświadczyli, że nie wiedzieli kto strzelał w „Wujku”, ani z czyjej broni padły śmiertelne strzały. Generał Ciałosiński zeznał: - Badania prokuratury rzekomo wykazały, że pociski wyjęte z ciał górników nie pochodzą z broni oddziału specjalnego. Użytkiem wtedy informację, że strzelał także oficer Wojska Polskiego. Natomiast generał Michał Janiszewski, ówczesny szef URM dodał: - Słyszałem od kogoś, że jakaś komisja lekarska wykryła, że strzały mogły paść z innej strony. Wtedy zgromadzeni na sali zaczęli się śmiać, ktoś skomentował: - No tak, teraz jeszcze ustala, że górnicy strzelali sami do siebie.

Propozycje szybkiego zakończenia procesu padały poza salą. - Zbrodniarze! Dajcie ich na jedną dniówkę na kopalnię, to my ich zaraz osądzimy! - krzyczeli ludzie. Czesław Kisz-

czak pozostał niewzruszony nawet wtedy, gdy grupa osób zebranych przed salą wyzywała go od bandytów i morderców.

Temperatura podniosła się tuż po przerwie. „Kompromitacja” i „parodia sądu”, to tylko jedno z łagodniejszych określeń pod adresem składu sędziowskiego. Wszyscy górnicy zgodnie twierdzili, że proces nie zakończy się skazaniem Kiszczaka. - Kiszczak za to odpowiada, to on kręcił mordercami - powiedział „Dziennikowi” jeden ze związkowców. - Ale nie zgodzę się, żeby siedział na jednej ławie z podwładnymi. Wtedy może by coś wyszło na jaw.

Wczoraj nie zeznawał Jan Maria Rokita, były przewodniczący sejmowej komisji badającej działalność MSW. Co prawda był rano w sądzie, ale nie mógł zostać dłużej, bo miał „bardzo ważne posiedzenie komisji sejmowej”.

Ludzie nie mogli uspokoić się nawet po zakończeniu rozprawy. Wychojących z sądu generałów żegnano okrzykami: „Mordercy!” Następna rozprawa - 10 kwietnia.

DOROTA PRZELASKOWSKA

# Katyń



Specjalne programy zostaną nadane w programie I Telewizji Polskiej w związku z uroczystymi obchodami Roku Katyńskiego.

20 bm. przedstawione zostaną relacje z uroczystości jakie odbyły się 5 marca w Warszawie, Gdyni, Gdańsku, Rzeszowie i Opolu w 55. rocznicę podjęcia przez Stalina decyzji o zamordowaniu polskich oficerów, uwięzionych w obozach w Kozielsku, Ostaszkowie i Starobielsku. Tego samego dnia będzie można obejrzeć film dokumentalny Marcela Łozińskiego pt. „Ten dziwny las” poświęcony polskim oficerom zamordowanym przez NKWD. Tragiczne wydarzenia 1940 r. wspomina ocalały jeniec Kozielska ks. prałat Zdzisław Peszkowski.

Tematem innego filmu dokumentalnego Łozińskiego pt. „Las Katyński” jest pielgrzymka grupy członków Rodzin Katyńskich do miejsc śmierci ich bliskich. Wydarcia sprzed 55 lat powracają w relacjach ludzi, którzy przeszli przez obozy w Kozielsku, Starobielsku i Ostaszkowie, oraz tych, którzy bezpośrednio zetknęli się ze zbrodnią.

W reportażu Karola Grzeszkowiaka pt. „Rozkaz zabić Polskę”, prof. Tomasz Strzembosz omawia unikatowe dokumenty, przekazane prezydentowi Lechowi Wałęsie przez wysłannika prezydenta Borysa Jelcyna. Autorami dokumentów byli Stalin i Beria. Na podstawie ich decyzji rozpoczęto eksterminację polskich oficerów więzionych w radzieckich obozach.

Reportaż Józefa Gębskiego zatytułowany „Polska Golgota” opowiada o identyfikacji i poszukiwaniu nie znanych jeszcze miejsc śmierci Polaków na terenie b. Związku Radzieckiego. Relację uzupełniają materiały filmowe z Kazachstanu, Wroclawia, Kołomyi i Syberii.

3 kwietnia br. na placu Marszałka Piłsudskiego w Warszawie odbędzie się uroczystości inaugurujące obchody Roku Katyńskiego. Transmisję z uroczystości, w której weźmie udział prezydent RP, najwyższe władze państwowe, a także członkowie Rodzin Katyńskich, uzupełnią m.in. felietony historyczne o losach polskich jeńców wojennych na terenie b. ZSRR.

(PAP)

## Krośnieński proces „sponsora”

# Wzięli sprawy w swoje ręce

(INF. WL.) - Uważam, że udzielanie przez Bank Spółdzielczy w Miejscu Piastowym tak wysokich, wielomiliardowych kredytów, było zgodne z tym, co wówczas głosiły najwyższe władze państwowe, aby brać sprawy w swoje ręce - powiedział wczoraj świadek Kazimierz W., społeczny członek zarządu BS w kolejnym dniu procesu toczącego się przed Sądem Wojewódzkim w Krośnie. - Realizacja bowiem tego hasła stwarzała szansę na zbudowanie kapitalizmu w Polsce.

Wczoraj w procesie przeciwko 10-osobowej grupie prywatnych przedsiębiorców i bankowców, którym prokurator zarzuca wyłudzenie z kilku banków w kraju prawie 38 mld starych zł, wyjaśnienia składała kolejna grupa, spośród 250 powołanych przez sąd świadków. Wśród nich m.in. tzw. społeczni członkowie zarządu BS w Miejscu Piastowym (woj. krośnieńskie). Z ich wyjaśnień wynikało, że w okresie objętym aktem oskarżenia, istniało zalecenie centrali, aby banki prowadziły ekspansywną politykę kredytową. Zatem udzielanie wielomiliardowych kredytów, nawet przez mniejsze banki nikogo nie dziwiło.

- BS był bardzo dobrą placówką, a ludzie darzyli zaufaniem jego kierownictwo - podkreślił świadek Kazimierz W. - Dlatego podczas posiedzeń Zarządu BS, kiedy były przyznawane kredyty, ja osobiście ograniczałem się do składania podpisów na zaopiniowanych przez dyrektora Fryderyka W. wnioskach.

Kazimierz W. powiedział, że pewne kłopoty finansowe banku zaczęły się pod koniec lat 80., gdy przyznano „nietrafiony” kredyt firmie „Bamet”, powstałej w miejsce upadłego POM w Miejscu Piastowym. Dyrektor banku Fryderyk W., który przepracował w nim 40 lat, przed swoim odejściem na emeryturę chciał zostawić klarowną sytuację finansową, licząc, że procenty z kredytów udzielonych firmom oskarżonego Zbigniewa Z. - „Alexpolowi”, „Alexowi” i Autonomicznej Sekcji Piłki Nożnej Karpaty Krosno, wyrównają wcześniej poniesione straty. - W takiej sytuacji arestowanie kredytobiorców było przedwczesne - stwierdził świadek - ponieważ uważam, że Zbigniew Z. i Henryk S. wywiązały się z zobowiązań zaciągniętych wobec banku, a tak istniejący od 80 lat BS w Miejscu Piastowym został zlikwidowany.

Kontrowersję wzbudziły wyjaśnienia świadka nt. osób, które czynnie uczestniczyły w przyznawaniu wielomiliardowych kredytów i tym samym za decyzje ponoszą odpowiedzialność na równi z dyrektorem placówki. Oskarżona Jadwiga S., była główna księgowa w BS oświadczyła, że nigdy nie uczestniczyła w posiedzeniach zarządu. - Świadek Kazimierz W. jest kuzynem dyr. Fryderyka W. - powiedziała - i może dlatego złożył takie wyjaśnienie.

Henryk A., drugi społeczny członek zarządu BS potwierdził w zasadzie wyjaśnienia swego poprzednika. Wyjaśnił, że w jego przekonaniu kredyty udzielone firmom Zbigniewa Z. były przyznane prawidłowo. Zresztą on jedynie na chwilę wpadał na posiedzenia zarządu i składał tylko podpisy na wnioskach kredytowych.

Obaj świadkowie, podpisujący w owym czasie (1992 r.) wnioski kredytowe na kwoty 3 mld i 4,5 mld starych zł, nie mogli przypomnieć sobie okoliczności przyznania tak wysokich kredytów. Zresztą, stwierdzili zgodnie, że darzyli pełnym zaufaniem kierownictwo banku, a zwłaszcza dyrektora.

Kolejny termin procesu sąd wyznaczył na 28 i 29 bm. (CZAK)

## „Łomiarz” na 70 procent

Władysława G., świadek napadu „łomiarza” z czerwca 1993 r., „na 70 proc.” zidentyfikowała wczoraj przed sądem Henryka R. jako mężczyznę, który wybiegł z bramy przy ul. Marszałkowskiej w Warszawie, gdzie doszło do tej napadów.

Henryk R. jest oskarżony o 29 napadów w centrum stolicy na kobiety, z których 5 zmarło.

Przedtem jedna z ofiar „łomiarza” rozpoznała go „na 90 proc.” w oskarżonym.

Władysława G. stała 14 czerwca przy wystawie sklepowej na ul. Marszałkowskiej, kiedy z pobliskiej bramy usłyszała „przerzliwy pisk”, a potem krzyk. Zobaczyła wybiegającego stamtąd mężczyznę, który pobiegł w stronę Śródmieścia. Jego ofiara, Ewa S., zmarła. (PAP)

(INF. WL.) - Polski sąd nie popełnił żadnego błędu, podejmując decyzję o przekazaniu rodzeństwa Cz. pod opiekę włoskiej pary - powiedział wczoraj „Dziennikowi” sędzia Ewa Patyna, przewodnicząca Wydziału Rodzinnego i Nieletnich Sądu Rejonowego w Jaworznie. Przypominamy, że kilka dni temu Trybunał ds. Nieletnich w Potenzy (południowe Włochy) postanowił odebrać przybranym rodzicom adoptowane w Polsce dzieci. Wywołało to liczne protesty w całych Włoszech i najprawdopodobniej przyczyni się do zmiany tamtejszego prawa adopcyjnego.

8-letni Rafał i 9-letnia Agnieszka zostali adoptowani przez państwa Mossuto z Potenzy we wrześniu ub. roku. Pochodzą spoza Jaworzna.

Ich naturalni rodzice żyją, ale niemal od początku w ogóle nie interesowali się dziećmi. - Dom Dziecka w Jaworznie był kolejną przystanią w bardzo ciężkim życiu rodzeństwa - powiedziała nam sędzia Patyna, której wy-

## Z Jaworzna do Potenzy

# Adopcja z przeszkodami

dział podjął decyzję o adopcji. - Rodzina zastępcza dawała szansę na odmianę losu.

Zanim dzieci przekazane zostały pod opiekę włoskiej pary, państwo Mossuto zostali dokładnie sprawdzani. - Kandydaci na rodziców zastępczych przechodzili w swych krajach przez bardzo gęste sito - mówi sędzia Patyna. - To są badania nie tylko pod względem materialnym, społecznym i zdrowotnym, ale i duchowym: predyspozycji do wychowania dzieci, które są najczęściej chore. Tak było również w przypadku państwa Mossuto.

Decyzję sądu w Jaworznie musiało poprzedzić rozstrzygnięcie jego włoskiego odpowiednika, czy państwo Mossuto mogą adoptować dzieci. Trybunał w Potenzy latem ub. ro-

ku podjął decyzję pozytywną dla włoskiej pary. Była to decyzja warunkowa, bowiem Giuseppe Mossuto skończył już 50 lat. Prawo włoskie stanowi, że pomiędzy przybranym ojcem, a adoptowanym dzieckiem nie powinno być różnicy większej niż 40 lat. Ustala też limit wieku adoptującego na 50 lat. Na tej podstawie Trybunał ds. Nieletnich uchylił w marcu ubiegłoroczną warunkową zgodę na adopcję i zalecił umieszczenie dzieci w przytułku. Wobec odmowy rodziców, zaangażował do wyegzekwowania wyroku (nieprawomocnego) karabinierów.

- Polski sąd przy podejmowaniu decyzji wziął pod uwagę nie tylko pierwotną, pozytywną decyzję sądu włoskiego, ale też wykładnię tamtejszego Trybu-

natu Kasacyjnego, w myśl której zasada maksymalnie 40-letniej różnicy oraz limit 50 lat uznane zostały za wskazówkę, a nie bezwzględnie obowiązującą regułę - wyjaśnia Ewa Patyna. - Zresztą Trybunał Kasacyjny w wielu podobnych sprawach wydawał już orzeczenia korzystne dla przybranych rodziców. A poza tym - jak wynika z moich najświeższych informacji z konsultu - krytykowane przez wszystkich niezłomne przepisy (czy czterdziestolatek nie może mieć dziecka?) zostaną zniesione z końcem marca...

Sprawa polskiego rodzeństwa walcie przyczyniła się do zapowiadanej modyfikacji włoskiego prawa. Próba odebrania państwu Mossuto Silvia i Aurelii (włoskie imiona Rafała i Agnieszki) wywołała protesty w re-

gionie Apulii i pozostałych częściach Włoch. Zebrano kilka tysięcy podpisów pod petycją do prezydenta kraju, Oscara Luigi Scalfaro. 12 marca wielki tłum protestował w obronie rodziny. Na jego czele szli Rafał i Agnieszka. Oboje świetnie się we Włoszech zaklimatyzowali, mówią dobrze po włosku i nie mają ponoć żadnych problemów w tamtejszej szkole. Tym większe oburzenie wywołała próba rozbicia rodziny.

Sędzia Ewa Patyna nie wierzy, by dzieci - w myśl decyzji Trybunału ds. Nieletnich - trafiły do przytułku. Uważa, że Trybunał Kasacyjny uchylił niefortunne orzeczenie. Sędzia obawia się jednak czego innego: - W głównym wydaniu telewizyjnych „Wiadomości” pokazano twarze Rafała i Agnieszki. Ich naturalni rodzice jak dotąd wcale się nimi nie interesowali. Teraz mogą się zacząć interesować, mieć pretensje, próbować rzecz wykorzystać, wbrew dobru dzieci. Oby tak się nie stało...

ZBIGNIEW BARTUŚ



Zabrał tylko pieniądze „Sokoła”

# Ochroniarz nadal na wolności

(INF. WL.) W nocy z 6 na 7 sierpnia ub. r. z sejfu firmy ochroniarskiej „Sokół” w Krakowie zniknęło ponad 6,7 mld zł oraz pistolet P-83 z nabojami. Pilnujący pieniędzy strażnik z „Sokoła” Marek M. do dzisiaj jest poszukiwany przez policję. Jak się okazało, to jednak nie on ukradł broń i amunicję. Pistolet zabrał na parę godzin inny ochroniarz, Krzysztof W., który nie ma zezwolenia na broń. Będzie również odpowiadał za składanie fałszywych zeznań. Akt oskarżenia w tej sprawie prokuratura skierowała już do sądu.

Nocny dyżur w „Sokole” miał pełnił Krzysztof W. Bardzo się jednak

ucieszył, gdy się dowiedział, że zastąpi go Marek S. Wraz z dwoma innymi pracownikami pojechał do chronionego przez firmę domu maklerskiego. Marek S. skierował ich tam do rzekomo włączonego alarmu.

W toku śledztwa ujawniono dodatkowe okoliczności. Po opuszczeniu domu maklerskiego trzech ochroniarze nie wrócili od razu do „Sokoła”. Choć byli na służbie, pojechali na basen, a potem do kasyna. Okoliczności tych Krzysztof W. nie ujawnił podczas przesłuchania na policji. Nie zrobili tego również dwaj jego koledzy. Przesłuchiwanie ponownie w charakterze świadków zeznali, że do zatajenia prawdy namówił ich Krzysztof W.

W toku śledztwa ujawniono także, że po powrocie do firmy Krzysztof W. zabrał z sejfu pistolet P-83 z nabojami. Nosił go przy sobie przez kilka godzin, a później zwrócił właścicielowi.

Krzysztof W. wyjaśnia, że wydawało mu się nieistotne, gdzie przebywał wraz z kolegami w czasie włamania do „Sokoła”, dlatego nie pytał nic o tym nie powiedział. To przypadek sprawił, że wszyscy trzej zeznali jednakowo. Nie przyznał się do zabrania broni z sejfu, czemu jednak przeczą zebrane w sprawie dowody.

Krzysztof W. przebywa obecnie pod dozorem policji. Grozi mu kara pozbawienia wolności do 5 lat. (OLA)

# Ani grosza dla pseudodziałaczy

(INF. WL.) Kulturą zajmują się w Wadowicach trzy oddzielne instytucje: Wadowicki Dom Kultury, Muzeum Historii Ziemi Wadowickiej i Biblioteka Miejska. Przedstawiona przed rokiem propozycja powołania Wadowickiego Centrum Kultury, które miałyby się zająć integracją działalności tych samodzielnych placówek, upadła z prozaicznej przyczyny - po prostu nikt nie zdecydował się kandydować na stanowisko dyrektora Centrum.

W tegorocznym budżecie przewidziano spore pieniądze na finansowanie działalności kulturalnej.

„Gmina nie jest twórcą kultury. Jej zadaniem jest nie przeszkadzać, a w miarę możliwości finansowych pomagać. Trzeba doprowadzić do sytuacji, gdy ktoś, kto sobie rzeźbi pod lasem też ma możliwość ubiegania się o pomoc” - komentuje zamysł reformy rzecznik prasowy gminy, Stanisław Kotarba. Tutejsze władze postanowiły zmienić sys-

tem dofinansowania kultury, tak by niepotrzebnie nie dopłacać do „instytucji biurokratyczno-administracyjnych”, które do tej pory konsumowały większość funduszy przeznaczonych na kulturę, tylko pomagać konkretnym twórcom. „Należy wspierać ich, a nie różnego rodzaju »pseudodziałaczy«, którzy etatowo robią kulturę od 50 lat i wydaje im się, że tak być powinno” - opisuje zamysł władz Stanisław Kotarba.

(EG)

## Dowcip za milion

Codziennie, od soboty do piątku, w rubryce „Dowcip za milion” publikujemy kilka liter. W piątek, kiedy będą już znane wszystkie litery, posłużą one Państwu do ułożenia dowcipnego hasła lub wierszyka. Wygrywa ten z Czytelników, którego żart uznamy za najśmieszniejszy.

Oczywiście, mogą Państwo użyć tylko tych liter i w takiej ilości, jaka w ciągu tygodnia została wydrukowana w naszej rubryce. To znaczy, jeśli w poniedziałek wybraliśmy litery „A” i „B”, możecie ich Państwo użyć tylko jeden raz, chyba że powtórzymy je innego dnia w tym samym tygodniu. Litery z jednego tygodnia nie mogą być użyte w innym.

Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych, z hasłem ułożonym z wyciętych i naklejonych liter, najpóźniej w poniedziałek na adres Kraków, ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Dowcip za milion” (decyduje data stempla pocztowego).

Nagroda wynosi 100 zł (czyli 1 milion starych złotych). A oto dzisiejsze litery:

**N Y E Ł R**  
**M Ę R S**

**RADIO TAXI**  
**METRO**  
**36-00-00**

## Horoskop codzienny

**BARAN (21 III - 20 IV):** Nadal sprawny, dynamiczny, pełen inwencji, choć może lekko podenerwowany. Sytuacja w domu zaczyna niepokoić! Bliscy... wymykają się spod kontroli. Czas na poważną rozmowę.

**BYK (21 IV - 21 V):** Lekko oszołomiony. Masz skłonność do wymuszania swojego widzimisię. Bez sensu. Więcej dystansu do rzeczywistości.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** Co się polepszy, to się... Proponuję relaks, absolutną pasywność. Jogging wokół bloku - to propozycja nie tylko na dzisiaj. Tyjesz!

**RAK (22 VI - 22 VII):** No to plyniesz, a wkrótce pożeglujesz na falach biznesu - znakomicie. Sprawny, błyskotliwy, pełen nowych pomysłów. Gwiazdy zwiastują powodzenie.

**LEW (23 VII - 22 VIII):** W miarę dobrze, pomyślnie, ale do radości wciąż jeszcze daleko. Partner. Nie jest to łatwy orzech do zgryzienia.

**PANNA (23 VIII - 22 IX):** Twardy - tam gdzie trzeba elastycznie, miękko. Oszołomiony - nie możesz zebrać myśli. Rutyna - pomoże Ci przetrwać dzień pomyślnie.

**WAGA (23 IX - 22 X):** Dwa oblicza rzeczywistości (niebo i piekło).

Ogień i woda. Rozpięty między żywiołami strzelasz niecelnie. Wiatr kule nosi...

**SKORPION (23 X - 21 XI):** Już blisko, ciepło, ciepło... A wkrótce: gotówka na stole, szelest liczonych banknotów, transakcja handlowa i powód do radości.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII):** Pomiedzy skrajnościami. Z jednej strony sprawny, dynamiczny - pełen witalnej energii. Z drugiej - zmęczony sytuacją domową. Przykróć cugli rodzinie.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Emocje... Wszyscy mamy z nimi problemy. Propozycja: niczego dziś nie wymuszaj! Rada: wsłuchaj się w głos opinii.

**WODNIK (21 I - 20 II):** Dwa zasadnicze wątki: dwa problemy. Jeden załatwiasz bez wysiłku. Drugi spędza Ci sen z powiek i porusza emocje. Nie obędzie się bez poważnej rozmowy.

**RYBY (21 II - 20 III):** Brzęk monet - czy to sen tylko? Idea? Pomysł na... Czas chyba podjąć wiekopomne dzieło. Życzę odwagi. Powodzenia.

**ASTROLOGUS**  
Kto urodził się 15 marca... Umysłowość wybitna. Stanowisko, kariera, - nie zmieniają jego charakteru.

## Klub stałego Czytelnika

Nagroda Tygodnia

**KUCHENKA  
MIKROFALOWA**

MICROMAT DUO 230

nagroda  
ufundowana przez

**DZIENNIK POLSKI**

Nagroda Miesiąca



**2 pralki**

**INDESIT  
WN 471**

SPONSOR  
Kraków, ul. Rakowicka 1  
**TAJMAX** pralki  
lodówki  
sprzęt AGD

## Losujemy nagrodę tygodnia

Dziś w Klubie kolejne losowanie. Nagrodą tygodnia będzie kuchenka mikrofalowa. Ponadto 10 osób otrzyma od nas jubileuszowe upominki Dziennika. Szczęśliwe numery wydrukujemy w piątkowej rubryce Klubu Stałego Czytelnika.

W związku z licznymi pytaniami klubowiczów informujemy Państwa, że w tym konkursie nie wymagamy zachowania kolejności kuponów zgłaszanych do gry. Ważne, by było ich 15 i z jednego miesiąca.

Ponawiamy też prośbę do wszystkich grających, odbierajcie Państwo karty konkursowe osobiście w redakcji. Znacznie przyspieszy to i ułatwi potwierdzenie udziału w grze.

### Z Kartą taniej...

W każdy piątek drukujemy wykaz firm, które udzielają zniżek Członkom Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”. Wykaz ten jest stale uaktualniany.

### Nagrody!

Losowania nagród będą się odbywały przez cały 1995 rok.

### Nagroda Główna

TRZYPOKOJOWE!  
SUPERKOMFORTOWE!  
**MIESZKANIE**  
w Krakowie  
przy ulicy Grota Roweckiego



FIRMA  
**INWEST-BUD**  
JERZY RUPIKOWSKI  
KRAKÓW, ul. DŁUGA 67

Szczegóły Konkursu w każdy piątek.

Klub stałego  
**Czytelnika**  
**DZIENNIK POLSKI**

**MARZEC 13**  
Kupon nr

### Nowy katechizm w księgarniach

## Promocja z ambony

(INF. WL.) Do 20 marca „Katechizm Kościoła Katolickiego” ma się pojawić na półkach wszystkich księgarni. W dniach 17-18 marca nowy katechizm będzie tematem konferencji Episkopatu Polski, a 19 marca we wszystkich katolickich kościołach zostanie odczytany list pasterski, zapowiadający jego ukazanie się.

Od kilku dni krakowskie księgarnie katolickie odwiedzają osoby py-

tające o katechizm. Wczoraj po południu był osiągalny tylko w księgarni „W Drodze” za 225 tys. zł. W czwartek ma się pojawić w Księgarni św. Stanisława. Do tej pory wydrukowano tylko 100 tys. egzemplarzy, choć do wydawcy wpłynęło już 300 tys. zamówień. Przewidywany nakład - milion egzemplarzy - będzie chyba jednak za mały, skoro nowy katechizm ma trafić do każdej katolickiej rodziny. (GEG)



**OKNA z PCV**

Skawina, ul. Krakowska 87,

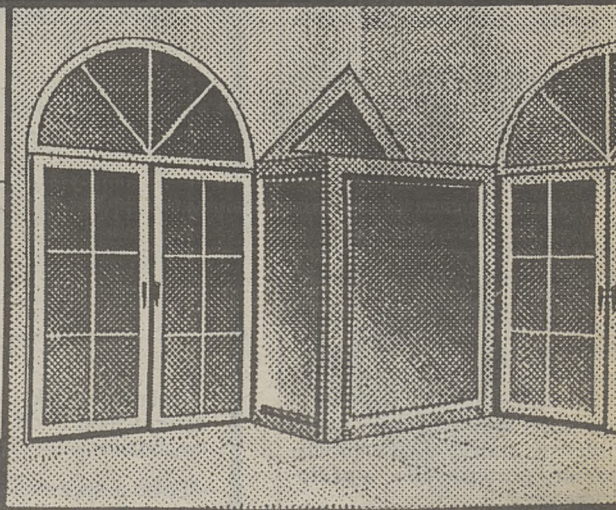
tel: (012) 76-30-47, 76-15-67, fax: (012) 76-16-45

### PRZEDSTAWICIELSTWA:

„PARTNER” - KRAKÓW, ul. Dietla 49 tel: (012) 22-05-78; fax 21-93-90  
„CHEMOBUDOWA” - KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14 tel: (012) 66-71-00 wewn. 234  
„B.E.M.” s.c. - KRAKÓW, al. 3-Maja 7, pok. 224 tel: (012) 34-34-22 wewn. 168  
„PLASTIKO” - TARNÓW, ul. Przemysłowa 27 tel: (014) 21-67-81 wewn. 19  
GOŁĘBIOWSKI - NOWY SĄCZ, ul. Sikorskiego 4/3 tel: (018) 41-33-41

**SPRZEDAŻ OKUĆ**  
(do drewna, PCV i aluminium)

Tel. (012) 66-65-03





# Gospodarka

## Reforma ważna dla urzędników?

# Centrum z ludzką twarzą

■ **BUDŻET NA MINUSIE.** W lutym br. dochody budżetu państwa wyniosły ponad 11,49 mld nowych złotych, a wydatki - ponad 11,83 mld zł. Wynik budżetu w lutym był więc ujemny i ukształtował się na poziomie 339,4 mln nowych zł - poinformowała wczoraj Elżbieta Suchocka-Roguska, dyrektor departamentu budżetu państwa w Ministerstwie Finansów. Najwięcej wydano na obsługę długu krajowego (ponad 1 mld 950 mln zł) oraz na dotacje: do Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (1 mld 143 mln zł), funduszu emerytalno-rentowego (913,6 mln zł) i do Funduszu Pracy (523,1 mln zł). Na subwencje dla gmin wydano 121,6 mln zł, a na obsługę zadłużenia zagranicznego 63,6 mln zł.

■ **GUS OPTYMISTYCZNIE.** Wyniki finansowe przedsiębiorstw badanych przez Główny Urząd Statystyczny były w 1994 r. lepsze niż w 1993 r. Wskaźnik rentowności przedsiębiorstw wzrósł do 4,2 proc. z 2,9 proc. Badane przedsiębiorstwa uzyskały w 1994 r. dodatni wynik finansowy netto 5,1 mld zł, podczas gdy w 1993 r. uzyskały ujemny wynik w wysokości 1,1 mld zł. W porównaniu z rokiem 1993 wzrósł z 53,5 proc. do 60,4 proc. odsetek podmiotów wykazujących zysk zarówno w sektorze prywatnym jak i publicznym. Badanie obejmuje podmioty gospodarcze, w których liczba zatrudnionych przekracza 50 osób - w górnictwie i działalności produkcyjnej i 20 osób - w pozostałych rodzajach działalności.

■ **PIENIĄDZE Z PHARE.** Komisja Europejska przyznała na 1995 r. ponad 100 mln dolarów na realizację programów wielonarodowych PHARE. Przedstawiciele 11 krajów objętych projektem PHARE naradzali się wczoraj w Warszawie, jak te fundusze podzielić. Już wiadomo, że ok. 1/3 sumy będzie wydatkowana na budowę nowych, o europejskim standardzie przejść granicznych oraz unowocześnienie starych. Część kwoty wesprze także prace nad rozwojem europejskiej sieci transportowej oraz wysiłki na rzecz zmniejszenia ilości zanieczyszczeń.

■ **POLEXPO.** Centrum Wystawiennicze POLEXPO zamierza rozpocząć nową formę działalności - wynajem powierzchni wystawienniczej dla organizatorów targów, wystaw, sympozjów i konferencji - poinformował dyrektor POLEXPO, Lech Radomski. Centrum obejmuje halę o powierzchni ponad 1000 m kw. oraz tereny pod ekspozycje otwarte o powierzchni 4000 m kw. Już niedługo ma być oddana do użytku kolejna hala - mająca 2000 m kw. Hale (oddalone o 7 km od miasta), są wyposażone w parking, ogrzewane i klimatyzowane.

■ **PATOWY DRÓB.** Również wczoraj, w trzy tygodnie po rozpoczęciu akcji protestacyjnej przez rolników-dostawców Zakładów Drobiarskich „Janicki” w Toruniu, nie osiągnięto porozumienia co do przyszłości zbankrutowanej firmy. Hodowcy drobiu żądają unieważnienia umowy o sprzedaży zakładu, zaś pracownicy „Janickiego” chcą ogłoszenia upadłości. W ub. tygodniu Sąd Gospodarczy w Toruniu oddalił wniosek o ogłoszenie upadłości oceniając, że majątku firmy nie starczy na przeprowadzenie postępowania upadłościowego.

(INF.WŁ.) Rząd ma zacząć funkcjonować w nowym kształcie od 1 stycznia 1996. Wicepremier Grzegorz Kołodko zapowiedział likwidację kilku dotychczasowych resortów i powstanie nowych, między innymi skarbu, gospodarki i międzynarodowej integracji gospodarczej. Pomysłodawcy „reformy centrum gospodarczego” mają nadzieję, że zmiany administracyjne usprawnią zarządzanie. Co sądzą o tym inni?

■ **ANDRZEJ GOCMAN** - szef firmy „Hean” produkującej kosmetyki: - Słowo „centrum” kojarzy mi się z Centralną Fabryką Ołówków przy ul. Ołówkowej w Pruszkowie. Niewiele ludzi pamięta, że w latach siedemdziesiątych powstała taka fabryka, która miała zastąpić małe zakłady. Od razu zaczęło brakować ołówków w sklepach... Ale tak na poważnie, to chyba nikt nie wierzy, że jakieś zmiany w struktu-

rze ministerialnej administracji spowodują np. szybszy rozwój gospodarczy kraju i dostatnie życie obywateli. Owszem, reforma centrum gospodarczego jest ważna, ale dla samych urzędników.

■ **WOJCIECH GRZESZEK**, sekretarz Zarządu Regionu „Małopolska” NSZZ „Solidarność”: - Myślę, że utworzenie silnego centrum nie wyjdzie na zdrowie gospodarce. Jest to powrót do ręcznego sterowania nią. Mówienie o oszczędnościach z tytułu cięć etatów jest pociąganiem propagandowym. Jak na razie, wszystkie zabiegi obecnej koalicji przypominają dreptanie w miejscu.

■ **RYSZARD AMBASZ**, dyrektor ds. rozwoju „Polfy”: - Zbytne rozdrobienie i zbyt duża liczba ministerstw nie jest zasadna. Sensowne jest więc ograniczenie liczby urzędów i stworzenie mocniejszego centrum. Ten model sprawdził się w in-

nych krajach. Bardzo wiele problemów to problemy makroekonomiczne i niekoniecznie każdym z nich musi zajmować się osobne ministerstwo. Reforma ta nie jest powrotem do centralnego sterowania gospodarką. Przedsiębiorstwa mają samodzielną, ale silne centrum jest przydatne.

■ **MIROSLAW GRONICKI**, ekspert Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową: - Reforma centrum winna wyeliminować ingerencję w gospodarkę. Pomogłyby w tym postępy w prywatyzacji. Jeśli jednak ta reforma idzie w kierunku budowania superrządu, to zmiany takie nie mają sensu. Tworzy się koło kołosów. To co się dzieje, jest ekonomicznie nieefektywne.

■ **JAN OKOŃSKI**, prezes Krakowskiej Kongregacji Kupańskiej: - Założenia są bardzo dobre. Centrum powinno „zinventoryzować” gospodarkę i przekazać odpowiednie

dokumenty do Sejmu... Mam nadzieję, że przy okazji zostanie dostrzeżona rola samorządów gospodarczych, które na całym świecie wypełniają zadania u nas wciąż przypisane ministerstwu. Ale na razie zbyt mało zostało powiedziane, aby oceniać, czy reforma centrum pójdzie w dobrym kierunku, czy w złym.

■ **LUDWIK STARZAK**, naczelnik Urzędu Skarbowego w Myślenicach: - Reforma ministerialnego układu i budowanie tzw. centrum gospodarczego to oczywiście zmiany tylko na górze, a więc reforma „czapki”. Jeżeli pójdzie za nią usprawnienie działania administracji to będziemy mogli mówić o sukcesie. Zamiast przetasować na górze wolałbym usprawnienie działania na linii wojewoda - samorząd, czyli sprawne działanie administracji rządowej w terenie.

(L.K., DER, SOK)

## Oczekiwanie na inflację

# Jak „wykrakać” wzrost cen

(INF.WŁ.) Dwa dni temu premier Oleksy przyznał, że sukcesem byłoby w tym roku utrzymanie stopy inflacji na poziomie 21 proc. Nieco wcześniej swoje pierwotne przewidywania zweryfikował minister finansów Grzegorz Kołodko (teraz mówi nie o 17, ale o 19 procentach).

Coraz wyższą inflację przewidują w kolejnych sondażach banki (już 24 proc.). Wygląda na to, że inflacja będzie wysoka, choćby z tego powodu, że wszyscy takiej oczekują.

- *Problemy z inflacją powinny być dla budżetu sygnałem, że to co dzieje się już napędzać* - uważa Mirosław Gronicki z Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową. - *Ekonomiczna teoria oczekiwania mówi, że to co dzieje się dzisiaj, powtórzy się w przyszłości. Jeśli więc biznesmeni uznają, że ceny w przyszłości wzrosną, to próbują uprzedzić to zjawisko podnosząc ceny swoich produktów. Zaraz potem swoje płace będą ciągnęli w górę pracownicy. Ktoś musi zatrzymać to koło.*

Kto ma się na to zdecydować? Rząd działał niespiesznie, czego re-

zultatem był znaczny wzrost cen żywności. Dopiero niedawno premier Oleksy zezwolił na interwencyjny import tańszego zboża z zagranicy. Zdaniem Mirosława Gronickiego, fakt iż NBP podniósł stopy procentowe świadczy o tym, że nikt nie wierzy w zatrzymanie wzrostu inflacji. Podwyższenie stóp procentowych nie spowodowało znaczącego zwiększenia oprocentowania depozytów w bankach, co mogłoby skłonić ludzi do oszczędzania. Banki nie mogą sobie poradzić z nadpłynnością i nie potrzebują dodatkowych kłopotów w nowych depozytach klientów.

Pomimo ogólnonarodowego inflacyjnego „krakania” są i sygnały pozytywne. Obniżenie tempa dewaluacji złotego hamuje inflację. Polscy pomogli zapasć dolara na rynkach światowych - import stał się nieco tańszy. Niestety, jeśli „ogół” uzna, że nic nie powstrzyma wzrostu inflacji, to rzeczywiście tak będzie. „Krakanie” i teoria oczekiwań zatriumfują.

ŁUKASZ KWIECIEŃ

# Ekoprywatyzacja

Konieczność stworzenia rozwiązań prawnych i ekonomicznych, które skłonią nowych właścicieli prywatyzowanych zakładów przemysłowych do inwestowania w ochronę środowiska, podkreślają uczestnicy trzydniowej, międzynarodowej konferencji naukowej „Ekologiczne aspekty prywatyzacji w okresie transformacji gospodarczej”.

W Starych Jabłonkach k. Ostródy, przedstawiciele administracji odpowiedzialni za przebieg procesu prywatyzacji i ochronę środowiska, reprezentanci niezależnych organizacji ekologicznych oraz zakładów przemysłowych, oceniają dokonania w dziedzinie prywatyzacji w świetle zasad wdrażania ekorozwoju w krajach Europy Środkowej.

Organizatorami konferencji są: Ministerstwo Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa, Ministerstwo Przekształceń Własnościowych, Harvard Institute for In-

ternational Development i Politechnika Białostocka.

- Głównym wnioskiem jaki wyłania się podczas konferencji jest zalecenie wykonywania przeglądów ekologicznych w prywatyzowanych zakładach przemysłowych - uważa podsekretarz stanu w MOSZNiL Andrzej Walewski. W tym celu, z inicjatywy MOZNiL, Instytutu Ochrony Środowiska oraz Ministerstwa Przekształceń Własnościowych, powołano stały międzyresortowy zespół ds. uwzględniania zagadnień ekologicznych w procesie prywatyzacji kapitałowej. Jego zadaniem ma być wycena szkód wyrządzonych w środowisku przez zakład przemysłowy i ustalenie kto ma za nie zapłacić. Proponuje się, aby kosztami związanymi ze zniszczeniem środowiska przedany zakład nie obarczał bezpośrednio nabywcy, ale uwzględnić je w udziałach kapitałowych, które byłyby wypłacane nowemu właścicielowi po zastosowaniu technologii ekologicznych.

(PAP)



# Euromarket

Autoryzowany Dealer

Kraków, ul. J. Piłsudskiego 22, tel. 23 11 23

**NOWY OPEL ASTRA  
PRODUKOWANY W POLSCE**

**NOWE, LEPSZE CENY!**

Nowa Astra: jakość, bezpieczeństwo i niezawodność dostępne jak nigdy dotąd, teraz w nowej, lepszej cenie! Skorzystaj z bezpłatnej jazdy próbnej i krótkiego terminu dostawy. Zapraszamy. Kluczyki czekają na Ciebie.  
Ceny już od **18.500 DM\***



\*Równowartość w złotych wg kursu sprzedaży NBP

**ZAPRASZAMY**



Opel Assistance:  
europejska pomoc drogowa  
W Polsce: ponad 300 punktów  
czynnych całą dobę.

*Twoja* JAZDA  
PRÓBNA

**OPEL** **BLIŻEJ CIEBIE**

# Lobos

BIUROSYSTEM

Jesteśmy dynamicznie rozwijającą się firmą branży biurowej mającą sieć handlowo-servisową w całej Małopolsce. Mając na uwadze dalszy rozwój firmy poszukujemy osób

**NA STANOWISKA HANDLOWE**

o silnej motywacji, samodzielnych, pracowitych, łatwo nawiązujących kontakty, o dobrej prezencji, uczciwych, z inicjatywą.

Mile widziane przygotowanie do negocjacji handlowych, umiejętność posługiwania się odpowiednimi programami komputerowymi i znajomość angielskiego.

Oferujemy ciekawą pracę w młodym, dynamicznym zespole i dobre wynagrodzenie.

Prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny, w dniach od 15 do 17 marca w godzinach 10-15 z p. Angeliną Makowską

"Lobos" sp z o.o. Kraków, ul. Bożego Ciała 31, tel. 56-41-44



Na giełdzie

Gdzie jest granica?

Wyniki wczorajszej sesji nie powinny być wielkim zaskoczeniem dla aktywnych uczestników „gry” giełdowej. Jak już wspominałem, wszystkie znaki na niebie i ziemi wskazują na to, iż niestety jesteśmy skazani na vegetacją cen akcji przynajmniej jeszcze przez kilka najbliższych sesji. Naturalną rzeczą będzie (być może dzisiaj) odregowanie cen – korekta. Pytanie, które dręczy od jakiegoś czasu inwestorów, dotyczy poziomu na jakim zatrzymują się ceny i wartości indeksów. Myślę, że WIG na poziomie zbliżonym do 6 tysięcy (może 6100) spowoduje bardziej zdecydowane wejście na giełdę nie tylko „spekulantów”. Mamy również nadzieję, że wszyscy drobni inwestorzy zdają sobie sprawę z faktu iż wprawdzie ceny idą w dół, ale ktoś te akcje kupuje. Zaczynają się pojawiać komunikaty o znacznych pakietach akcji, co według mnie świadczy o koncentracji papierów w portfelach dużych inwestorów. Być może zapowiadane dywidendy są powodem takiego stanu rzeczy. Niewątpliwie wydarzeniem wczorajszej, kolejnej nudnej sesji jest osiągnięcie przez PPABank ko-

lejnego maksimum. Natomiast wydarzeniem dogrywki jest zrównoważenie nadwyżki kupna na Elektrimie o wartości prawie 500 tys. złotych (najprawdopodobniej jednym zleceniem). Warto również zauważyć, że wszystkie nadwyżki sprzedaży ogłoszone przez specjalistów zostały szybko zrównoważone przez uczestników dogrywki. Oczywiście trudno nazwać to błyskawicznymi i oszałamiającymi zakupami, ale fakt pozostaje faktem. Jeśli chodzi o nadwyżki kupna, to poza Elektrimem pozostałe zrównoważone przez inwestorów walory nie przedstawiały w sumie wielkiej wartości (wartość wszystkich ośmiu nadwyżek wyniosła 550 tys.).

Na rynku obligacji w dalszym ciągu trwają spadki cen. Najdotkliwiej odczuwają to posiadacze obligacji jednorocznych. Zastanawiając się nad przyczynami, można dojść do wniosku, że oprócz tego, iż towar ten jest przegrzany, wpływ na ceny mogą mieć komentarze, które coraz częściej pojawiają się w prasie giełdowej i mówią o opłacalności takich inwestycji.

KRZYSZTOF ŚMIAŁEK  
BIURO MAKLERSKIE „CERTUS”

■ **BETON STAL** informuje, że kolejnym gwarantem jego emisji będzie firma Elektrownie Szczytowo-Pompowe z siedzibą w Warszawie, deklarująca chęć objęcia pakietu akcji na łączną sumę 2 mld sta-

rych złotych. Spółka prowadzi dalsze rozmowy z innymi podmiotami.

■ **DZIŚ** na WGPW koniec przyjmowania zapisów na akcje Polskiego Banku Rozwoju S.A. w transzy dla dużych inwestorów.

14 marca 1995 r.

sesja nr 528

Notowania giełdy papierów wartościowych

| Kurs 52 tyg.             |           | AKCJE       | KURS    |            |           |            | Zmia-<br>na % | OBRÓT               |                     | Proc.<br>emis.<br>(%) | P/E<br>(C/Z)<br>(z) | P/E<br>(C/Z)<br>(a) | DOGRYWKI |                      |            |
|--------------------------|-----------|-------------|---------|------------|-----------|------------|---------------|---------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|----------|----------------------|------------|
| Min.<br>zł               | Max<br>zł |             | Bieżący |            | Poprzedni |            |               | Wolumen<br>(sztuki) | Wartość<br>(tys zł) |                       |                     |                     | K/S      | Oferta<br>pocz. szt. | Real.<br>% |
|                          |           |             | zł      | uwa-<br>gi | zł        | uwa-<br>gi |               |                     |                     |                       |                     |                     |          |                      |            |
| Akcje – rynek podstawowy |           |             |         |            |           |            |               |                     |                     |                       |                     |                     |          |                      |            |
| 24                       | 31,1      | Agros       | 28,60   |            | 28,70     |            | -0,3          | 880                 | 50                  | 0,0                   | 15,6                | 15,6                | =        |                      |            |
| 1,2                      | 6,47      | BIG         | 1,36    |            | 1,39      |            | -2,2          | 253 373             | 689                 | 0,2                   | 4,5                 | 5,9                 | S        | 28 489               | 100        |
| 1,28                     | 2,3       | BIG 2       | 1,38    |            | 1,41      | ns         | -2,1          | 7 642               | 21                  |                       |                     |                     | S        | 5 081                | 100        |
| 57                       | 70,5      | BPH         | 58,00   |            | 58,00     | nk         | 0,0           | 7 076               | 821                 | 0,1                   | 3,0                 | 3,0                 | S        | 3 962                | 100        |
| 23,5                     | 55,5      | BRE         | 28,20   |            | 28,70     | ns         | -1,7          | 19 841              | 1 119               | 0,2                   | 6,6                 | 7,7                 | K        | 441                  | 100        |
| 81                       | 480       | BŚK         | 82,00   |            | 83,00     |            | -1,2          | 4 098               | 672                 | 0,0                   | 3,5                 | 3,5                 | =        |                      |            |
| 51,5                     | 70        | Bytom       | 57,50   |            | 59,00     |            | -2,5          | 2 143               | 246                 | 0,4                   | 5,6                 | 5,6                 | =        |                      |            |
| 13,2                     | 19,4      | Dębica      | 18,50   | nk55       | 18,40     |            | 0,5           | 26 785              | 991                 | 0,3                   | 7,9                 | 8,9                 | K        | 34 339               | 7          |
| 12,5                     | 18,5      | Dębica 2    | 17,00   |            | 17,10     |            | -0,6          | 8 805               | 299                 |                       |                     |                     | =        |                      |            |
| 7,25                     | 25        | Elektrim    | 8,00    |            | 8,50      |            | -5,9          | 104 905             | 1 678               | 0,2                   | 9,7                 | 10,3                | K        | 62 077               | 100        |
| 13,9                     | 34        | Espebepe    | 22,80   | nk84       | 23,40     |            | -2,6          | 4 304               | 196                 | 0,3                   | 3,8                 | 9,6                 | K        | 5 129                | 0          |
| 9,5                      | 39,6      | Exbud       | 12,00   | nk81       | 12,20     |            | -1,6          | 16 084              | 386                 | 0,2                   | 9,9                 | 9,9                 | K        | 64 595               | 0,5        |
| 16,2                     | 61,6      | Irena       | 20,50   |            | 20,60     |            | -0,5          | 12 587              | 516                 | 0,4                   | 10,6                | 14,4                | =        |                      |            |
| 15,8                     | 42        | Jelfa       | 24,80   |            | 25,00     |            | -0,8          | 11 665              | 579                 | 0,2                   | 8,2                 | 8,2                 | =        |                      |            |
| 10,8                     | 20        | KabelBFK    | 13,10   |            | 13,30     |            | -1,5          | 7 405               | 194                 | 0,2                   | 15,3                | 15,3                | =        |                      |            |
| 17,8                     | 115       | Kable       | 22,50   |            | 23,50     |            | -4,3          | 2 218               | 100                 | 0,1                   | 11,0                | 11,0                | =        |                      |            |
| 6,8                      | 19        | Kredyt Bank | 7,35    |            | 7,55      | ns         | -2,6          | 14 285              | 210                 | 0,1                   | 4,4                 | 4,9                 | =        |                      |            |
| 15                       | 73,5      | Krosno      | 18,70   |            | 19,00     |            | -1,6          | 9 815               | 367                 | 0,4                   | 11,9                | 18,0                | K        | 2 372                | 100        |
| 9,7                      | 28        | Mostalexp   | 14,30   |            | 14,60     |            | -2,1          | 38 937              | 1 114               | 0,2                   | 22,0                | 24,8                | S        | 14 432               | 100        |
| 4,95                     | 27,7      | Mostalwar   | 6,80    |            | 6,90      |            | -1,4          | 7 808               | 106                 | 0,2                   | 16,8                | 19,0                | S        | 4 056                | 100        |
| 9                        | 13,2      | Novita      | 10,00   |            | 10,20     |            | -2,0          | 10 435              | 209                 | 0,3                   | 7,5                 | 8,0                 | K        | 1 633                | 100        |
| 49,2                     | 162,5     | Okocim      | 55,00   |            | 56,50     |            | -2,7          | 1 561               | 172                 | 0,1                   | 88,7                | 82,3                | K        | 892                  | 100        |
| 67,5                     | 91        | Okocim 2    | z       |            | z         |            |               |                     | 0                   |                       |                     |                     |          |                      |            |
| 22,3                     | 60,5      | Optimus     | 24,50   | nk79       | 24,90     |            | -1,6          | 1 634               | 80                  | 0,0                   | 11,9                | 13,9                | K        | 1 312                | 0          |
| 21,5                     | 66        | Optimus 2   | 24,00   | nk50       | 24,20     |            | -0,8          | 1 134               | 54                  |                       |                     |                     | K        | 829                  | 0          |
| 8,2                      | 34,2      | Polifarb C. | 8,80    | nk37       | 9,25      | ns         | -4,9          | 30 842              | 543                 | 0,2                   | 10,7                | 12,0                | K        | 4 466                | 0          |
| 2,65                     | 8,8       | Polifarb W. | 3,80    | nk96       | 3,80      | nk         | 0,0           | 68 860              | 523                 | 0,3                   | 8,3                 | 8,8                 | K        | 137 349              | 0          |
| 5,84                     | 14,4      | PPABank     | 14,80   |            | 14,40     |            | 2,8           | 12 639              | 374                 | 0,3                   | 11,7                | 14,8                | S        | 301                  | 100        |
| 20,4                     | 112,5     | Próchnik    | 21,30   |            | 22,00     |            | -3,2          | 1 847               | 79                  | 0,1                   | 7,6                 | 7,6                 | K        | 672                  | 67         |
| 8,95                     | 49,12     | Rafako      | 10,90   |            | 11,00     |            | -0,9          | 40 271              | 878                 | 0,4                   | 6,9                 | 6,9                 | =        |                      |            |
| 4,6                      | 9,5       | Remak       | 8,45    |            | 8,55      |            | -1,2          | 9 673               | 163                 | 0,5                   | 12,2                | 12,2                | =        |                      |            |
| 16,4                     | 31,6      | Rolimpe     | 26,70   |            | 27,30     |            | -2,2          | 8 981               | 480                 | 0,2                   | 6,9                 | 6,9                 | =        |                      |            |
| 1,64                     | 8,25      | Sokołów     | 1,76    | nk37       | 1,80      |            | -2,2          | 111 516             | 393                 | 0,4                   | 10,0                | 13,8                | K        | 14 716               | 3,4        |
| 17,1                     | 28        | Stalexport  | 19,70   |            | 20,40     |            | -3,4          | 19 437              | 766                 | 0,2                   | 4,7                 | 5,2                 | K        | 3 379                | 100        |
| 19,5                     | 33,5      | Stalexport2 | 20,00   | nk71       | 21,00     | ns         | -4,8          | 1 375               | 55                  |                       |                     |                     | K        | 817                  | 0          |
| 13,1                     | 59,5      | Swarzędz    | 18,20   | nk99       | 19,40     |            | -6,2          | 3 297               | 120                 | 0,1                   | 13,6                | 14,7                | K        | 34 937               | 0          |
| 13,8                     | 77        | Tonsil      | 16,60   | nk22       | 16,60     |            | 0,0           | 3 775               | 125                 | 0,3                   | 9,4                 | 9,4                 | K        | 612                  | 0          |
| 7,25                     | 61        | Universal   | 9,20    |            | 9,45      |            | -2,6          | 104 239             | 1 918               | 0,5                   | 11,6                | 14,4                | K        | 4 054                | 100        |
| 10,3                     | 68        | Vistula     | 11,70   |            | 12,00     |            | -2,5          | 6 676               | 156                 | 0,1                   | 6,9                 | 8,3                 | =        |                      |            |
| 4,45                     | 22,87     | WBK         | 4,50    |            | 4,80      |            | -6,3          | 57 236              | 515                 | 0,1                   | 4,1                 | 5,0                 | =        |                      |            |
| 110,5                    | 310       | Wedel       | 125,00  |            | 128,00    |            | -2,3          | 4 157               | 1 039               | 0,1                   | 11,5                | 11,5                | K        | 2 259                | 100        |
| 20,3                     | 117       | Wólczanka   | 22,40   |            | 22,80     |            | -1,8          | 1 823               | 82                  | 0,1                   | 6,5                 | 8,4                 | =        |                      |            |
| 127,5                    | 323,5     | Zywiec      | 150,50  |            | 158,00    |            | -4,7          | 2 832               | 852                 | 0,1                   | 17,3                | 21,4                | =        |                      |            |
| RAZEM                    |           |             |         |            |           |            | 1 064 896     |                     | 19 932              |                       |                     |                     |          |                      |            |
| 5926                     | 20760     | WIG         | 6347,90 |            | 6521,90   |            | -2,7          |                     |                     |                       |                     |                     |          |                      |            |
| 586                      | 1350      | WIG 20      | 618,80  |            | 635,00    |            | -2,6          |                     |                     |                       |                     |                     |          |                      |            |

Akcje – rynek równoległy

|      |      |            |        |      |        |    |      |         |       |     |     |      |   |        |     |
|------|------|------------|--------|------|--------|----|------|---------|-------|-----|-----|------|---|--------|-----|
| 13,4 | 50   | Amerbank   | 14,80  |      | 14,90  |    | -0,7 | 4 501   | 133   | 0,2 | 4,7 | 4,7  | S | 1 021  | 100 |
| 13,3 | 50   | Dom-Plast  | 17,90  |      | 18,30  | ns | -2,2 | 3 698   | 132   | 0,1 | 7,6 | 7,8  | = |        |     |
| 14,7 | 35   | Drosed     | 20,00  | nk77 | 20,00  |    | 0,0  | 2 512   | 100   | 0,2 | 5,0 | 6,5  | K | 6 564  | 0   |
| 10,7 | 69   | Efekt      | 13,70  |      | 13,90  |    | -1,4 | 9 668   | 265   | 0,9 | 8,2 | 8,9  | = |        |     |
| 9,55 | 14   | Elektroex  | 9,55   |      | 9,80   |    | -2,6 | 35 846  | 685   | 1,7 | 8,8 | 12,0 | K | 29 748 | 100 |
| 10,1 | 17,1 | Indykpól   | 10,50  | nk88 | 10,90  |    | -3,7 | 1 986   | 42    | 0,1 | 8,8 | 10,1 | S | 4 765  | 0   |
| 3,55 | 15,6 | Krakchemia | 4,30   |      | 4,40   |    | -2,3 | 20 813  | 179   | 0,7 | 6,2 | 8,0  | = |        |     |
| 3,6  | 9,7  | Mostalwab  | 4,20   | nk88 | 4,30   |    | -2,3 | 18 689  | 157   | 0,2 | 7,3 | 7,8  | K | 26 319 | 0,8 |
| 6,6  | 16,5 | Prochem    | 7,05   |      | 7,20   |    | -2,1 | 14 798  | 209   | 0,3 | 7,3 | 9,3  | K | 9 683  | 100 |
|      |      | RAZEM      |        |      |        |    |      | 112 511 | 1 902 |     |     |      |   |        |     |
| 818  | 1126 | WIRR       | 878,40 |      | 895,20 |    | -1,9 |         |       |     |     |      |   |        |     |

Notowania na rynku powszechnym obligacji

| Seria    | Kurs    |      |         |    | Zmiana pkt | Odsetki skum. zł. | Cena rozl. zł. | Obrót wolumen | Obrót wartość tys. zł. |
|----------|---------|------|---------|----|------------|-------------------|----------------|---------------|------------------------|
|          | bież. % | uw   | popr. % | uw |            |                   |                |               |                        |
| IR-0695  | 102,8   | ns84 | 103,0   |    | -0,2       | 29,18             | 132,0          | 714           | 188                    |
| IR-0995  | 102,9   | ns73 | 103,4   |    | -0,5       | 19,66             | 122,6          | 5 337         | 1 308                  |
| IR-1295  | 106,0   | nk83 | 106,2   |    | -0,2       | 9,88              | 115,9          | 162           | 38                     |
| PPT I    | 102,5   | ns90 | 102,4   |    | 0,1        | 3,21              | 105,7          | 238           | 50                     |
| PPT II   | 102,9   | ns57 | 102,8   |    | 0,1        | 3,30              | 106,2          | 413           | 88                     |
| PPT III  | 103,2   | ns74 | 103,0   |    | 0,2        | 3,21              | 106,4          | 167           | 36                     |
| PPT IV   | 103,4   | ns59 | 103,2   |    | 0,2        | 3,13              | 106,5          | 100           | 21                     |
| PPT V    | 103,1   | nk80 | 103,1   |    | 0,0        | 3,13              | 106,2          | 85            | 18                     |
| PPT VI   | 103,1   |      | 103,2   |    | -0,1       | 3,13              | 106,2          | 31            | 7                      |
| PPT VII  | 103,3   |      | 103,2   | ns | 0,1        | 3,13              | 106,4          | 97            | 21                     |
| PPT VIII | 103,0   |      | 103,2   |    | -0,2       | 3,13              | 106,1          | 95            | 20                     |
| TZ-0897  | 102,9   | ns57 | 102,7   | nk | 0,2        | 2,81              | 105,7          | 1 252         | 265                    |
| TZ-1197  | 103,0   |      | 103,0   |    | 0,0        | 2,81              | 105,8          | 422           | 89                     |

Statystyka sesji

| RYNEK                 | AKCJE-PODST. | AKCJE-RÓWN. | OBLIGACJE |
|-----------------------|--------------|-------------|-----------|
| liczba zleceń         | 25.564       | 1.816       | 382       |
| średnia zmiana ceny   | 2,3%         | 1,9%        | 0,2       |
| liczba papierów       | 42           | 9           | 13        |
| rosnących             | 2            | -           | 6         |
| bez zmian             | 3            | 1           | 2         |
| malejących            | 37           | 8           | 5         |
| W TYM DOGRYWKI:       |              |             |           |
| liczba zleceń         | 33           | 6           | 5         |
| wartość obrotu (tys.) | 3.114        | 736         | 207       |
| udział w obrocie      | 15,6%        | 38,7%       | 9,6%      |

Kursy w kantorach – w starych złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 23.450–23.500, sprzedaż: 23.600, marka, skup: 16.600–16.650, sprzedaż: 16.700–16.750, funt, skup: 37.000–37.300, sprzedaż: 37.700–37.800, frank szw. skup: 19.850–19.900, sprzedaż: 20.050–20.100, frank fr. skup: 4.670–4.700, sprzedaż: 4.750–4.780.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 23.400–23.550, sprzedaż: 23.600–23.760, marka, skup: 16.500–16.600, sprzedaż: 16.600–16.700, funt, skup: 37.500–37.900, sprzedaż: 37.900–38.200, frank fr. skup: 4.650–4.700, sprzedaż: 4.700–4.760, frank szw. skup: 18.200–19.900, sprzedaż: 20.030–20.100, korona czeska, skup: 850, sprzedaż: 889, korona sł., skup: 760, sprzedaż: 799.

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: 23.450–23.500, sprzedaż: 23.550–23.600, marka, skup: 15.500–15.550, sprzedaż: 15.700–15.750, frank fr. skup: 4.650–4.680, sprzedaż: 4.730–4.750, frank szw. skup: 19.700–19.800, sprzedaż: 20.010–20.110, funt, skup: 37.300–37.500, sprzedaż: 38.300–38.500, korona czeska, skup: 840, sprzedaż: 900, korona słowacka: skup: 750, sprzedaż: 800, rubel, skup: 3, sprzedaż: 5.

■ **TARNÓW** – dolar, skup: 23.400–23.430, sprzedaż: 23.520–23.550, marka, skup: 16.590–16.610, sprzedaż: 16.720–16.750, funt, skup: 36.970–37.000, sprzedaż: 37.680–37.700, frank fr. skup: 4.650–4.670, sprzedaż: 4.700–4.720, frank szw. skup: 19.780–19.800, sprzedaż: 19.970–20.000.

(W.S.) (IWO) (ASK) (JT)

- pw - po wymianie
- bp - bez prawa poboru
- nk - nadwyżka kupna
- ns - nadwyżka sprzedaży
- rk - redukcja kupna
- rs - redukcja sprzedaży
- ok - oferta kupna
- os - oferta sprzedaży
- = - bez dogrywki
- K - specjalista kupuje
- S - specjalista sprzedaje
- z - zawieszenie notowań
- zp - z prawem poboru
- zd - z dywidendą
- bd - bez dywidendy

Tabela przygotowana przez  
Dom Maklerski MAGNUS  
Kraków ul. św. Filipa 25  
tel. 23-22-21







# Rosyjski klin

Korespondencja „Dziennika” z Nowego Jorku

W nadziei, że uda się mu przełamać sprzeciw Rosji wobec ekspansji NATO, prezydent Stanów Zjednoczonych, Bill Clinton, zamierza w ciągu najbliższych dni wyjechać do prezydenta Borysa Jelcyna list, którym pragnie go przekonać, że pakt północnoatlantycki nie jest dłużym sojuszem antyrosyjskim oraz namówić do podjęcia specjalnego dialogu poświęconego sprawom bezpieczeństwa w Europie.

Administracja waszyngtońska ma nadzieję załagodzić napięcie w stosunkach między oboma państwami nie tylko w związku z NATO, ale także w kwestii Czeczenii i moskiewskich planów budowy nuklearnych reaktorów w Iranie.

Spodziewana odpowiedź Jelcyna ma być, jak poinformował Biały Dom, który do wymiany listów przygotował mocny dyplomatyczny grunt, utrzymana w tonie przyjaźni i zrozumienia potrzeby ewentualnego rozszerzenia NATO.

Korespondencja między przywódcami obu mocarstw ma jeszcze jeden cel – poprawienie stosunków z Moskwą przed ewentualnym przyjazdem Clintona do Rosji, co może nastąpić przed 30 czerwca. Jelcyn wręcz domaga się, aby Clinton wziął udział w uroczystościach z okazji 50. rocznicy zakończenia drugiej wojny światowej. Biały Dom do tej pory nie odpowiedział na zaproszenie, a do niedawna współpracownicy prezydenta twierdzili, że nie zamierzają jechać

w maju do Moskwy. Z drugiej jednak strony Clinton poinformował publicznie, iż zamierza przed końcem czerwca odwiedzić Moskwę. W tej sytuacji zlekceważenie zaproszenia może być uznane przez Kreml za demonstrację niechęci Amerykanów wobec Rosji. Wahanie Clintona ma jeszcze jeden aspekt – prezydent Stanów Zjednoczonych 9 maja powinien być również obecny na cmentarzu Arlington oraz we Francji i Wielkiej Brytanii – szef Białego Domu nie jest pewny czy jego obecność tego dnia w Moskwie nie będzie policzkiem dla zachodnich sojuszników i amerykańskiego społeczeństwa, oczekującego że przywódca ich państwa odda przede wszystkim hołd żołnierzom pochowanym na cmentarzu narodowym.

Administracja Clintona twierdzi, że kwestie NATO, Czeczenii i Iranu nie stanowią warunku przyjazdu prezydenta do Moskwy, mówi się jednak, że Clinton, chcąc zachować twarz, musi sporne sprawy z Jelcynem wyjaśnić przed podjęciem decyzji wyjazdu do Moskwy.

Wielu demokratów i republikańców zwróciło się do Clintona z apelem, aby nie jechał w maju do Rosji, aby w ten sposób dał Jelcynowi jasno do zrozumienia, że potępia agresję na Czeczenię.

Listy będą prawdopodobnie przekazane 22 lub 23 marca w Genewie przez sekretarza stanu Warrena Christophera i ministra spraw zagranicznych Rosji Andrieja Kozyriewa.

ELŻBIETA RINGER

## 12 lat później

Korespondencja „Dziennika” z Oslo

Z dwunastoletnim opóźnieniem przybył wczoraj przed południem prezydent RP Lech Wałęsa do stolicy Norwegii – Oslo. W 1983 r. nie mógł osobiście odebrać przyznanej mu Nagrody Nobla z powodu bardzo skomplikowanej sytuacji politycznej Polski.

Jest to pierwsza oficjalna wizyta prezydenta RP w Norwegii. Oprócz żony towarzyszył mu nowy minister spraw zagranicznych Władysław Bartoszewski oraz sekretarz stanu Mieczysław Wachowski i osobisty spowiednik ks. Franciszek Cybula.

Na stołecznym lotnisku Fornebu prezydenta powitała córka króla norweskiego, księżniczka Martha Louise, skąd bezpośrednio cała delegacja udała się do pałacu królewskiego, gdzie o 12.00 w południe nastąpiło oficjalne spotkanie z królem Haraldem, królową Sonją, premierem panią Gro Harlem Brundtland i członkami rządu norweskiego. Następnie prezydent Wałęsa udał się na zamek Akershus, gdzie złożył wieniec pod pomnikiem pamięci narodowej. Pod-

czas gdy prezydent rozmawiał z premierem Norwegii w siedzibie rządu, a także odwiedził gmach parlamentu, w którym został przyjęty przez przewodniczącego norweskiego zgromadzenia narodowego, panią Krisi Kolle Grønndal, Danuta Wałęsowa w towarzystwie królowej Sonji zwiadała muzeum łodzi Wikinów.

Dzisiaj prezydent zamierza spotkać się z przewodniczącym Instytutu Nobla, F.Sejerstadem, oraz planuje odwiedzić w Norweskim Instytucie Badań Lotniczych, a także w Veritasie. W czwartek para królewska będzie towarzyszyła Wałęsie w jego podróży do Narviku, gdzie prezydent RP zwiedzi cmentarz Halvik, na którym spoczywają prochy 104 żołnierzy i marynarzy polskich poległych w obronie Norwegii przed hitlerowskim najeźdźcą w maju 1940 roku. Jutro prezydent Lech Wałęsa rozpocznie dzień od tradycyjnej mszy świętej, która odbędzie się o 7.00 rano w kościele św. Olafa.

GYONGYVER V. KESSELBAUER  
(TŁUM.KOW)

## Skłodowska w Panteonie

Korespondencja „Dziennika” z Paryża

Prochy Marii Skłodowskiej-Curie i jej męża Pierre'a Curie zostaną wkrótce przeniesione do paryskiego Panteonu. Dekret prezydencki, podpisany 8 marca, konkretyzuje zamierzenia Mitterranda podane do publicznej wiadomości z okazji ubiegłorocznego Święta Kobiet. Maria Skłodowska-Curie będzie pierwszą kobietą, której działalność i życie uhonorowane zostaną w ten sposób przez państwo francuskie.

Należy przypomnieć, że dotychczasowi „mieszkańcy” Panteonu są gronem wybitnie męskim i zaledwie jedna kobieta, Sophie Berthelot, znalazła się tam i to tylko ze względu na zasługi swego męża, znanego chemika Marcellina Berthelot.

Walka o otwarcie Panteonu dla kobiet trwa już prawie od trzech lat. W lipcu 1992 roku przedstawicielki francuskiego świata polityki i kultury (wśród których znajdowała się między innymi Simone Vell, obecny minister zdrowia, znana ze swoich feministycznych opinii) zwróciły się do prezydenta z prośbą o wprowadzenie do Panteonu kobiet, które „przez swo-

ją działalność, talent czy odkrycia przysłużyły się demokracji, postępowi i sztuce”. Już wtedy zasugerowano, aby polska uczona, dwukrotna laureatka nagrody Nobla (w 1903 w dziedzinie fizyki wraz ze swoim mężem oraz sama w 1911 roku w dziedzinie chemii) dostąpiła jako pierwsza tego wyróżnienia.

Budynek Panteonu, usytuowany w samym centrum Paryża, w sąsiedztwie Sorbony, zawdzięcza swoje powstanie Ludwikowi XV. Ukończony za czasów Rewolucji, ten imponujący gmach został zainaugurowany jako mauzoleum, chociaż pierwotnie przeznaczano go na kościół. Burzliwa historia Francji sprawiła, że jeszcze kilkakrotnie zmieniano jego rolę, w zależności od upodobań znajdujących się u władzy osób. Uznany definitywnie za mauzoleum podczas trzeciej Republiki, Panteon jest miejscem spoczynku najbardziej zasłużonych Francuzów. Voltaire, Rousseau, Hugo, La Fayette, Zola i Jaures to tylko niektórzy ze znamienitych poprzedników Marii Skłodowskiej-Curie.

ANNA PORWIT

■ „SOJUZ” W KOSMOSIE. Z kosmodromu Bajkonur w Kazachstanie wystrzelono rosyjski statek kosmiczny „Sojuz”. Na jego pokładzie znajduje się dwóch rosyjskich kosmonautów Władimir Dieżurow i Giennadij Strikałow oraz Norman Thagard, pierwszy Amerykanin, które bierzą udział w rosyjskiej ekspedycji kosmicznej. Przewiduje się, że na rosyjskiej stacji orbitalnej „Mir” Thagard spędzi około 90 dni, co będzie rekordem przebywania Amerykanina w kosmosie.

■ DEMILITARYZACJA ULSTERU. Rząd brytyjski poinformował, iż rozpoczął już wycofywanie z Ulsteru grupy siedmiuset żołnierzy wchodzących w skład 18-tysięcznego kontyngentu stacjonującego w Irlandii Północnej. Minister ds. Irlandii Północnej Patrick Mayhew powiedział, że decyzja została podjęta w następstwie poprawienia się stanu bezpieczeństwa w tej brytyjskiej prowincji i stopniowego normalizowania się sytuacji. (PAP)

■ ŚMIERTELNY WYPADEK NA IGMANIE. Dziewięciu francuskich żołnierzy z sił pokojowych ONZ w Bośni zginęło w wypadku drogowym. Czterech innych zostało rannych. Wypadek wydarzył się na gorze Igmán koło Sarajewa, na obszarze kontrolowanym przez siły rządowe Bośni i Hercegowiny, w pobliżu pozycji sił serbskich otaczających stolicę BiH.

■ PORAZKA AKASHIEGO W BOŚNI. Bezowocne okazały się dwudniowe rozmowy Yasushi Akashiego (specjalnego wysłannika sekretarza generalnego ONZ na obszar b. Jugosławii) z przedstawicielami władz Bośni i Hercegowiny i bośniackich Serbów. Rozmawiając ze stronami konfliktu bośniackiego, Akashi próbował tchnąć nowe życie w coraz bardziej kruchy rozejm w Bośni i Hercegowinie.

■ ZABÓJSTWO KOLEJNEGO BIZNESMENA W ROSJI. W poniedziałek wieczorem w Moskwie zamordowano kolejnego biznesmena, 47-letniego Olega Zwieriewa, prezesa Związku Przedsiębiorców Rosji i dyrektora generalnego spółki akcyjnej „Interatlantik”. Zwłoki zastrzelonego przedsiębiorcy znaleziono ok. 20.30 na klatce schodowej jego domu. Na miejscu zbrodni znaleziono 4 łuski, wystrzelone z broni o kalibrze 9 mm.

■ BARTOSZEWSKI: POLSKA NIE BĘDZIE SPRZEDAWAĆ CZOŁGÓW IRANOWI. Polska postanowiła nie sprzedawać więcej czołgów Iranowi – oświadczając we wtorek w wywiadzie dla Reutera minister spraw zagranicznych Władysław Bartoszewski. Zapytany, czy Polska będzie nadal dostarczać Iranowi czołgi T-72, minister powiedział, że już gabinet Waldemara Pawlaka postanowił zakończyć tego rodzaju dostawy.

■ CASTRO PRZY GROBIE NAPOLEONA. Kubański przywódca Fidel Castro, w drugim dniu wizyty w Paryżu na zaproszenie dyrektora generalnego UNESCO, odwiedził we wtorek rano grób Napoleona w Pałacu Inwalidów, a następnie Luwr i Wieżę Eiffla. Wizyta Fidela Castro, który w poniedziałek został przyjęty przez prezydenta Francois Mitterranda, nadal wywołuje liczne komentarze i różnorodne reakcje we Francji. Tak np. socjalistyczny kandydat na prezydenta Lionel Jospin oświadczył w wywiadzie radiowym we wtorek, że „wstrzegając się uproszczeń”, należy jednak nazwać rzeczy po imieniu, a mianowicie, że „reżim Fidela Castro jest reżimem dyktatorskim”.

## Turecka fala zamachów

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

W nocy z poniedziałku na wtorek przetoczyła się przez Niemcy fala zamachów na instytucje tureckie.

W Berlinie podpalono 3 biura podróży, w Huisburgu centrum kulturalne, w Luenen tureckie biuro opieki społecznej i w Bunde dom zamieszkały przez wiele rodzin tureckich. Ładunek zapalający podłożono również w meczecie w Hamburgu, na szczęście nie eksplodował. Ofiar w ludziach nie było, straty materialne sięgają milionów marek.

Zdaniem policji akcja podpalen była zaplanowana i sterowana centralnie. Przed dwoma tygodniami miała już miejsce podobna seria zamachów, do której przyznały się organizacje kurdyjskie, działające w podziemiu.

Tym razem policja jest powściągliwa we wskazywaniu sprawców. Jest

możliwe, że obecnych zamachów dokonali tureccy fundamentaliści islamscy. Wskazują na to nie tylko ostatnie walki uliczne sunnitów z alawitami w Istambule, ale także ostre protesty fundamentalistów przeciwko zawartej przez Turcję unii celnej ze Wspólnotą Europejską. Niektóre cele fundamentalistów islamskich są zbieżne z celami Kurdów – odcięcie Turcji od Zachodu, a przede wszystkim zamknięcie ważnego źródła dewiz, turystyki. Dlatego pierwszym celem zamachów są tureckie biura podróży.

Według informacji Urzędu Ochrony Konstytucji RFN w Niemczech działa 14 organizacji islamsko-ekstremistycznych, liczących około 25 tysięcy członków.

W ubiegłym tygodniu uroczystie otwarto w Mannheim nowy, najwięk-

szy w Niemczech meczet, który według zapewnień duchownych islamskich będzie „symbolem islamu, jako religii nieskończonej tolerancji”. Dopiero dziekan kościoła ewangelickiego w Mannheim, Ziegler, wskazał że imię patrona meczetu, Salima I zwanego Surowym kojarzy się raczej z okrucieństwami wojen religijnych XVI wieku, niż z tolerancją.

Według Urzędu Ochrony Konstytucji meczety, finansowane potajemnie przez Iran, są ideologicznymi centralami politycznego, ekstremistycznego islamu.

Niemcy stają się coraz bardziej terenem kilku bliskowschodnich wojen – między innymi turecko-kurdyjskiej i turecko-islamskiej, w których coraz trudniej odróżnić ofiary od napastników.

MACIEJ RYBIŃSKI

## Parlament Kazachstanu

### Prośba o arbitraż

Rozwiązany w sobotę przez prezydenta Nursułtana Nazarbajewa parlament Kazachstanu zwrócił się wczoraj z prośbą o arbitraż do Wspólnoty Niepodległych Państw, Unii Europejskiej i ONZ. Nazarbajew rozwiązując parlament oparł się na orzeczeniu Sądu Konstytucyjnego, którego zdaniem, wybory legislacyjne przeprowadzone w marcu 1994 roku w Kazachstanie były niezgodne z konstytucją.

Wraz z rozwiązaniem parlamentu Nazarbajew przyjął dymisję rządu. Prezydent twierdzi, że dąży do tego, by nowy parlament miał wyłączone funkcje ustawodawcze, deputowani zaś, że Nazarbajew zamierza wprowadzić w Kazachstanie rządy dyktatorskie.

PAP/SAD

Szeroko reklamowana konferencja „Inicjatywy pokojowe na Kaukazie”, zorganizowana przez parlamentarzystów rosyjskich, nie jest w stanie opracować, zatwierdzić i tym bardziej zrealizować planu pokojowego uregulowania konfliktu w Czeczenii. Już po półtorej godzinie obrad doszło do skandalu.

Przemawiający z trybuny konferencji szef marionetkowego rządu ocalenia narodowego Salambek Chadyjew oświadczył, iż wojna w Czeczenii – to walka o prawa człowieka, które gwałci reżim Dudajewa. Przedstawiciele moskiewskiej diaspory czeczeńskiej, potępiając Chadyjewa za zdradę Ojczyzny, opuścili salę ob-

## Pokój na pokaz

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

rad. Większość uczestników dyskusji (łącznie z organizatorami konferencji) namawiali oburzonych Czeczeńców, by wrócili na salę obrad. „Jesteśmy po waszej stronie” – twierdzili nawet dziennikarze i fotoreporterzy – „wróćcie na salę i powiedzcie wszystko z trybuny”. A Czeczeńcy mówili, iż nie chcą brać udziału w „nakrochmalonej”, robionej na pokaz konferencji, która ma na celu udowodnienie Zachodowi, iż Rosja dąży do ure-

gulowania kryzysu czeczeńskiego środkami pokojowymi aby uzyskać kredyty i poparcie dla wprowadzania dyktatury.

Zaczynało się wszystko raczej spokojnie. Odczytany przez szefa administracji prezydenta Sergieja Filatowa list powitalny od Borysa Jelcyna, w którym powtórzone zostały wszystkie sformułowania dotyczące „przepaści, do której zepchnął Czeczenię reżim Dudajewa, nie zrobił na

nikim specjalnego wrażenia – bo nikt się nie spodziewał żadnych rewelacji. Obecni na sali z zainteresowaniem wysłuchali informacji o tym, iż premier Czernomyrdin, którego reprezentował na konferencji wicepremier Sergiej Szachraj, na zlecenie prezydenta zatwierdził plan uregulowania kryzysu czeczeńskiego. Komentując propozycje rządów Szachraj (którego politycy, reprezentujący różne orientacje polityczne oskarżali o to, że właśnie on m.in. spowodował zaostrezenie kryzysu) nie omieszczał powiedzieć, iż jego zdaniem nie należy przeprowadzać referendum w sprawie statusu Czeczenii.

DARIA PAWŁOWA – SILWAŃSKA



# Szkoła zabijania

## Korespondencja „Dziennika” z Abakanu

W Pierwouralsku, mieście położonym 30 kilometrów na zachód od Jekaterynburga, milicja zlikwidowała szkołę, przygotowującą najemnych zabójców.

Ta swoista „placówka oświatowa” działała pod szyldem Towarzystwa Akcyjnego „Szkoła sportów”; jeden z jej wychowanków zdał już praktyczny egzamin, wystrzelaw-

szy pół roku temu z „kałasznikowa” rodzinę pewnego biznesmena. Właśnie śledztwo w tej sprawie, zakończone ujęciem zabójcy, naprowadziło funkcjonariuszy na trop kilerów. Z trzydziestu „sportowców” i ich „trenerów” większość została aresztowana, sześciu, którym udało się zbiec, poszukuje się obecnie na terenie całego kraju.

KRZYSZTOF DOBOSZ

# Wojna o halibuta

Kanadyjski minister spraw zagranicznych Andre Quellet wyraził, nadzieję, że konflikt między Kanadą a Unią Europejską w sprawie połowów halibuta można rozwiązać drogą dyplomatyczną. Jesteśmy przekonani, iż Europejczycy rozumieją, że chodzi tu o zachowanie gatunków ryb i że nasze stanowisko nie jest irracjonalne – oświadczył Quellet w poniedziałek w kanadyjskiej Izbie Gmin.

Unia Europejska natomiast wystosowała wczoraj zawołowane ultimatum wobec Kanady, starając się przedstawić je jako wyraz dobrej wo-

li, mimo agresywnych, nielegalnych posunięć Ottawy w sporze o połowy halibuta czarnego (grenlandzkiego) na północno-zachodnim Pacyfiku.

W czasie nadzwyczajnej konferencji prasowej członkowie Unii Europejskiej odpowiedzialni za rybołówstwo Emma Bonino i za stosunki z Kanadą Leon Brittan ponowili żądanie natychmiastowego uwolnienia zajętą w ubiegły czwartek hiszpańskiego statku rybackiego „Estai” wraz z załogą i całym ładunkiem. Bonino zaofiarowała gotowość podjęcia rozmów z Kanadą „od 9.00 rano dziś”, jeśli Ottawa spełni ten warunek.

(PAP)

# Poparcie dla Dole'a

## Korespondencja „Dziennika” z USA

Gubernator stanu Nowy Jork, George Pataki, poparł jako kandydata na prezydenta Stanów Zjednoczonych przywódcę większości republikańskiej w Senacie, Roberta Dole'a. Pierwszym politykiem na tym stanowisku, który udzielił poparcia był w minionym tygodniu gubernator Kansas.

Dole bardzo liczy na poparcie Nowego Jorku w prawyborach. Jak dotychczas poza Patakim opowiedział się za nim również wpływowy nowojorski senator Alfonse D'Amato, a także inni republikanie, w tym prokurator generalny, Dennis Vacco oraz przywódca senackiej większości stanu, Joseph Bruno.

Robert Dole zgłosił swoją kandydaturę do wyścigu o fotel prezydencki w kwietniu. W latach 1980 i 1988 polityk ten nie otrzymał nominacji z ramienia partii republikańskiej.

O nominacje partii republikańskiej w przyszłorocznych wyborach

prezydenckich ma zamiar starać się również konserwatywny publicysta prasowy i telewizyjny, Pat Buchanan, który w 1992 roku przegrał z Georgem Bushem.

Buchanan był autorem przemówień prezydenta Richarda Nixona, należał również do wyższych rangą pracowników Białego Domu w latach prezydentury Ronalda Reagana. Dziennikarz-polityk, który reprezentuje prawicowe skrzydło republikańców, zrezygnował na początku tego miesiąca z pracy w CNN, aby poświęcić się wyłącznie kampanii wyborczej. W przeszłości Buchanan wyrażał jednoznacznie wrogi stosunek do takich kwestii jak prawo do aborcji i równouprawnienie dla homoseksualistów. Sprzeciwia się on również udzielanej przez Stany Zjednoczone pomocy innym krajom oraz angażowaniu się Ameryki w międzynarodowe konflikty.

ELŻBIETA RINGER

# Autobus kontra telewizor

## Korespondencja „Dziennika” z Rzymu

W swoim najbliższym numerze włoski tygodnik EVA opublikuje rezultaty dość, mimo wszystko, osobliwego sondażu. Zdaniem wielu kobiet, spośród włoskich polityków największym sex appealem obdarzony jest Silvio Berlusconi. Tuż za nim na liście najprzystojniejszych mężów stanu figuruje przywódca prawicowego Porozumienia Narodowego Giamfranco Fini. Konkandydat Berlusconi na stanowisko premiera w przyszłych wyborach parlamentarnych Romano Prodi natomiast znajduje się daleko w tyle.

Żeby jakoś nadrobić dystans, który dzieli go od Berlusconi Prodi rozpoczął z barokowego Lecce na samym obcasie włoskiego buta autokarową wycieczkę po stu miastach Italii. Wprawdzie kandydat włoskiej lewicy na premiera najbardziej lubi jeździć na rowerze, a do Lecce z rodzinnej Bolonii dojechał sleepingiem, to jednak biały a nie czerwony autobus jest jego zdaniem najlepszym środkiem komunikacji, by przekonać do siebie wyborców.

Autobus ma za zadanie zneutralizować pokazywane w telewizji Berlusconi 36 razy dziennie uśmiechnięte oblicze przywódcy bloku centroprawicy, który zapewnia widzów o możliwości realizacji wszystkich nawet najśmielszych marzeń i obiecuje kolejne cuda niewidy.

Wokół postaci Silvio Berlusconi i Romano Prodi, wspieranych

przez dwa główne bloki polityczne, stopniowo polaryzuje się włoska opinia publiczna. Wokół nich dochodzi również do najzaciętszych sporów. Równy na pół, za Prodim i za Berlusconi, rozlała się właśnie ostatnio Włoska Partia Ludowa czyli dawna Chrześcijańska Demokracja. I teraz, mimo apelów z Watykanu o jedność, prawdopodobnie po prostu się rozleci. Sekretarz Partii Ludowej Rocco Buttiglione, katolicki filozof, a prywatnie przyjaciel papieża, po długim wahaniu postawił związać się z Berlusconi. W imię dawnych koneksji włoskiej chadecji z Partią Komunistyczną jednak połowa członków Partii Ludowej swoją przyszłość widzi raczej w autokarze a nie w telewizji.

Osobliwy pojedynek –autobus kontra telewizor – rozpoczął się w ramach kampanii wyborczej przed wyznaczonymi na 23 kwietnia wyborami uzupełniającymi do władz lokalnych. Niezależnie jednak od dyskusowanych właśnie w parlamencie jeszcze bardziej wyśrubowanych cen benzyny, wycieczka autokarowa Romano Prodi przeciągnie się prawdopodobnie aż do wyborów parlamentarnych. Berlusconi spodziewa się ich w czerwcu, ale włoska lewica walczy o odłożenie głosowania na bliżej nieokreśloną przyszłość. No cóż, widać ma pieniądze na benzynę.

ANNA T. KOWALEWSKA

SUPERMARKETY

MAX

PO SZALENIE NISKICH CENACH!

|                                                                                                                                         |                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>DELICJE SZAMPAŃSKIE<br/>pomar., malina, wiśnia 160g</div> <div>1.39</div> <div>13.900</div> | <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>SOK czarna porzeczka „HORTEX” 1l</div> <div>1.29</div> <div>12.900</div>     |
| <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>Kawa TCHIBO „FAMILY” 250g</div> <div>4.79</div> <div>47.900</div>                           | <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>PLATKI OWSIANE „Górskie” 500g</div> <div>0.49</div> <div>4.900</div>         |
| <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>Piwo „OKOCIM Light” puszka 0,5l</div> <div>1.29</div> <div>12.900</div>                     | <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>Makaron „Rapido” 0,5 kg</div> <div>0.99</div> <div>9.900</div>               |
| <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>PALMOLIVE mydło wszystkie 125g</div> <div>1.19</div> <div>11.900</div>                      | <div>SUPERMARKETY</div> <div>MAX</div> <div>„TIX - EXTRA” 600g proszek do prania</div> <div>2.19</div> <div>21.900</div> |

SUPERKONKURS!

SUPERNAGRODY!

5 wycieczek do Włoch

Udane zakupy w:

MAX

OBI

Włochy

z Agencją Turystyczną J&B

|                                                                                              |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>OBI</div> <div>KARNISZE NIEMIECKIE</div> <div>od 22.30</div> <div>od 223.000</div>      | <div>OBI</div> <div>PLYTKI OPCZYŃSKIE I gat.</div> <div>21.90</div> <div>219.000</div> <div>cena za m kw.</div>  |
| <div>OBI</div> <div>UMYWALKA „Iga” z Krasnegostawu</div> <div>20.90</div> <div>209.000</div> | <div>OBI</div> <div>PODŁOGA KORKOWA „Nautico”</div> <div>34.90</div> <div>349.000</div> <div>cena za m kw.</div> |

OBI

SUPERMARKETY

Kielce, ul. Zagnańska 119 - MAX i OBI

Kraków, ul. Centralna 41A - MAX i OBI

Łódź, ul. Wydawnicza 4 - MAX i OBI

Łódź, ul. Duńska 3/5 - MAX

Rzeszów, ul. Przemysłowa 9 B - MAX

|           |            |             |
|-----------|------------|-------------|
| czynne:   | MAX        | OBI         |
| Pon.-Pt.  | 9.00-20.00 | 10.00-19.00 |
| Sobota    | 9.00-20.00 | 10.00-16.00 |
| Niedziela | 9.00-17.00 | nieczynne   |



Przez powojenne półwiecze zmieniał się kształt egzaminów maturalnych – oczywiście w intencji, by stały się coraz lepszym sprawdzianem wiedzy. Po latach okazało się jednak, że polska matura wiele pozostawia do życzenia, ale – co ciekawe – najmniej krytykują ją sami uczniowie. Zatem ministerialni urzędnicy i nauczyciele-nowatorzy znów mają co robić.

Paradoksalne, ale zapowiadana reforma matur niewiele ma wspólnego z zabieganiem o podniesienie poziomu egzaminu, a tym samym rangi średniego wykształcenia. Nie mówi się tego wprost, ale powojenna matura, ze względu na jej powszechność i skromne wymagania, nie dorasta do przedwojennej. Owszem, postęp nauki poszerzył zakres egzekwowanej wiedzy, ale w gruncie rzeczy wystarczy ją osiągnąć w stopniu dostatecznym z 3 przedmiotów, by uzyskać świadectwo dojrzałości. Trzeba być albo bardzo złym uczniem, albo mieć pecha, by tego sprawdzianu nie zaliczyć. Nauczyciele, którzy często bezwzględnie egzekwowali wiedzę i nie skąpili dwój, w maju stają się wielkoduszni. Idealnym sprawdzianem poziomu szkoły i talentów pedagogów nie są więc ani wyniki matury, ani odsetek absolwentów dostających się na wyższe uczelnie. Bo uczelnia uczelni nierówna, a matura maturze. A chodzi o to, żeby piątka z Nowodwórka znaczyła tyle, co piątka na maturze w liceum w Skale...

Ujednolicenie kryteriów oceny jest głównym powodem zmian kształtu matury. W Ministerstwie Edukacji Narodowej – przy współudziale ekspertów angielskich, niemieckich i holenderskich, dzięki wsparciu funduszu PHARE – powstaje program „Nowa matura”.

– Nie ma potrzeby wymyślać czegoś od nowa, skoro można czerpać z innych krajów dobre pomysły – twierdzi Marek Legutko z krakowskiego Wojewódzkiego Ośrodka Metodycznego. Wspomina też wizytę w Polsce angielskiego eksperta, którego zadziwił fakt, że wyniki polskich matur nie dają pracodawcy żadnej informacji o kandydacie starającym się o posadę. Oprócz świadectwa musiałby mieć oczywiście jeszcze miarodajne wiadomości na temat poziomu szkoły, konkretnej klasy, wymagań nauczy-

cieli i zainteresowań absolwenta, a to nie jest możliwe...

Idealem byłaby więc identyczna miara, obowiązująca we wszystkich szkołach. Do tego ideału udało się zbliżyć w niektórych krajach Unii Europejskiej i zmierza ku niemu MEN. Zamiast maturalnej rewolucji ministerstwo zaproponowało ewolucyjne zmiany. W maju 1995 roku kilka przodujących w kraju kuratoriów, w tym krakowskie, wprowadza pierwsze maturalne zmiany. Na razie modyfikacje

dłowym toku rozumowania, nie dyskwalifikuje pracy ucznia, choć oczywiście obniży jej ocenę.

Lecz podstawowa zmiana ma polegać na wypracowaniu jednokowych kryteriów oceny. Może to się odbyć kosztem niższych niż zwykle wyników maturalnych w niektórych szkołach, a wyższych w tych, które uchodziły za bardzo wymagające. Krakowskie kuratorium wraz z WOM prowadzi 16-godzinne warsztaty dla nauczycieli, których czeka

– Na warsztatach pracujemy raczej dla przyszłości, gdy egzaminy przybiorą formę testów – dr Jagiełło przyznaje, że podczas ćwiczeń warsztatowych rozbieżność w ocenie pracy wynosiła stopień, co przy kilkustopniowej skali nie jest mało.

Aleksandra Tyrańska, profesor historii w IV LO, też twierdzi, że na warsztatach oceny tej samej pracy różniły się.

– Warsztaty uświadamiają nam, że ujednolicenie ocen to ogromny

czek oraz uwzględnianie potrzeb zmieniającego się rynku pracy – twierdzi M. Legutko.

Dlatego krakowski projekt śródowniskowy, który miałby szansę zaistnieć nie wcześniej niż po 2000 roku, proponuje, aby:

\* egzamin z języka polskiego obowiązywał wszystkich maturzystów

\* egzamin dodatkowy obejmował dwa lub – według uznania ucznia – więcej przedmiotów (atut wobec przyszłego pracodawcy)

\* pula egzaminów dodatkowych – w stosunku do obecnie obowiązującej – była poszerzona np. o informatykę i statystykę

\* maturę można było zdawać po II lub IV klasie, albo etapami, niekoniecznie w maju

\* komisja oceniała anonimowe prace

\* prace były oceniane poza szkołą, przez profesjonalną komisję państwową złożoną z nauczycieli, metodyków, naukowców

\* dla wszystkich szkół średnich obowiązywał jeden zestaw z każdego przedmiotu, preferowany jest egzamin testowy

\* nie było zwolnień z matury za dobre wyniki z danego przedmiotu, a także dla olimpijczyków (matura ma być sprawdzianem i krakowscy pedagodzy nie widzą powodu wprowadzania doń formy nagrody)

\* matura zastępowała egzamin wstępny na wyższą uczelnię, ale nie zapewniała wstępu do wybranej szkoły – to uczelnie określałyby wymagania

\*\*\*

Krakowscy nauczyciele chcą, aby egzamin dojrzałości odpowiadał na pytanie, czy uczeń opanował wiedzę w sposób dojrzały, czy np. potrafi korzystać z różnych źródeł informacji, kojarzyć fakty, wyciągać wnioski.

Nim nowa matura zostanie wprowadzona do szkół, MEN zapozna się ze wszystkimi projektami. Prawdopodobnie ostateczna wersja będzie kompilacją najlepszych zgłoszonych pomysłów. Krakowscy nauczyciele są przekonani, że ich projekt można jeszcze udoskonalić i że wymaga on akceptacji społecznej. Kuratorium i Wojewódzki Ośrodek Metodyczny zapraszają wszystkich zainteresowanych do dyskusji nad kształtem przyszłych matur.

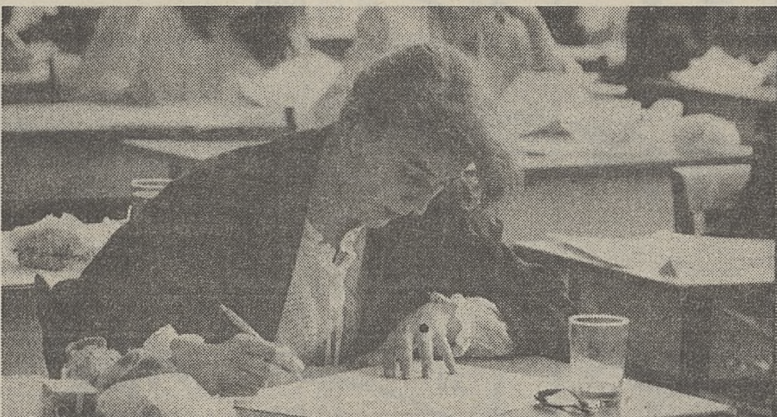
## Małgorzata Iskra

# Matura po nowemu

dotyczyć będą wyłącznie egzaminów pisemnych. „Dziennik” informował już, że czwartoklasista będzie obowiązkiem zdawał język polski i dwa wybrane przedmioty. Znacznie zostanie ograniczona ilość zestawów zadań np. z matematyki dla różnego rodzaju szkół średnich przygotowano w ubie-

w maju poprawianie maturalnych prac. Zajęcia odbywają się w grupach przedmiotowych, a uczestniczy w nich jeden nauczyciel każdego przedmiotu z każdej średniej szkoły.

Dość sceptycznie podchodzą do tych zajęć sami nauczyciele. Dr Małgorzata Jagiełło, biolog z kra-



Fot. Jadwiga Rubiś

głym roku aż 10 zestawów, w tym roku będą 4: dla klas z poszerzonym programem, dla klas z podstawowym programem, na poziomie minimum programowego i dla szkół dla dorosłych. Krakowski kurator Jerzy Laskowski uważa, że w przyszłości powinien obowiązywać jeden zestaw dla wszystkich maturzystów, ale do tego droga daleka. Inna tegoroczna modyfikacja: zły wynik zadania, przy prawi-

kowskiego III LO nie sędzi, żeby w tym roku nastąpiły znaczące zmiany w sposobie oceniania wypracowań maturalnych. Od 6 lat próbuje stosować wspólne, wypracowane z innymi biologami kryteria, ale ponieważ licea prowadzą różne programy nauczania, korzystają z różnorodnych podręczników, ujednolicenia ocen nie uważa za możliwe.

problem. Najłatwiej określić minimum wiedzy na ocenę dostateczną, dylematy dotyczyć będą dobrych prac – A. Tyrańska wątpi, aby nauczyciel miał czas na wnikliwą analizę pracy według tzw. wspólnych kryteriów. Goni go bowiem termin egzaminów ustnych.

Sam współorganizator warsztatów, matematyk Marek Legutko zna przypadki, w których nauczyciele tę samą pracę z matematyki – wydawałoby się, że konkretnej dyscypliny – oceniali od dwójki do trójki z plusem. Ujednolicenie kryteriów – acz trudne zadanie – uważa za pierwszy etap pracy nad nową maturą.

Krakowska grupa nauczycieli-nowatorów przygotowała projekt matury XXI wieku i wraz z wnioskami z przebiegu tegorocznego eksperymentu zamierza go przesać do MEN, gdzie trafił już szeroko komentowany projekt doktora Wójcika z Warszawy (egzamin złożony z 3 części, zdawany w ciągu 2 lat, obowiązkowy egz. z języka obcego, oryginalne nazwy zdawanych przedmiotów np. kultura liczb).

– Nie spotkałem się z osobami, które by uważały, że to jest realny pomysł. Przeważa opinia, że projekt ten jest wizją autorską bardzo odległą od rzeczywistości – na jego wdrożenie na pewno nie starczyłoby 10 lat. Powstaniu nowej matury winna towarzyszyć inna filozofia: czerpanie z dobrych polskich i obcych doświad-

## Grażyna Starzak

# Ośmiu wspaniałych

aby ich nie peszyć. Przysłuchiwałem się. Pani Janowska, radna z Żoliborza, miała wilgotne oczy. Andrzej Renes, artysta estradowy i radny w jednej osobie, powiedział do mnie, że to było najsilniejsze przeżycie emocjonalne jego życia.

### Adam spłaca dług

Małgosia Piotrowska, studentka I roku psychologii UW, trafiła na listę „ośmiu wspaniałych” z powodu Adasia, pięcioletniego, ciężko chorego chłopca, którego porzucili rodzice. Małgosia sama opiekuje się Adasiem, zmieniając terminy wykładów i ćwiczeń tak, aby popołudniami być z chłopcem.

Łukasz Osmulski pochodzi z rozbitego domu, w którym nie stroni się od alkoholu. Łukasz został okrzyknięty „wspaniałym”, gdyż opiekuje się małymi dziećmi „potrzebującymi – jak to określa – prawdziwej miłości”. Na wyróżnienie zasłużyła również, zdaniem jury, Magdalena Gruciel, „współczująca, bardzo wrażliwa na krzywdę innych”, która potrafiła pogodzić szkołę i pracę z opieką i wychowaniem młodszej siostry.

Sylwii Pawlak, uczennicę ósmej klasy, okrzyknęto „wspaniałą” ze względu na „wielką wrażliwość na cierpienia dzieci nieuleczalnie chorych”. Sylwia pomagała gromadzić niemieckie kody kreskowe dla ciężko chorego Grzesia, a poza tym organizuje zbiórkę książek i ubrań dla uboższych mieszkańców wsi Rybaki.

Sylwia od dzieciństwa sama choruje. Ma astmę oskrzelową, przeszła zapalenie mięśnia sercowego. W opinii jej matki, właśnie dlatego potrafi zrozumieć co to jest nieszczęście.

Tomka Jaworskiego wyróżniono za „zorganizowanie świetlicy dla dzieci niepotrzebnych nikomu”. Tomek zdobył dla dzieci komputer i programy edukacyjne.

Andrzeja Radowskiego rekomendowano z powodu „ogromnie życzliwego nastawienia do innych”. Andrzej opiekuje się starszymi, samotnymi sąsiadami.

Monika Sokulska, wraz z kilkudziesięciosobową grupą swoich kolegów z LO, rozwozi obiady ze szkolnej stołówki do domów najbardziej potrzebujących mieszkańców warszawskiego osiedla Piaski.

Wśród „Ośmiu Wspaniałych” Warszawy znalazł się Adam. Prosi aby nie ujawniać jego nazwiska, gdyż już przestał być nastolatkiem i rozpoczął pierwszą w życiu pracę, w policji. Cała dotychczasowa działalność na rzecz innych była próbą spłacenia długu zaciągniętego przez Adama w okresie niemowlęctwa. Adam był dzieckiem „z konfliktu serologicznego” – jak mówią lekarze. Jego matka zmarła przy porodzie, tymczasem Adasiowi potrzebna była natychmiastowa transfuzja. Na szczęście zgłosił się anonimowy dawca. Ten fakt z wczesnego niemowlęctwa spowodował, że Adam, gdy stał się nastolatkiem, czuł potrzebę spłacenia długu krwi

wobec innych. W Technikum Mechanicznym, które rok temu ukończył, założył klub krwiodawców. Sam też regularnie oddaje krew. Nauczycielka Adama z technikum mówi, że gdy odszedł ze szkoły, to jak gdyby zabrakło ducha całego przedsięwzięcia.

### Rodzice i pani od polskiego

Zdaniem Joanny Fabisiak konkurs „Ośmiu Wspaniałych”, mimo że jest adresowany do młodzieży, tak naprawdę weryfikuje postawy dorosłych: – Większość spośród tej wspaniałej gromadki młodych ludzi wymienia rodziców jako swoje autorytety. Potwierdza, że pozytywne nastawienie do życia, życzliwość wobec innych ludzi, chęć poświęcenia swojego wolnego czasu na jakiś szczytny cel, to wszystko wynosi się z domu rodzinnego. Ta młodzież ceni swoją rodzinę, podkreśla, że rodzina jest jej siłą, oparciem, że przy jej pomocy może stawiać pierwsze kroki w dorosłe życie.

– Mam wspaniałą mamę, braci, wspaniałą rodzinę – mówi Sylwia Pawlak. – Dzięki mamie mogę robić to co robię. Wiem, że mogę liczyć na pomoc rodziców, oni wiedzą, że mogą liczyć na mnie.

Renata Galeta marzy, aby móc przenieść atmosferę, jaka panuje w jej domu, „na cały świat, bo otacza nas morze niezłomności, niewiści, zła”. Renata przyznaje, że jej mama nie jest ideałem, „czasem pokrzyzy”, ale „nadiągającą bu-

rzę, zawsze potrafi zażegnać tatę, człowiek niezwykle opanowany”.

Dla Moniki Sokulskiej ideałem, wzorem do naśladowania, był zmarły rok temu dziadek. – On mnie przygotowywał do życia, zajmował się mną, opowiadał dużo o historii. Dziadek brał czynny udział w wojnie, był w niewoli niemieckiej. Moi rodzice też są wspaniali. Mama była bardzo dumna, cieszyła się, gdy zajmę się tą pracą społeczną – zwierza się Monika.

Tomek Jaworski jest jedynakiem. „Mam mamę, tatę, kota i babcię” wymienia jednym tchem podkreślając, że rodzice są dla niego wzorem. – Cenię ich za spokój, otwarcie na świat. Byłem nieznosnym dzieckiem, zawsze chciałem postawić na swoim, tymczasem oni spokojnie siadali ze mną przy stole i tłumaczyli, dyskutowali... Teraz też tak jest. Zawsze mają dla mnie czas. Odkładają różne sprawy, aby mi pomóc.

Dla Tomka wzorem jest również pani od polskiego. – Potrafi rozmawiać z nami na każdy temat, nie bacząc na to, że traci lekcję. Gdy jest jakiś problem który nas dręczy, wspólnie go omawiamy. Dla naszej pani sprawy ucznia są ważniejsze niż przedmiot który wyklada...

\*\*\*

Organizatorzy konkursu „Ośmiu Wspaniałych” Krakowa przypominają, że 4 kwietnia upływa termin zgłaszania kandydatów. W konkursie może uczestniczyć młodzież w wieku od 14 do 20 lat. Kartę zgłoszeń i opis działalności kandydata należy składać w NCK, w Domu Kultury w Podgórzu oraz w biurze Stowarzyszenia Katolickiej Młodzieży Akademickiej przy Placu Sikorskiego 1.

17 maja, podczas uroczystego koncertu w Filharmonii Krakowskiej nastąpi prezentacja „Ośmiu Wspaniałych” Krakowa.

Zainteresowanie pierwszą edycją samorządowego konkursu dla nastolatków, ogłoszonego przez radnych warszawskiej dzielnicy Żoliborz, było tak duże, że podczas wstępnych eliminacji odrzucono kilkadziesiąt osób. Pomysł, aby wyszukać młodych, wspaniałych ludzi, wyróżniających się niekonwencjonalnym nastawieniem do rzeczywistości, w tym roku podchwyciły inne miasta: Kraków, Przemysław, Zamość, Gdańsk, Poznań, Płock i Częstochowa.

### Alina Janowska wrzuszona do łez

Zwycięzców konkursu na „Wspaniałych Warszawy” miało być siedmiu, tyłu, ilu bohaterów znanego westernu. Ponieważ każda warszawska dzielnica chciała wybrać swojego młodzieżowego bohatera, zdecydowano się na ośmiu wspaniałych.

Kandydatów zgłaszają rodzice, nauczyciele, kateeci, organizacje młodzieżowe itd. Do konkursu można także przystąpić samemu. W ub. roku jury, w skład którego wchodził: pedagog, psycholog, socjolog, plastyk, artysta, wybierało wspaniałych spośród trzydziestu finalistów. Czytając opinie na ich temat zrozumiałam dlaczego znana aktorka Alina Janowska podczas przesłuchań dyskretnie wycierała chusteczką załzawione oczy.

– To były bardzo trudne przesłuchania – mówi Joanna Fabisiak przewodnicząca sądu konkursowego. – Rozmowy z kandydatami trwały po kilka godzin. To nie było odpoczywanie, tak jak na egzaminie. Młodzież rozmawiała między sobą o szkole, o rodzinie, o swoich planach życiowych, w końcu wywiązała się dyskusja na tematy filozoficzne. W odpowiedzi dużej sali ustawiliśmy stoły w kształcie prostokąta. My, członkowie jury, siedzieliśmy rozproszeni,



# DZIENNIK Komputerowy

KOMPUTER, GENIALNY DEBIL, ZAPAMIĘTUJE TYLKO DWIE LICZBY: 0 i 1

NR 68

**S**kanery, urządzenia pozwalające wczytać do komputera obrazy, zdjęcia, lub tekst, coraz bardziej wkraczają do naszych domów. Niegdyś, jak luksusowe samochody, służyły głównie zawodowym grafikom, pragnącym uzyskać efekty niemożliwe do zrealizowania tradycyjnymi metodami. Teraz każdy może kupić tani model za kilka milionów i za jego pomocą stworzyć reklamę lub podręczną bazę obrazów czy dokumentów.

Najprościej, skanery można podzielić na ręczne lub stacjonarne (płaskie i bębnowe). Niektóre z nich pracują tylko w odcieniach szarości inne dysponują pięknym 24-bitowym kolorem.

Sercem skanera jest matryca zawierająca komórki światłoczułe. To na nią jest kierowany obraz, linia po linii, zgodnie z przesuwem lustra nad ilustracją. Każda z komórek wytwarza napięcie proporcjonalnie do natężenia światła, jakie na nią pada. Zarejestrowany sygnał stanowi informację o jednym punkcie skanowanego obrazu. Jest on przetwarzany na formę cyfrową, nadającą się do obróbki w komputerze. Precyzja prasy urządzenia zależy od ilości bitów opisujących sygnał. We wczesnych, najprostszych, jednobitowych skanerach każdemu punktowi obrazu mogły odpowiadać dwie wartości: czerni i biel. W ośmiobitowych skanerach mamy już 256 odcieni szarości. Obecne 24-bitowe skanery mają już 256 poziomów jasności dla każdego z 3 podstawowych kolorów: czerwonego, zielonego i niebieskiego. Daje to około 16,8 mln barw. Powstające obecnie skanery 32-bitowe używają do analizy kolorów tylko 24

bitów, dalszych 8 służy wyłącznie do kontroli tamtych informacji.

Charakterystyczną cechą każdego skanera jest jego maksymalna rozdzielczość optyczna, tj. największa ilość punktów możliwych do od-

soka rozdzielczość może być jednak potrzebna gdy chcemy powiększyć obraz bez straty jakości.

Skanery stacjonarne robią wszystko same, wystarczy położyć kartkę w odpowiednim miejscu,

wyskalować. Ta sama procedura skanowania czeka też monitor i drukarkę. Są już specjalne programy, ułatwiające tę czynność, lecz i tak nie jest to proste. Amatorzy najczęściej jednak korzystają ze skanerów ręcz-

Co prawda skaner ręczny dobrze nadaje się do pracy z książkami, które przecież źle przylegają do płyt urządzeń stacjonarnych. Proszę jednak się nie łudzić. Skaner trzeba prowadzić bardzo precyzyjnie, ani nie za szybko, ani nie za wolno. Prawdopodobnie prędkość sygnalizuje specjalna dioda - jeśli złośliwie mruga swoim oczkiem, możemy pracę zacząć od początku. Do tego należy utrzymać idealnie prosty kierunek przesuwu. Głowica skanera ręcznego jest krótka, najczęściej 10 do 12 cm. Aby zeskanować kartkę A4 należy złożyć ze sobą przynajmniej 2 obrazki. Jak to jednak zrobić gdy linie i inne charakterystyczne elementy na obrazach „nie schodzą się” ze sobą. A więc jeśli nas stać kupmy skaner stacjonarny, lub może lepiej nie kupować nic.

W każdym wypadku, aby osiągnąć dobre wyniki należy:

-do skanowania wybierać obrazy dobrej jakości, ostre, czyste

-utrzymywać w czystości szkło skanera

-wybierać dobrą rozdzielczość stosownie do możliwości urządzenia wyjściowego

-przed przystąpieniem do skanowania należy dokonać kalibracji skanera, tj. dopasować jego parametry do drukarki i monitora.

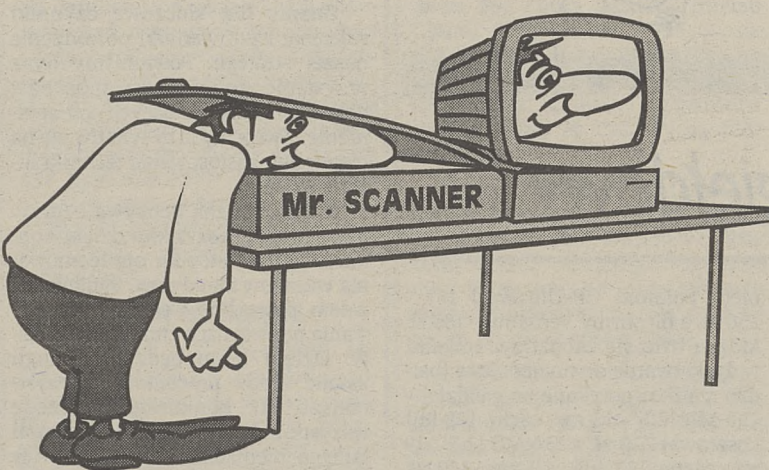
Planując zakup skanera należy mieć na uwadze jego przeznaczenie. Trzeba się także liczyć z koniecznością zakupu dodatkowego oprogramowania umożliwiającego skanowanie a także późniejszą obróbkę obrazów. Konieczne należy pamiętać o kompatybilności urządzenia z posiadanym sprzętem.

EWA BĄKOWSKA

## Skanery

wzorowania na powierzchni 1 cala kwadratowego (dpi). Waha się ona od 100 dpi. do ok. 10 000 dpi. Trzeba jednak zaznaczyć, że wyższe rozdzielczości uzyskuje się metodą programową, interpolując dane pomiędzy punktami. Tym sposobem, niejako oszukując komputer, otrzymuje się zadowalające kopie obrazów. Fotografie skanowane z tak dużą rozdzielczością wymagają ogromnych pojemności dysków twardych i komputerów z wręcz monstrualną pamięcią operacyjną. Ich obróbka zajmuje też odpowiednio dużo czasu.

**O**braz powinno się skanować z rozdzielczością urządzenia wyjściowego podzieloną przez 2 (np. dla drukarki 300 dpi. wystarczy tryb skanowania 150 dpi) chyba, że pracujemy nad obrazem artystycznym. Skanowanie z wyższą rozdzielczością niż wymaga tego drukarka jest zwykłym marnotrawstwem miejsca na dysku i... naszego czasu. Wy-



ustawić odpowiednio parametry skanowania i... z grymasem niezadowolenia przystąpić do pracy jeszcze raz. Dlaczego? Bo skaner, aby otrzymać to co chcieliśmy, musimy wcześniej

ustawić odpowiednio parametry skanowania i... z grymasem niezadowolenia przystąpić do pracy jeszcze raz. Dlaczego? Bo skaner, aby otrzymać to co chcieliśmy, musimy wcześniej

Mam nadzieję, że jeszcze w tym roku światło dzienne ujrzy nowy system operacyjny Microsoftu - Windows 95. Jak twierdzą autorzy - ma być to mała rewolucja w świecie komputerowym. Na razie w gronie redakcyjnym pozwoliliśmy sobie jedynie na zupełnie niewielki przewrót pałacowy - zainstalowaliśmy wersję testową tego systemu. Była to nasza ryzykowna i spontaniczna decyzja. Aby być dokładnym - wersja pochodzi ze stycznia 1995 i nosi numer 4.00.314. O efektach poniżej.

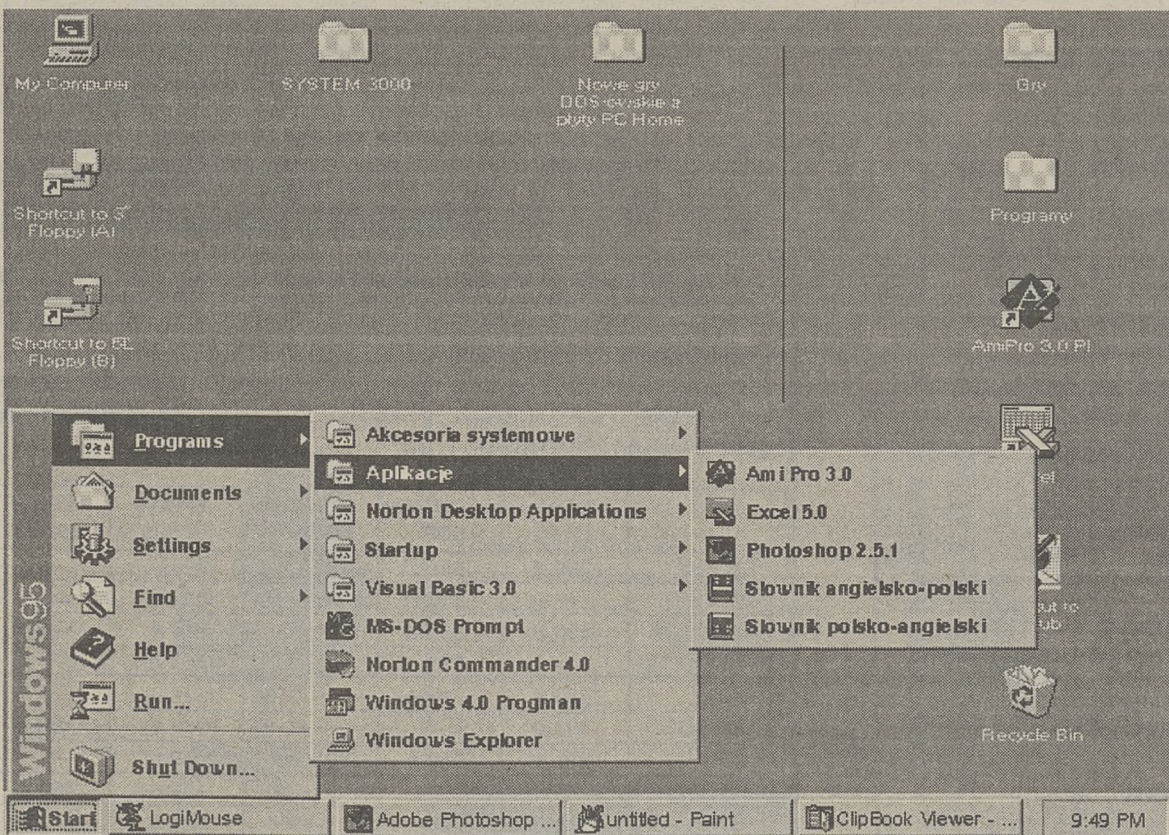
### Instalacja

Wersję instalacyjną otrzymaliśmy na krążku CD. Nie czekało nas więc monotonne przekładanie dyskietek. Umieściliśmy płytę w redakcyjnym CD i z DOS-a uruchomiliśmy program instalacyjny. Nie zagrzmiało, nie plunęło ogniem piekielnym - znaczy nie jest źle. Natomiast program instalacyjny wykrył istnienie redakcyjnych Windows 3.11, sugerując uruchomienie ponownie, ale tym razem z poziomu naszych Windowsów. Życzeniu stało się zadość. Tym razem wszystko poszło idealnie. Po 30 minutach system był zainstalowany. Aby nie wdawać się w niuanse - program sam rozpoznał wszystkie części składowe naszego komputera, udało mu się nawet zidentyfikować sieć, do której nasz komputer jest podłączony. Uwierzyliśmy mu na słowo (a raczej na okno dialogowe), że dokonał tego poprawnie. Testowana przez nas wersja Windows '95 potrafi od razu obsługiwać polską klawiaturę w standardzie maszynistki i programisty. My wybraliśmy to drugie rozwiązanie.

### Pierwszy rzut okiem

Zgodnie z zaleceniami instalacja zakończyła się restartem komputera. Nastąpiła wiekopomna chwila uruchomienia Windows '95. Pojawiło się migające logo Windows 95, a po chwili byliśmy w systemie. W każdym razie tak należało sądzić.

## System 95 roku



Oczom naszym ukazał się niemalże pusty ekran urozmaicony z dołu poziomym paskiem oraz pięcioma ikonami. Jedną z nich przedstawia kosz na śmieci (przeznaczenie zdaje się być oczywiste), natomiast druga przedstawia komputer, co zresztą głosi umieszczony pod nią podpis „My Computer”. Umieszczona na dole ekranu belka zawierała dwa elementy - zegarek po prawej i przycisk z logo Windows i napisem „Start”. Trzy

ikonki przypominające kartki papieru reprezentowały pliki typu read.me reprezentowały całość dokumentacji dołączonej do systemu.

### Pierwszy klik

Nie ukrywamy, że nasze największe zainteresowanie wzbudził ów tajemniczy przycisk Start. Decyzja zapadła kolegiennie - start jest start. Klikamy. Znad owego tajemniczego przycisku wyskoczyło sporej wielko-

ści okienko z siedmioma ikonami. Pierwszych sześć opisanych jest jako Programs, Documents, Settings, Find, Help, Run. Pod kreską znajduje się siódma, opisana jako Shut Down, i jak udało nam się zorientować, służy ona do wyłączania komputera. No, może nie do końca. Przy użyciu tej opcji nie wyłączymy naszego komputera z prądu. Natomiast przygotowuje ona nasz system do takiej operacji (jak zapewne wiemy, nigdy nie należało wyłą-

czać komputera w chwili, gdy używalimy Windows. Normalnie wychodziliśmy do DOS-a, i dopiero wtedy wyłączaliśmy naszą supermaszynę. A w Windows '95 do DOS-a wyjść się nie da).

Co jednak znajduje się nad owym wyłączaczem komputera? Pod „programs” znajduje się cała litania okienek podzielonych na grupy, w okienkach natknęliśmy się na zastrzeżenie ikon programów dających się uruchomić jednym tylko kliknięciem myszki. Oczywiście, jest to w pełni dostosowywalne do naszych potrzeb. Wystarczy na owym „Starcie” kliknąć prawym tym razem przyciskiem - i możemy konfigurować, konfigurować, konfigurować... Pod drugą ikoną (Documents) znajdują się odwołania do wszystkich otwartych dokumentów. Z jednym małym zastrzeżeniem. Zapamiętywane są wyłącznie te dokumenty, które wywołaliśmy, jak to się mówi, „z ikony”. Przykładowo klikając w „Menagerze programów” w Windows 3.1 na plik dane.xls uruchomimy Excela od razu z tym dokumentem. Po takim uruchomieniu znajdziemy ikonkę dane.xls w owym „zapamiętywaczu” dokumentów.

Trzecia ikona - „Settings” jest na tyle ciekawa, że opowiemy o niej za tydzień. Natomiast pod ikonką „Find” znajduje się bardzo poręczny „odnajdywacz”. Jest to programik działający identycznie jak „Find” w Norton Commanderze, tyle że pod Windows. Pod „Helpem” jest klasyczna, nieczytelna i zupełnie nieprzydatna pomoc, jak to zwykle w programach bywa. Pomoc w Windows '95 zdaje się być równie niepraktyczna jak w wersji 3.1, z tym, że jest przepięknie graficznie dopracowana. I należy ją rozpatrywać wyłącznie w kategoriach artystycznych. Szósta, ostatnia ikona - to „Run”, czyli Uruchamiacz Programów Których Ikon Nie Mamy Akurat Pod Ręką. Funkcja wreszcie przeniesiona w poręczniejsze miejsce.

CDN...

MALI MAJSTERKOWICZE



## Kaçik shareware

Jak w każdą środę, również i dziś w redakcji „Dziennika Polskiego” przy ulicy Wielopole 1 będziemy kopiować programy SHADWARE w godzinach od 16.00 do 17.00. Na dziś przygotowaliśmy:

## IM - Integrity Master

Jest to program, który służy do wykrywania i usuwania wirusów, wykrywania możliwego uszkodzenia zbiorów. Potrafi „naprawiać” dyski poprzez odtworzenie tablicy partycji i boot sectora. Jest to możliwe, ponieważ IM (Integrity Master) czyta i zapisuje w osobnym, zaszyfrowanym pliku informacje o zbiorach i obszarach systemowych Państwa dysków. Przy każdym kolejnym przebiegu dane są porównywane i następuje ewentualne uprzedzenie o zmianach. IM wyróżnia się tym spośród innych programów, że nie stanowi tylko ochrony antywirusowej, ale również system ochrony dysków. Mimo to zawiera wiele sw-

gnatur wirusów i jeżeli natrafi na niego, zidentyfikuje go. IM posiada także Integrity Advisor(tm), który w niebezpiecznych przypadkach określa, jakie działania można podjąć, aby wyjść z opresji.

ROBERT PAJAK



# Kurier giełdowy

**G**ielda jak gielda. Zawsze znajduje się na niej coś ciekawego i potrzebnego. Nie temu, to komuś innemu. Trzeba tylko czekać odpowiedni moment, co wymaga nie lada cierpliwości. Chcąc kupić coś okazynię, też musimy się nieźle nachodzić.

A co było tym razem? W zasadzie nic nowego. Nawet deszcz padał po staremu. Spróbujmy się jednak przyjrzeć niektórym akcesoriom bliżej.

Z ciekawostek: pojawił się ploter HP7475 (A4, 6 pisaków, 38 cm/s, rozdż. 25 dpi, bufor pamięci 1 kB) i kosztował... 3 tys. zł. Zainteresowanych oglądaniem było wielu, ale nabywca się nie znalazł. Dużym powodzeniem cieszyły się filtry na monitory, np. filtr ochronny bez uziemienia był do kupienia za 10 zł, filtry szklane z uziemieniem - 27 zł (oba „noname”), ochronny z uziemie-

niem Polaroid CP-Universal 14" - 250 zł, a filtr firmy Verbatim - 180 zł. Można było się zaopatrzyć również w dyski twarde do notebooków (bardzo rzadko spotykane na giełdzie) - 256 MB (2,5", 12 ms, cache 128 kB) kosztował 770 zł, a 514 MB (2,5", 19 ms, cache 128 kB) - 1 tys. 340 zł. Z „normalnych” dysków twardych rzucał się w oczy „nienormalny” 2, GB SCSI (10 ms, cache 512 kB) firmy Quantum w cenie... 3300 zł. Prawda, że zapierające dech w piersiach? Monitor mono 14" wystawiony został za 250 zł, HP VGA mono 14" za 600 zł, a Samtron SVGA color 14" LR NI za 800 zł. Często można było spotkać CD-ROM Sony 2 x speed, których ceny wahały się około 410 zł, a różnica wynosiła najwyżej 5 zł.

Na dziś to już wszystko, do lektury zapraszamy za tydzień.

(AG)

**P**rzed tygodniem zaczęliśmy przygotowywać nasz bank do wielkiej zmiany, mającej na celu uzyskanie przewagi konkurencyjnej. Zamierzamy wprowadzić nowe usługi, które przyniosą nam znaczny wzrost zainteresowania klientów, a w konsekwencji wzrost ich liczby, zwiększenie środków zdeponowanych w banku i dochodów dzięki kredytom udzielanym inwestorom.

Zwróciliśmy uwagę na czynniki powodzenia tej strategii. Za najważniejsze uznaliśmy: zdobycie ustalonej liczby nowych klientów, dostępność usług w krótkim czasie i bez potrzeby odwiedzania banku oraz wycekiwania w kolejkach, prostota procedur, ograniczona dokumenta-

(czynsz, telefon, gaz, światło itd.) po niskiej cenie i możliwość bezgotówkowego regulowania należności za zakupy i usługi. Później będą dostępne takie usługi jak: **bankomaty** w centrach handlowych i komunikacyjnych i **home banking** – możliwość dysponowania wkładem za pośrednictwem telefonu. Firmom mającym rachunki w banku zaoferujemy **EDI**, czyli systemy bezpośredniej wymiany informacji między instytucjami oraz **telebanking**, czyli narzędzia zdalnego dysponowania środkami na rachunku za pośrednictwem komputera.

Problemem wciąż będzie transfer środków pomiędzy bankami. Nadal nie ma bowiem sieci łączącej banki i umożliwiającej natychmiastowe

nego wyjścia jak dostosować się do ustalonych przez nas standardów. Zaoferujemy im usługi: korzystanie z naszych centrów i sieci komputerowych. Za te usługi będą musieli płacić, a opłaty nie będą wygórowane. Znowu wszyscy będą zadowoleni: klienci będą lepiej obsługiwani. Inne banki uratują się przed wyeliminowaniem z rynku, a my odzyskamy zainwestowane środki kontrolując rynek.

Nasz bank i inni uczestnicy zamierzenia - wykorzystają ostatnią szansę stawienia czoła konkurencji zagranicznej. Za kilka lat na nasz rynek wejdą zagraniczni konkurenci. Jeśli nie urzeczywistnimy naszych zamiarów, wszystkie polskie banki będą skazane na korzystanie ze

## Marian Kuraś

# Gdybym miał bank... (2)

cję, sprawną, kompetentną obsługę. Dodajmy jeszcze do tego trafność decyzji kredytowych i inwestycyjnych podejmowanych przez bank.

Znamy już kluczowe czynniki sukcesu, czyli warunki powodzenia naszej strategii. Powinniśmy teraz przystąpić do kreślenia sposobów działania, zapewniających ich spełnienie. Zwróćmy przy tym uwagę na niezbędną zastosowania techniki informacyjnej.

Klientów bank zdobywa i utrzymuje przede wszystkim dzięki konkurencyjnym stopom oprocentowania wkładów i kredytów. Bankowi są zatem potrzebne wszelkie zastosowania pozwalające zmniejszyć koszty. Dzięki temu będziemy mogli ustalić stopy procentowe korzystniejsze niż konkurencja. Przede wszystkim bank będzie potrzebował taniego pieniądza, czyli depozytów bieżących i średniookresowych. Sposobem na ich zwiększenie mogą być np. umowy z instytucjami, które będą pieniądze z wypłat przekazywać na konta pracowników. Usprawnienie usług będzie wymagało zmiany organizacji obsługi klientów. Trzeba w tym celu odpowiednio posłużyć się techniką informacyjną.

**I**nnym czynnikiem zachęcającym do korzystania z usług banku jest komfort klienta: sprawność, krótki czas dokonywania operacji, możliwość dysponowania środkami bez opóźnień oraz możliwie niskie opłaty. Wygodę zapewnimy klientom oferując im kompleksowe usługi: wpłaty bezpośrednio na konto, dokonywanie stałych płatności

dokonywanie transakcji. Nasz bank wejdzie jednak w porozumienie z bankami, które rozumieją znacznie szybszości transferu i są skłonne zainwestować. Dzięki utworzonej wspólnej sieci transfery środków będą odbywały się natychmiast. Porozumienie zaowocuje przewagą nad konkurencją i stworzy dla niej barierę. Klienci wybiorą bank, który będzie swą usługę wykonywał lepiej niż inne, co przyniesie im znaczne korzyści.

Jednocześnie bank musi zapewnić sobie dochody. Zasadnicza ich część będzie uzyskiwana od udzielanych kredytów. Nasze kredyty będą tańsze, gdyż będziemy dysponowali tańszym pieniądzem. Dzięki temu klienci wybiorą nas. A my zaoferujemy im pomoc i wspólnie będziemy analizowali wnioski kredytowe. Dzięki oprogramowaniu wspomagającemu tę analizę wyeliminujemy znaczną część ryzyka. Klienci też zyskają. Pomożemy im lepiej przygotować zamierzenia finansowane z uzyskanych kredytów. Klientom zaoferujemy również wspólne przedsięwzięcia, które będziemy bezpośrednio nadzorować.

Wszystkie zamierzenia, służące osiągnięciu założonych przez nas celów, urzeczywistnimy dzięki celowemu wykorzystywaniu techniki informacyjnej. Na ich wprowadzenie poniesiemy duże nakłady. Zwróć się one z nawiązką dzięki uzyskanej przewadze nad konkurencją. Konkurencji jednak wcale nie musimy, a nawet nie powinniśmy eliminować. Konkurenci nie będą mieli in-

standardów, jakie narzuci konkurencja zagraniczna. Opłaty za oferowane usługi spłyną wtedy na ich konta. Jeśli jakiś bank nie będzie chciał z takich usług skorzystać, szybko zniknie z rynku. Poszukiwanie winnych będzie bezcelowe. Już teraz można wskazać przyczyny: nasza beźmyślność, nieuctwo i nieumiejętność zarządzania i posłużenia się techniką.

Nasz Bank Hipoteczny podporządkowuje technikę informacyjną celom organizacji wynikającym z konieczności zdobycia przewagi konkurencyjnej. O zakupach na samym końcu - wtedy, gdy wiemy, **po co i co** należy kupić.

Technika informacyjna nie usprawni organizacji ani zarządzania nią tak, jak zakup fortepianu Steinway Concert D (za ponad 80000 dol.) nie uczyni wirtuozą z przeciętnego grajka. Taki grajek nie będzie występował na estradach nie na skutek spisku obcego kapitału ani dlatego, że nie kupimy mu Steiwaya, ale dlatego, że jest gorszy. Nasze banki przegrają w konkurencji z innymi też na skutek nienowoczesnego zarządzania. I nie tylko banki.

Robert McNamara (b. sekretarz obrony USA i prezydent Banku Światowego) powiedział: *Komputery nie zastępują myślenia, są one rezultatem myślenia i służą zastosowaniu rozsądnego myślenia... Komputer nie zastępuje własnego sądu, tak jak ołówek nie zastępuje sztuki pisania. Powinniśmy zawsze i wszędzie pamiętać że myśl.*

**PETROINFORM -  
OPTIMUS SA  
Sp. z o.o.**

**30-062 Kraków, Al. 3-go Maja 9**  
**tel. centrala 34-35-99**  
**Marketing: 16-35, Sklep: 15-52**  
**Fax: 15-15, Comertel: 39124619**



## Zintegrowany System Zarządzania Przedsiębiorstwem

- Finanse - Księgowość - Koszty
- Analizy Finansowe
- Gospodarka Materialowa
- Środki trwałe
- Sprzedaż - Analiza Sprzedaży
- Obrót Towarowy

**Nowość!!  
DRUKARKI FISKALNE  
z oprogramowaniem**

**Komputeryzacja Przedsiębiorstw**  
**Sprzęt - oprogramowanie**  
**Dostawa - instalacja - serwis**  
**Sieci światłowodowe**

## Tabela porównawcza cen niektórych drukarek igłowych dostępnych w krakowskich sklepach

W dzisiejszej tabelce znajdują się ceny drukarek 9-igłowych. Poniżej jest ich krótka charakterystyka. Tradycyjnie do cen napisanych kursywą należy doliczyć 22 proc. VAT. Za tydzień przedstawimy ofertę drukarek 24-igłowych.

(AG)

|              |                                     |                  |                 |
|--------------|-------------------------------------|------------------|-----------------|
| STAR LC 90   | - 192 zn/s, 10"                     | EPSON LX 300     | - 260 zn/s, 10" |
| CITIZEN 90S  | - 216 zn/s, 10" (opcja koloru)      | SEIKOSHA SP 2400 | - 300 zn/s, 10" |
| CITIZEN 9SX  | - 192 zn/s, 10" (opcja koloru), 15" | SEIKOSHA SP 2415 | - 300 zn/s, 15" |
| EPSON LX 100 | - 240 zn/s, 10"                     |                  |                 |

[illegible]

**KOMPUTERY**  
 **SKUP**  
**KOMIS**  
Królewska 65, 36-80-55  
1238

**KOBAX** Systemy Komputerowe  
*Komputery \* Drukarki \* Akcesoria*  *Programy*  
**RATY LEASING**   
**KOBAX Systemy Komputerowe, 32-600 Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 22, tel/fax (0381) 271-11**



# Nowinki

## Szkolenia

Firma ABA organizuje bezpłatne seminaria poświęcone systemowi UNIX SCO i oprogramowaniu. Odbývają się one w siedzibie firmy, przy ul. Wybickiego 7 w Krakowie. Początek seminariów o godz. 10.00

W programie przewidziano tematy: 20 marzec - Advanced Server dla systemu UNIX

27 marzec - IXI Panorama

Firma ABA udostępnia również wszystkim użytkownikom konta „guest” (czynne całą dobę - modem 012 36-69-82, POLPAK 11211045), otwarte forum dyskusyjne poświęcone głównie systemowi UNIX i rozwiązaniom sieciowym dla tego systemu.

## Nowe modemy Motoroll

Pojawiła się już pierwsza seria profesjonalnych modemów Motoroli pracujących w standardzie V.34. Cechują się one wysoką niezawodnością i szybkością przesyłania danych.

Prędkość przesyłania danych jest dwa razy większa od dotychczasowego standardu modemów i wynosi 28,8 Kbps dla zwykłych linii telefonicznych. Urządzenie automatycznie przystosowuje się do warunków panujących w linii telefonicznej. Dlatego modemy te lepiej od poprzednich modeli pracują na zaszumionych liniach.

## Koniec monopolu

Firma ATM otrzymała zezwolenie na działalność w dziedzinie telekomunikacji. Oznacza to, że ATM może zakładać i wykorzystywać urządzenia, linie i sieci telekomunikacyjne, umożliwiające m.in.:

- świadczenie usług telekomunikacyjnych w multimedialnych sieciach komputerowych.
- dołączanie do sieci Internet lokalnych sieci komputerowych.
- prowadzenie płatnych baz danych i serwisów informacyjnych, dostępnych dla użytkowników sieci Internet
- komercyjne świadczenie usług informatycznych przez sieci Internet, lub połączenia modemowe
- zakładanie i używanie urządzeń i linii telekomunikacyjnych, dołączanie węzłów sieci ATM do sieci telekomunikacyjnych innych operatorów.

## Internet dla szkół

Pisaliśmy już na naszych łamach o akcji „Internet dla szkół”. Jej celem

jest umożliwienie uczniom i nauczycielom skorzystanie z informacji dostępnych w tej sieci. Wiele firm i osób fizycznych postanowiło pomóc szkołom przekazując na ten cel datki pieniężne. Łączność z siecią odbywać się będzie na koszt operatorów Internetu. Firma ABA zorganizowała bezpłatne szkolenia mające nauczyć poruszania się w sieci. Cieszą się one nadzwyczajnym powodzeniem. Pierwszy z nich rozpoczął się już 7 III. Największa europejska sieć komercyjna EUNET zgłosiła wstępny akces na udostępnienie swoich łącz. Na razie oferuje ona serwis pocztowy dla szkół.

Dwa licea krakowskie II LO i VII LO wystąpiły już z prośbą o podłączenie do Internetu. Oczywiście dalsze losy projektu zależą od pomocy firm komputerowych i osób fizycznych.

## Cyfrowe autostrady

PHZ POLKOM, dystrybutor dysków i sterowników SCSI wprowadza do swojej oferty gamę zestawów Wide SCSI. Sprzedawane są dyski o pojemnościach od 1 do 9 GB oraz dwa rodzaje magistral sterownika: EISA i PCI. W zestawach dostępne są dyski MICROPOLIS i IBM oraz sterowniki BusLogic. Inc.

Z zestawów tych uzyskuje się transfer rzędu 20 MB/s.

## Nowe dyski IBM

IBM wyprodukował nowy dysk o pojemności 730 MB o nazwie SATSUMA. Dysk ten zbudowano w oparciu o nową technologię głowic magnetorezystywnych, pozwalającą w znaczny sposób zwiększyć gęstość upakowania danych, dzięki czemu możliwe jest znaczne zmniejszenie liczby elementów mechanicznych. Dyski SATSUMA 730 MB posiadają poza tym bardzo wydajną pamięć cache, z wbudowanym mechanizmem buforowania najczęściej odczykiwanych i zapisywanych informacji.

## Większe dyski wymienne

Firma Nomai zademonstrowała, na tegorocznym Macworld Expo w San Francisco, dwa nowe modele dysków wymiennych MCD-540 i MCD-680.

MCD-540 potrafi zapisać na 3,5-calowym dysku 540 MB informacji.

Istnieje również możliwość odczytywania i zapisywania standardowych SyQuestów o pojemności 270 MB, jednak nie obsługuje wkładów o pojemności 105 MB. Średni czas dostępu wynosi 10 milisekund, a szybkość transferu danych tp 3 do 4,5 na sekundę. Urządzenie pracuje w standardzie SCSI -2. Cena napędu wynosi około 600 USD za napęd z dwoma dyskami. Same dyski mają kosztować około 55 USD za sztukę.

Model MCD 680 przeznaczony jest głównie do zastosowań przy produkcji płyt CD. Urządzenie to nie jest kompatybilne z dyskami 270 i 540 MB. Sprzedawane będzie tylko w ramach OEM.

## Nowy program do składu publikacji

Pojawił się już nowy program ViVaPress Professional 1.5 firmy Interpress Technologies Inc. Dotępna jest również wersja dla procesora PowerPC. Narzędzia manipulowania tekstem obejmują między innymi definiowanie inicjały, pełną kontrolę nad odstępami, tabulatorami i przenoszeniem wyrazów. Dołączony zestaw filtrów importowych obsługuje pliki przez Adobe Illustrator oraz FreeHand firmy Macromedia Inc. Dołączane rysunki nie muszą być fizycznie kopiowane do pliku zawierającego dokument. W wielu przypadkach wygodniejsze jest stworzenie „odnośnika” do pliku z obrazkiem.

## Budynki bez tajemnic

Naukowcy z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu opracowali komputerową metodę badania obiektów zabytkowych. Pracami, które trwały 3 lata, kierował dr Sławomir Skiboński. „Multimedialna komputerowa analiza obrazów na potrzeby diagnostyki komputerowej” polega na badaniu wizerunku obiektu wprowadzonego do komputera za pomocą kamery, o dużej rozdzielczości. Komputero- wa analiza pozwala określić stan obiektu architektonicznego - m.in. ocenić jakość prac konserwatorskich i ustalić przyczyny ich fiaska, odnajdywać wady i usterki w budowie. Może być narzędziem pracy nie tylko konserwatora, lecz również architekta, archeologa, historyka sztuki.

(WK)

Aby ułatwić Państwu poruszanie się w gąszczu książek dostępnych w krakowskich księgarniach, zamieszczamy poniżej opis nowości. Poniższy zestaw sporządziliśmy na podstawie danych otrzymanych z księgarni „Skarbnica” os. Centrum C w Nowej Hucie.

\*\*\*

**Formaty plików w Windows**, Tom Swan; Intersoftland, Warszawa 1994, cena 164.000 zł. Zawiera obszerny opis struktury plików graficznych, programowych i innych. Do książki dołączono dyskietkę z programami do obróbki m.in. plików dźwiękowych.

# Nowości książkowe

**Pierwsze spotkanie z Windows 95**, Laura Acklen, Intersoftland, Warszawa 1995, cena 110.000 zł. Jedną z pierwszych pozycji poświęconych nowym Oknom. Jest nieduża i ilustrowana, szkoda tylko, że rysunki są czarno-białe.

**Jak to zrobić w OrCADzie?**, Jarosław Mirkowski, Marian Adamski, Intersoftland, Warszawa 1995, cena 65.500 zł. Książka zawiera opis programu do projektowania płytek drukowanych, nic dziwnego, że szybko znika z półek.

**Cyberseks**, Philip Robinson, Nancy Tamosaitis, READ ME, Warszawa, cena 180.000 zł. Tak, tak! Zawiera opisy kilkunastu programów dla dorosłych, jednak dobór czarno-białych i kolorowych ilustracji wystawia autorom nie najlepsze świadectwo. Krótko pisząc są one dennej jakości. Kto chce niech kupuje, tylko czy nie lepsze byłyby programy?

**Twój pierwszy komputer**, Alan Simpson, HELP, Warszawa 1995, cena 109.500 zł. Jeszcze jedna pozycja dla początkujących, napisana potocznym językiem, a więc warta uwagi.

**Visual Basic for DOS - pełny opis języka**, Lech Wiśniewski, Lynx-SFT, Warszawa 1994, cena

295.000 zł. Komplet wiedzy o Visual Basic. Wybitnie dla programistów, jest surowa w treści i bez ilustracji. Innymi słowy dla zawodowców.

**Microsoft Works 3 krok po kroku, READ ME**, Warszawa 1995, cena 169.500 zł. Opis niezłego programu zintegrowanego firmy Microsoft, który składa się z modułów - Mail (poczty elektronicznej), Word (edytora), Excel (arkusza kalkulacyjnego) i PowerPoint (programu do tworzenia prezentacji graficznych). Do książki dołączono dyskietkę zawierającą pliki ćwiczeniowe. Książka wybitnie do nauki, ale bardzo przyjemnej, nie jest przeznaczona „do poduchy”.

**Uczy Power Point 4.0, PLJ**, Warszawa 1995, cena 223.000 zł. Następna pozycja z serii „PC Learning Labs Uczy” (ma logo podobne do PC Magazine). Klasa dla uczących się nowych programów, oczywiście bogato ilustrowana. Na dołączonej dyskietce umieszczono przykłady przerabiane na lekcjach (w rozdziałach).

**Sound Blaster**, Josha Munnik, Eric Oostendorp, PLJ, Warszawa 1995, cena 227.500 zł. W ostatnim okresie to już druga książka poświęcona temu standardowi. Pierwsza część zawiera obszerny opis kart dźwiękowych, drugą przeznaczono na ich programowanie (w Pascalu i Asemblerze).

**Podręcznik programisty dBase IV wersja 2.0**, Howard Dichler, PLJ, Warszawa 1995, cena 304.000 zł. Ta obszerna książka, wyczerpująca zapewne temat, nie jest przeznaczona dla normalnych śmiertelników. Tytuł mówi sam za siebie.

**Poznajmy MS OFFICE**, Peter G. Aitken, EXIT, Warszawa 1995, cena 195.000 zł. Seria-Przewodniki. Podobnie jak inne książki z tej serii zawiera zwięzły, ale treściwy opis zestawu programów zawartych w pakiecie MS Office, przeznaczonym dla biur i nie tylko.

PRZEMYSŁAW PAWEŁCZYK

projekty wnętr • sufity podwieszane • ścianki działowe • żaluzje pionowe

# MEBLE BIUROWE

**Labeo**

Kraków ul. Lea 202

tel. 37-42-10

Kraków ul. Kalwaryjska 9

tel. 23-62-75

Tarnów ul. Narutowicza 15 tel. 21-94-93

Rzeszów ul. Marszałkowska 9 tel. 385-41

Przemyśl ul. Zyblikiewicza 9 tel. 40-56

Sklep firmowy POL-ARGOS Co. Ltd.

ul. Chodowieckiego 7, Kraków, tel./fax: (012) 23 79 61



W cenach promocyjnych proponujemy produkowane przez nas krzesła biurowe oraz meble biurowe. Gwarantujemy niskie ceny.

ComArch®

KRAKÓW

Dom Handlowy

ul. Czarnowiejska 66  
30-054 Kraków  
tel./fax (12) 337919  
lub 338100 w. 38-53  
B-5 parter, AGH

Fachowe doradztwo. Kompleksowa obsługa. Gwarancja i serwis. Atrakcyjne ceny.

- ☑ zestawy komputerowe ADAX
- ☑ indywidualne konfiguracje
- ☑ urządzenia peryferyjne
- ☑ części komputerowe
- ☑ akcesoria i mat. eksploatacyjne
- ☑ oprogramowanie

Raty z dostawą do domu!

Sprawdź nasze ceny! Przyjdź lub zadzwoń!

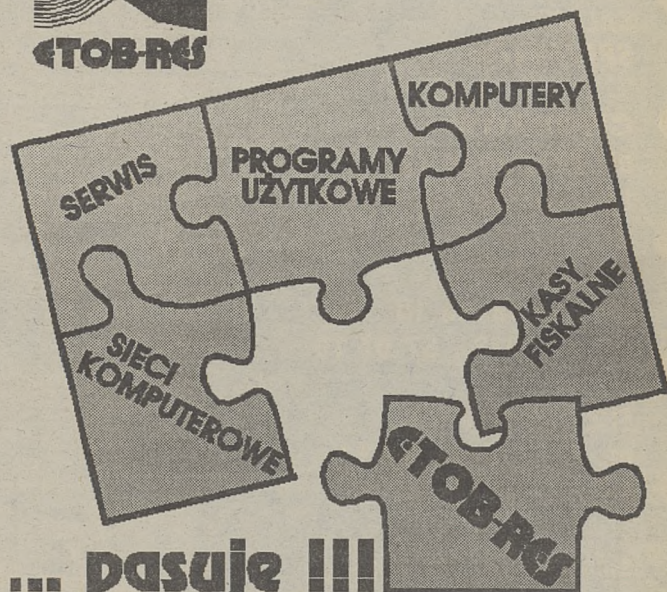
HP DeskJet 520 - 738 zł  
Office 4.3 PL Professional - 1100 zł  
Dyskietki 3.5" HDD od 10,16 zł  
ceny netto



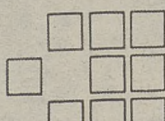
PRZEDSIĘBIORSTWO INFORMATYKI

"ETOB-RES" Spółka z o.o.

35-016 Rzeszów ul. Hoffmanowej 21  
tel. (0-17) 658 708 tel./fax (0-17) 658 751



... pasuje !!!



protech  
computer systems

„KOMPUTER POLSKI” jest przygotowywany na komputerach firmy „Protech - Galicja”.

Sklep firmowy:

Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 20, tel. 33-75-80



☐ OKNA DACHOWE

**FAKRO**  
**VELUX®**
☐ PŁYTY

**RIGIPS** GIPSOWO-KARTONOWE

☐ POKRYCIA DACHOWE

**Onduline**
☐ FOLIE DACHOWE

☐ RYNNY PCV

☐ MATERIAŁY IZOLACYJNE

**Gullfiber**
**ATTIC** S.C.

tel. 66-24-30

Kraków, ul. Cegielniana 39

227R

Spółdzielnia Mieszkaniowa

„VICTORIA”

w Krakowie, os. Kościuszkowskie, paw. 5

ZAPRASZA DO SKŁADANIA OFERT

## na wykonanie PRAC REMONTOWYCH w roku 1995:

- docieplenie ścian zewnętrznych metodą ATLAS,
- automatyka węzłów cieplnych wraz z wykonaniem i zatwierdzeniem projektów w MPEC-u,
- przegląd instalacji gazowych.

Oferta winna zawierać: podstawowe nośniki cen, kalkulację jednostkową dla danego typu prac, odpis wpisu do rejestru działalności gospodarczej.

Oferty należy składać w siedzibie Spółdzielni, os. Kościuszkowskie, paw. 5, w terminie nieprzekraczalnym do dn. 7.04.1995 r.

Informacje szczegółowe można uzyskać pod nr. tel. 48-67-73.

Do przetargu na poszczególne zadania będą zaproszeni oferenci, którzy przedstawią najkorzystniejsze warunki.

4495gl

P  
R  
A  
W  
O

## KONSORCJUM PRYWATNYCH OŚRODKÓW SZKOLENIA KIEROWCÓW

Ⓜ OSK AUTO TEST, Kraków, ul. Wrocławska 48, tel. 33-49-77

Ⓜ OSK „KRAK-SA”, Kraków, al. Pokoju 20, tel. 11-76-31

Ⓜ OSK Liszki 375, tel. 179

Ⓜ OSK Kraków, ul. Topolowa 32, tel. 21-44-21

Ⓜ OSK „KOMETA”, Kraków, ul. Łanowa 23, tel. 55-15-14

Ⓜ OSK „TEST”, Kraków, os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-05-99 wew. 26

Ⓜ OSK „Bezstresowo”, Kraków, ul. Starowiślna 1, tel. 23-22-61

Ⓜ OSK „DRIVER”, Kraków, os. Centrum C10 (NOT), tel. 44-20-54

### proponuje

✓ szkolenie teoretyczne z wykorzystaniem nowoczesnych metod:

– aktualne materiały szkoleniowe,  
– ćwiczenia na pytaniach testowych;

✓ szkolenia praktyczne:

– samochodami występującymi na egzaminach państwowych,  
– z zakresu cofania na profesjonalnych placach manewrowych.

TANIO – TO NIE ZNACZY SOLIDNIE!

623c

J  
A  
Z  
D  
Y

## W GRONIE NAJLEPSZYCH

**486 SX/25** PROCESOR INTEL 486 SX/25 MHz,  
VESA LOCAL BUS M/I/O CARD, VESA LOCAL BUS VGA 1 MB,  
4 MB RAM, HDD 250 MB, FDD 1,44 MB / 3,5",  
OBUDOWA MINI TOWER Z WYŚWIETLACZEM

**486 DX2/66** PROCESOR INTEL 486 DX2/66 MHz,  
VESA LOCAL BUS M/I/O CARD, VESA LOCAL BUS VGA 1 MB,  
4 MB RAM, HDD 420 MB, FDD 1,44 MB / 3,5",  
OBUDOWA MINI TOWER Z WYŚWIETLACZEM

**P 560 PCI** PROCESOR INTEL PENTIUM® 60 MHz,  
PŁYTA GŁÓWNA INTEL, PCI VGA 1 MB, PCI IDE CONTROLLER,  
8 MB RAM, HDD 525 MB, FDD 1,44 MB / 3,5",  
OBUDOWA MINI TOWER Z WYŚWIETLACZEM

ATRAKCYJNA OFERTA OPROGRAMOWANIA  
PRZY ZAKUPIE Z KOMPUTEREM

K L A S A S

## ... OKAZJA!

1 599,-

1 999,-

2 999,-

WSZYSTKIE CENY W NOWYCH ZŁOTYCH BEZ PODATKU VAT



**SALONY  
SPRZEDAŻY:**

**CHORZÓW**

ul. Chrobrego 17

tel./fax 032 / 41 10 18

**KRAKÓW**

ul. Kapelanka 15

tel./fax 012 / 67 07 10

**RZESZÓW**

ul. Zygmuntowska 1

tel./fax 017 / 347 26

ESCOM BBS 061 / 51 77 86



# ESCOM COMPUTER

... K L A S A

2+3

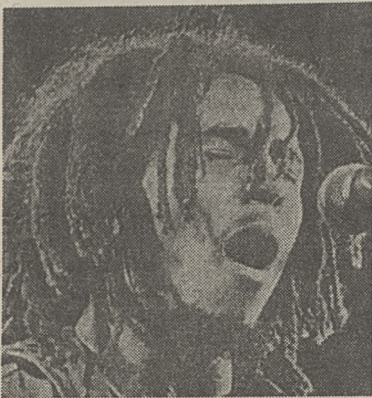
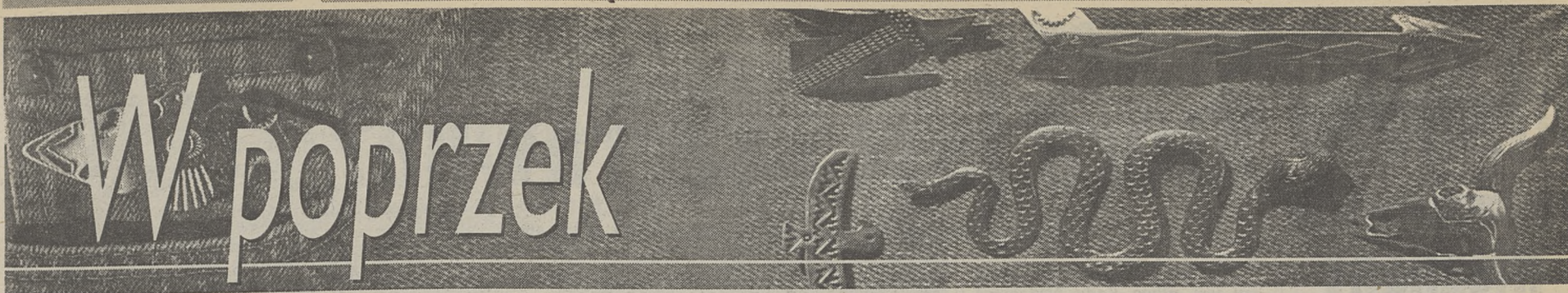
## JEDYNY W POLSCE SYSTEM GWARANCYJNY

### 2 LATA GWARANCJI NA ESCOM PC + 3 LATA BEZPIATNEGO SERWISU

### RATY BEZ ŻYRANTÓW ORAZ LEASING

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO ZMIANY  
PARAMETRÓW TECHNICZNYCH  
INTEL INSIDE AND PENTIUM PROCESSOR  
LOGOS ARE REGISTERED TRADEMARKS  
OF INTEL CORPORATION  
MICROSOFT JEST ZABRZEŻONYM  
ZNAKIEM TOWAROWYM FIRMY  
MICROSOFT CORPORATION





Z początkiem roku w sklepach pojawiła się licencyjna kasetka Boba Marleya zatytułowana „Legend”. Po ponad dwudziestu latach od chwili rozpoczęcia kariery Marley został doceniony w Polsce jako artysta najwyższej klasy i twórca szeroko pojętej „pop – kultury”. Szkoda, że na ten moment musieliśmy czekać, aż tak długo.

# Marley

Gdy kilka miesięcy temu zobaczyłem, w sklepie licencyjne kasetki Boba Marleya pt. „Legend” i „Natural Mystic” nie wiedziałem czy jest to powód do prawdziwej radości, czy też do śmiechu. Przypomniałem sobie, że pod koniec lat osiemdziesiątych ukazała się na naszym ubogim muzycznym rynku płyta analogowa zatytułowana „Chances Are”. Był to pirat czystej wody. I mniejsza o to, że miała ona znaczenie bardziej socjologiczne niż artystyczne. Stało się jasne, że ten album i dwie kasetki to tylko trzy tytuły, które ukazały się do 1995 roku w Polsce z bardzo bogatego dorobku Boba Marleya.

Zróbmy mały comeback do przeszłości, gdzieś do początku lat osiemdziesiątych.

Nie wiem, czy pamiętacie strzelnicę z kwiatkami z gąbki, fotkami kobiet w negliżu i zdjęciami „gwiazd muzyki rozrywkowej”. Kogo tam mieliśmy? Otóż można było sobie strzelić i do Hendrixa, i do Janis Joplin, większym rarytasem był Jim Morrison, a i Lennon z rzadka się trafił. Nad wszystkimi panował zaś „król Elvis Presley”. Niestety do Marleya strzelać nie mogliśmy. Nie wyjaśnia tego fakt, że on sam strzelał do szeryfa (utwór „I Shot the Sheriff”), ani to, że zamachowcy strzelali do niego (Kingston, Jamajka 1976 r.). Wynikało to raczej z prostego i oczywistego faktu. Marley nie istniał w Polsce jako

artysta. Jedynymi, którzy go dostrzegali, byli stolikowi piraci, dla których stał się przysłowiową „złotą kurą”.

Reggae dotarło do Polski na przełomie lat 70/80. Wtedy to pierwsze polskie zespoły punkowe (Deadlock, Kryzys) adaptowały utwory Boba Marleya i Buening Spears, jednak tego podziemia muzycznego nie należy uznawać za miarodajny obraz rynku muzycznego. Rodzi się więc pytanie – dlaczego tak się działo? Dlaczego Marley, grający tak uniwersalną muzykę jaką jest reggae i śpiewający równie uniwersalne teksty, ba – wręcz o oczywistym przesłaniu, nie zdobył popularności w Polsce.

Przecież czasy późnego Gierka to niezaprzeczalnie otwarcie Polski na „prądy z Zachodu”. Niestety... w telewizji szczyty popularności świętowali Goombay Dance Band i Boney M. Było słodko. Później przyszedł grudzień '81, a po nim ważniejszy był chleb niż igrzyska.

W latach osiemdziesiątych punk rocka grano w garażu lub w Jarocinie, ale zaczęły powstawać pierwsze polskie zespoły reggae. Marley stał się u nas artystą kontrkulturowym. Z rzadka więc jego utwory wydostały się na „powierzchnię”. Panowali za to niepodzielnie panowie Kaczmarek i Gintrowski. Dominowała polityka.

Potem był okragły stół, prywatyzacja i szal kaset pirackich. Marley po niespełna 20 latach po śmierci właśnie dzięki „piratom” zagościł w naszych domach. Świat był już daleko, daleko...

Na szeroko rozumianym, świecie Bob Marley ma swoje ulice, pomniki, muzea, nie mówiąc o specjalnych koncertach, meetingach i imprezach reggae. U nas króluje Inner Circle, UB 40 i Big Mountain. Jak się okazuje produkty studia „Złota skała” i niezależne wydawnictwa reggae są za trudne w odbiorze przez polskie współczesne mass media.

I rzecz na pierwszy rzut oka niebywała. Oto bowiem obok kaset Boba Marleya pojawiły się w naszych sklepach dokonania jego syna – Ziggy'ego pt. „Joy and Blues”. Jednak jasne jest, że pozycji obu Marleyów porównać się nie da. Bob już za życia stał się legendą i królem reggae. Ziggy dopiero kilka lat temu rozpoczął karierę.

ARTOOR DREAD

## On tu jest

W niedzielny wieczór w „Żelaznej” byliśmy świadkami koncertu muzyki – jak to określił sam Budzyński – niepopularnej. Tu należy napomknąć laikom, że Armia mimo, iż gra muzykę z pogranicza hard cora i orkiestry symfonicznej nie jest zespołem rockowym lecz religijnym.

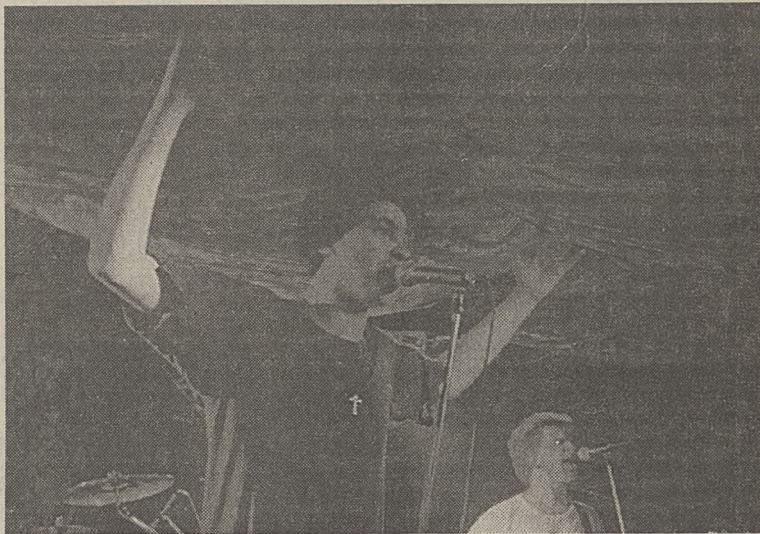
W obecnych czasach, noszących znamiona „końca wieku”, wiara staje się integralną częścią duchowości jednostek. Przychodzi czas dla sekt szukających i oszukujących łatwotwiernych. Na tym tle jakże odważna jest postawa Tomka Budzyńskiego – lidera i założyciela Armii.

Koncert rozpoczęła krakowska grupa „Odkryta Ameryka” – jeden z laureatów Jarocina '94. Zagrała niespełna pół godziny, ale w tym czasie „amerykanie” pokazali, że potrafią grać dobrze technicznie i co najważniejsze w tym co robią jest jakiś pomysł. To im się chwali i za to dostali zasłużone brawa.

W przerwie mieliśmy okazję posłuchać muzyki Beli Bartoka i Niccolò Paganiniego (dla nieosłuchanych wyjaśnienie – panowie ci – to wybitni przedstawiciele muzyki klasycznej). Dla mających uszy i oczy szeroko otwarte nie jest tajemnicą, że są to faworyci Tomka Budzyńskiego. Nie dziwią więc monumentalne, wręcz orkiestrowe aranżacje utworów. Szkoda tylko, że tym razem Armia wystąpiła bez „Banana” – zazwyczaj dzierżącego „poważny instrument” – waltornię. Jednak pomimo tego osłabienia program z „Triodante” i wcześniejszych płyt wypadł przekonująco i szczerze.

Po przywitaniu słowami „W Imię Ojca i Syna i Ducha Świętego” – zagrano utwór, który zawsze i wszędzie rozpoczyna koncert Armii czyli „Przeblysk 5”. Przez ponad dwie godziny, aż do „Niewidzialnej Armii” byliśmy świadkami religijnego misterium, w którym najważniejszy był Bóg w trzech postaciach. To o Nim była mowa w nowym utwo-

nym pogo, przypominała koncert jakiegoś zespołu punkowego, którym Armia od dawna nie jest. Nie dziwi wobec tego popularność wśród takich utworów jak „Zostaw to”, „Szara wiara” czy „Aguire”. Zresztą cały program spotkał się z gorącym przyjęciem publiczności, bo nie od dziś wiadomo, że Armia na koncertach wypada dosko-



Fot. Antoni Konopka

rze „On jest tu”, to właśnie dla Niego śpiewał Tomek Budzyński, który coraz odważniej opowiada o swojej miłości do Boga. Czy przekaz oparty na przykazaniu miłości dotarł do po części punkowej publiczności trudno ocenić. Reakcja widzów biegających i kopiących się w tradycyj-

nale. Inna sprawa, że tacy muzycy jak Piotrowski, „Stopa” czy Grymusa brzmią tak samo w studio jak na koncercie.

Z płyty, czy na żywo, dla mnie Armia swój „Boży czad” może grać do końca dni tego świata.

ARTOOR DREAD

## Rozniosą „Związkowiec”

Niewiele jest kapel na świecie, które wydają płyty po to, by promowały koncerty. Przeważnie trasa jest następstwem ostatniego wydawnictwa wykonawcy. Zupełnie inaczej podchodzi do tego trzech facetów z północnej Anglii. Kiedyś nazywali się Toy Dolls, dziś „s” zmienili na „z”, ale to wciąż ci sami ludzie.

To właśnie oni już 19 marca planują swoją czadową muzyczką „roz-

nieść” salę „Związkowca”. Kilka miesięcy temu, ta legendarna kapela nagrała płytę pt. „Orcastrated”, która promuje ich najnowszą trasę „The Toy Dollz Orcastrated World Tour 1995”.

Kto by pomyślał, że Doolzi grają już 16 lat. Wszystko zaczęło się w październiku 1979 roku, kiedy to obecny lider kapeli – Olga rozstał się z grupą „Showbiz Kids” i postanowił działać na własną rękę. Największy problem miał ze znalezieniem wo-

kalisty, gdyż pierwszy opuścił ich już po dwóch tygodniach. Pewnego dnia Olga zapiszczał do mikrofonu no i problem zniknął. Fanom szybko przypadł do gustu piskliwy głos połączony z ostrym, lekko punkującym graniem. Każda płyta Toy Dollz sprzedaje się bardzo dobrze, a koncert to po prostu wymieniona zabawa. Nie wierzysz? Wpadnij w najbliższą niedzielę do „Związkowca”.

P.J.

### Rozwiązanie konkursu z 5 numeru „W poprzek”.

Otrzymaliśmy niestety niewiele poprawnych odpowiedzi.

Kasetę zespołu Kobong wylosowały Marta Konieczna i Ewa Krukowska – obie z Krakowa. Konkurs związany z zespołem Sweet Noise wygrała Kama Kremer również z Krakowa. Kasety do odebrania w sekretariacie „Dziennika” pokój 301.

## Rockowy magiel (7)

➤ Dokładnie dzisiaj, na stokach góry Big Bear w amerykańskim stanie Kalifornia, odbywa się drugi snowboardowy koncert dobroczynny BOARD AID. Wśród wykonawców znaleźli się: Seal, Porno For Pyros, Biohazard, Ned's Atomic Dustbin, The Goats i Face. Rozgrzewką przed imprezą był niedzielny koncert w Los Angeles, na którym wystąpili Helmet, Anthrax, Mighty Mighty Bosstones, Wax i Korn. Dochody z obu występów przeznaczone są na fundację walki z AIDS LIFEbeat.

➤ W poniedziałek w sklepach na całym świecie pojawił się najnowszy album FAITH NO MORE – „King For Day – Fool For A Lifetime” (o dziwo płytę tę można było kupić w Krakowie już w ubiegłym tygodniu!). Krążek jest kolejnym krokiem w rozwoju zespołu i, jak podkreślają jego członkowie, różni się bardzo od trzech poprzednich albumów. Muzyka wydaje się bardziej „zakrecona”, momentami po-

dobna do twórczości grupy Mr. Bungle, której wokalistą był Mike Patton – aktualny lider Faith No More. Płyta zawiera 14 utworów, w sumie blisko 57 minut muzyki, a jej producentem jest Andy Wallace. Ciekawe, że na wkładce do płyty figuruje jedynie czterech członków zespołu i nie ma tam żadnego z następców poprzedniego gitarzysty Jima Martina, a osobę, która odegrała partie gitarowe, czyli Trey'a Spruance'a, znaleźć można dopiero w rubryce dla muzyków towarzyszących. I jeszcze jedna ciekawostka. Na singlu „Digging The Grave”, promującym płytę, znalazł się dodatkowo przebieg braci Gibb z 1969 roku, czyli utwór Bee Gees „I Started A Joke”.

➤ Część z Was pamięta zapewne hip-hopowców z SUCH A SURGE, którzy koncertowali wraz z Dog Eat Dog Europe, między innymi w Polsce. Grupa nagrała swoją debiutancką płytę „Under Pressure” a singiel „Im Real” ma szansę stać się wieloletnim przebojem. Szansę taką stwarza rapowanie aż w trzech językach: niemieckim, angielskim i francuskim. Jest to możliwe, gdyż poszczególni członkowie grupy pochodzą z różnych krajów. Dodajmy jeszcze, że debiutancki album nagrany został pod okiem Alex'a Perides'a, znanego ze współpracy z takimi zespołami, jak Anthrax, Pro-Pain czy Testament.

➤ BIOHAZARD przygotowuje się do kolejnego uderzenia na Europę.

Trasa trwać będzie od końca maja do końca lipca. Biohazard wystąpi między innymi czwartego czerwca jako gwiazda festiwalu Dynamo. W tym roku przypada jubileusz dziesięciolecia Dynamo i, jak już Was informowałem, z tej okazji zostanie wydana specjalna płyta, w którą swój wkład włożą także chłopcy z Biohazard. Nie jest to jedyna propozycja wydawnicza, której możemy spodziewać się od zespołu. Już niedługo ukaże się także nowy singiel „Five Blocks To The Stairway”, na którym dodatkowo znajdzie się nie publikowany wcześniej materiał.

➤ Coraz więcej grup rockowych korzysta z ogólnosiwiatowej sieci komputerowej INTERNET. Pisałem

już o Internetowej konferencji członków Led Zeppelin z fanami, tym razem lider MEGADETH – Dave Mustain poinformował, że sieciowe konto grupy uratowało życie załamanej nerwowo wielbicielce zespołu. Fani mają bowiem możliwość pozostawiania informacji swoim idolom i właśnie Dave odkrył elektroniczny list od dziewczyny z Nowej Zelandii, wyrzuconej z domu i rozważającej możliwość popełnienia samobójstwa. Natychmiast połączył się z nią i powiedział – „Idź na spacer i zrelaksuj się, będę w duchu czuwał nad tobą. Pamiętaj, że jeżeli nikt inny nie troszczy się o ciebie – ja to robię”. Kilka tygodni później otrzymał kolejną internetową list od tej samej dziewczyny, która była już z powrotem z rodzicami. Zatem jeżeli macie jakieś problemy to łącznie się – <http://bazaar.com/>.

TOMASZ POZNAŃSKI  
RADIO RMF – FM



# Małopolska

## Nieznany Malczewski



Fot. Jadwiga Rubiś

(INF. WL.) Wczoraj w Międzynarodowym Centrum Kultury w Krakowie została otwarta wystawa pt. „Artysta i jego Mecenasa”, prezentująca nieznaną rysunki Jacka Malczewskiego ze zbiorów Lanckorońskich.

– Jest to wystawa niezwykła, gdyż opowiada o dziejach przyjaźni pomiędzy mecenasem a artystą. Mam nadzieję, że dzięki prezentacji tych rysunków uda nam się przybliżyć postać hrabiego Karola Lanckorońskiego, człowieka, który odegrał dużą rolę w kulturze polskiej – powiedział prof. Jacek Purchla, dyrektor Międzynarodowego Centrum Kultury. Wystawa będzie czynna do końca kwietnia.

Prezentowane prace pochodzą z rodzinnego zbioru rysunków Malczewskiego, który profesor Karolina Lanckorońska przekazała Muzeum Królewskiemu na Wawelu. – Na wystawie przedstawiamy 110 rysunków, które stanowią połowę zbioru. Prace powstały w latach 1884–1905. Są to raczej szkice „na gorąco” a nie wypracowane studia rysunkowe. Całość stanowi interesujące a czasem zaskakujące uzupełnienie znanej i popularnej twórczości Malczewskiego – powiedziała Joanna Winiewicz, komisarz wystawy.

Ekspozycja została podzielona na trzy części. Pierwsza, przedstawiająca szkice, listy i zdjęcia, jest poświęcona mecenasowi. Drugą stanowią rysunki wykonane w majątku Lanckorońskich w Rozdole. Trzecia to rysunkowy reportaż z podróży na Bliski Wschód, jaką odbył Malczewski wraz z hrabią.

– Prezentowane rysunki do tej pory były znane jedynie wąskiej grupie specjalistów i badaczy historii sztuki. Mam nadzieję, że wystawa pozwoli odkryć Malczewskiego takiego jakim go jeszcze nie znamy – stwierdziła Joanna Winiewicz. (AMS)

## Opuszczona kolejka

Brak pieniędzy na utrzymanie spowodował, że bieszczadzką leśną kolejkę wąskotorową, kończącą w br. 100 lat, „postawiono w stan bezczynności” – poinformował Stanisław Kowalewski, zastępca dyrektora regionalnego Dyrekcji Lasów Państwowych w Krośnie.

Kolejka zarządzają Lasy Państwowe, które rocznie dopłacały 3,5–4 mld starych zł do jej funkcjonowania.

## Dwie rady w jednym szpitalu

# Która jest bezprawna?

„Bigos” na stole wojewody nowosądeckiego

(INF. WL.) – *Ja nic nie wiem, czy jest nowa Rada Nadzorcza, czy jest jeszcze stara – mówi Andrzej Pyrich, dyrektor Wojewódzkiego Szpitala Zespołowego w Nowym Sączu. – Nikt mnie o ewentualnych zmianach nie poinformował.*

Przed 2,5 rokiem, decyzją ustawodawcy, podobnie jak w całym kraju, tak i w tym mieście powołano do życia Radę Nadzorczą Szpitala. W myśl ustawy, kadencja tego gremium miała trwać 4 lata. Zapisano też, że powoływana jest przez wojewodę. Niezbyt precyzyjnie określono, kto ma ją odwołać.

Po ostatnich wyborach do rad gminnych, a zwłaszcza do Sejmiku Wojewódzkiego, samorządowcy doszli do wniosku, że należy wybrać nowych przedstawicieli gmin, którzy będą je reprezentować w Radzie. Wybrano 15 osób, bo taką „pulę” posiada Sejmik. Wojewoda może ich powołać, ale nie musi.

Krzysztof Niewiara, dotychczasowy przewodniczący Rady, powiedział nam, że w tym bałaganie sam nie wie, czy nadal jest przewodniczącym, czy nie. Porównał

swoją sytuację do Marka Markiewicza, byłego przewodniczącego Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, którego powołał prezydent Wałęsa, a potem nieprawnie go odwołał.

– *Mnie nikt do tej pory nie odwołał z funkcji – mówi Krzysztof Niewiara – i jestem przewodniczącym nadal, i niby nie jestem. Podobnie czują się moi koledzy.*

Przewodniczący zwołał ostatnio posiedzenie, na którym Rada miała się zająć planem remontu szpitala w Nowym Sączu i zaopiniowaniem budżetu tej jednostki. Do zaopiniowania nie doszło, gdyż nikt członkom Rady nie przedstawił przynajmniej planu wydatków. Na kolejne spotkanie Krzysztof Niewiara zaprosił Edwarda Paszka, przewodniczącego Sejmiku oraz nowego dyrektora Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego, lekarza wojewódzkiego – Aleksandra Piwowarczyka, by przynajmniej podziękowali członkom Rady, którzy społecznie pracowali przez te minione dwa i pół roku. Podziękowano im. Rada, która jest, a jakoby już jej nie było liczy (–ta?) 14

członków, włącznie z przewodniczącym.

Krzysztof Migacz, dyrektor Biura Sejmiku Samorządowego, powiedział nam, że przedłożono wojewodzie 15 nazwisk. Teraz czekają na akceptację wojewody i powołanie nowego przewodniczącego Rady.

Marian Kulig z kolei twierdzi, że Sejmik wybrał już nową Radę, teraz wojewoda musi jedynie powołać przewodniczącego. Kiedy się to stanie, to zależy już od samego wojewody.

Wiktor Sowa, wojewoda nowosądecki, powiedział nam lakonicznie, że obecnie poszukuje kandydata do tej funkcji.

Co wojewoda Wiktor Sowa robi z tym „bigosem prawnym”? Nie wiemy. Kto odwoła Krzysztofa Niewiarę i starą (?) Radę, też nie wiemy. Wiemy tylko, że wojewoda poszukuje stosownej osoby na przewodniczącego.

Wspomniany już Aleksander Piwowarczyk, na nasze pytanie, czy w ogóle jest szpitalowi potrzebna Rada Nadzorcza odparł: – *Tego do prawdy nie wiem...*

JERZY WIDEL

## Dziuk odchodzi?

(INF. WL.) Andrzej Dziuk, założyciel, dyrektor i kierownik artystyczny Teatru im. Stanisława I. Witkiewicza w Zakopanem, po dał się do dymisji.

Zaprotestował w ten sposób przeciw bierności władz miejskich wobec problemów kultury. Niebawem zakopiański teatr mają też opuścić Renata Stachowicz i Tomasz Wysocki.

(PID)

## Narciarskie ostatki

(INF. WL.) Mroźna, zimowa aura, która zawitała w tym tygodniu do Zakopanego, ucieszyła wszystkich miłośników „białego szaleństwa”. Po obfitych opadach śniegu, nareszcie panuje prawdziwie narciarska pogoda.

Wszystkie kolejki i wyciągi kursują jak w prawdziwym sezonie zimowym. Na Kasprowy Wierch można już wyjeżdżać od godz. 7.30. Najlepsze warunki narciarskie panują tradycyjnie w tatrzańskich kotłach, ale pojeździć można także na Gubałówce i Nosalu. Warto więc skorzystać z ostatniego (?) akordu tej zimy.

(PID)

## Do Japonii w duecie

Rozmowa z Elżbietą Stefańską, klawesynistką, profesorem krakowskiej Akademii Muzycznej

– Już za kilka dni wyjeżdża Pani do Japonii, czy to będzie tylko wyjazd koncertowy?

– Do Japonii jeżdżę od roku 1986 dość regularnie. W tym sezonie będę tam już po raz drugi. Przede mną jeszcze trzeci wyjazd do tego odległego kraju, ale dopiero w czerwcu. Tym razem w Japonii będę miała lekcje publiczne a także koncerty. Mam zaplanowany recital Bachowski w Tokio i innych miastach, na którym wykonam sześć suit tego kompozytora. Drugi koncert będzie występem łączonym – moim i mojej mamy – Haliny Czerny-Stefańskiej, gdyż od kilku lat tworzymy duet fortepianowy. Gramy na jednym fortepianie na cztery ręce.

– Początkowo w duecie fortepianowym wykonywały Pani utwory Mozarta...

– Wspólne granie rozpoczęłyśmy od nieznanego utworu Mozarta, później zaś, zachęcone suk-

cesami naszego duetu w Austrii i Japonii, postanowiłyśmy rozszerzyć repertuar. Dlatego za kilka dni w Japonii zagramy nie tylko Mozarta ale także Chopina i Debussy'ego.

– Co interesuje Japończyków w muzyce wykonywanej przez gości z Europy?

– Najbardziej powszechną muzyczną miłością Japończyków jest Chopin. Nie umniejszając Polakom, zauważyłam, że nawet bardzo młodzi Japończycy znają tego kompozytora lepiej niż Polacy. Myślę tutaj oczywiście o nieprofesjonalistach, dla których Chopin jest nazwiskiem–hasłem. Wiele razy zastawiałam się co jest w tej muzyce, że naród tak odległy nam kulturowo fascynuje się tym kompozytorem. Okazało się, że muzyka Chopina trafia w ich uczucia, do ich serca i nie jest dla nich obca czy daleka.

Rozmawiała: AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

## Litewska wystawa

(INF. WL.) Od wczoraj w oświecimskiej Bibliotece dla Dzieci i Młodzieży otwarta jest trzecia ekspozycja z cyklu „Wędrujące wystawy”, tym razem poświęcona książce litewskiej. Organizacja wędrujących wystaw jest jednym z ważniejszych projektów przyjętych na III Forum Literatury Dziecięcej Krajów Nadbałtyckich, które odbyło się w Oświęcimiu wiosną ubiegłego roku.

Podczas pierwszej wystawy, zorganizowanej jeszcze w 1993 r., zaprezentowano dary z Centrum Literatury Dziecięcej w Osace w Japonii, które potem pozostały w zbiorach bibliotecznych. Drugą ekspozycję, już nadbałtycką (szwedzką) przekazała jedna z uczestniczek forum.

Celem trzeciej wystawy jest zapoznanie młodych czytelników

i mieszkańców miasta z literaturą i kulturą Litwy. Ekspozycja zostanie w mieście przez pół roku, a potem powędruje do Cieszyńska. Towarzyszyć jej będzie cały cykl imprez, między innymi prelekcje, pogadanki, opowiadanie baśni dla najmłodszych i konkursy plastyczne.

Pierwsza część wystawy poświęcona jest historii Litwy, druga jej teatralności. Centralną część stanowi dar Centrum Literatury Dziecięcej Biblioteki Narodowej Litwy, prezentowany pod tytułem „W krainie litewskich baśni i legend”. Tworzą go litewskie książki, ich przekłady i czasopisma dla młodych czytelników, które pozostaną w Oświęcimiu – poinformowała kierowniczka biblioteki, Stanisława Niedziela.

(ELA)

**Okręgowa Dyrekcja „CPN” w Krakowie**  
31-120 Kraków, Al. Mickiewicza 45  
tel. 34-47-11, tlx 322240, fax 33-56-78

**OFERUJE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY HURTOWEJ**

**OLEJE HYDRAULICZNE:**

**GWARANTOWANA  
JAKOŚĆ  
PRZY  
KONKURENCYJNEJ  
CENIE!**

**HL-32  
HL-46  
HL-68**

**OLEJE MASZYNOWE**

**Przy jednorazowym  
zakupie powyżej 4 ton  
olejów maszynowych  
lub hydraulicznych  
udzielamy znacznych  
rabatów cenowych.**

**AN-46  
AN-68**

**Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Handlowym  
Okręgowej Dyrekcji „CPN” tel. 33-54-75.**

**ZAPRASZANY DO SKORZYSTANIA Z NASZEJ OFERTY**

**MISS POLONIA '95**

**KONCERT FINAŁOWY  
WYBORÓW**

**MISS  
ZIEMI  
NOWOSĄDECKIEJ  
'95**

**18 marca 1995  
godz. 19.00**

**HOTEL ORBIS KASPROWY  
ZAKOPANE**

**BILETY: Hotel Orbis Kasprowy, "Morskie Oko" ul. Krupówki 30, Sklep "Bzyk" ul. Krupówki 37**

**SANYO KOMAR GALICJA**

**80 lat Codziennik  
DZIENNIK POLSKI**





Zima też wróciła do Suchej Doliny.

Fot. Jerzy Cebula

## Pod Giewontem

# Adam Bachleda – Curuś – burmistrzem?

(INF. WL.) Dziś w zakopiańskim Urzędzie Miasta odbędzie się wręczenie nominacji nowym radnym, którzy wygrali w wyborach komunalnych 5 marca.

Wszystko wskazuje na to, że wybór burmistrza i przewodniczącego Rady Miasta będzie formalnością, gdyż w sobotę, 11 marca – spotkali się przedstawiciele rywalizujących ze sobą koalicji: „Skalnego Podhala” i Klubu im. Zamoyskiego, aby rozdzielić pomiędzy siebie funkcje. Na tym spotkaniu ustalono, że burmistrzem Zakopanego zostanie kandydat „Zamoyskiego” – koalicji, która wygrała wybory – Adam Bachleda – Curuś. Przewodniczącym Rady Miasta ma być

nadal Michał Gąsienica – Szostek, pełniący tę funkcję już od trzech kadencji. Rządząca do wyborów koalicja „Skalne Podhale”, byłego burmistrza Franciszka Bachledy – Księdziorza wprowadzi natomiast trzech swoich przedstawicieli do Zarządu Miasta. Czy ten misternie przygotowany plan zostanie zrealizowany?

W związku z sobotnim porozumieniem pomiędzy Klubem im. Zamoyskiego a przedstawicielami „Skalnego Podhala”, podczas którego podpisano umowę o podziale stanowisk w zakopiańskim Urzędzie Miasta, przewodniczący sztabu wyborczego Zjednoczenie Wyborcze „Skalne Podhale”, Walenty Obrochta – Bartuś, zło-

żył oświadczenie krytykujące samowolę organizacyjną przedstawicieli koalicji.

Twierdzi w nim, że porozumienie zostało zawarte bez uzgodnienia tekstu ze sztabem wyborczym „Skalnego Podhala”.

– Po ogłoszeniu wyników wyborów, pewna grupa ludzi zlekceważyła wcześniejsze ustalenia koalicyjne i bez porozumienia ze sztabem wyborczym podpisała porozumienie oraz według własnego uznania zgodziła się na podział ról w przyszłej radzie Miasta Zakopanego i pełnieniu funkcji burmistrza – stwierdził w swym oświadczeniu przewodniczący Walenty Obrochta – Bartuś. (PID)

## Bielskie targi

(INF. WL.) „COM – TEL '95” to nazwa tradycyjnych już, wiosennych Targów Informatyki i Telekomunikacji urządzanych w Bielsku-Białej. Tegoroczne rozpoczynają się dziś. Impreza, choć organizowana już po raz piąty, za każdym razem odbywa się w innym miejscu, co najlepiej świadczy o jej... rozwoju. Najpierw targi odbywały się w salach NOT-u (pokazało się tam dwaście firm), potem przeniesiono je

do BCK, zaś w roku bieżącym, gdy zgłosiło się około trzydziestu wystawców, wynajęto dla nich halę Bielskiego Klubu Sportowego przy ul. Rychlińskiego.

Prezentowane są jak zwykle komputery, ich osprzęt i oprogramowanie, kserokopiarki, telefony, telefaxy i centrale telefoniczne. Impreza ma charakter ponadwojewódzki.

(MOL)

## Bractwo św. Jana

(INF. WL.) Święty Jan Kanta jest patronem Kęt. Niedawno grupa mieszkańców tego miasta zainteresowana szerzeniem kultu patrona gminy postanowiła założyć Bractwo Czcicieli Świętego Jana Kantego, duchowego opiekuna wychowawców i uczniów.

Założycielami towarzystwa są m.in. lekarze i nauczyciele. W przyszłości przewiduje się utworzenie sekcji młodzieżowej. Od samego początku inicjatywa cieszy się poparciem biskupów diecezji bielsko-żywieckiej, ale duże zaangażowanie wykazali również dyrektorzy szkół, kierownictwo placówek służby zdrowia i władze miejskie.

Proponowany statut organizacji musi zatwierdzić Kuria Diecezjalna. (EG)

## W Zakopanem

# Mocne, męskie ręce

(INF. WL.) Totalizator sportowy spisał 49 dyscyplin i przez długie lata tylko one się „liczyły”. Ostatnio jednak wymyślono m.in. zawody w „wyciskaniu leżąc” (ciężarów oczywiście), potem coś takiego jak „martwy ciąg” (też ciężary). Obecnie w Zakopanem trwają przygotowania do mistrzostw Polski w... siłowaniu na rękę. Czegoś takiego jeszcze pod Giewontem nie było, choć na rękę mocowali się zbójnicy, a sam Jegomość ks. Stolarczyk, też ponoć prezentował mistrzowską klasę.

## Agroturystyka w Bieszczadach

# Powrót do wiejskości

(INF. WL.) Koło Bieszczadzkie Stowarzyszenia Agroturystycznego „Galicyjskich Gospodarstw Gościnnych” w Lesku zdobyło honorową nagrodę w pierwszej edycji ogólnopolskiego konkursu „Przebiśnięg” za „najciekawsze inicjatywy tworzące nowoczesną ofertę turystyczną w Polsce w 1994 r.”.

Do konkursu, zorganizowanego z inicjatywy Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki przy współudziale Polskiej Agencji Promocji Turystyki, Polskiej Agencji Rozwoju Turystyki i Klubu Biznesu Turystycznego, zgłosiło się 134 kandydatów z 32 województw. Stowarzyszenie Agroturystyczne „Galicyjskie Gospodarstwa Gościnne” – Koło Bieszczadzkie w Lesku wspólnie z Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Iwoniu otrzymało Honorową Nagrodę „Przebiśnięgu” za „stworzenie oferty turystycznej pięknie łączącej potrzeby turystów z charakterem gospodarstw bieszczadzkich”.

W woj. krośnieńskim gospodarstw agroturystycznych, zrzeszonych w Galicyjskich Gospodarstwach Gościnnych, jest 31. Najwięcej w gminie Solina – 20, rozrzuconych przede wszystkim wokół Zalewu Solińskiego. Ponadto 5 takich gospodarstw znajduje się w gminie Cisna, dwa w gminie Bukowsko oraz po jednym w gminach Baligród, Komańcza, Lutówka i Rymanów. W sumie dysponują około 350 miejscami noclegowymi i 600 miejscami na polach namiotowych.

– Agroturystyka to wypoczynek na wsi w gospodarstwach rolnych w rejonie atrakcyjnym turystycznie. Gospodarstwo rolne poza zakwaterowaniem daje możliwość mieszkania wraz z rodziną wiejską, poznania jej zwyczajów i codziennych zajęć (pieczenie chleba,

robienie masła, sera, wędzenie mięsa), bezpośredniego kontaktu ze zwierzętami gospodarskimi, uczy obchodzenia się z nimi oraz korzystania z ich pracy – przekonuje Andrzej Gąsiorowski z Leska – Gospodarstwo umożliwia zaopatrzenie w zdrową, świeżą żywność. Mieszkając w gospodarstwie można poznać życie wiejskie. Każda wieś posiada odrębny charakter i osobowość, ma własne sklepy, kościoły, rozrywki i obyczaje.

Szczególnie atrakcyjny jest pobyt w gospodarstwach bieszczadzkich. Oprócz świeżego powietrza, czystej wody, zieleni, pięknych widoków można jeździć konno, rowerem górskim, biegać, spacerować, łowić ryby, zbierać runo leśne, a nawet fotografować dzikie zwierzęta. Do dyspozycji wypoczywających są także korty tenisowe, sauny, a nawet sala gimnastyczna w jednym z pensjonatów.

– Najważniejsi są jednak ludzie oferujący pobyt turystom. Ich gościnność i serdeczność, czas poświęcony turystom czyni agroturystykę niepowtarzalną i odmienną formą spędzania wolnego czasu – dodaje Andrzej Gąsiorowski.

Gospodarstw agroturystycznych zapewne znacznie przybywać, bowiem nowelizacja ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych stwarza bardzo dogodny stan prawny dla rolników świadczących usługi agroturystyczne. Dochody z wynajmu pokoi gościnnych w budynkach mieszkalnych na wsi, w gospodarstwie rolnym, osobom wypoczywającym oraz dochody uzyskane z wyżywienia tych osób, jeżeli liczba wynajmowanych pokoi nie przekracza 5, są zwolnione od podatku dochodowego. Powyższa regulacja nie dotyczy miejsc pod namioty i przyczepy campingowe.

(BH)

## Pocisk przeciwlotniczy w garażu

# Gotowy do odpalenia?

(INF. WL.) – Nie był to z pewnością niewypał, czy jakiś pocisk z czasów wojny, ostatnio wykopany – powiedziała nam policja. – Łuska była lśniąca, więc można podejrzewać, że został zabrany niedawno z jednostki wojskowej. Usiłujemy ustalić gdzie było to źródło. Wszystko było przygotowane do odpalenia.

W poniedziałkowe popołudnie mieszkanka podkrakowskich Pawlikowic odkryła w garażu pocisk – na 24 centymetry wysoki, o średnicy 23 mm. Blaszkak, który od lat znajdował się na jej posesji, był ostatnio wykorzystywany jako magazyn materiałów budowlanych. Policjanci, którzy wkrótce zjawili

się w zabudowaniach stwierdzili, iż rzeczywiście jest to pocisk, z którego na dodatek wystają przewody. Zauważono więc ekipę pirotechniczną, która rozbroiła ładunek. Ustalono, że jest to pocisk z działka przeciwlotniczego, kal. 25 milimetrów. W łusce ktoś zrobił otwór – znajdował się tam zapalnik elektryczny, od którego prowadziły przewody. Nie było jednak urządzenia zasilającego.

Zdaniem policji, pocisk nie mógł wybuchnąć, ale „ktoś go tam z rozmysłem położył. Być może chodziło tylko o nastraszenie kogoś.” Właściciele domu twierdzą jednak, że wrogów nie mają.

(J.SW)

**Carimpex**

AUTORYZOWANY DEALER POLECA:

**POLONEZ**

**Caru**

za 8 000 zł + 350 zł miesięcznie  
oprocentowanie od 19,4%  
wysokość rat ustalana samodzielnie

Adres: 30-415 Kraków  
RONDOL MATECZNY  
ul. Wadowicka 2  
tel. (012) 67-14-18  
tel./fax (012) 67-45-55

**RATY BEZ ŻYRANTÓW!**



# KRONIKA KRAKOWSKA

## Notujemy

■ **NAPAD NA KOBIECĘ.** Na ulicy Koszykarskiej dwóch mężczyzn napadło na kobietę. Zrabowano jej skórzaną kurtkę oraz torebkę, w której był m. in. portfel i dokumenty. Straty oszacowano na ponad 5,3 mln. złotych. Właścicielce okradli mieszkankę przy ul. Kozienickiej. Wynieśli sprzęt RTV oraz odzież - za około 10 milionów złotych. (JŚ)

■ **SA JUŻ CHĘTNI.** Wydział Kultury UMK otrzymał już 7 wniosków o stypendium twórcze miasta Krakowa i 9 wniosków o przyznanie Nagrody Miasta Krakowa. Wśród wnioskodawców są m.in. instytuty Uniwersytetu Jagiellońskiego i „Apollo Film”. Wydział oczekuje na zgłoszenia jeszcze do 31 III, zaś 10 IV zbiorą się kapituły obu wyróżnień - jedna złożona z rektorów krakowskich uczelni, a druga z przedstawicieli stowarzyszeń twórczych, działających w mieście. (kr)

■ **FESTIWAL Z BRATANKAMI.** We wrześniu tego roku w Pecu odbędzie się Dni Krakowa. Nasze miasto najprawdopodobniej reprezentować będą: Teatr KTO, jeden z chórów (Krakowski Chór Kameralny lub Chór Mariański), dziecięcy zespół pieśni i tańca („Mali Hamernicy” lub „Krakowiacy”) oraz zespół muzyki kameralnej (klasyczny kwartet „Amar Corde” lub Barokowe Trio Krakowskie).

Region krakowski ma wprawdzie od roku 1987 podpisaną umowę o współpracy z okręgiem Baranya, którego stolicą jest Pecs, ale na razie nie przewiduje się podpisania podobnej umowy pomiędzy miastami. Ważniejsze jest rzeczywiste ożywienie kontaktów kulturalnych i gospodarczych. Andrzej Zdebski, który w czasie ostatniej wizyty władz Krakowa w Pecu reprezentował środowisko biznesu, ocenia, że na Węgrzech istnieją ogromne możliwości zbytu polskich maszyn rolniczych, mebli, kosmetyków i kabli. Interesującym polskim przykładem dla wspólnych doświadczeń był przedstawiony w Budapeszcie projekt rewitalizacji Kazimierza. Prawdopodobnie w roku 1999 stolica Węgier będzie wraz z Krakowem i być może Wiedniem współorganizować Festiwal Krajów Europy Środkowej. (kr)

## Z kroniki wypadków

W miejscowości Skała autobus potarcił 77-letnią kobietę, która doznała ogólnych obrażeń ciała \* W Podtężu zapalił się samochód „żuk”. Spłonęła kabina - straty oceniono na 800 zł. Przyczyną pożaru było nieprawidłowe przełączanie dopływu paliwa \* Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 109. pacjentom \* Policja Drogowa interweniowała w 2. wypadkach i 12. kolizjach.

**KRAK TAXI**  
67-67-67  
**RADIO TAXI**  
666-999  
TAXI bagażowe  
pomoc drogowa

## ZOZ-y odmówiły płacenia Sanepidowi za badania

# Testy na żółtaczkę kupi wojewoda

Około 3,5 tysiąca badań testowych na żółtaczkę (wirusowe zapalenie wątroby) typu B wykonuje miesięcznie Wojewódzka Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Krakowie. Część pacjentów to osoby z ognisk zakaźnych - rodzin i środowisk, w których ktoś zapadł na żółtaczkę; wiele osób kierowanych jest jednak wyłącznie profilaktycznie, np. przed hospitalizacją. Cierpiący na brak środków krakowski Sanepid, finansowany od trzech lat już nie przez budżet wojewódzki, lecz centralnie, stwierdził, że nie jest w stanie dłużej pokrywać kosztu wszystkich badań, lecz jedynie

płacić będzie za te, które są naprawdę niezbędne. W związku z powyższym, pod koniec ubiegłego roku, poinformował zespoły opieki zdrowotnej, iż odtąd będą musiały same finansować badania kierowanych na test HBs pacjentów, jeśli nie pochodzą oni z ognisk zakaźnych.

Lecznictwo otwarte nie zastosowało się jednak do tego wymogu, wychodząc z założenia, że nie będzie płacić, skoro nie otrzymało dodatkowych środków na ten cel. Taką zresztą interpretację zalecił ZOZ-om dyrektor Wydziału Zdrowia Urzędu Miasta, w gestii którego - w ramach pilotażu - lecznictwo

otwarte do tej pory pozostawało. Ponieważ obecnie wraca ono na garnuszek wojewody, rozwiązaniem problemu zajął się wojewódzki Wydział Zdrowia. Jak się okazuje, zobowiązał się on do zakupienia dla Sanepidu testów (jedno opakowanie, zawierające 576 testów w kierunku antygenu wirusa B, kosztuje prawie 13 mln starych zł), dzięki czemu Stacja będzie nadal bezpłatnie wykonywała badania dla ZOZ-ów. Kupno testów jest w praktyce znacznie wygodniejszym i prostszym rozwiązaniem, niż przelew środków z jednej instytucji do drugiej.

(WES)

# Związani z Uniwersytetem

Drugą (prócz Wawelu) instytucją, obdarowaną przez hr. Karolinę Lanckorońską cennymi dziełami sztuki z kolekcji rodzinnej, jest Biblioteka Jagiellońska. Wczoraj prorektor UJ, prof. Franciszek Ziejka, wspólnie z dyrektorem Biblioteki -

prof. Krzysztofem Zamorskim, otworzył wystawę prezentującą dar rodziny Lanckorońskich oraz historię rodu Lanckorońskich w rękopisach, starodrukach i zdjęciach, w jej ścisłym związku z Uniwersytetem Jagiellońskim. Ta część eks-

pozycji przybliży postać twórcy kolekcji hr. Karola Lanckorońskiego i jego córki - ofiarodawczyni prof. Karoliny Lanckorońskiej - obojga doktorów h. c. naszego uniwersytetu. Na ekspozycji znalazły się prace naukowe Karola Lanckorońskiego i Karoliny Lanckorońskiej oraz - chyba po raz pierwszy udostępnione - spisy stypendystów Fundacji Rodziny Lanckorońskich od momentu jej stworzenia (233 pracowników nauki).

Dar dla Biblioteki Jagiellońskiej to 23 obiekty. Prawdziwymi cymbeliami są akwarele i rysunki Piotra Michałowskiego (6 sztuk). Jedna z akwarel, to reprodukcja przez nas „Huzar na koniu”, wyglądający jak akwarelowy szkic do „Błękitnych huzarów”. Jest też w darze znakomity portret młodego mężczyzny w stroju bośniackim autorstwa Artura Grottgera i sygnowany szkic Jana Matejki. Ikograficznie widoków Krakowa wzbogacają dwie znakomite biedermeierowskie akwarele. Są też interesujące miedzioryty z wizerunkami włoskiej rodziny Stadionów, z którymi spokrewnieni byli Lanckorońscy.

(JR)



Fot. Jadwiga Rubiś

## Bicie pomogło

Komisja Zdrowia i Opieki Społecznej Rady Miasta wystąpiła z wnioskiem do Zarządu o przeprowadzenie rozmów w celu zabezpieczenia Rynku (w związku z obchodami pierwszego dnia wiosny), choć w ten sposób „przeciwdziałać patologicznym zachowaniom młodzieży”. Według wstępnych ustaleń 80 proc. szkół „topienie marzanny” i związane z tym inne imprezy organizuje we własnym zakresie. W ubiegłym roku „dzień wagarowicza” (komisja sugeruje, by tego określenia nie używać) uczniowie obchodzili tak hucznie, że niektórzy spędzili noc w Izbie Wyrznięć.

Wniosek był pomysłem Jana Żelaznego. Stanisław Zięba zaznaczył jednak, że należy „delikatnie steroować zabawą młodych ludzi”, bo nie można ich wychowywać tylko na zasadzie nakazów i zakazów. Odmienne zdania była Maria Kret: „Gdybym nie dostała tych pasów, które dostałam, to nie wiem, kim bym dzisiaj była”. Komisja zgodziła się co do tego, że nie może być picia i bójek w tym dniu, a dorośli (również poprzez środki masowego przekazu) powinni zaproponować młodzieży kulturalne formy zabawy.

(GEG)

## Czyste blankiety

# Uzbrojony „opel”

W trakcie rutynowej kontroli, na drodze w Węgrzyczach, Policja Drogowa zatrzymała „opla-omegę”. Wkrótce zatrzymano także 19-letniego kierowcę oraz o dwa nacie lat starszego pasażera. Obaj są mieszkańcami Krakowa.

Mężczyźni przewozili broń palną, na którą nie mieli zezwolenia. Był to pistolet C-Z, kal. 9 milimetrów wraz z magazynkiem i amunicją.

Panowie nie umieli jasno wytłumaczyć jak weszli w jego posiadanie. Podobne problemy mieli z wyjaśnieniem, skąd wzięli czyste blankiety prawa jazdy, na które także natknęto się w samochodzie.

(J.ŚW)

## Nie ustalone ilości, osoby i warunki

# Gang fałszerzy w sądzie

życiela - rozpoczął wspólnie z Lesławem L. oraz Arturem B. produkcję fałszyfikatów. Ile „zielonych” zdołali wyprodukować i w jaki sposób je upłynili - tego prowadzącym śledztwo nie udało się ustalić. Faktem natomiast jest, że w grudniu Marek I. oraz Lesław L. zostali aresztowani w Wiedniu pod zarzutem wprowadzenia do obiegu 50-dolarówek. Wówczas, jak twierdzi oskarżyciel, sprzęt do produkcji „fałszów” oraz broń palna zostały przewiezione z Osieczan do... nie ustalonego do dzisiaj miejsca. Na miejscu pozostał jedynie tłumik do karabinka, skrawki papieru wartościowego oraz 21 sztuk amunicji myśliwskiej.

Po zwolnieniu z wiedeńskiego aresztu, Marek I. zdecydował się na sprzedaż „Canona”. Nabywcą okazał się Andrzej K., który zainstalował koparkę w wynajętym mieszkaniu w os. Tysiąclecia i tam fałszował banknoty NBP. Andrzej K. wpadł w policyjne sidła w czerwcu r. 1993, zanim zdążył uregulować rachunek za kserokopiarke. Ta została z kolei zarekwirowana przez policję w niecały miesiąc później. Sprawa podrobienia pieniędzy przez Andrzeja K. została wyłączona do odrębnego postępowania i obecnie proces toczy się w sądzie.

W listopadzie 1993 r. pod zarzutem fałszowania pieniędzy trafił do myślowickiego aresztu Lesław L. Nie

przebywał tam jednak długo. 21 grudnia wstawił się brawurową ucieczką. Przez pół roku był poszukiwany listem gończym. Został zatrzymany 10 czerwca ub. roku na terenie Czech. Na temat okoliczności jego zatrzymania dotąd oficjalnie nie mówiło się wcale. Nieoficjalnie jednak wiadomo, że przekazanie Lesława L. polskiemu organom ścigania odbyło się bez procedury ekstradycyjnej. Wiadomo również, że przekroczył on granicę Polski w bagażniku samochodu z połamanymi żebrami...

Podczas wczorajszej rozprawy Lesław L. przyznał się jedynie do ucieczki z myślowickiego aresztu. Współoskarżony Artur B. nie przyznał się ani do podrobienia banknotów dolarowych, ani do usiłowania zabójstwa. Ten ostatni zarzut dotyczy postrzelenia Roberta M., 20 czerwca r. 1993 na os. Ugorek. Artur B. stwierdził wczoraj w sądzie, że feralnego dnia był na meczu piłkarskim, a później na dyskotecie. Nie pamiętał jednak, ani o której mecz się rozpoczął, ani jakim skończył się wynikiem. Nie potrafił również wyjaśnić, dlaczego nie przedstawił tego alibi podczas przesłuchań w prokuraturze. Jutro dalszy ciąg procesu. Przewiduje się przesłuchanie łącznie 104 świadków.

(EK)



Zysk zależny od tempa modernizacji

# Wiecej światła!

W poniedziałek zostało zawarte, po blisko dwumiesięcznych negocjacjach, porozumienie pomiędzy gminą Kraków a Zakładem Energetycznym Kraków S.A. w sprawie modernizacji krakowskiego oświetlenia ulicznego. Celem wspólnych działań ma być zmniejszenie energochłonności istniejących lamp oraz obniżenie kosztów ich eksploatacji i konserwacji. Jest to pierwsze tego rodzaju kompleksowe porozumienie w Polsce.

Miasto ponosi koszty oświetlenia ulicznego, więc jest zainteresowane ich obniżeniem. Te „punkty zapłonu”, czyli węzły oświetleniowe dla kilku ulic, razem z urządzeniami pomiarowymi i sterowniczymi, które zostaną całkowicie zmodernizowane, przejdą na własność gminy. Decyzja o losie pozostałych zapadnie w odrębnych negocjacjach. W pierwszym etapie modernizacji zostaną wymienione – w miarę potrzeb – oprawy i żarówki. Następnie

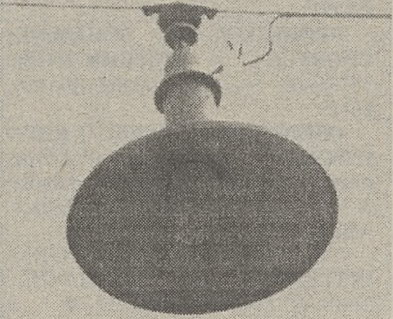
– modernizacja słupów, zwłaszcza tam, gdzie wymagają one wymiany wysięgników albo zmian gęstości rozstawienia. Na koniec wymienione zostanie okablowanie.

Prace będą trwały minimum cztery lata i wtedy też mniej więcej zacznie się – dzięki uzyskanym oszczędnościom – zwracać ich koszt. Stającym do przetargu na wykonanie kompleksowej modernizacji oświetlenia miasto zamierza za-

proponować coroczne przeznaczanie na utrzymanie sieci 500 tys. złotych (powiększane o wskaźnik inflacji). Im szybciej wykonawca założy energooszczędne instalacje, tym większą część tej kwoty zyska. Oszczędność na opłatach szacuje się na ok. 30 proc., dalszych kilka, bądź nawet kilkanaście procent będzie można zyskać na ograniczeniu koniecznych konserwacji. Oferta przetargowa nie obejmuje jednak serwisu urządzeń.

Jak mówi dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK Andrzej Kollbek, decyzja Zakładu Energetycznego została podjęta dla dobra wszystkich krakowian, ponieważ firma ta nic na modernizacji nie zyskuje, a nawet może stracić pewną część swoich wpływów za dostarczanie energii. Jednak być może w przyszłości i tak całość spraw związanych z utrzymaniem i oświetleniem dróg zostanie przekazana gminom na mocy uregulowań wyższego rzędu.

(KR)



Fot. Anna Kaczmarz

Rzeczywistość odbiega od deklaracji

# Kto przerobi kurki gazowe?

Założenia polityki mieszkaniowej rządu a rzeczywistość to dwie różne sprawy. Ustawy o własności lokali i dodatkach mieszkaniowych daleko odbiegają od pięknych deklaracji centralnych decydentów. Takie wnioski wysunęła Komisja Zdrowia i Opieki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Zastrzeżenia dotyczą samych ustaw, które – zdaniem radnych – są niejasne, niespójne i prowadzą do konfliktów. Za tym idzie niewłaściwa realizacja nowego prawa.

Zespół obserwujący skutki wdrażania ustawy o własności lokali stwierdził, że wszystko jest robione chaotycznie i żywiołowo. Wielu ludzi nie wie, o co chodzi, a PGM-y wykorzystują to „siłowo wprowadzając swój zarząd nad budynkiem”. Szybkiego uregulowa-

nia wymagają sprawy zaległych remontów. Zgodnie z przepisami, to właściciele ponoszą wszystkie koszty napraw i modernizacji. Kto np. powinien pokryć przebudowę instalacji gazowych, tak by zawory główne i reduktory znalazły się na zewnątrz budynku? Wcześniej robiono to zupełnie przypadkowo przy okazji innych prac i niektóre kamienice mają zapewnione bezpieczeństwo na koszt gminy. Powstaje pytanie, dlaczego akurat te, a nie inne.

Lokatorzy „poszkodowani przez przypadek” nie chcą sami finansować tego, co powinno być dawno zmienione. Komisja w najbliższym czasie ma zająć się opracowaniem propozycji ze strony gminy w tym zakresie.

Zespół zajmujący się „dodatkami mieszkaniowymi” uważa, że

nie ma żadnej ochrony lokatorów. Nastąpiło zróżnicowanie praw lokatorów spółdzielczych, komunalnych i prywatnych, co nie powinno mieć miejsca.

Nie ma także instytucji, która mogłaby szybko rozstrzygać spory pomiędzy najemcami a najmującymi.

Zdaniem radnych, sytuację znacznie mogłoby poprawić przejęcie przez gminę dostawców (chodziło chyba o producentów) wszystkich mediów.

Zaś samo budownictwo mogłoby się rozwijać, gdyby obowiązywała zerowa stawka VAT na wyroby i usługi budowlane, gdyby budownictwo było finansowane z budżetu centralnego, a do prac wykorzystywano bezrobotnych pobierających zasiłek.

(GEG)

# Z bojownikiem w tle



Fot. JADWIGA RUBIŚ

W galerii Związku Polskich Artystów w Sukiennicach odbyła się wzruszająca uroczystość. Nestor krakowskiego środowiska malarzy, prof. Eugeniusz Waniek, przekazał Czecheńskiemu Ośrodkowi Informacyjnemu swój obraz. Przyjęli go (widoczni na naszym zdjęciu) były minister Kultury i Sztuki Czeczenii, dr Tamara Mazajewa oraz przewodniczący

Rady Ośrodka, Ali Ramazan Ampukajew. Jest to symboliczna kompozycja z czecheńskim bojownikiem na tle płonących ruin. Sędziwy artysta, który stworzył swe dzieło na znak solidarności z walczącą Czeczenią, mówił obdarowanym o swoich dramatycznych przeżyciach z okresu wojny, pozwalających mu wczuć się w ich tragedię.

(JR)

# Kałudow w Filharmonii

Gwiazdą koncertu Radiowej Orkiestry Symfonicznej, który odbędzie się 19 marca w Filharmonii Krakowskiej o godz. 19, będzie bułgarski tenor Kałudi Kałudow – jeden z najlepszych śpiewaków świata. W programie usłyszymy najpopularniejsze arie operowe Verdiego, Pucciniego, Giordano, a także pieśni neapolitańskie, m. in. „O, sole mio”. Orkiestrę poprowadzi Tomasz Bugaj.

Bilety na niedzielny koncert są już dostępne w kasie Filharmonii, Filmotechnice oraz w Księgarni Muzycznej „Kurant” w Rynku Głównym.

Dla naszych Czytelników mamy zaproszenia na koncert. Wystarczy zadzwonić dziś o godz. 15.00 – 15.15 na numer 22-95-92.

(AMS)

666-444  
CITY TAXI  
1401121

**CITY TAXI**  
666-444 66-20-20

**Szybkość, rzetelność,  
miła obsługa TO MY.**  
Zachodnie samochody.

# Czy wprowadzają w trans?



Fot. JADWIGA RUBIŚ

Za sprawą Austriackiego Konsulatu Generalnego koncertowali w Krakowie Chris i Gerald Schönfeldingerowie. To małżeństwo austriackich muzyków tworzy jedyny na świecie duet grający na szklanych instrumentach. Pani Chris używa szklanej harmoniki, instrumentu, którego pierwowzór powstał w XIV wieku w Chinach, zaś do Europy dotarł ok. połowy XVIII w. Obecną formę harmoniki zawdzięczamy Benjaminowi Franklinowi, fizykowi i politykowi. Harmonika fascynowała, dwa utwory na nią skomponował sam Wolfgang Amadeusz Mozart, który marzył o instrumentcie, ale nie było go nań stać. Muzykę wykonywaną na harmonice, w celach terapeutycznych wykorzystywał psychiatra Franz Anton Mesmer. Uważano, że dźwięki mają właściwość wprowadzania słuchaczy w trans.

Instrument składa się ze szklanych półkul zamocowanych na jednej osi, wprawianych w ruch za pomocą pedału. Dźwięk wydobywany jest

przez dotknięcie ich zwilżonymi wodą palcami, które wprawiają półkule w drgania, dając ogromne bogactwo dźwięków. Szklane dzwony, na których gra Gerald – szklane rurki uszeregowane chromatycznie – również pocierane zwilżonymi palcami, powstały przed 20 laty dzięki Saschy Reckertowi. Do ich popularyzacji przyczyniła się niewidoma muzyczka Mariane Kirchgessner.

Austriacki duet zaprezentował nam utwory opracowane przez siebie na szklane dzwony i harmonikę, m. in. A. Vivaldiego, F. Chopina, W. A. Mozarta. Przy ogromnym aplauzie publiczności, na bis muzycy zagrali wianek wiedeńskich walców.

Na pytanie, do czego porównać można tony szklanych instrumentów, Gerald Schönfeldinger po namyśle stwierdził: „tylko do ludzkiego głosu, choć Goethe słyszał w brzmieniu szklanej harmoniki puls świata”.

(JR)

Jeśli chcesz schudnąć

# Klub Grubasa

Czy chcesz schudnąć? Czy chcesz zrzucić zbędne kilogramy bez żadnych cudownych diet, za to raz na zawsze? Jeśli tak, zapraszamy do naszego Klubu Grubasa, który dziś właśnie inauguruje swoją działalność. Na wszystkie pytania i wątpliwości odpowie pani dr Beata Bę-

dzińska z Łodzi, w każdą środę przyjmująca pacjentki z Krakowa.

Jeśli nie pomogła Ci żadna dieta, jeśli ciągle zamiast ubywać – przybysza Ci kilogramów, przyjdź dzisiaj do gabinetu „Relax Plus” przy ul. Garncarskiej 8 na godz. 17. Wspólnie nam się uda!

(E)

Warto wiedzieć i skorzystać...

TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW LWOWA zaprasza na spotkanie z prof. Stanisławem Nicięją w kapitałarzu kościoła OO. Dominikanów o godz. 17.

STOWARZYSZENIE ABSOLWENTÓW UJ zaprasza jutro o godz. 10 do Krypty Zasłużonych na Skałce, gdzie zostanie zaciągnięta warta honorowa przy grobie Stanisława Wyspiańskiego; o godz. 11 nastąpi przemarsz ze złożeniem kwiatów pod tablicami pamiątkowymi przy ul. Kanoniczej i Krupniczej, zaś o 12 – msza św. w kościele OO. Franciszkanów.

SARP ZAPRASZA jutro o godz. 18 do swej siedziby przy ul. Floriańskiej

39 na odczyt prof. Janusza Bogdanowskiego pt.: „Między kreacją, imitacją a wervakularyzmem”.

SPOTKANIE Z SZYMONEM KUŚMIDREM, aktorem Teatru Starego, odbędzie się dziś o godz. 14.30 w DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20.

„OD PERGOLESIEGO DO VERDIEGO” – koncert wokalistów odbędzie się dziś o godz. 18 w Śródmiejskim Ośrodku Kultury, ul. Mikołajska 2.

PROJEKCJA FILMU „MARCOWE MIGDAŁY” oraz spotkanie z reżyserem odbędzie się dziś o godz. 18 w Centrum Kultury Żydowskiej, ul. Rabina Meiselsa 17.

"Całą moją muzykę i całe moje dziedzictwo otrzyma po mej śmierci jedyny spadkobierca, moja..."

# WIECZNA MIŁOŚĆ

*John Singer Sargent*

Gary Oldman jako Ludwig van Beethoven  
od 17 marca w kinie WANDA



# 15 marca

**środa**
**Meloizy, Klemensa**
**Krzysztofa, Ludwiki**

## W Krakowie przed 70. laty

◆ Wczoraj o godzinie 3,45 minut po południu wybuchł w jednym z hangarów na lotnisku rakowickim pożar. W hangarze znajdowało się 5 samolotów typu włoskiego Ansaldo, zupełnie wyposażonych i zdolnych do lotu. Dzięki natychmiastowej akcji, pożar został zlokalizowany, a sąsiednie hangary oraz znajdujący się w pobliżu lokalny magazyn broni 8 pułku ułanów zostały zabezpieczone. Pożar zniszczył doszczętnie 1 hangar wraz ze znajdującymi się w nim 5 samolotami.

◆ Akcje Banku Polskiego do odebrania. W ekspozyturze śledczej Pod Telegrafem znajduje się, nadesłane przez urząd pocztowy w Krakowie, 5 akcji Banku Polskiego na 500 zł, opiekujących na nazwisko Wandy Rafałowskiej-Żurbińskiej. Akcje znaleziono między listami w skrzynce pocztowej.

◆ Kontrakty haczkowskie. W dniu dzisiejszym rozpoczęła się w tut. sądzie okręgowym karnym przed trybunałem sędziów przysięgłych rozprawa o obrazę czci popełnioną drukiem, a mianowicie Jan Stapiński zaskarżył dra Józefa Wojnarę, Jana Jaślarza i Stanisława Szubera o to, że ci w artykułach zamieszczanych w „Piaście” w 1922 r. zarzucili mu, iż kontrakty naftowe, jakie pozawierał w Haczówie z tamtejszymi obywatelami były krzywdzące w najwyższym stopniu jego rodaków – on sam z Haczowa pochodzi, oraz że wskutek tych kontraktów powstał szereg procesów niszczących tamtejszych obywateli. Oskarżeni ofiarowali dowód prawdy z aktów odnośnych procesów i świadków. Rozprawa rozpisana jest na 3 dni.

**(NOWA REFORMA)**

## Pogotowie

Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: 11-19-99.

Rynek Podgórski: 56-59-99.  
Nowa Huta: 44-49-99. Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-99, Alarmowy: 33-39-80, Białoprądnicka 8: 34-39-99.

Skawina: 999, tel.: 55-93-80. Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999. Myślenice: 999. Jerzmanowice: 384, 48. Niepołomice: 198. Iwanowice: 99, Krzeszowice: 99. Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę. Proszowice: 999, Zachorowania przewozy: 86-21-35.

**DOMOWA POMOC LEKARSKA** lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

**NAGŁA POMOC LEKARSKA** specjalistów, EKG, tel.: 66-80-00.

„MEDICINA” – wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY** szpitali krakowskich (również odtruwanie, esperal) – „MEDICUS”, tel.: 47-43-18 (9-22).

**USŁUGI PIEŁĘGNIARSKIE** tel.: 22-08-18.

**DOMOWA DIAGNOSTYKA USG** – chirurg, tel.: 36-27-91.

**CAŁODOBOWE** wizyty lekarzy-specjalistów, 66-14-71.

**MASAŻ**, kręgowanie – mgr Trybulec, 33-15-54.

„LEKARZ” – wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG – codziennie: 8-22, tel.: 58-49-59.

# Krakowska antena

## TV DAMI

18.20 Początek programu  
18.25 „Mordercy czy ofiary” – z serii „Ulice San Francisco” (USA)  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 „Małż klasy Ex” – serial komediowy „Maguy” (Francja)  
19.45 Muzyka  
20.00 „Tylko we dwoje” – komedia przygodowa (USA)  
21.30 Konkurs filmowy  
21.35 To jest kino (3) – magazyn filmowy  
22.05 „Niebezpieczna miłość” – film sens. (USA)  
23.40 Gazeta telewizyjna

## Radio Mariackie

**Wiadomości Radia Mariackiego:** 6.15, 7.00, 11.00, 12.05, 13.00 – 17.00, 19.00, 21.00  
6.00 Godzinki  
6.25 Poranek Mariacki (6.30, 7.30, 8.30 – Wizytówki dnia 7.20 Konkurs: Moje pytanie – Twoje śniadanie 7.45 Kalendarz sportowy 8.40 Zapowiedzi wydarzeń kulturalnych)  
9.10 Powtórzenie 40. odcinka powieści Aleksandra Dumasa pt. „Trzej muszkieterowie” 9.15 „Muzyczny Antykwariat”, czyli stare, ale jare 10.10 Zagadki przyjemne i pożyteczne 11.30 Program dnia 11.45 „600 sekund dla klasyki” 11.55 Ewangelia dnia 12.00 Modlitwa „Anioł Pański” 12.15 Propozycje do listy przebojów MCH 12.30 „Powróćmy jak za dawnych lat”, czyli stare polskie przeboje 13.10 Wiadomości giełdowe 13.15 Magazyn „Słuchajcie a znajdzie-

cie” 14.10 Muzyczna sjesta 16.15 Transmisja Dziennika Radia Watykańskiego 16.30 Kurier Krakowski (16.50 – komentarz giełdowy) 18.00 Msza święta transmitowana z kościoła Matki Boskiej Zwycięskiej w Borku Fałęckim 19.10 Kolejny, 41. odcinek powieści Aleksandra Dumasa pt. „Trzej muszkieterowie” 19.30 Bajki Zwierza Mariackiego 19.45 Kalendarz sportowy 20.00 Wieczorna audycja Radia Watykańskiego 20.30 „Łatwe pytania, trudne odpowiedzi – Między nauką a wiarą” – audycja ojca Jacka Dembka 20.50 Wieczorna refleksja 21.00 Wiadomości dnia 21.15 Hobo (Klub piosenki turystycznej) – audycja Janusza Kotarby 22.00 Zaproszenie do muzyki – audycja Tomasza Dobrowolskiego 23.00 Zanim nadejdzie północ 24.00 Zakończenie programu.

## Radio Alfa

**Skrót wiadomości:** 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.00, 21.00.  
**Wiadomości:** 6.00, 7.00, 12.00, 18.00, 22.00.  
**Wiadomości lokalne:** 6.25, 10.25, 14.25, 18.25.  
**Serwis drogowy:** 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15.  
**Serwis giełdowy:** 7.35; **Notowania Giełdy:** 11.45 – nieoficjalne, 13.35 – oficjalne i komentarz.  
6.10 „Na dobry początek” 6.10 Wywiady, reportaże 9.30 Pół godziny dla bezrobotnych 10.05 Korespondencje, konkursy 12.10 Muzyka non stop 18.10 „Moja muzyka” 20.05 Muzyka non stop 21.05 – 23.00 Mały leksykon wielkich zespołów 23.00 – 6.00 „Nocne czuwanie z Radiem ALFA”.

## Komunikacja nocna

**LINIA 601** – Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

**LINIA 602** – Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachońskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissza, Radzikowskiego, Wrocławskiego, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł., 29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

**LINIA 604** – Trasa: N.Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) – pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

**LINIA 607** – Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Cwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Krakowska, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x – kursy przez Łagiewniki.

**LINIA 609** – Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota Roweckiego, Kobierzyńska, Kapelanka, Dietla, Wielopole, Wester-

platte, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm. HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórza Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

**LINIA 610** – Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50), Stojalowskiego, Por. Halszki, Witosza, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamińskiego, Al. Trzech Wieszczów, Kleparz, Długa, Basztowa, Pawia, Dworzec Gł., N. Kleparz, Prądnicka, Opolska, Mackiewiczza, Siewna, Górka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09)

**LINIA 611** – Trasa: Azory (23.50, 1.00, 2.20, 3.30), Weissza, Różyckiego, Makowskiego, Łokietka, Krowoderskich Zuchów, Prądnicka, Opolska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Makuszyńskiego, Kocmyrzowska, Ujastek, Centrum Adm. HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).

**LINIA 612** – Trasa: Łagiewniki (23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowicka, Mateczny, Konopnickiej, most Grunwaldzki, Dietla, Grzegorzewska, Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów, Młyńska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Wiślicka, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice (23.20, 0.45, 2.15, 3.32).

(W nawiasach godziny odjazdu z końcowego przystanku).

## Dyzury szpitali

**CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, CHIRURGII DZIECIĘCEJ, LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY** – Nowa Huta

**MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

Inne oddziały szpitali wg rejonicacji.

## Telefony

**ZAUFANIA**

**TELEFON ZAUFANIA:** 33-71-37 (16-22).

**MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – (14-19).

**TELEFON ZAUFANIA** dla narkomanów: 56-24-24 (8-18).

**TELEFON ZAUFANIA**, choroby weneryczne 66-09-51 – (9-17) (oprócz sobót i niedziel).

**TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI:** 56-46-80 – (15-20).

**TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRYZYSY OSOBISTE:** 56-39-81 – (8-15).

**PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNIE:** 56-39-81 – poniedziałek-piątek 15-18.

**OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82.

**TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 21-00-60 czynny w godz. 10-11.

**OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel: 22-28-11, czynny w godz. 15-17.

**TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** – ul. Centralna 26, tel: 47-28-03 – czynne 10-14.

**INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958.

**TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 21-96-57 (czw. 10-12).

**P.K. „MONAR”** Kraków ul. Katarzyny 34, tel: 56-43-45.

**TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** – klub „Amazonki”: 22-76-13.

**TOWARZYSTWO POMOCY MŁODZIEŻY**, tel: 47-19-33 w. 424, piąt. 17-22, wt. 18-23.

**DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 3: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka całą dobę psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz – terapeuta i duszpasterz 67-49-00.

**INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, ul. Kopernika 28, tel: 11-99-99.

**TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** – 23-20-20 (pon. i piątki godz. 10-12, środy godz. 16-18).

**INTERWENCYJNE**

**URZĄD OCHRONY PAŃSTWA** tel: 10-79-43 czynny całą dobę.

**POLICJA KRYMINALNA:** tel. anonimowy 13-44-44 (automat).

**ŻANDARMERIA WOJSKOWA** tel. 61-40-61 czynny całą dobę.

**TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Nowa Huta – 44-17-81, Krowodrza – 13-96-78, Śródmieście, Podgórze – 56-35-70 (całą dobę).

**SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĘT** – 22-04-72.

**TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – 36-33-88, 36-30-34.

**BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

**AWARYJNE**

**STRAŻ POŻARNA** – 998.

**POLICJA** – 997.

**GAZOWE** – 992, 56-50-36, 66-05-22, 48-46-23.

## Dyzury aptek

Ul. Mogiłska 21, tel.: 21-04-42.

Ul. Olszańska 8, tel.: 11-39-41.

Ul. św. Tomasza 4, tel.: 21-20-33 w. 2.

Ul. Łazarza 17.

Os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36.

Os. Wandy 23, tel.: 44-27-64.

**DŹWIGOWE** – 11-02-22, 11-53-40.

**ELEKTRYCZNE** (N.Huta) – 44-23-08.

**ENERGETYCZNE** (Krowodrza) – 33-06-97, (N.Huta) – 44-12-10, (Podgórze) – 56-21-55, (Śródmieście) – 21-27-49.

**TECHNICZNE** – 48-00-84.

**C.O.** – 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08.

**WODOCIAĞOWE** – 21-20-11 (N.Huta) – 48-28-61, (Podgórze) – 55-53-98, (okręg miejski) – 22-92-05.

**CIEPLNE MPEC** – 993.

**INFORMACYJNE**

**BIURO NUMERÓW** – 913.

**PKP** – 933.

**PKS** – 936.

**SŁUŻBA ZDROWIA** – 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę).

**MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA**, tel: 22-52-44 w. 50 (pon. 10-18, wt.-piąt. 14-18, sobota 10-15).

**TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA**, tel: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18.

**INFORMACJA TURYSTYCZNA**, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15)

\*

**TŁUMACZENIA**

„PÓŁNOC-POŁUDNIE” – Biuro Usług Lingwistycznych, ul. Basztowa 24, tel/fax.: 21-51-51 (10-18).

„SIGILLUM” – Zespół Tłumaczy Przysięgłych, ul. Wielopole 17, tel/fax.: 22-44-78, tel.: 22-74-44.

**BIURO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH**, Rynek Główny 30, p. 52, tel.: 22-32-01.

\*

**POMOC DROGOWA**

**CAŁODOBOWA** – autoserwis elektromechanika 36-79-14, 23-41-45.

**CAŁODOBOWA:** 21-18-21.

**CAŁODOBOWA:** 67-21-02.

**CAŁODOBOWA:** 48-30-46.

\*

**WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW**

UL. REYMONTA 22, tel: 37-97-82.

\*

**USŁUGI POGRZEBOWE**

**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH** spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe

Ul. Rakowicka 41, tel: 11-47-76.

Na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel: 56-55-11.

Obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1 tel: 11-35-26.

Na cm. Grębałów, tel: 44-31-61.

Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14.

Bezgotówkowe usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel: całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

Ul. Pielegniarek 5, tel: 33-01-00 w. 659.

Ul. Mostowa 8, tel: 23-50-39.

**USŁUGI POGRZEBOWE**, tel.: 56-23-58.

\*

SKAWINA, ul. Piłsudskiego 23.

## Taxi

**KRAK-TAXI**, tel: 67-67-67

**METRO-TAXI**, tel: 36-00-00



## Kina

**CENTRUM FILMOWE „GRAFFITI”** (Dolby stereo SR, niepełnosprawni):  
**WANDA** (ul. św. Gertrudy 5): Młodzieżowa Akademia Filmowa - 8.30, „Królestwo Zielonej Polany” (pol. b.o.) - 11, „Gwiezdne wrota” (USA 12 l.) - 12.30, 15.30, 17.45, 20.  
**POD BARANAMI** (Rynek Główny 27): „Królestwo Zielonej Polany” (pol. b.o.) - 9.45, „Żegnaj moja konkubino” (chin. 18 l.) - 11.10, 17.10, „Spis cudzołóżnic” (pol. 15 l.) - 14.30, 15.50, Cykl Filmów Gonzalo Suáreza: „Don Juan w piekle” - 20.30.  
**APOLLO** (ul. św. Tomasza 11a): „Droga do Wellville” (USA 15 l.) - 14.15, 20.30, „Tylko Ty” (USA 15 l.) - 16.30, „Malice” (USA 15 l.) - 18.30.  
**KIJÓW** (al. Krasińskiego 34): „Brzdąc w opałach” (USA b.o. polski dubbing) - 10.30, 12.15, „Strefa zrzutu” (USA 12 l.) - 16, 20.30, „Forrest Gump” (USA 12 l.) - 18.  
**MIKRO** (ul. Lea 5): „Filadelfia” (USA 18 l.) - 15.45, „Fortepian” (Nowa Zel. 18 l.) - 18, „Merci la vie” (fr. - pokaz w wersji oryginalnej) - 20.  
**PASAŻ** (Rynek Główny 9): „Anioł śmierci” (USA 15 l.) - 12,

## Teatry

**SŁOWACKIEGO** (pl. Św. Ducha 1) - 11, 19: „Nasz człowiek”.  
**MINIATURA** (pl. Świętego Ducha) - 19: „Sanatorium pod Klepsydrą”.  
**STARY** (ul. Jagiellońska) - 18: „Wesele” (abonamenty nieważne).  
**KAMERALNY** (ul. Starowiślna 21) - 18: „Wujaszek Wania”.  
**SCENA przy Sławkowskiej** - 19.30: „Listy miłosne”.  
**BAGATELA** (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Świętoszek”.

## Filharmonia

Godz. 19.30 - recital mistrzowski Ewy Bukojemskiej (fortepian). W programie: Schubert, Chopin, Brahms.

## Polecamy

■ Tego przedstawienia nie polecamy uczniom, chcącym „zaliczyć” obowiązkową lekturę szkolną. Na lekcji języka polskiego może się bowiem okazać, że sceniczna fabuła, którą z całym przekonaniem treści się jako napisaną przez Jana Baptistę Poquelin, zwanego Molierem, odbiega nieco od literackiego pierwowzoru. Natomiast z czystym sumieniem możemy polecić „Świętoszka” Moliera w Teatrze Bagatela wszystkim tym, którzy tę komedię znają i chcieliby zobaczyć, co może zrobić z niej teatr. Jerzy Zoń, nauczony doświadczeniami teatru ulicznego i awangardowego, wie doskonale, że przedstawienie, aby zainteresować widza, musi być niezbyt długie, za to urozmaicone i kolorowe, musi wykorzystywać wszystkie możliwe środki teatralnej ekspresji, a nawet czasem sięgać do innych dziedzin sztuki. Aktorzy Zonia, tak jak w „Świętoszku”, umieją grać w najdziwniejszych, nierealistycznych dekoracjach, a nawet bez dekoracji. Z przedmiotów codziennego użytku stwarzają instrumenty, wykorzystywane do najdziwniejszych działań aktorskich (zobaczcie, co robią ze stołem, pod którym Molier kazał wprawdzie podsłuchiwać Orgonowi schadzkę Tartufa z Elwirą, ale zapewne nie przypuszczał, do czego jeszcze może ów mebel posłużyć). O ile dekoracja nie bardzo zgadza się z wymogami epoki, o tyle kostiumy są prawie historyczne, barwne i bogate. A że aktorzy „Bagateli” wspaniale śpiewają, o tym nikogo chyba nie należy przekonywać - słowem, posłuchać i zobaczyć trzeba koniecznie. Przedstawienie w reżyserii Jerzego Zonia można obejrzeć w Teatrze Bagatela dziś o godz. 19. Grają m. in.: Katarzyna Litwin, Elżbieta Szewc, Piotr Różański, Piotr Zaniewski, Przemysław Nikiel, Bogdan Grzybowski. (KR)

■ Od ponad dwóch lat, z Węgrz na fali UKF 73,16 FM przez całą dobę nadawane są audycje prywatnego Radia Alfa, którego twórcą, dyrektorem i redaktorem naczelnym jest Wojciech Jaworski. Audycje „Alfy” słuchane są nie tylko w okolicy, ale też przez mieszkańców Kleparza, Krowodrzy, Prądnika, Olszy czy części Nowej Huty. Wśród programów „Alfy” dużą popularnością cieszą się cotygodniowe sobotnie audycje „Každy rodzi się poetą”. Od czerwca 1993 r. prowadzi je Ryszard Rodzik, szczególnie entuzjasta poezji - tej profesjonalnej, której twórcami są autorzy tomików oraz tej, uprawianej przez osoby, którym „zdarzyło się” pisać. W tej pierwszej kategorii gośćmi audycji byli m.in. Elżbieta Zechenter, Alicja Zemanek, Jerzy Harasymowicz, Józef Baran, z seniorów - Julian Kawalec. Z wydawców tomików poetyckich - m.in. Andrzej Waśko z „Arki”, Krzysztof Keller z „Brulionu”. Występowały też dziesiątki osób uprawiających poezję i to z najrozmaitszych środowisk - od pracowników wydawnictw, przez gospodynie domowe, młodzież z zakładów opieki specjalnej troski, po ludzi, którzy popadli w konflikt z prawem, a którzy uznali, że uprawianie poezji jest drogą resocjalizacji. Audycja ta to rodzaj „wolnej tribuny poetów”, gdzie bez oceny, udostępnia się miejsce na antenie na odpowiedzialność autora tekstów. Red. R. Rodzik, entuzjasta przygody z poezją, organizuje już trzeci konkurs poetycki o „Laur Radia Alfa”, na który wpływają setki utworów, ocenianych - w tym wypadku - przez fachowych krytyków z prof. Martą Wyką na czele. (T.Z. BED.)

## Muzea

**ZBIORY SZTUKI NA WAWELU:**  
**KOMNATY KRÓLEWSKIE:** wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);  
**MUZEUM HISTORYCZNE: KRZYSZTOFOR** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Szopki krakowskie”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;  
**WAWEL ZAGINIONY** - nieczynne;  
**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stałe: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst.czas.: „Poza martwym pnem” - wyst. malarstwa Marii Stangret; wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), środa (10-18), poniedziałek - nieczynne;  
**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): wyst.: „Galeria Malarstwa Europejskiego”, „Klasztor - Pamiątki Puławskie”, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;  
**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32) - nieczynne.  
**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);  
**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (ul. Krakowska 46): „Karnawał w Walonii”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**Pl. Wolnica 1:** wyst.stała: „Polska kultura ludowa”, wyst.czas.: „Moje imię - mój patron. Adam i Ewa”, poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;  
**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), pi





## INFORMACJA

### INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

tel. 22-05-11,  
czynna całą dobę.



## WIZYTY DOMOWE

ABCDOMOWEJ POMOCY LEKARSKIEJ - wizyty lekarzy specjalistów, EKG. 585-664

„ALFA” - internista, EKG, pediatra. 47-95-44.

CHOROBY DZIECI - specjalista pediatra. 66-40-64.

CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39.

DIAGNOSTYKA USG - INTERNISTA w domu chorego. 56-51-45, 33-75-33.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurg. 36-27-91.

DOMOWY PEDIATRA. 22-43-40.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie. 58-49-59.

OPERACJE ŻYŁAKÓW. 36-91-39.

PEDIATRA - specjaliści. 55-76-98

PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE. Zgłoszenia CAŁODOBOWE. 22-00-49.

SPECJALISTA chirurg naczyń. Doppler. 47-59-52.

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE - Terapia. 33-22-85.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH *specjaliści, pełna diagnostyka, leczenie domowe oraz w gabinetach lekarskich.* ZABIEGI CHIRURGICZNE DERMATOLOGICZNE. Odrębanie ESPERAL MEDICUS, tel. 47-43-18 godz. 9-22 również soboty i niedziele

## MEDICINA

wizyty domowe lekarzy, chirurg, internista, pediatra, urolog.  
Tel. 11-13-78,  
całą dobę



## GABINETY

ALERGIA DZIECIĘCA - testy, leczenie. ALERGO-PROFIL - badanie uczuleń we krwi. Komorowskiego 12 (boczna Kościuszki), tel. 21-23-66, pon., śr. 15-17. (dodatkowa inf. ALERGOPROFIL 37-01-64, pn.-pt. w godz. 16-18).

OLMED - dermatolog, kosmetyka, ozonolaseroterapia, naczyńniowiec, akupsychoatria, holter, EKG. Pawia 9, tel. 24-36-15

EEG-GRAF, Kraków, ul. Lea 124, tel. 36-31-36, czynne 8-18.

GABINETY LEKARSKIE, lekarze klinik Collegium Medicum UJ, konsultacje profesorskie, wizyty domowe, masaże klasyczny, fizykoterapia.

ENDOKRYNOLOGIA: dr med. M. Szukrowska - leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości. Ul. Krakowska 4, tel. 21-55-29.

USG - pełny zakres, hepatologia. Ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

GABINET - APARATY SŁUCHOWE wewnętrzne, zewnętrzne, okularowe, pudełkowe. Dobór, serwis, akcesoria, indywidualne wkładki uszne, konsultacje laryngologiczne. 30-812 Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel./fax (012) 55-05-98, 25-65-41. Zadzwoń - ustal termin. Godz. przyjęć: 9-19 (pn.-pt).

„HIPOKRATES” - USG, gastrolog, internista. Pomorska 10/1. 33-79-85.

GABINET SCHORZEŃ układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7 (przy N. Kleparzu). 33-14-75.

ALKOHOL-NIKOTYNA-HIPNOZA. 21-62-01.

GABINET OKULISTYCZNY, soczewki kontaktowe, 55-76-98.

OKULISTA - ćwiczenia w zezie, soczewki. Ul. Rajska 10, 34-02-70.

LECZENIE NERWIC, ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-19).

USG, pełny zakres badań dorosłych i dzieci, rejestracja w godz. 9.00 - 19.00, ul. Dunajewskiego 6, tel. 22-44-41.

GABINET NEUROLOGII, tel. 37-07-33.

**S.C.D.Z „Medicina”**  
ul. Krzywa 8 (obok Kleparza)  
tel. 21-79-27

- konsultacje specjalistyczne profesorów i Docentów Collegium Medicum U.J.
- scyntografia tarczycy



ul. Oboźna 31,  
tel. 33-59-06, 33-91-73  
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13  
Kardiolog, kardiolog  
dzieci, kardiolog, chirurg naczyńniowy, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Hollera
- Badania analityczne
- Wizyty domowe.

SPECJALISTYCZNA  
**med** PORADNIA **abcMED**  
Kraków, ul. Lea 114 ☎ 37-63-70

- ALERGOLOGIA (testy skórne, odczulanie środka dla alergików)
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY PŁUC • LARYNGOLOGIA (badanie słuchu, aparaty słuchowe SIEMENS, indywidualne wkładki uszne).

## AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34  
Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

SPECJALIZACJE W DZIEDZINACH:  
• ALERGOLOGIA • CHIRURGIA OGÓLNA, LAPAROSKOPOWA PLASTYCZNA, NACZYŃNIOWA • CHOROBY WEWNĘTRZNE • DERMATOLOGIA • EKG • ENDOKRYNOLOGIA • GASTROLOGIA • GINEKOLOGIA • KARDIOLOGIA • LARYNGOLOGIA • NEUROLOGIA • PSYCHIATRIA • REUMATOLOGIA • UROLOGIA • USG  
BADANIA DIAGNOSTYCZNE I ANALITYCZNE

## KRIOMED

Kraków, ul. Friedleina 8, tel. 33-82-82.

- krioterapia - nieoperacyjne leczenie
  - żylaki kończyn dolnych
  - hemoroidy (rektoskopia)
  - zmiany skórne
  - schorzenia reumatyczne
  - operacje przepuklin (dorośli, dzieci)
  - gastroskopia, kolonoskopia
- chirurg, chirurg dziecięcy, ginekolog, reumatolog, laryngolog, dermatolog - dorośli, dzieci, internista - EKG.

## KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22  
**KARDIOLOG** (dorośli i dzieci)

EKG, EKG wysiłkowy, Holter, echokardiografia u dorosłych i dzieci

**USG jamy brzusznej**

## PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA

Kraków,  
ul. Lubomirskiego 7  
(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, ☎ 21-63-63.  
ENDOSKOPIA: ■ gastroskopia ■ rektoskopia ■ sigmoidoskopia ■ kolonoskopia ■ chirurgia ogólna  
USG ■ sonda żołądka i dwunastnicy ■ EKG-internista ■ laryngolog ■ chirurg ortopeda ■ okulista

## GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ

Waldemar Dutkiewicz -  
specjalista chirurg.  
Operacje laparoskopowe:  
pęcherzyka żółciowego,  
przepuklin..  
Tel. 11-19-52 godz. 16-20

## GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ

dr med. Andrzej Bobrzyński.  
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32  
Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin, Artroskopii stawu kolanowego. Chirurgia plastyczna i naczyńniowa Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

## ALERGOLOG-PEDIATRA

testy komputerowe,  
skaryfikacyjne, IgE.  
Szlak 16a/10,  
10-13, 15-18, tel. 33-14-55  
Sereno Fenna 2,  
tel. 22-06-15, pon., środa 16-18

## GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 33-41-66  
czynny 14 - 16.  
OPERUJĄ CZŁONKOWIE  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA  
CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

## AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,  
Dr hab. med. Antoni Cieniela  
Dr n. med. Ryszard Mądry  
LAPAROSKOPIA  
Operacje i diagnostyka jamy brzusznej  
Chirurgia ogólna tel. 33-18-67, 23-38-34  
czynne od poniedziałku do czwartku  
od godz. 14.30 do 15.30 konsultacja

## SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA

tel. 12-24-59, 12-68-20

- konsultacje wszystkich specjalistów dla dorosłych i dzieci
- zabiegi chirurgiczne (przepukliny, stulejki, spodziectwo, wnetrostwa, kaszaki, esperal, tuszczaki i inne)
- usuwanie zębów (narkoza) - protezy natychmiastowe
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia (narkoza)
- RTG (urografia, mammografia i inne)
- USG - pełny zakres
- testy alergiczne
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów (mrożenie)
- analityka, hormony - pełny zakres
- chirurgia plastyczna
- mrożenie zmian skórnych
- szczepienia ochronne
- sondy żołądkowe.

## KARDIO MEDIC



ul. Lubicz 25  
tel. 21-04-33 w. 12-10  
23-08-30

## KONSULTACJE ADIUNKTÓW INSTYTUTU KARDIOLOGII

ECHO + DOPPLER, EKG, EKG WYSIŁKOWE

## Madalińskiego

SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA  
UL. MADALIŃSKIEGO 10, TEL. 66-66-57

- ginekolog-położnik
- ginekolog dziecięcy
- internista
- neurolog
- urolog
- chirurg
- endokrynolog
- cytologia
- cykl
- biocenoza pochwy
- próby ciążowe
- USG
- EKG
- gastroskopia
- analityka
- zastrzyki
- konsultacje specjalistyczne dla pacjentów do lat 16

Rejestracja od 8.00 do 18.00

## MEDYCZNE CENTRUM

Rynek Gł. 34,  
tel. 21-70-21, 21-95-83  
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66

## PEŁNY ZAKRES USŁUG MEDYCZNYCH

- USG, gastroskopia, rektoskopia, EKG
- PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW  
m.in. profesorów, docentów i ordynatorów
- ZABIEGI OPERACYJNE U DZIECI  
(przepukliny, stulejki, wnetrostwo, spodziectwo)
- ☆ DOROSŁYCH (guzki, tuszczaki, znamiona)
- CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ  
SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe)

**Badania analityczne -  
wizyty domowe**

## TOM-MED

GABINETY REHABILITACJI  
I MASAŻU LECZNICZEGO

- Zaleskiego 5, tel. 11-52-40
- os. Boh. Września 15,  
tel. 48-03-01 (również  
przedszkole Integracyjne)
- Wizyty domowe

Rej. tel. pn.-pt. 11-13 | 17-20, 11-52-40

## “GER-MED”

**S-ka Polsko Niemiecka**  
leczenie żylaków, „pajączków”,  
hemoroidów, choroby odbytu  
Rejestracja tel. 33-93-95,  
Kraków  
Pleszowska 23 (Biały Prądnik)

## WKOPTYK

Masz problemy z widzeniem!  
Potrzebujesz porady okulisty!  
Nasz adres: os. Niepodległości 3  
tel. 43-66-66

pon.-pt 9.00 - 19.00,  
soboty 9.00 - 14.00

## W NOWO WYPOSAŻONYM GABINECIE

Badanie wzroku, dobieranie  
okularów, nowoczesny komputer  
OKULARY LORNETKOWE.  
realizacja

RECEPT WYDZIAŁU ZDROWIA  
Podejmujesz decyzję

SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

## CENTRUM MEDYCZNE CERMED

ul. Barska 12 (Dębni),  
tel. 66-50-62

- gabinety specjalistyczne (pediatra, internista, okulista, endokrynolog - tarczyca, cukrzyca, laryngolog, dermatolog, reumatolog, neurolog, ginekolog, psychiatra, gastrolog, ortopeda
- zabiegi chirurgiczne, ortopedyczne, naczyńniowe (żyłaki), plastyczne, ginekologiczne, urologiczne
- leczenie chorób odbytu (rektoskopia)
- leczenie alkoholizmu
- leczenie zęza
- analityka - pełny zakres
- EEG z opisem (dzieci i dorośli)
- wizyty domowe 11-13-78
- gimnastyka odchudzająca, solarium, siłownia, masaże, tel. 21-50-85.



## MULTIMEDICA

KARDIOLOG, NEUROLOG, PSYCHIATRA,  
ONKOLOG, DERMATOLOG.  
ul. CZYSTA 8, tel. 33-46-62  
czynne 14.00 - 19.00

**Wizyty domowe pediatry:**  
tel. 22-09-76  
rejestracja 14.00 - 17.00  
EKG, USG, EEG

## USG

Jamy brzusznej, ginekologia -  
położnictwo, tarczyca  
gruczoły piersiowe  
Ul. Długa 30, tel. 33-02-58  
(10-18) oprócz sobót.  
**KRÓTKIE TERMINY**



## GABINET GINEKOLOGICZNO- POŁOŻNICZY

POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA,  
ONKOLOGIA, LASER, KRIOTERAPIA, USG

cytologia, próby ciążowe, analityka  
ul. Długa 30 (10-18)  
Rej. od godz. 8., tel. 11-15-51, 33-02-58



## POLIKLINIKA FUNDACJI "O ZDROWIE DZIECKA" Polsko-Amerykański Instytut Pediatry

Kraków, ul. Wielicka 265,  
Rejestracja tel. 55-20-11  
w. 625 (12-17)

- Konsultacje specjalistów Instytutu
  - Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne
  - Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych; RTG, USG.
- TOMOGRAMIA KOMPUTEROWA,  
SCYNTYGRAFIA, EEG, Gastroskopia,  
Badania: analityczne, biochemiczne,  
mikrobiologiczne, immunologiczne,  
patomorfologiczne, testy alergiczne

## RENTGEN

Krzysztof Wyrobek, specj. radiolog  
Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 22-00-63

Wszystkie badania radiologiczne, USG,  
bad RTG, motoryki przew. pokarmowego  
(żołądka, wlewy, tranzyt, defekografia)  
Badania dorosłych i dzieci.



## GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKI  
ULTRASONOGRAFICZNEJ  
Kraków, ul. Szwedzka 27  
(Przych. Rej.)

- pełny zakres badań dorosłych i dzieci,
  - bad. sutków, tarczycy oraz biopsje (BACC),
  - ginekologia i położnictwo
  - echokardiografia
- rejestracja godz. 8<sup>30</sup>-19<sup>30</sup>,  
tel. 67 69 66

„PRELUX” - USG bioder + profilaktyka + zaopatrzenie ortopedyczne





## STOMATOLOGIA

AMPRODENT - naprawa, podścielanie protez, wykonywanie protez nielamliwych. 66-15-68.

DENTYSTYKA, ul. Królewska 94 - pełny zakres usług stomatologicznych 8-19. 37-19-84.

GABINET STOMATOLOGICZNY, ul. Józefi-  
tów 3/10, 34-43-00. Bezbolesne leczenie,  
porcelana, protezy zatrzaskowe, ultra-  
dźwięki, implanty.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3,  
21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

PROMED - stomatolodzy specjaliści. Ul.  
Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne po-  
rady.

PROTETYKA. Kraków, ul. Krakowska 6, tel.  
22-39-24

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta.  
„ADH-dent” 49-03-37.

STOMATOLOGIA - narkoza, protezy na-  
tychmiastowe, 21-49-56.

STOMATOLOGIA, al. Słowackiego 54,  
33-42-62.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miej-  
scowym i ogólnym. Wykonywanie protez  
natychmiastowych. 33-82-82 Friedleina 8.

## MEDICINA

usuwanie zębów i korzeni  
zębowych w narkozie,  
protezy natychmiastowe,  
leczenie  
zmian zapalnych laserem  
Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59

## CENTRUM STOMATOLOGII

### VADENT

Leczenie, protezowanie,  
porcelana, kosmetyczne  
rekonstrukcje złamanych zębów,  
zabiegi w znieczuleniu.  
**Nowoczesne leczenie laserem.**  
Ul. Szlak 53 (15 - 19).  
Tel. 23-31-92

## “DENTYSTYKA”

leczenie zębów, protetyka,  
chirurgia, narkozy, rtg  
pn - pt: 8 - 19, sob. 9 - 14  
ul. Kielecka 7a,  
tel. 11-96-13, 11-95-44  
ul. Szewska 12, tel. 22-37-19  
os. Kalinowe 4,  
tel. 48-11-97, pn - pt. 8 - 19  
ul. Mazowiecka 88,  
tel. 33-05-09  
ul. Spółdzielców 3,  
tel. 55-43-11  
Myślenice, ul. Słowackiego 21,  
tel. 0-115 203-02  
Gwarancja na wykonane usługi  
Niskie ceny!

## GABINET

### STOMATOLOGICZNY

Zabiegi w narkozie, mosty,  
korony, protezy nielamliwe -  
gwarancja.  
Al. Słowackiego 17A,  
tel. 33-50-96, 10 - 18.

## DeNTAL

POLSKO-AMERYKAŃSKA  
KLINIKA  
STOMATOLOGICZNA

- profilaktyka i kosmetyka stomatologiczna
- leczenie zachowawcze
- chirurgia stomatologiczna
- uzupełnienia protetyczne (gwarancja)
- RTG

**BEZBOLESNOŚĆ! ZNIECZULENIA**  
ul. Sienna 14, tel. (12) 21-90-25  
pn.-pt. 9-20, sob. 9-14  
specjalistyczne gabinety dziecięce,  
ortodoncja  
Pl. Szczepański 3, Ilp., 21-75-11

## EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI  
IMPLANTY, LASER  
RENTGEN, NARKOZA  
Pl. Biskupi 18,  
pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09

## DENT

### AMERICA

Polsko-Amerykańska  
Klinika Stomatologiczna  
pl. Szczepański 3, tel. 21-89-48  
pon. - pt. 9-20, sob. 9-14, niedziela 9-14

- leczenie zachowawcze - narkoza
- leczenie chorób przyzębia - laser
- zabiegi chirurgiczne - narkoza
- wszczepy stomatologiczne - implanty
- leczenie protetyczne
- higiena, profilaktyka, kosmetyka
- zdejmowanie kamienia, wybielanie
- RTG panoramiczny i zębowy

**BEZBOLESNOŚĆ! WE SPEAK ENGLISH**

## Gabinet

### Stomatologiczny

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

## PROTEZY

wykonanie  
naprawy  
ul. Wadowicka 3  
tel. 66 85 87, 66 25 22 wew. 241  
**TANIO SZYBKO, SOLIDNIE**

## GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy  
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,  
25-33-69  
- usuwanie zębów - leczenie -  
protezy natychmiastowe (zabiegi  
w narkozie)

## SE\* Studio Stomatologii

### Estetycznej

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak  
Specj. II° z protetyki stomat.  
Tel. 33-79-72, ul. Batorego 6/2  
Rej. Pon. - Pt. 9<sup>00</sup>, 11<sup>00</sup> i 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

## DENTA-med

- stomatologia, protetyka,  
ortodoncja - rentgen -  
ultradźwięki - laser.  
Ul. Augustiańska 13, tel. 56-56-44,  
Pn.-pt. 10-20; sob. 10-14.

## PolDent

Centrum stomatologii  
Biernackiego 3  
(boczna Kazimierza Wlk.), tel. 33-44-42

- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser
- ortodoncja

## ORTODONCJA

Gabinet specjalistyczny  
Leczenie aparatami stałymi  
i zdejmowanymi  
Rejestracja 19.30 - 21.30  
Tel. 21-32-04

## »WIEMAR-DENT«

Specjalistyczne Laboratorium  
Ceramiki i Protetyki Dentystycznej  
Usługi dla gabinetów stomatologicznych  
GABINET STOMATOLOGICZNY  
Czynny: pn.-pt. 9-19, sob. 10-19  
Kraków, ul. Stachiewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

## RENTGEN ZĘBÓW

RENTGEN STOMATOLOGICZNY: panora-  
miczny, punktowy, ul. Królewska 6 (od  
9.00)  
RENTGEN ZĘBÓW: panoramiczny, punk-  
towy. Ul. św. Gertrudy 8 - codziennie. Naj-  
niższe ceny.

## Spółdzielnia Mieszkaniowa

### Budowy Osiedla Domków Jednorodzinnych

Kraków, pl. Matejki 6/4, tel. 23-02-52.  
Czynna pon.-pt. w godz. 10-15.  
Dyżury Zarządu: pon., śr., pt. w godz. 15-17.  
Spółdzielnia rozpoczęła budowę domów jednorodzinnych  
na osiedlu KLINY - PRZY FORCIE  
i przyjmuje zapisy na domy w zabudowie szeregowej.  
Projekt zagospodarowania przestrzennego przewiduje trzy typy domów o po-  
wierzchniach: typ „A” - 155,2 m<sup>2</sup>, typ „B” - 168,8 m<sup>2</sup>, typ „C” - 172,3 m<sup>2</sup>.  
Zarezerwowany został teren pod budowę domów wolno stojących z częścią  
usługową lub handlową.  
Spółdzielnia gwarantuje: cykl budowy 1 lub 2-letni, ulgi spółdzielcze, pomoc  
w załatwianiu kredytu hipotecznego.  
Telefon informacyjny dla kandydatów: **23-02-52**

P.Z.N.M. i CH.

## agrochem

zaprasza  
**do nowo otwartego**  
punktu sprzedaży:  
**NAWOZÓW MINERALNYCH**  
**i ŚRODKÓW OCHRONY ROŚLIN**  
w Krakowie - Bałowicach  
(siedziba "AGROMY") tel. (012) 11 28 33 wew. 278  
ul. Powstańców 127 (012) 34 34 22 wew. 121 do 123

## DOM DRZEWA

### PŁYTY

### MEBLOWE

HURT:  
Kraków, ul. Stoczniovców 1,  
tel. 56-16-00 wew. 271.  
DETAL:  
Kraków, ul. Grzegorzeczka 32,  
tel. 22-42-37.  
Kraków, ul. Kazimierza Wielkie-  
go 53, tel. 23-33-64.  
**NOWE CZASY - STARE CENY**  
3941/1

## Husqvarna

### LAS & OGRÓD

### NAJLEPSZY SPRZĘT NA ŚWIECIE !!!



- Pilarki spalinowe i elektryczne
- Kosiarki ogrodowe spalinowe i elektryczne
- Mikrociągniki
- Żyłka do kosiarek

## RATY ! SERWIS !

**PILARTECH**

|                                                                  |                                                            |                                                  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| KRAKÓW<br>ul. Lublańska 34<br>tel. 16 26 06<br>tel./fax 16 26 07 | RAJCZA<br>woj. Bielsko-Biała<br>ul. Ujsolska 8<br>tel. 463 | SUCHA<br>BESKIDZKA<br>ul. Mickiewicza 9<br>K-573 |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

## AUTO SPECIAL Ltd.

Oddział Kraków ul. Armii Krajowej 21  
tel. (012) 36-19-11, tel./fax (012) 23-76-43

### AUTORYZOWANY SERWIS

### SALON SPRZEDAŻY ★ CZĘŚCI ZAMIENNE

Polo



Transporter



**Twój partnerzy w interesach!**

## TELE-COM

Centrale telefoniczne  
do 100 NN  
❖ rejestracja i taryfikacja,  
❖ montaż i gwarancja.

Sprzedaż, ekspozycja  
Kraków, ul. Wadowicka 8a  
tel. 66-40-87  
tel./fax 22-77-16, serwis

## ogłoszenia

### ekspresowe

## Praca

ATRAKCYJNA, stała praca, 23-01-29.  
59201  
AUTORYZOWANY serwis samochodów  
zachodnich zatrudni samodzielnego  
blacharza. Spotkanie: piątek 17.03.95  
17.00-18.00, ANWA, al. Jana Pawła II  
186. 59416  
BARMANKE 35-40 lat, ze stażem pracy.  
zatrudnię, tel. 22-76-33. 59444  
DO montażu autoalarmów zatrudnimy  
fachowca, tel. 11-47-80. 207575  
DRUKARZA maszynistę (Romayor)  
zatrudnię. Tel. Kraków 090 332790.  
207356  
EKSKLUZYWNY salon fryzjerski zatrudni  
młode, zdolne fryzjerki damskie. 25-80-  
47. 207309



# Dom w DZIENNIKU

## Koszty energii

Koszt uzyskania 1 kW energii cieplnej dla poszczególnych rodzajów paliw i energii wynosi dla: węgla kamiennego - 518 zł, gazu ziemnego - 542 zł, koksu - 654 zł, oleju opałowego - 891 zł, energii elektr. (taryfa normalna 1500 zł, nocna - 700 zł).

Jeżeli przyjmujemy dla gazu ziemnego wskaźnik 1,0 to jego wysokość dla węgla będzie 0,95, dla koksu 1,2 en. elektr. taryfa nocna 1,29, olej opałowy 1,64, en. elektr. taryfa normalna 2,76.

A oto kilka słów komentarza. Stosując dla węgla i koksu kotły nowej generacji o sprawności ok. 70 proc., możemy podane wskaźniki zmniejszyć o 10 proc. Należy jednak pamiętać, że palenie samym węglem w małych kotłach jest uciążliwe i wymaga utrzymywania cienkiej warstwy paliwa i częstego czyszczenia kotła. Małych instalacji opalanych paliwem stałym nie możemy w pełni zautomatyzować.

Uzyskując taryfę nocną dla energii elektrycznej i korzystając z półrocznego dogrzania w czasie dnia możemy praktycznie zapewnić odpowiednie warunki w mniejszych pomieszczeniach, o niskich stratach ciepła. Ogrzewając całe budynki należy się liczyć z koniecznością dogrzania grzejnikami zasilanymi według taryfy dziennej wynoszącej 1700 zł. Ogólny wskaźnik nie powinien wzrosnąć więcej niż 900 do 1000 zł.

W pełni możemy zautomatyzować ogrzewanie zasilane gazem, olejem opałowym i energią elektryczną. Z tych trzech czynników najkorzystniejszy wskaźnik posiada gaz ziemny, gdy nie mamy go do dyspozycji to olej opałowy względnie energia elektr. z taryfą nocną. Najdroższe jest ogrzewanie elektryczne z taryfą normalną.

### WYBÓR SYSTEMU OGRZEWANIA

Koszt energii jest zasadniczym, ale tylko jednym z trzech składników kosztów ogólnych. Pozostałe składniki to koszt inwestycji i koszt eksploatacji urządzeń. Jeżeli np. instalacja ma pracować okresowo, a inwestycja jest stosunkowo tania i nie powoduje w istniejącym obiekcie kosztownych robót budowlanych, to korzystny może okazać się wybór instalacji zasilanej droższą energią. Opierając się tej zasadzie wykonano w katedrze w Trewirze potężne elektryczne ogrzewanie podłogowe o zainstalowanej mocy 525 kW. Przykład ten charakteryzuje doskonale kryteria doboru ogrzewań elektrycznych. Przy ciągłej pracy instalacji niezbędnym warunkiem są niskie straty ciepła ogrzewanych pomieszczeń a preferowane

(Dokończenie na str. 25)

GRAND  
PRIX

house  
building '94

Postaw na jakość.  
będziesz wśród najlepszych!

**TERRANOVA®**

\*SYSTEMY OCIEPLEŃ \*TYNKI SZLACHETNE \*FARBY  
ELEWACYJNE \*MATERIAŁY RENOWACYJNE

**TERRA-TYTAN** kleje do glazury  
i terakoty nowej generacji

Przedstawiciel:  
INTERKRAK Ltd; Kraków, ul. J. Lea 112  
tel. 39-12-77, 37-41-03; fax. 37-35-47

SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW - DORADZTWO - PRZESZKOLENIE

PROMOCJA



Rok założenia 1937

# WIELKI

# KONKURS!

FABRYKA MEBLI TAPICEROWANYCH

Biuro Handlowe - 33-300 Nowy Sącz, ul. Dunajewskiego 6,  
tel. /0-18/ 43-56-74, fax 43-55-10, tlx 326456 majan pl

**NOWY SĄCZ**  
ul. Zielona 27  
tel./0-18/ 43-72-07

**KRAKÓW**  
ul. Kalwaryjska 74, tel. 56-14-09  
ul. Wadowicka 8a, tel. 66-37-00 w.226  
wyłącznie  
meble wypoczynkowe

**TARNÓW**  
ul. Goldhammera 15a  
tel. 21-73-89  
obok postoju Taxi Bagażowe

OFERUJE MEBLE

**WYPOCZYNKOWE**

20 atrakcyjnych wzorów w dowolnych zestawach - ceny fabryczne. Od 1.03 do 31.03 1995 każdy klient zamawiający komplet wypoczynkowy otrzyma w prezencie 2 poduszki oraz transport gratis do 110 km.

**POKOJOWE, KUCHENNE, BIUROWE**

Najlepszych polskich fabryk, nowoczesne rozwiązania systemowe, modne kolory, niskie ceny!

**Raty bez żyrantów!**



**GŁÓWNA NAGRODA  
Polonez Caro**

oraz  
telewizor SONY, pralka automatyczna "Gracja",  
wycieczka do Paryża, pierścionek z brylantem

KABINY  
NATRYSKOWE  
"SANPLAST"

- \* NAJWIĘKSZY WYBÓR
- \* NISKIE CENY
- \* INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA
- \* SERWIS GWARANCYJNY
- \* UPUSTY DLA HURTU

**KAMIR® s.c.**  
30-552 Kraków ul. Wielicka 61  
tel./fax 012/56 46 00

## Excellent

1001 płytek z tysiąca i jednej nocy

NAJWIĘKSZY WYBÓR KABIN  
I WANIEŃ W KRAKOWIE

**Excellent**  
NOWOCZESNE  
ŁAZIENKI

produkty renomowanych firm krajowych i zagranicznych

Al. Pokoju 20, pon. - pt. od 10 do 19, sob. 10 - 15

BEZPOŚREDNI IMPORTER  
WSZYSTKO DO ŁAZIENKI



## SUCHY TYNK

Pierwszy Autoryzowany Dystrybutor

**NIDA-GIPS**

Suchy tynk, ścianki działowe,  
akcesoria do montażu, drzwi wewnętrzne,  
sufity podwieszane, okna plastikowe, granity,  
marmury, piaskowiec, systemy wentylacyjne,  
narzędzia, styropian, systemy oświetleniowe.

☆ HURT ☆ RABATY ☆ HURT ☆ RABATY ☆  
SPRZEDAŻ DETALICZNA ☆ CENY PRODUCENTA

PASTAN-POL Ltd.  
ul. Wielicka 61, 30-552 Kraków  
tel./fax (0-12) 56-07-71, 56-54-55

10 lat doświadczenia!



**BLACHY  
DACHÓWKOPODOBNE  
I  
TRAPEZOWE**



**KOLMET**



**TARNÓW, ul. Klikowska 61  
tel./fax (0-14) 22-04-17**

**CHYZANÓW, ul. Krocymiech 2  
(POM), tel./fax (0-35) 338-74**

# Koszty energii

(Dokończenie ze str. 24)

jest budownictwo tradycyjne, o dużej akumulacji ciepłej.

Jednakże ponad 90 proc. ogrzewań indywidualnych w krajach zachodniej Europy to instalacje ogrzewania wodnego zasilane olejem opałowym, gazem i w niewielkim stopniu paliwem stałym. Tendencje rozwoju w tym kierunku obserwujemy także u nas. Zdecydowana większość wykonywanych instalacji to instalacje o obiegu wymuszonym czyli ogrzewania pompowe. Systemy takie

są niezbędne wszędzie tam, gdzie nie ma warunków dla stosowania grawitacji lub miejsca na prowadzenie przewodów o większych przekrojach. Poza tym a może przede wszystkim, system ten pozwalając na stosowanie cienkich i lekkich przewodów oraz grzejników o małej pojemności wodnej (grzejniki panelowe, konwektory) w zasadniczy sposób upraszcza montaż. Użytkownik otrzymuje urządzenia których eksploatacja kosztuje (pompy) oraz wymaga okresowego dozoru (pompy, zamknięte naczynia wzbiorcze).

Dla zaspokojenia ciekawości sprawdzimy ile kosztuje eksploatacja małej pompy cyrkulacyjnej o mocy 100 W. Przy przyjęciu normatywnego sezonu grzewczego dla Krakowa (224 dni) koszt ten wyniesie 806 400 zł na rok. Nie jest to znaczna kwota, ale jeśli pomnożymy ją przez okres 50 lat eksploatacji i dodamy konieczny w tym okresie koszt wymiany co najmniej trzech pomp, to otrzymamy kwotę ok. 50 mln zł. Czy zawsze jest to konieczne? Otóż w przypadku budowy tradycyjnego budynku o zwartej bryle i chociażby częściowo podpiwniczonego najtańszym tak inwestycyjnie jak i eksploatacyjnie jest system ogrzewania grawitacyjnego. Dobrze zaprojektowany i starannie wykonany system grawitacyjny posiada zdolność samoregulacji i nie wymaga, oprócz uzupełnienia 1 raz w sezonie wody, żadnej obsługi. Pomijając wymianę kotłów konieczną w każdym układzie, system taki niezmiennie może pracować 60 i więcej lat.



**FABRYKA WODOMIERZY I ZEGARÓW "METRON"**  
ZAPRASZA DO AUTORYZOWANEJ HURTOWNI  
METRON & NICA sp. z o.o.  
czynne od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>

31- 979 Kraków ul. Klasztorna 2: tel/fax 43 75 22, tel. 43 12 64

- ⊗ WODOMIERZE - wszystkie typy
- ⊗ ZAWORY termostatische - DANFOSS, MERA PNEFAL, OVENTROP
- ⊗ CIEPŁOMIERZE prod. polskiej AT1, CE-1 z przeliczeniem SUPERCAL 430LBO, LEC-3M-ISA oraz najnowszy METRONIC
- ⊗ REGULATORY różnicy ciśnień, filtry siatkowe i inna armatura dla systemów ciepłowniczych DANFOSS SAMSON
- ⊗ AUTOMATYKA węzłów ciepłowniczych "pogodowa" renomowanych firm krajowych i zagranicznych.
- ⊗ ZAWORY kulowe - VEXVE (woda, C.O, gaz, kwasy)
- ⊗ WYMIENNIKI kompaktowe LMP płytowe, rurowe z pełną automatyką zamiast tradycyjnych wymienników
- ⊗ POMPY do C.O. i przemysłowe GRUNDFOS, LESZNO
- ⊗ LICZNIKI ciepła ultradźwiękowe, elektroniczne
- ⊗ ZEGARY domowe i sterujące
- ⊗ SPECJALISTYCZNA armatura hydrauliczna

- PROJEKTOWANIE □ MONTAŻ
- DORADZTWO □ URUCHAMIANIE
- TECHNICZNE □ GWARANCJA
- SPRZEDAŻ □ SERWIS



## GLAZURA - ŁAZIENKI

Polskie Przedstawicielstwo oferuje:



- glazurę ścienną
- terakotę trudnościocieralną, mrozoodporną
- gresy
- sanitariaty porcelanowe, kolorowe
- kleje, fugi, listwy

Sklep firmowy:  
Kraków, ul. Miodowa 43  
tel. (090) 50-85-95

**LOCO**

31-201 Kraków, ul. Bratysławska 5  
tel. 33 60 08, 34 15 66 (w. 204)  
fax 33 60 04

Spółka z o. o.

- stolarka drewniana, aluminiowa, PCV
- okna dachowe, dachówki, rynny, folie
- zabudowy wnek, schody, kominki
- bramy garażowe, panele plastikowe

**USŁUGI MONTAŻOWE,  
ADAPTACYJNE  
I REMONTOWE**

**VELUX**



## Lokomotywa budowlana

Marzenia o własnym domu są dla wielu tak odległe, że... nawet przestają już o nim marzyć. Redakcja MURATORA uznała jednak, że może być inaczej. 2 marca w Warszawie ogłosiła konkurs DOM DOSTĘPNY, który ma szansę stać się powszechną mobilizacją budowlaną.

Konkurs obejmuje trzy etapy. Pierwszy jest wyzwaniem dla architektów i projektantów i ma zakończyć się we wrześniu br. wydaniem katalogu domów dostępnych.

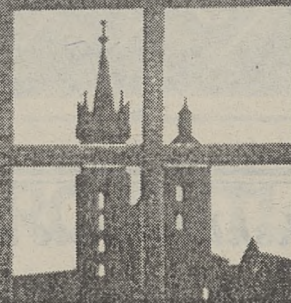
Drugi etap to Wystawa DOM Dostępny oraz budowa modelowych domów tego typu, która ma zakończyć się jesienią przyszłego roku.

Etap trzeci to budowa takich domów i osiedli w całej Polsce.

Z pytaniem o ocenę szans na to, by w Polsce dom był dostępny zwróciliśmy się do Andrzeja Walczaka, prezesa ATLASU, największego krajowego producenta kleju do glazury i zarazem jednego z oficjalnych sponsorów konkursu.

- Trzeba to wyraźnie powiedzieć, że dom może być dostępny, lecz niestety nie dla każdego. Zresztą organizatorzy konkursu stawiają architektem wyraźne warunki. Projekt domu ma być propozycją dla czteroosobowej rodziny o miesięcznym dochodzie powyżej 2000 zł (20 mln starych zł) brutto, która odłoży na budowę ok. 20 tys. zł (200 mln starych zł) i jest w stanie przeznaczyć na spłatę kredytu jedną czwartą swoich dochodów. Po drugie, całkowity koszt budowy domu pod klucz nie może przekroczyć 75 tys. zł (750 mln starych zł), oczywiście bez kosztów działki.

(MM)



**OKNOPLAST  
OKNO  
OK**

Okna w Twoim mieszkaniu...  
To zbyt ważny problem aby  
zaufać wyłącznie reklamie.  
Zapraszamy do naszego  
biura, gdzie pokażemy Ci  
dlaczego do produkcji  
naszych okien wybraliśmy  
profile z PCV firmy VEKA,  
oraz w jaki sposób kupić  
okna...  
**na raty!**



Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Fiata)  
tel/fax (012) 48 37 59, tel. 25 82 89



**BEZPOŚREDNI IMPORTER ZAPRASZA**  
**CENTRUM CERAMIKI NA STAŁEJ WYSTAWIE BUDOWNICTWA**  
**30-706 KRAKÓW, ul. KLIMECKIEGO 14 tel. 66 71 00 w 216, tel./fax 56 00 25**  
**400 m<sup>2</sup> EKSPOZYCJI - DOGODNY DOJAZD - PARKING - WYCZERPUJĄCE PORADY**

## FLIZY - NAJWIĘKSZY WYBÓR W KRAKOWIE

- Flizy - ponad 1000 wzorów (przedstawiciel firm włoskich, hiszpańskich, czeskich, polskich, niemieckich) różnorodnie wymiary, klasy ścieralności i twardości, mrozo i kwasoodporne;
- już od 13 zł/m<sup>2</sup>;
- kleje, fugi i inne artykuły chemii budowlanej (Kreisel, Atlas, Dyckerhoff)

## CERAMIKA I ARMATURA SANITARNA

- produkcji: - ZWS KOŁO, KERAMAG, IDO, ROCA
- armatura: polska - FAK, niemiecka - KLUDI
  - kabiny natryskowe, galanteria łazienkowa
  - spluczki podtynkowe firmy GEBERIT
  - akcesoria instalacyjne SHELL

## STOLARKA BUDOWLANA

- \* DRZWI PŁYTOWE PROFILOWANE
- \* OKNA TRZYSZYBOWE DREWNIANE
- energooszczędne
- okucia "WINKHAUS"
- świadectwo ITB



KRAKÓW



**MEBLE • DYWANY  
WYKŁADZINY • FLIZY  
JAKIE TYLKO CHCESZ !!!**

**PRZY ZAKUPACH  
PONAD 25 mln.  
- TRANSPORT GRATIS**

**abra**  
CENTRUM WYPOSAŻENIA WNĘTRZ

KRAKÓW ul. Wadowicka 12 tel. (012) 66 89 33, os. Strusia 1 tel. (012) 48 48 24  
2500 m<sup>2</sup> pow. handlowej • raty • parkingi • czynne w soboty i niedziele



## Drzwi przesuwane KOMANDOR

Firma JM Komandor to:

◆ ubezpośredni importer kanadyjskich systemów do drzwi przesuwanych,

◆ ogólnopolska sieć przedstawicieli sprzedających te wyroby po jednokowej cenie w całym kraju, z 5-letnią gwarancją jakości,

◆ sieć ekspozycji, w których uzyskacie informacje o wyrobie i poradę, jak go wykorzystać,

◆ pomysł na nowy, funkcjonalny sposób zabudowy i zagospodarowania wnętrza w domach, biurach, hotelach.

Co oferujemy?

Kanadyjskie systemy stalowych i aluminiowych konstrukcji do tworzenia drzwi przesuwanych. Po-

wierzchnią drzwi mogą być: efektowne lustra (srebrne, grafitowe, brązowe) jedno- i dwustronne, szyby, płyty meblowe laminowane - gr. 12 mm - lub boazeria - razem 20 kolorów.

Dodatkowo! SZYNY do zawieszania zwykłych drzwi przechodnich. Jak to wykorzystać?

◆ Drzwiami przesuwanymi "Komandor" można zabudować wnęki od ściany do ściany i od sufitu do podłogi. Wystarczy za nimi umocować półki i wieszaki, i mamy wspólną, pojemną szafę, która zasłoni nam liczne rury, filarki, itp. Szczególnie przydatna jest w wąskich pomieszczeniach. W ten sam sposób można zabudować całe ściany, skracając pokój i otrzymując wielkie, a niewidoczne szafy. Stawiając jedną lub dwie boczne ścianki można stworzyć szafę wolno stojącą o dowolnej kolorystyce. Drzwi z płyty meblowej do szafy garderobianej, a przeszklone do biblioteczki lub regału biurowego.

◆ Można podzielić duże pomieszczenie na kilka mniejszych, stosując nasze drzwi jako ściankę lub tworząc przegrody będące szafą z przejściem.

◆ Niewygodne kąty, ukośne ściany i sufity można zabudować two-

rzając funkcjonalne szatnie, pawlaczki i zamknięte regały.

◆ W wąskich korytarzach można zainstalować pokojowe drzwi otwierane drzwiami przesuwanymi. Jak kupować?

W zależności od inwencji, czasu i możliwości finansowych można kupić: same elementy konstrukcyjne, kompletne drzwi do samodzielnego montażu, drzwi z montażem i zabudową wnętrza szafy.

Jak płać?

◆ Elementy gotowe kupujemy od ręki

◆ Systemy na wymiar zamawiamy w punktach sprzedaży za gotówkę lub na raty.

Gdzie kupować?

Kraków - ul. Cystersów 3a, ul. Klimeckiego 14 (Stała Wystawa Budownictwa) tel. 66-71-00 w. 262, ul. 29 Listopada 104, tel. 11-41-95, ul. Powiśle 7, tel. 61-48-05. Nowy Sącz: ul. Nawojowska 10 a, tel. 43-77-67.

## Zapraszamy

PS. Systemy JM Komandor są najtańsze w Polsce. Koszt zabudowy wraz z drzwiami zalicza się do ulgi podatkowej na modernizację mieszkania.



## DOM

### bezpieczny bo drzwi solidne i polisa pewna

◆ Nowy system ratalny w nowym roku.

◆ Przeczytajcie koniecznie! "Bezpieczny dom" - pod takim hasłem towarzystwa ubezpieczeniowe, Bank BPH i Witex Super-Lock prowadzą akcję propagującą ideę zabezpieczania się, przed włamaniami. Akcja powiedzie się bo Kowalski (który dotychczas żył z nadzieją, że drzwi jego M-ileś, chronione dwoma kawałkami pilśni skutecznie zabezpieczą mieszkanie, gdyż złodziej może wybić drzwi sąsiadów) musi zmądrzeć (choćby przy lekturze statystyki włamań).

Drzwi są rzeczywiście antywłamaniowe (zamek blokuje je w ramie 7 stalowymi bolcami w czterech kierunkach, a każdy bolc wytrzyma nacisk 700 kg), wykonane z galwanizowanej stali (a ważą tylko 50 - 60 kg) i na oko nie odróżniają się od przeciętnych, a zatem nie sygnalizują zabezpieczenia, nie prowokują włamania. Uwaga! W tym roku drzwi można kupić w systemie ratalnym i przy uproszczonej procedurze załatwiania formalności.

Drzwi W-S-L prezentowane są w pawilonie firmowym WITEX SUPER-LOCK stojącym vis à vis hotelu Forum (os. Podwawelskie, ul. M. Kopernickiej 21), tel./fax informacyjny 67-04-68 oraz 67-12-51 czynny jest codziennie od godz. 8 do 18, w soboty od 8 do 12.

Zainstalowanie antywłamaniowych drzwi jest korzystne nie tylko dlatego, że pozbywamy się obaw wy-

jeżdżając na kilka dni z domu. Towarzystwa ubezpieczeniowe nagradzają nas za przezorność: PZU, Fenix oraz Hestia Insurance udzielają 15-procentowej zniżki stawki ubezpieczenia mieszkania właściwie chronionego.

Warta SA proponuje 20% rabatu, a wszystkie oferty przebija FILAR. Ta słynna korporacja ubezpieczeniowa nie dość, że zapewnia aż 30% zniżki, to jeszcze oferuje składkę ratalną!!! 10 zł miesięcznie wystarczy, by ubezpieczyć mieszkanie w Filarze na 10 tysięcy złotych! Sprawdźcie to!!! Podajemy nr telefonu bezpośredniego do KU Filar: 33-69-86 (choć wystarczy zapytać w administracji spółdzielni). Przy okazji: zapytajcie o ubezpieczenia rodzinne! Nie ma teraz lepszej oferty ubezpieczeniowej!!!

**PILARKI**

STIHL  
Dolpima  
Dolmar  
Partner

SPRZEDAŻ, RATY,  
NAPRAWY WSZYSTKICH TYPÓW

KRAKÓW ul. PAWIA 20  
tel./fax (012) 23-19-25

☐ OKNA DACHOWE

**FAKRO**

**VELUX**

☐ PŁYTY

**RIGIPS** GIPSOWO-KARTONOWE

☐ POKRYCIA DACHOWE

**Onduline**

☐ FOLIE DACHOWE

☐ RYNNY PCV

☐ MATERIAŁY IZOLACYJNE

**Gullfiber**

**ATTIC** S.C.

tel. 66-24-30

Kraków, ul. Cegielniana 39

227R

Chcesz mieć ekskluzywnie wykończone wnętrza?

# NIDA GIPS

zaprasza do swoich specjalistycznych  
składów budowlanych, prowadzonych przez  
autoryzowanych dystrybutorów:



F.H.U.

## "KOLONIA"

- ☐ KRAKÓW, ul. Pana Tadeusza 4, tel.: 56-29-36, 235-235, tel./fax 33-42-84
- ☐ TARNÓW, ul. Goldammera 15, tel.: (0-14) 21-73-89, 22-12-62
- ☐ KRAKÓW, os. Dywizjonu 303 nr 12 tel. 47-16-24, fax 47-70-67 ul. Bora-Komorowskiego 1, tel. 23-95-14 ul. Ks. Józefa 18-20, tel. 22-56-36
- ☐ KRAKÓW, ul. Jerzmanowskiego 37 tel. 57-49-49, fax 57-82-31 ul. Opolska 12, tel.: 37-03-22 wew. 40, 37-03-97 wew. 40

## POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

- płyty gipsowo-kartonowe • sufity podwieszane Thermatex • kształtowniki i profile • narzędzia i akcesoria • gipsy szpachlowe • silikony, akryle • farby emulsyjne • masy fakturujące • wełnę mineralną • japońskie tapety natryskowe • tapety z włókna szklanego • modułowy system płaskich kanałów wentylacyjnych angielskiej firmy Domus.

## OFERUJEMY

- montaż suchych tynków, ścianek działowych, sufitów podwieszanych
- adaptacje pomieszczeń: biurowych, magazynowych, sklepów, hoteli, hal przemysłowych, mieszkań, poddaszy
- kompleksowe remonty.

Zapraszamy także na nasze stanowisko ekspozycyjne na stałej wystawie budownictwa przy ul. Klimeckiego 14, tel. 66-71-00 wew. 281 (Chemobudowa).

0459el

**GAMBUD s. c.**  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWE

31-403 Kraków, ul. Kamienna 10,  
tel.: (012) 34-00-12, 33-05-17  
fax: (012) 33-72-41, tlx: 322344

## ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKŁADÓW

- ◆ 31-403 KRAKÓW, ul. Kamienna 10, tel. 33-05-17, 33-60-77 w. 122
- ◆ 32-086 KRAKÓW, BATOWICE, tel. 11-41-25
- ◆ 31-422 KRAKÓW, ul. Powstańców 1, tel. 11-77-16, 11-71-00 w. 22
- ◆ 30-706 KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel. 23-55-85, 66-71-00 w. 257



- ◆ WEŁNY MINERALNE: Rockwool-Polska Cigacice
- ◆ PAPY ASFALTOWE, POLIMERO-ASFALTOWE, TERMOTRZEWALNE, ZDUNBIT WF i PF, POLBIT WF i PF, STYROPIAN: Izolacja S. A. Zduniska Wola
- ◆ STOLARKA OKIENNA: „Stolbud” Włoszczowa, „Stolimex”, Urzędowski, Kobiór
- ◆ STOLARKA DRZWIOWA: Cal Suwałki, Włoszczowa, Urzędowski
- ◆ SYSTEMY ODWODNIEN LINIOWYCH: ACO
- ◆ CERAMIKA BUDOWLANA, KLINKIER, KAMIONKA: Wola Rzędzińska, Zesławice, Marywil, Gozdnicza, Lech-Pol
- ◆ PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE: „Rigips”
- ◆ BLACHY TRAPEZOWE, PŁASKIE, ORYNNOWANIE „Lindab”
- ◆ ABIZOLE, DACHOLEUM, SUBIT: „Inco Veritas” Ogorzelec

DLA STAŁYCH ODBIORCÓW UPUSTY CENOWE



**BETON**

ATEST

TRANSPORT + POMPA  
**NAJNIŻSZE CENY**  
 KRAKÓW, ul. Powstańców 50  
 tel. 11 16 96

**DOMY**

SPRZEDAŻ - WYKONAWSTWO

- Stan surowy od **220 zł/m<sup>2</sup>** powierzchni całkowitej.
- Budowa na działce własnej lub wskazanej.
- Możliwość wykończenia wg życzeń Klienta. **Tel. 66-57-21**

201031

**SIDING**

Elewacja z 50-letnią gwarancją  
 atest ITB, świadectwo PZH

Umożliwia docieplanie  
 istniejących budynków

DACHÓWKA BITUMICZNA



IMPORT Z USA

PRODUKCJA I MONTAŻ  
 AMERYKAŃSKICH RYMEŃ ALUMINIOWYCH  
 DOWOLNEJ DŁUGOŚCI BEZPOŚREDNIO U KLIENTA

**foto hurt**

Rzeszów, ul. Rejtana 1  
 tel. 358-96, 362-10



piasecki

GWARANCJA JAKOŚCI I NIEZAWODNOŚCI

**ELEGANCKIE ŁAZIENKI**

to nasz nowy salon  
 w Krakowie przy ul. Królewskiej 55

Otwarcie w dniu 15 marca o godz. 12

**ZAPRASZAMY**

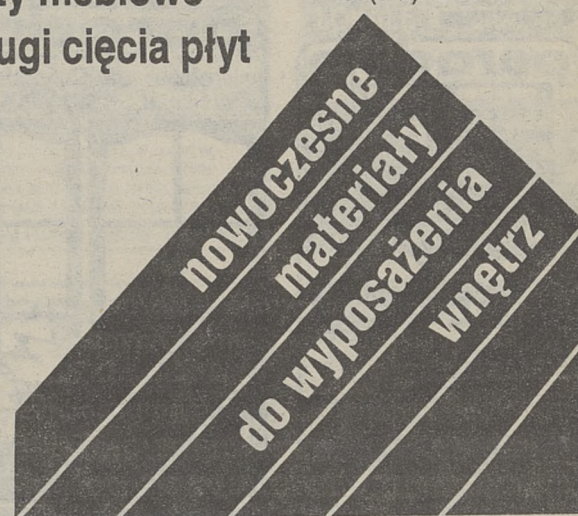
Nasze sklepy

1. Kraków, Królewska 55, tel. (012) 36 37 47
2. Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 39, tel. (018) 43 50 06
3. Kielce, ul. Kościuszki 6, tel. (041) 42 942
4. Kielce, ul. Pańska 84, tel. (041) 68 40 16

**CEDRUS**

boazeria panelowa  
 boazeria plastikowa  
 podłoga panelowa  
 okucia meblowe  
 blaty kuchenne  
 parapety  
 płyty meblowe  
 usługi cięcia płyt

Cedrus Sp. z o.o.  
 hurtownia, biuro:  
 32-080 Zabierzów k./Krakowa  
 ul. Krakowska 176,  
 tel./fax (012) 85-16-60  
**sklepy:**  
 Kraków, ul. Stradom 27,  
 tel./fax (012) 21 43 90  
 Kraków, ul. Malborska 130,  
 tel. 55-47-66  
 Stryszów k./Kalwarii Zebrz.  
 (magazyny GS),  
 tel. (0387) 374 18  
 Dobrodzień woj.  
 częstochowski  
 ul. Spółdzielcza 1  
 tel. (0345) 75-288  
 Wrocław, ul. Paderewskiego 35,  
 tel. (071) 48-30-49

**FIRMA HANDLOWA**

30-105 Kraków, ul. Kościuszki 34,  
 tel. 21-76-02  
 30-003 Kraków, ul. Lubelska 11,  
 tel. 34-41-91

**TOWAR ZA DARMO!**

Dokonując jednorazowo zakupów powyżej kwoty 50 zł  
 w sklepach chemiczno-budowlanych Firmy „B+B”  
 przy ul. Lubelskiej 11 lub Kościuszki 34  
 każdy klient otrzymuje kupon.

Okazanie 10 takich kuponów uprawnia  
 do otrzymania za darmo dowolnego towaru  
 o wartości 50 zł (500.000 starych zł).

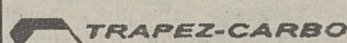
Zapraszamy teraz już od godz. 8 do 19!!!

Farby, lakiery, materiały budowlane,  
 chemia gospodarcza,  
 kleje oraz wiele innych!!!

To jest sposób na tańszy remont mieszkania,  
 zaopatrzenie waszej szkoły, przedszkola, zakładu pracy.

**Ceny niższe niż fabryczne!!!**

147/el

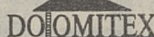


DEALER HUTY FLORIAN

**BLACHY**

- ☐ płaskie,
- ☐ dachówkowe
- ☐ trapezowe T12 + T55  
o dł. 0.5 + 12 m.

HUTNICZE WYROBY  
 ZIMNOGIĘTE



Kraków, ul. Zakopiańska 62  
 tel. (0-12) 67-27-20  
 tel./fax (0-12) 67-09-91

## BIURO PROJEKTU FINANSOWANIA BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO

w celu spopularyzowania założeń  
 FUNDUSZU HIPOTECZNEGO

organizuje

**CYKL SPOTKAŃ**

- INWESTORÓW
- WYKONAWCÓW
- INSTYTUCJI

adresowanych do:

realizujących zadania z zakresu budownictwa mieszkaniowego.  
 Specjaliści z Biura Projektu Finansowania Budownictwa  
 Mieszkaniowego i Bud-Banku przybliżą Państwu zasady i sposoby  
 korzystania z kredytu hipotecznego i budowlanego.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO WZIĘCIA UDZIAŁU W SPOTKANIU  
 które odbędzie się dn. 20.03.1995 r.

o godz. 10 w sali im. Bobrzyńskiego Collegium Maius UJ.

201076

# BRAMY PRZEMYSŁOWE I GARAŻOWE

**Crawford**

Bramy wjazdowe na posesje, skrzydłowe i przesuwne  
 Automatyka do bram garażowych i wjazdowych

HEPAMOS HM  
 Kraków, ul. Ujazdów 1, tel. 44 73 08, fax 44 56 58



CHEMOBUDOWA - KRAKÓW S.A.  
 STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA

zaprasza na  
 największe w Małopolsce

## V KRAKOWSKIE TARGI BUDOWNICTWA "WIOSNA '95"

w dniach 20 - 23.04.95, w godz. 10 - 18

468/el/a

Informacje: 30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14  
 tel. 56-14-66, fax 56-19-76



GENERALNY PRZEDSTAWICIEL  
FIRM WŁOSKICH ELLE-GI I EPOCA  
PRZEDSTAWICIEL HISZPAŃSKIEJ FIRMY GUIBOSA

S.C.

T E M A R

**ELIZY**

**TERAKOTA**

PŁYTKI CERAMICZNE I GRESOWE  
KLEJE, MASY FUGUJĄCE, AKCESORIA

HURTOWNIA: Libertów 236

tel./fax (012) 76-26-62

czynna: 9-17, sobota 9-13

SKLEP FIRMOWY - KRAKÓW

ul. Klimeckiego 14, tel. 66-71-00 w. 231  
(STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA)

**poradom**

70 wzorów drzwi

okna dachowe i wylazy

**FAKRO**

**novoferm**

bramy garażowe uchylne

**KORZIKUS**

WOHN UND ARCHITEKTURKERAMIK

ceramiczne o wys. jakości

oraz inne materiały  
budowlane wykończeniowe

Kraków ul. Opolska 12  
tel. 36-77-35

**NOWOCZESNE  
SYSTEMY  
GRZEWcze**

rok zał. 1980

ELEKTRO - ROZRUCH

30-010 Kraków, ul. Łokietka 12a, tel./fax 34-38-95

ul. Teligi 24, tel. 090-33-46-71

ul. Łokietka 12A, tel./fax 34-38-95

**OFERUJEMY**

- ◆ nowoczesne kotły c.o.,  
dwufunkcyjne
- ◆ podgrzewacze ciepłej  
wody firmy

**Vaillant**

**VIESSMANN**

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KLIENTA**

- PEŁNE DORADZTWO TECHNICZNE I SERVICE
- PROJEKTOWANIE I DOBÓR URZĄDZEŃ
- KOMPLEKSOWY MONTAŻ I ROZRUCH

**Wieland**

SYSTEMY RUR MIEDZIANYCH  
dla urządzeń sanitarnych i ogrzewania

**SANCO**

gołe rury miedziane ø 6 - 267 mm

**WICU**

rury w osłonie ø 6 - 54 mm

**cuprotherm**

ogrzewanie podłogowe -  
kompletne systemy

**BEZPOŚREDNI IMPORTER, CENY FABRYCZNE**

WIEKSZOŚĆ INSTALACJI  
GRZEWczych w EUROPIE  
WYKONYWANYCH JEST Z  
**MIEDZI**

Kompleksowa dostawa urządzeń  
i armatury do wyposażenia kotłowni,  
wymyennikowni, pompowni

456el

**VELUX**

Światowy lider w produkcji  
okien do poddaszy



Sprzedawca:

HEPAMOS sp. z o.o. KRAKÓW ul. Ujastek 1  
/bud. Mostostal/ tel. 44 73 08, fax 44 56 58

**DOM**

Redagują:

Janusz Michalczak

Tomasz Dziński

tel./fax 22-08-33

lub tel. 22-75-88 w. 114

**poradom**

Kraków ul. Opolska 12  
tel. 36-77-35



- drzwi wewnętrzne,  
zewnętrzne, harmonijkowe,  
antywlamaniowe,
- okna z PCV,
- stolarka aluminiowa,
- płytki ceramiczne  
mrozoodporne, fasadowe,
- okna dachowe i wylazy,
- bramy garażowe  
i ogrodzeniowe,
- grzejniki
- kleje, fugi, listwy  
oraz wiele innych  
materiałów wykończeniowych

## SIATKA PODTYNKOWA

z włókna szklanego (imp. Słowacja)

- szerokość - 100 cm
  - długość - 100 m
  - ciężar - 160 g/m<sup>2</sup>
  - wielkość oczka - 4,2 x 4,2 mm
  - grubość tkaniny - 0,71 mm
- ATEST ITB Nr 561/94  
ATEST PZH Nr B-405/94

WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL:

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe  
® ING

40-515 Katowice,

ul. Ceglana 67,

tel./fax 515-365, tel. 1574-068

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELA REGIONALNEGO.

K-571

## Bezpieczny gaz

Coraz większą popularność zdobywają różnorodne systemy grzewcze stosowane w gospodarstwach domowych wykorzystujące gaz ziemny, metanowy, a także różnego typu gazowe paliwa płynne. Jest to oczywiste wyzwanie dla producentów systemów zabezpieczających ich użytkowników przed niekontrolowaną emisją gazu. Urządzenia, tego typu spełniają również rozliczne dodatkowe funkcje usługowe, np. informują o obecności w powietrzu tlenu węgla. W zdecydowanej większości są to wysokozaawansowane technologicznie urządzenia elektroniczne, wykorzystujące specjalne

półprzewodniki, zmieniające swe właściwości elektrofizyczne pod wpływem obecności nawet śladowych ilości gazów.

Klasyczny, system wykrywania i wyłączania gazu składa się z rozbudowanego systemu czujników półprzewodnikowych. Czujniki, rozmieszczone w potencjalnie zagrożonych pomieszczeniach (np. w łazience w której pracuje gazowy piecyk przepływowy) połączone są z specjalną jednostką kontrolną, która na bieżąco analizuje ich wskazania. Układ mikrokomputerowy w krytycznej sytuacji podejmuje decyzję o odcięciu dopływu gazu do chronionego obiektu.

Najczęściej w tym celu stosuje się tzw. „automatyczny zawór kulkowy”. Po wykryciu obecności gazu, w ciągu mniej więcej 30 sekund zawór ten odcina jego dopływ. Dodatkowo, każda sytuacja będąca zagrożeniem dla ludzkiego życia, może być poprzedzona alarmem akustycznym, świetlnym lub oboma łącznie.

Instalacja systemu wykrywania gazu powinna być poprzedzona rozeznaniem jaki typ gazu ma być wykrywany. Od tego bowiem zależy zarówno dobór stosownych czujników, odmiennych dla różnych gazów, jak i sposób ich lokalizacji.

Czujniki uprzedzające o obecności metanu, gazu zdecydowanie lżejszego od powietrza umieszcza się zazwyczaj w odległości 30 cm. od sufitu. Z kolei np. opary gazów płynnych, cięższe od powietrza, gromadzą się w najniższych partiach pomieszczenia. W tym przypadku czujniki wykrywające powinny znajdować się 30 cm powyżej podłogi. Jeszcze inaczej rzecz wygląda w przypadku prób wykrycia tlenu węgla (CO). Gaz ten ma ciężar zbliżony do ciężaru powietrza. W tej sytuacji specjaliści uważają, że czujniki najrozsądniej jest umieszczać ponad podłogą, na wysokości ok. 1,80 m.

Tomasz Dziński



Kraków - Łagiewniki, ul. Fredry 4

tel. 66-36-98, 66-46-16

tel./fax 66-93-90

**CEGIELNIA - SKŁAD BUDOWLANY**

**CEGLA** pełna, kratówka K-1, K-2, K-3, dziurawka, pustak ceramiczny, dachówka, przewody dymowe, silikaty, kilnkier, kamionka, szamot i inne

☉ ZAPEWNIAMY TRANSPORT ☉

☉ ZAŁADUNEK BEZPŁATNY ☉

494ml

**SPRZEDAŻ RATALNA**

**PARKIET**

**BUKOWY CZEREŚNIOWY  
JAWOROWY JESIONOWY**

"DrewPROFIL" tel. 090 333 005

Kraków ul. Jasnościńska /k. Ronda Głównego/

**KĘGPRZEM**

KRAKÓW ul. Ciepłownicza 1 tel. 25 80 97

Przedstawicielstwo:

STOLBUD

**Sokolka S.A.**

Jednego z najbardziej renomowanych polskich producentów stolarki budowlanej z drewna klejonego oferuje:

- \* OKNA I DRZWI BALKONOWE
- \* SKRZYDŁA DRZWIOWE

Okna mają b. dobre właściwości termotłoczące (k-2), posiadają atesty polskie oraz niemieckie i wyposażone są w rozwierno-uchylno okucia firmy "Winkhaus".

**KĘGPRZEM**

KRAKÓW ul. Ciepłownicza 1 tel. 25 80 97

PAPY ZGRZEWALNE  
I GONTY PAPOWE  
PŁYTY I WOJŁOKI  
Z WŁÓKNIEN SZKLANYCH

KANADYJSKIE OKNA Z  
WŁÓKNIEN SZKLANYCH -  
TECHNOLOGIA I PARAMETRY  
XXI wieku

OKNA DACHOWE **VELUX**

IZRAELSKIE DRZWI ANTYWLAMANIOWE  
WITEX SUPER LOCK

PARAPETY Z MARMURU SZTUCZNEGO

**STYROPIAN**  
ZAMÓWIENIA CAŁOROCZNE  
GWARANCJA DOSTAW W SEZONIE  
CENY PRODUCENTA

**METALBIT**

KRAKÓW ul. Chełmońskiego 255  
tel. (012) 23 73 44, 36 83 54

**MSH**  
Sp. z o.o.

MAŁOPOLSKA SPÓŁKA HANDLOWA  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
BEZ ŻYRANTÓW I OPROCENTOWANIA

KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK  
RÓŻNE KOLORY

- wanny, brodziki „KALDEWEI”
- umywalki, postumenty, muszle ustępowe „KOŁO”
- pojemnościowe i przepływowe ogrzewacze wody „BIAWAR”
- płytki ściennie i podłogowe

Kraków, ul. Nowolipki 3, tel. 44-27-73, 44-08-66

Kraków, ul. Czyżewskiego 1 (przedł. ul. Wrocławskiej),  
tel. 37-46-60.

111/R



**MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE POŚREDNIKÓW W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI** – adres do korespondencji: 31-002 Kraków, ul. Senacka

## Nowa ustawa o najmie lokali

### Podnajem

*Czy można bez zgody wynajmującego podnajmować lub bezpłatnie oddawać w użytkowanie (użyczać) lokal objęty ustawą o najmie?*

Ustawa przewiduje w art. 14, że umowa podnajmu lokalu w całości lub jego części albo oddania w bezpłatne użytkowanie wymaga zgody wynajmującego wyrażonej na piśmie, jednakże wynajmujący nie może zgody odmówić bez uzasadnionej przyczyny. Pisemna zgoda nie została zastrzeżona pod rygorem nieważności, lecz jedynie dla celów dowodowych.

*Jakie skutki ma podnajmowanie lub użyczenie lokalu bez zgody wynajmującego?*

Podnajmowanie lokalu bez zgody wynajmującego (zarządcy budynku) może stanowić przyczynę wypowiedzenia lokalu. W art. 32 ust. 1 pkt 3 przewiduje się bowiem, że wynajmujący może wypowiedzieć najem na

miesiąc naprzód na koniec miesiąca kalendarzowego, jeżeli najemca podnajął albo oddał lokal lub jego część do bezpłatnego używania bez zgody wynajmującego.

Wynajmujący nie może odmówić zgody na podnajem bez ważnej przyczyny. Jednakże jako wystarczające uzasadnienie i ważną przyczynę należy uznać, że w przypadku użyczenia lub podnajmu lokalu lub jego części osobom trzecim, zarządca budynku a poprzez to właściciele nie mają możliwości uzyskania dochodu z wynajmu lokalu przez osobę trzecią, nie mającą aktualnie tytułu prawnego do zajmowania tego lokalu. Dochód ten winien być pobierany przez zarządcę w wysokości rynkowej, gdyż do umowy podnajmu mają jedynie zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, a czynsz w przypadku korzystania przez podnajemcę byłby generalnie czynszem wolnym.

Ponadto w zamian za użyczenie lokalu najemca niejednokrotnie uzyskuje świadczenia ze strony podnajemcy lub użytkownika. Dzieje się to jednak kosztem zarządcy i właścicieli, którzy nie osiągają należnego dochodu z tytułu użytkowania lokalu przez podnajemcę.

### POŚREDNICTWO ŁĘKAWSKI

ul. Karmelicka 1,  
(012) 21-68-25  
pon.-pt. 10-18

H97



• strażnik  
• parking  
• telefony

22-46-54  
21-70-63

**Lokale biurowe**  
od 17 zł/m<sup>2</sup>



## NOTOWANIA

**UWAGA: w tej tabeli podajemy ceny transakcyjne tzn. wynegocjowane w konkretnych transakcjach dokonanych ostatnio w biurach należących do Małopolskiego Stowarzyszenia Pośredników w Obrocie Nieruchomościami**

### DOMY

ul. Opolska..... 160 m<sup>2</sup>, działka 400 m<sup>2</sup>,  
szeregowiec, stan surowy, zamk... 55 tys. zł

### MIESZKANIA:

ul. Szafera..... 33 m<sup>2</sup>, 1 pok. + kuchnia ciemna,  
IV p., spółdz..... 33 tys. zł  
ul. Langiewicza..... 37 m<sup>2</sup>, 1+1, I p., wł. hip..... 35 tys. zł

### DZIAŁKI

Łagiewniki..... 350 m<sup>2</sup>, bud. mieszk.,  
pełne uzbrojenie..... 8 tys. zł

### WYNAJEM

ul. Gdańska..... 180 m<sup>2</sup>, dom..... równ. 1200 USD  
ul. Tetmajera..... 250 m<sup>2</sup>, parter, hala magazynowa równ. 660 USD

### CENTRALA NIERUCHOMOŚCI

Grzegorzeczka 27 **najem, kupno**  
21-56-25 **sprzedaż**

gars.: Myślenice, Wadowicka, Komandosów  
1 pok.: Wieliczka, Olsza, Grzegórzki, W. Duchacka  
2 pok.: Kurdwanów, Kozłówek, Bronowice, N. Huta  
3 pok.: Krowodrza, Piaski, Prądnik, N. Huta, Centrum, Olsza  
4 pok.: Olsza, Prądnik, Starowiślna, Widok, W. Duchacka

Szeroka oferta parcel, domów.

### LOKALE, NIERUCHOMOŚCI

NAJSTARSZE POŚREDNICTWO  
NIERUCHOMOŚCI

**Al. SŁOWACKIEGO 58**

tel. 33-22-67

**ul. LEA 20B**

tel. 33-47-91

**STRONCZAK** 200975

### POŚREDNICTWO G.J. CHMURA

Pl. Szczepański 8, III p.  
tel.: 22-49-39, 21-23-62 w. 217  
czynne od 10 do 18

### GARAŻE DO SPRZEDAŻY:

Królewska - 13.000 zł  
Prądnicka - 10.000 zł  
**MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY:**  
• 31 m<sup>2</sup> - Szlachtowskiego, 37.000 zł,  
• 60 m<sup>2</sup> - Zakątek - równ. 32.000 USD,  
• 42 m<sup>2</sup> - Radzikowskiego - równ. 18.000 USD,  
• 80 m<sup>2</sup> - Mazowiecka - równ. 44.000 USD,  
• 73 m<sup>2</sup> - Praska - 80.000 zł,  
• 34 m<sup>2</sup> - Mogińska - 37.000 zł,  
• 87 m<sup>2</sup> - K. Wielkiego - równ. 46.000 USD,  
• 84 m<sup>2</sup> - II Pułku Lotniczego - równ. 37.000 USD,  
• 51 m<sup>2</sup> - Dywizjonu 303 - równ. 23.000 USD,  
• 36 m<sup>2</sup> - Miechowity - 36.500 zł.

200150

### POŚREDNICTWO

pon.-pt. 9-19 fax 22-58-06  
sob. 10-15

Sarego 19 tel. 22-58-27, 22-56-75  
Biernackiego 3 tel. 33-34-59

### DO WYNAJĘCIA

• Stradom, handl. gastr., 100 m<sup>2</sup> 4.500 zł  
• Stolarska, handl. gastr. biur., 250 m<sup>2</sup> 7.500 zł  
• Szewska, handl., 70 m<sup>2</sup> 9.600 zł  
• Karmelicka, gastr., 120 m<sup>2</sup> 1.300 zł  
• Pl. Sikorskiego, usl., 195 m<sup>2</sup> 1.100 zł  
• Prażmowskiego, biur., 66 m<sup>2</sup> 700 zł  
• Centralna, prod.-magaz., 500 m<sup>2</sup> 5.500 zł  
• Gersona, mieszk. 3 pok., 64 m<sup>2</sup> 600 zł  
• Królewska, mieszk. 2 pok., 48 m<sup>2</sup> 500 zł  
• Majora, mieszk. 2 pok. 45 m<sup>2</sup> 450 zł

### DO SPRZEDAŻY

• Wadowicka, dz. użyt. (biurowiec-pawilon) 27 a 170.000  
• Sołtysovska, dz. użyt. (prod. magaz.) 24 a 50.000  
• Widłakowa, dz. (bud. jedn. intens.) 82 a 395.000  
• Tetmajera, dz. (bud. jedn.) 7 a 32.000  
• Lea, dom mieszk. (do remontu) 70 m<sup>2</sup> 91.000  
• Ciężkowice, dom mieszk. (do rem.) 50 m<sup>2</sup> 27.000  
• Sucha Besk., dom (do zamiesz.) 300 m<sup>2</sup> 96.000  
• Poznań, dom mieszk. (do rem.) 80 m<sup>2</sup> 20.000

**POŚREDNICTWO** Kraków, Radomska 8  
**W HANDLU** tel./fax 11-83-64  
**NIERUCHOMOŚCIAMI** pon.-pt. 9-17

**Mieszkania:** • N. Huta, 52 m<sup>2</sup>, 2 pok., ciemna kuchnia, 1.000 zł/m<sup>2</sup> • Żabiniec, 64 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, parter, 1.100 zł/m<sup>2</sup> **Domy:** • Witkowice, 240 m<sup>2</sup>, dz. 5 a, nowy, 75 tys. USD • Biały Prądnik, 260 m<sup>2</sup>, zabud. szereg., dz. 2,7 a, 75 tys. USD • Wola Justowska, 230 m<sup>2</sup>, 6 pok., dz. 6 a ogr., 75 tys. USD • W. Duchacka, zab. szereg., 218 m<sup>2</sup> st. sur. zamkn., dz. 2,5 a, 65 tys. zł

192072R

**F.H. ŁODZIŃSCY**  
Kraków, ul. Kalwaryjska 25  
tel. 56-49-20, 56-22-33, 56-10-71 (8-19)

### MIESZKANIA:

- 36 m<sup>2</sup>, Skawina, garaż, tel., 33.000 zł  
- 52,6 m<sup>2</sup>, ul. Jagodowa, tel., garaż, 60.000 zł  
- 57 m<sup>2</sup>, ul. Łużycka, 56.000 zł  
- 68 m<sup>2</sup>, ul. Imbramowska, tel., 58.000 zł  
- 78 m<sup>2</sup>, ul. Aleksandry, garaż, tel., 75.000 zł  
- 140 m<sup>2</sup>, ul. Zamojskiego, garaż, równ. 55.000 USD

### DOMY:

- 230 m<sup>2</sup>, os. Zarzecze, dz. 5,5 a, 70.000 USD  
- 240 m<sup>2</sup>, ul. Brodowicza, 1/2 bliż., dz. 3 a, równ. 80.000 USD  
- 270 m<sup>2</sup>, W. Justowska, dz. 13,5 a, 115.000 USD  
- 320 m<sup>2</sup>, Krowodrza, dz. 6,5 a, rów. 130.000 USD  
- 350 m<sup>2</sup>, Zarzecze, dz. 14 a, rów. 125.000 USD  
- 400 m<sup>2</sup>, Ojcowska, dz. 5,5 a, rów. 100.000 USD

**Pośrednictwo »DANA«** Kraków, ul. Limanowskiego 1

• 67 m<sup>2</sup>, 2 pok. PGM, ul. Zamojskiego  
• 24 m<sup>2</sup>, gars. wł., ul. Krasickiego  
• 36 m<sup>2</sup>, 1 pok. PGM, ul. Zamojskiego  
• 31 m<sup>2</sup>, 1 pok. hip. ul. Kącik  
• 34 m<sup>2</sup>, 1 pok. PGM, ul. Tarnowskiego  
• 54 m<sup>2</sup>, 3 pok. wł., os. Kazimierzowski  
• 42 m<sup>2</sup>, 2 pok. wł., ul. Bałuckiego  
• 38 m<sup>2</sup>, 2 pok. hip. os. Na Lotnisku  
• 38 m<sup>2</sup>, 2 pok. wł., ul. Facimiech  
• 34 m<sup>2</sup>, 1 pok. hip., ul. Wenedy

ZAMIANIE  
NA

• min. 3 pok. powyżej 70 m<sup>2</sup>  
• 2-3 pok. Podgórze  
• min. 2 pok. powyżej 60 m<sup>2</sup>  
• 2 pok. ok. 60 m<sup>2</sup>  
• 2 pok. powyżej 40 m<sup>2</sup>  
• 2 pok. około 43 m<sup>2</sup>  
• 1 pok. około 30 m<sup>2</sup>  
• min. 3 pok. powyżej 70 m<sup>2</sup>  
• 3 pok. około 62 m<sup>2</sup>  
• 3-4 pok. Podgórze

**BIURO POSIADA OFERTE PONAD 200 ZAMIAN**

D-3951

## BIURO PROJEKTU FINANSOWANIA BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO

w celu spopularyzowania założeń  
FUNDUSZU HIPOTECZNEGO

organizuje

## CYKL SPOTKAŃ

adresowanych do:

- INWESTORÓW
- WYKONAWCÓW
- INSTYTUCJI

realizujących zadania z zakresu budownictwa mieszkaniowego.

Specjaliści z Biura Projektu Finansowania Budownictwa Mieszkaniowego i Bud-Banku przybliżą Państwu zasady i sposoby korzystania z kredytu hipotecznego i budowlanego.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO WZIĘCIA UDZIAŁU W SPOTKANIU**  
które odbędzie się dn. 20.03.1995 r.

o godz. 10 w sali im. Bobrzyńskiego Collegium Maius UJ.

201076

### Przegląd NIERUCHOMOŚCI

### MAŃKOWSKI

KARMEŁICKA 46

**33-26-93**

46 m<sup>2</sup> - Albertyńskie - 46 tys. zł  
57 m<sup>2</sup> - Ogrodowe - 56 tys. zł  
dom, Biały Prądnik - 70 tys. zł

200927



### NIERUCHOMOŚCI - I. WRÓBLEWSKA

**AGENCJE FIRMA PROJEKT W KRAKOWIE**

• Pl. Szczepański 5, tel. 22-76-60, tel./fax 23-13-04 (z Lublańskiej 34)  
• ul. Mazowiecka 4, tel. 34-09-86  
• ul. Senatorska 15, tel. 21-96-46  
• ul. Starowiślna 1, tel. 22-33-62, 23-08-25

**MIESZKANIA DOMY  
DZIAŁKI LOKALE  
ZAPRASZAMY**

351M



# Co? Gdzie? Kiedy? Bielskie

## TEATRY

**BIELSKO-BIAŁA** - Banialuka:  
„Bajki nie tylko o smoku”

## KINA

**BIELSKO-BIAŁA** - Apollo:  
„Strefa zrzutu” (USA), „Ich troje” (USA), **Złote Łany:** „Urodzeni mordery” (USA), „Gwiezdne wrota” (USA), **Rialto:** „Anioł śmierci” (USA), „Akademia policyjna VII” (USA), **WADOWICE** - Szarotka :  
„Frankenstein” (USA), **OŚWIĘCIM** - Luna: „Wywiad z wampirem” (USA), **ŻYWIEC** - Janosik: „Wywiad z wampirem” (USA).

## APTEKI

**BIELSKO-BIAŁA**, Ikara 7, pl. Wojska Polskiego 17, **CIESZYN**, Kamienna 3, **ŻYWIEC**, Dworcowa 23, **ANDRYCHÓW**, Krakowska 84, **WADOWICE**, Rynek, **SUCHA BESKIDZKA** - Maków Podhalański - os. 1000-lecia, **OŚWIĘCIM**, Szarych Szeregów 22.

## SZPITALE

**BIELSKO-BIAŁA**, Wyzwolenia 18, tel. 400-61, Wyspiańskiego 21, tel. 320-15, Sobieskiego 83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel. 270-11 **CIESZYN**, Armii Ludowej tel. 205-49, Bielska 4, tel. 206-11 **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna 6, tel. 438-55, **ŻYWIEC**, Sienkiewicza 30, tel. 40-51.

## POGOTOWIA

**BIELSKO-BIAŁA**, Emilii Plater 14, tel. 999, 234-12, Piastowska 3, tel. 236-11, **ANDRYCHÓW**, 27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23, **OŚWIĘCIM**, Wysokie Brzegi, tel. 999, 12-22-72, **CIESZYN**, Bielska 1, tel. 999, 211-24, **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna, tel. 999, 422-03, **WADOWICE**, Wojska Polskiego, tel. 999, 336-65, **ŻYWIEC**, Handlowe 3, tel. 999.

**GOPR**, telefon alarmowy - Bielsko-Biała: tel. 178-536, **WOPR** - Bielsko-Biała: tel. 237-86.

### POGOTOWIE ENERGETYCZNE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 991, **OŚWIĘCIM** - tel. 235-35.

### POGOTOWIE GAZOWE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 992, **OŚWIĘCIM** - tel. 236-63.

### POGOTOWIE OPIEKUŃCZE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 14-33-82.

## INNE

### STRAŻ MIEJSKA

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 281-14, **OŚWIĘCIM** - 249-99.

### INFORMACJA PKP

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 933, **OŚWIĘCIM** - tel. 322-11.

### INFORMACJA PKS

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 228-25, **OŚWIĘCIM** - tel. 225-61.

### INFORMACJA TURYSTYCZNA

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 224-06 (od pn. do pt. 8-18).

# Rowerowe szlaki

(INF. WL.) Pół miliarda starych złotych przeznaczono w tegorocznym budżecie Bielska-Białej na urządzenie ścieżek rowerowych w mieście. Dalszych kilkaset milionów wyasygnuje się na ten cel przy okazji modernizacji ogólnie przejezdnych szlaków komunikacyjnych. Wszystko wskazuje na to, że bieżący rok będzie przełomowy, jeżeli chodzi o traktowanie rowerzystów, zarówno w Bielsku, jak i w całych Beskidach.

Pierwsze, całkiem spore środki wspomagające użytkowanie tych tanich, zdrowych i czystych pojazdów wydano tutaj kilka lat temu. Pracownia inż. Jerzego Milewskiego opracowała projekt tras rowerowych w stolicy województwa, dokumentując go szczegółowo, tak przy pomocy rysunków, jak i fotografii. Dla niektórych szlaków, na przykład między głównymi ulicami: Cieszyńską i Mickiewicza, jest już gotowa nawet dokumentacja techniczna. W najbliższy piątek, odbędzie się w Bielsku, z udziałem specjalistów z całego kraju oraz burmistrzów i wójtów z województwa bielskiego,

wielkie seminarium na temat komunikacji rowerowej.

- *Uważamy, że można wiele zrobić przy minimalnych kosztach* - powiedział nam wczoraj James Jurczyk, współzałożyciel Fundacji na Rzecz Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. - *Nie chodzi nam o asfaltowanie i betonowanie gruntu, lecz o wykorzystanie możliwości, które mamy.*

Zakłada się w projektach, że rowerową ośią Bielska-Białej będzie nadrzeczny pas ciągnący się wzdłuż przecinającej miasto rzeki. Jest tam na tyle dużo miejsca, że dla rowerzystów starczy. Choć na pozór wydaje się to niemożliwe, można, jadąc na dwóch kółkach, przedostać się z osiedla „Złote Łany” na Błonia, czy do Cygańskiego Lasu przez ruchliwą ul. Żywiecką, a właściwie... pod nią i to bez większych inwestycji.

Największym problemem w bielskich projektach jest to, że narysowane tu trasy kończą się na granicy miasta, - *To trzeba zmienić przy pomocy samorządów* - mówi Hanna Milczyńska z Regionalnego Centrum Edukacji Ekologicznej.

(MOL)

Ś + p

## JÓZEFA 1° MAJOR 2° SZYMOCHA

z domu Kulik

Urodzona i wychowana we Lwowie, Najdroższa Mamusia i Babunia  
zasnęła w Panu dn. 12.03 1995 r. w Krakowie.

Podporucznik AK pseudonim „ISKRA”

odznaczona brytyjskim Krzyżem Zasługi z Mieczami.

Msza św. odbędzie się w piątek 17.03.1995 r. o godz. 11.00  
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie

Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w rozpacz

Córka, Wnuk, Syn z Rodziną

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Panno Święta

... co w Ostrej świecisz Bramie

Z największym bólem serca, z najgłębszym żalem i smutkiem, zawiadamiamy,  
że w drugą rocznicę śmierci mego Najukochańszego Męża, troskliwego  
opiekuna, oddanego bez reszty Przyjaciela

## KONSTANTEGO GÓRSKIEGO

odprawione zostanie za Jego duszę nabożeństwo żałobne w parafii N.M.P.  
z Lourdes, ul. Misjonarska, w sobotę 18 marca o godz. 18.30.

Zawsze był pogodny, uśmiechnięty, bezgranicznie dobry. Oddany swojej  
Rodzinie i Bliskim, a dla mnie był promyczkiem słońca i wielkiego szczęścia,  
jakie mnie spotkać mogło w jesieni mego życia. Niestety los nielościwy  
niespodziewanie rozłączył nas. Urodzony na Litwie, którą ukochał i za którą  
stałe tęsknił, zmarł w Krakowie.

Na tę smutną uroczystość

Wszystkich życzliwych Jego pamięci zapraszamy.

Żona z Rodziną

W 166. rocznicę śmierci

Ś + p

## SZCZEPANA HUMBERTA

1756-1829

Architekta stołecznego Miasta Krakowa, fundatora Instytutu Technicznego w  
Krakowie, z którego wywodzą się Państwowa Szkoła Przemysłowa,  
a następnie Zespół Szkół Mechanicznych Nr 1 zostanie odprawiona msza św.  
w piątek 17 marca br. o godz. 16.30 w kościele św. Piotra i Pawła za spokój  
Jego duszy oraz Profesorów - wykładowców i wychowanków, którzy już  
odeszli na wieczny spoczynek, jak również w intencji obecnych nauczycieli i  
uczniów szkół humbertowskich.

Dyrekcja Zespołu Szkół Mechanicznych  
Nr 1 w Krakowie

Pani

## HELENIE ŻUREK

wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI  
składają

Koleżanki i Koledzy z Biura

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 11 marca 1995 r.  
zmarła opatrzona św. Sakramentami w wieku 96 lat  
Nasza Najukochańsza Matka, Babcia i Prababcia

Ś + p

## ZOFIA ŻYCZYŃSKA

z d. Mac

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w czwartek  
dnia 16 marca 1995 r. o godz. 13.00 w kaplicy cmentarnej w Batowicach  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej do grobowca rodzinnego.

Pograżeni w smutku

Córki, Syn, Synowa,  
Wnuki, Prawnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 11 marca 1995 r. zmarł  
nasz serdeczny Kolega

Ś + p

## ROMAN PIRKL

zasłużony śpiewak, długoletni członek Chóru Cecylińskiego w Krakowie,  
odznaczony Złotą Odznaką z laurem P.Z.Ch. i O.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek 16 marca o godz. 13.40  
na cmentarzu Rakowickim.

Członkowie Chóru Cecylińskiego w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 12 marca 1995 r. zmarła  
Nasza Najukochańsza Mateczka i Teściowa

Ś + p

## ZOFIA LATACZ z d. Stańczak

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w kaplicy  
na cmentarzu Rakowickim w czwartek 16 marca 1995 r.  
o godz. 13.00, po czym nastąpi odprowadzenie  
Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają

Syn, Synowa wraz z Rodziną

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie  
z głębokim żalem zawiadamia, że 12 marca 1995 r. zmarł nasz serdeczny  
Kolega i Pracownik

## inż. BRONISŁAW CHMIEL

Dyrektor ds. Produkcji i Promocji.  
Ciężka i krótkotrwała choroba odebrała nam długoletniego  
i oddanego Pracownika Stowarzyszenia.

- *Żegnaj Bronku!!* Na zawsze pozostaniesz w naszej pamięci.

Pogrzeb odbędzie się 16 marca 1995 r. (czwartek)  
o godz. 12.20 na cmentarzu w Batowicach.  
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Zarząd Zakładu Doskonalenia  
Zawodowego w Krakowie oraz Koleżanki i Koledzy



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| ul. Rakowicka 41                            | 11-47-76 |
| cm. Podgórski, ul. Wapienna                 | 56-55-11 |
| czynne codz. cm. Grębałów                   | 44-31-61 |
| 7.30-15.30 ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) | 11-35-26 |

polecają

## BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS

Kompleksowa obsługa pogrzebów, sprzedaż trumien,  
obsługa żałobników, transport krajowy i zagranicą,  
kremacja, wieńce, nekrologi, itp.

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ**  
tel. 11-45-02, 11-45-04, ul. Reduty 1 (Batowice)

PUK-Kraków sp. z o.o.



# Ogłoszenia ekspresowe

## Praca

**FIRMA** zatrudni osobę z biegłą znajomością języka włoskiego. Tel. 37-80-30, 9.00-16.00, poniedziałek-piątek. 59467

**FIRMA** zatrudni sekretarkę. Tel. 12-17-51/8-14/. 207302

**FIRMA** zatrudni krawcową z praktyką, BAL-MAR, Wielicka 72, IVp, (10.00-12.00). 207354

**JUBILERA** zatrudnię, 23-04-22. 59374

Firma handlowa przyjmie do działu sprzedaży artykułów sanitarnych (wszystko do centralnego ogrzewania, wszystko do łazienki) pracowników z doświadczeniem w sprzedaży i negocjacjach handlowych oraz z umiejętnością budowania dobrych relacji z Klientem. Od kandydatów oczekujemy ponadto dyspozycyjności i zaangażowania. Dodatkowym atutem może być posiadanie własnego samochodu.

**OFERUJEMY** same plusy: + atrakcyjne wynagrodzenie, + pracę w młodym zespole w dynamicznie rozwijającej się firmie, + szkolenia krajowe i zagraniczne, + możliwość rozwoju zawodowego i awansu. Zainteresowanych prosimy o przesłanie ofert pod adresem:

**Oferty D-9, B.O. „Domena”, ul. Józefińska 11, Kraków.**

**KIEROWNIKÓW**, kasjerów, sprzedawców, w tym na stoisko wędliniarskie zatrudnią delikatesy. Tel. 55-18-33. 207542

**KROJCZYNIĘ** przyjmę. 33-33-44, wewn. 315. 59459

**MĘŻCZYZN** z aktualną książeczką zdrowia, do produkcji cukierniczej. Tel. 55-31-14. 207400

**MŁODY** inżynier budownictwa, niemiecki, 37-49-33 wew. 517 8.00-12.00. 59378

**PANIE** do salonu masażu zatrudnię. 11-62-36. 207438

**POŚREDNICTWO** prac zleconych prowadzi dobór pracowników. 33-06-62. 59244

**PRACOWNIKA** przy produkcji mebli po południu zatrudnię, 67-05-19. 59394

**PRACA** przy kwiatkach na 1/2 etatu. Tel. 44-01-63. 59483

**PRACOWNIKA** do Działu Usług, znajomość Corel Draw, życiorys osobiste, ul. Sarego 16. 207409

**PRZYJME** tynkarzy. 49-17-00 wieczorem. 207585

**RENCISTA** lat 38, samochód, przyjmie pracę. Oferty 59300 Kraków, Wiślna 2. 59300

**RENOMOWANA** szkoła języka angielskiego zatrudni pracowników do sekretariatu i bufetu. Wymagana znajomość języka. Tel. 21-94-40, 21-86-37. 59388

**SZWACZKI** przyjmie firma 33-49-56. 59147

**ZATRUDNIĘ** krawcową znającą zasady konstruowania odzieży. Tel. 36-54-13 po 18.00. 207412

**ZATRUDNIĘ** ekspedientkę do sklepu spożywczego. 55-26-98 wewn. 38, po 15.00. 207432

**ZATRUDNIĘ** lakiernika lub pomocnika lakiernika samochodowego. Tel. 33-26-22 wew. 436. 207528

## Kupno

**TANIO** kupię telefon komórkowy z aktywacją lub bez, może być zadłużony, 47-38-22 10.00-14.00. 59451

## Sprzedaz

**AMIGÉ** 500 niedrogo sprzedam, 33-63-57. 59333

**DOBERMANY.** Raciechowice tel. 57. 207587

**FORD** Transit, działkę budowlaną 1,5ha sprzedam, (012)48-57-22. 207526

**GARAŻ** murowany centrum sprzedam, 22-34-06. 59384

**GETRY**, spodnie dresowe-producent. (012) 84-17-48. 207126

**LASER** efektowy, nowy. 23-20-01. 207451

**MASZYNA** do produkcji lodów, nowa, bardzo tanio. Tel. 25-13-16. 59291

**OWCZARKI** niemieckie. 21-56-94. 207480

**OWCZARKI** niemieckie 7-tygodniowe pilnie sprzedam. Tel. 33-99-98. 207521

**OWCZARKA** niemieckiego 7-mcy sprzedam. 84-26-11. 207589

**POLONEZ** 1986/87, Wrocławka 62/26 po 18. 59436

**REGAŁY**, wagi, kasę. 47-26-79. 207584

**SPRZEDAM** ulgę celną. 11-03-83. 207529

**SZNAUCEREK** miniaturowy, 12-36-33. 207509

**TANIO** sprzedam kiosk w Krakowie. Bochnia (0-197) 226-27 wew. 115. 207591

## Nauka

**MATEMATYKA**, fizyka. Tel. 23-12-50. 59221

## Matrymonialne

**BIURO** towarzysko-matrymonialne. Tel. 33-75-32. 207277

## Motoryzacyjne

**126P**, bis, 1990, sprzedam. (0-12) 47-66-28. 207263

**126P**, 1983, sprzedam. 78-47-86. 207413

**AUTOGAZ**, montaż z autoryzacją, FSO, raty. VAT. GAZ Hurt 48-71-11. 207184

**AUTOGAZ**, montaż, raty. 78-24-04. 207187

**AUTOBUS** sprzedam, 44-62-19. 207345

**DACIA** 91/92 sprzedam, 33-86-32. 59352

**DODGE** Caravan 3.3SE 1993r. Mitsubishi Galant 2.0GLSi 1989r. sprzedam, tel. 11-73-49, 11-46-19. 59465

**FIAT** 126, 1991, Golf II, 1995 sprzedam. 66-68-74. 59357

**FIAT** Tempra Kombi, 1992 sprzedam. 43-50-60. 207583

**HYUNDAI** Pony, 1991 sprzedam. 33-52-79. 59442

**KUPIĘ** 126p, 125p częściowo do remontu, 33-26-22 wew. 392. 207395

**MALUCHY** do remontu skupuję, 33-25-84. 207244

**MALUCHA**, FSO, Polonez, Skoda, Łada, Żuk, używane, uszkodzone kupuję. 13-87-06. 207273

**POLONEZ** 1500 LE, 1985.11 pilnie sprzedam. Tel. 49-47-26. 59334

**POLONEZ** 1.6, 1993 sprzedam, 23-78-83. 59439

**POLONEZ** 1600 1989 sprzedam, tel. 21-88-76. 59484

**POLONEZA**, Fiata 80, 89r. kupię, tel. 22-94-29 (7.00-15.00) 207213

**POLONEZ** Caro, beż, maj 1993, sprzedam. (0-12) 67-21-81, po 16.00. 207446

**POLONEZ** 1.5E, IV.93, p.32.000 km, biały, znakowany, radio. (0-12) 67-44-03, po 16.00. 207449

**POLONEZ** 89r, RENAULT 11, 84r. sprzedam. 012/57-93-33. 207518

**SKODA** 105L, 1983, sprzedam. 78-47-86. 207415

**SPRZEDAM** Poloneza 1993, 12-12-30. 59364

**SPRZEDAM** Poloneza 1988, 12-02-61. 59417

**SPRZEDAM** 125 1986, 34-35-99. 59419

**SPRZEDAM** Poloneza, rocznik 1987, tel. 36-46-00 w.240. 207567

**UNO** 60S, 3-letnie sprzedam, tel. 21-21-90. 59434

**WW GOLF** 1990, bezwypadkowy, sprzedam. Myślenice 0115/20-169, po 16.00. 207299

## Lokale

**34 m<sup>2</sup>**, Prokocim, do wynajęcia. 55-48-88. 207319

**ATRAKCYJNE** mieszkania do sprzedaży: Wola Duchacka (czteropokojowe, telefon, garaż, bardzo ładne), trzypokojowe: Jerzmanowskiego, Warszawska, Łużycka (garaż), dwupokojowe: Warszawska (hipoteczne), jednopokojowe: Zaleskiego (telefon, hipoteczne), Meissnera. „Olsza” pośrednictwo Dąrkiewicz. 11-80-22, 12-03-05, (9-19). 207559

**DO** wynajęcia 30 m<sup>2</sup> na magazyn lub inne. Święty punkt. 22-84-22. 207331

**JEDNOKOJOWE:** Huta, Prokocim, Kurdwanów sprzeda pośrednictwo, 33-78-19. 59422

**KUPIĘ** garsonierę. (0-35) 349-34. 59346

**ŁUŻYCKA:** atrakcyjne, trzypokojowe, sprzeda Kancelaria Prawna. 23-63-33. 207134

**MAŁŻEŃSTWO** poszukuje niedużego mieszkania lub dozorcówki. 23-59-17. 59339

**MIESZKANIE** sprzedam. 12-07-36. 207369

**MIESZKANIA** dla 2 osób poszukuję. 34-54-02. 207491

**OKAZJAI** Dwupokojowe Łobzowska, Powstańców, sprzeda pośrednictwo. 21-18-18. 207590

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. 22-01-10. 59462

**POSZUKUJĘ** mieszkania. 21-68-66. 59474

**POSZUKUJĘ** lokalu. 21-96-29, 22-36-20. 207125

**POSZUKUJĘ** budki do wydzierżawienia. Tel. 22-72-53. 207510

**SKLEP** 20 m<sup>2</sup> do wynajęcia, 33-86-32. 59356

**MIESZKANIA DOMEY**

**M. LATAŁA - J. SURDEJ**

**GRODZKA 1, 23-22-73**

**KRÓLEWSKA 57, 37-89-02**

**Obsługa prawna i notarialna**

## Nieruchomości

**DOM** do wykończenia, Libertów, na działce 30 a, cena 100 tys. zł, sprzedam. 21-92-67. 207307

**DZIAŁKĘ** budowlaną, okolice ul. Powstańców, sprzedam. (0-12) 33-69-10. 207476

## Zguby

**UNIEWAŻNIA** się pieczętkę o treści: Firma Handlowo-Usługowa Polden II Małgorzata Kazior, Kraków, os. Na Lotnisku 21a. 59330

## Usługi

**CYKLINOWANIE**, układanie, VAT. 49-07-08. 207469

**CYKLINOWANIE**. 36-25-66. 207486

**FIRMA** wykona: odnowy elewacji, tynki, remonty, flizy. 47-74-28. 207321

**FLIZOWANIE**. 86-15-26. 207239

**FLIZOWANIE**, 55-16-00 w.553. 207496

**KOMINKI**, 23-04-50. 207195

**MAŁOWANIE**, remonty. 21-88-40. 59269

**MAŁOWANIE**, tapetowanie. Tanio. 56-11-46. 207207

**MYCIE** okien, sprzątanie. 37-65-27. 207178

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów, dojazd bezpłatny. 66-65-09. 59255

**PRZEJŚCIA** pod drogami 555-325. 207430

**ROLETY** aluminiowe i tekstylne, 33-62-50. 207232

## Biznes

**KORZYSTNE** lokaty, 12-35-02 w.16. 207349

**ODSTĄPIĘ** prowadzenie baru szybkiej obsługi, centrum, 22-34-06. 59387

**REKAWICE** robocze 1zł + VAT, 57-19-22. 207209

## Różne

**JASNOWIDZ**, Filipa 7. 59329

**POŻYCZĘ** 15.000 USD na procent, posiadam zabezpieczenie. (0-197) 264-60. 207332

**SOLIDNEJ** firmie zlecę budowę jednorodzinnego domu, wolno stojącego. Oferty 59367 Kraków, Wiślna 2. 59367

**SZKOLENIE** psów. 84-26-11. 207592

## Towarzyskie

**AGENCJA**. 256-433. 59241

**AGENCJA**, Salon Masażu „PONY”, Meiselsa 9. 25-64-33. 207420

**DZIEWCZYNY** czekają na zaproszenie, 37-11-55. 59168

**NOWO** otwarta „Caresse” Agnecja Towarzyska, Night Club, salon masażu, Horaka 19, tel. 67-28-16. 59432

**PARYŻANKA**. 43-04-72. 207582

**„SZAL”** Limanowskiego 1 56-24-85. 59170

Hurtownia JMJ  
Kraków, ul. Obr. Modlina 4  
(magazyn Suponu), tel. 55-28-00 w. 108  
**poleca niesortowaną odzież używaną z Niemiec.**  
(Stale dostawy, możliwość negocjacji cen.)  
Polecamy również sprzęt gospodarstwa domowego (lodówki, zamrażarki, pralki, i inne). Niskie ceny! 201064

**HURTOWNIA OBUWIA**

**BUTY NEPTUN WATUSSI CRAZY HORSE BUT BĘDZIN**

oraz

**import**

|             |         |
|-------------|---------|
| ◆ CONVERS   | 6,8 zł  |
| ◆ TENISÓWKI | 3,3 zł  |
| ◆ ZAMECZKI  | 2,8 zł  |
| ◆ ADIDASKI  | 5,4 zł  |
| ◆ LOCUS     | 15,0 zł |
| ◆ SIERŻANTY | 4,9 zł  |
| ◆ KLAPKI    | 4,9 zł  |

Wysokie rabaty!

**J & B**  
Kraków, ul. Kamienna 16,  
tel.: 11-95-79, 11-96-50 201062

## SAMOCHÓD DLA KAŻDEGO!

Od trzech lat prowadzimy tani, konsorcyjny system kredytowo-ratalny na zakup aut nowych i używanych!

*Przyjdź lub zadzwoń do nas!*

**TYLKO 3.1%**  
w skali roku!



**KRAKÓW**, ul. Zakopiańska 288, tel./fax: 67-62-26, 67-68-60, 67-22-53  
**SOSNOWIEC**, ul. Grota-Roweckiego 130, tel./fax: 191-17-30  
**KATOWICE**, Pl. Wilhelma Szewczyka 1/5, tel./fax 153-77-70  
**WARSZAWA**, ul. Gen. Zajęczka 1/5, tel./fax: 39-14-99

k-442

**Contractor** sp. z o.o.

Kraków, ul. Bociana 6, tel./fax 13 93 93

*informuje, że od 13.03.95 uruchomił nowy zakład produkcji betonu:*

**Kraków, ul. Dobrego Pasterza 124 A tel. 11 61 46**

*pozostałe zakłady produkcji betonu:*

**Kraków, ul. Bociana 6 tel. 12 20 33 wew. 560**  
**Kraków, ul. Fredry 2 tel. 66 48 32**

SUKCES

**Uniwersytet Jagielloński – 31-007 Kraków, ul. Gołębia 24, tel. 22-10-33, ttx 22-63-06, tix 32-22-97UJPL**

**OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY na adaptację pokoju nr 31 dla potrzeb Centrum Komputerowego Biblioteki Jagiellońskiej w Krakowie, al. Mickiewicza 22, obejmującą projekt techniczny i realizację.**

Termin realizacji zamówienia do dnia 30.05.1995 r. Formularz zawierający specyfikę istotnych warunków zamówienia można odebrać w sekretariacie Biblioteki Jagiellońskiej, 30-059 Kraków, al. Mickiewicza 22. Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w Uniwersytecie Jagiellońskim, Pion Techniczny, 31-501 Kraków, ul. Kopernika 31, p. 10. Koperta powinna być oznaczona: III etap robót budowy Biblioteki Jagiellońskiej, pomieszczenie komputerów i pieczęcią składającego ofertę. Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest mgr Maciej Kamykowski, kierownik Oddziału Komputeryzacji, telefon 33-63-77 wew. 378. Termin składania ofert upływa 31.03.1995 r. o godz. 13. Otwarcie ofert nastąpi 3.04.1995 r. o godz. 9 w gabinecie dyrektora administracyjnego UJ, ul. Gołębia 24. Postępowanie będzie prowadzone bez zastosowania preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający następujące warunki: dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym i ekonomicznym, gwarantującym kompleksowe wykonanie prac w określonym terminie.

550K



# Reklamy Ogłoszenia

## Praca

14 z samochodem. 67-33-38. 205026  
**AGENCJA** towarzyska zatrudni panie. Tel. (014) 26-18-86. 205579  
**AGENCJA** reklamowa poszukuje grafików, plastyków, fotografików. Kraków 37-77-01. 206571  
**AKWIZYTORÓW** przyjmę. 16-21-15 /9-17/. 58440  
**ANALITYK**, po AM poszukuje pracy. 47-02-84. 207026  
**APTEKA** zatrudni magistra farmacji. Tel. 37-42-45 /15.00-18.00/. 58430  
**APTEKA** przyjmie do pracy magistra lub technikę farmacji. 48-33-36. 206101  
**ATRAKCYJNE** panie do masażu. 22-63-88. 206061

**PRZEDSIĘBIORSTWO** zatrudni na bardzo korzystnych warunkach **PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH** Preferowany wiek do 35 lat. Oferty M-532, B.O. „Szansa”, Kraków, Lea 112/102.

**AVON** Cosmetics — praca dla kobiet. Dobre zarobki. 36-50-66, 37-44-53. 207090

**CUKIERNIKA** zatrudnię. Ul. Kapelanka 15J. 207074

**DOBRA** praca-dobra płaca, na stałe lub umowę zlecenie. Kraków 12-92-49 w godz. 11-15. 207036

**DUŻA** firma handlowa zatrudni młodych mężczyzn na stanowiska, akwizytora, praktyka, talent handlowy, prawo jazdy, do działu rozliczeniowo-handlowego, biegła znajomość komputera. 25-55-25. 206651

**DUŻA** firma handlowa zatrudni sekretarkę. Wymagania: wiek do 35 lat, wykształcenie minimum średnie, obsługa komputera, pożądana znajomość języka angielskiego oraz praktyka. Oferty pisemne (z CV) nr. 3612 Garmond, Kraków, Pl. Szczepański 2. 206919

**DW** „Smrek” 33-350 Piwniczna zatrudni kosmetyczkę i instruktorkę rekreacji. Tel. (018) 43-35-11 wew. 261. 206319

**FIRMA** zatrudni osoby z własnym transportem osobowym. Wynagrodzenie od 800 zł netto. Kraków, Rutkowskiego 11. 58813

**FIRMA** handlowa zatrudni 17 osób tel. 22-25-08. 58850

**FIRMA** Kirby poszukuje samodzielnych dealerów. Spotkanie: 23.03.95, godz. 17, ul. Mickiewicza 31, pok. 108. 207034

**FIRMA** „GODULA MOTO SPORT” zatrudni do pracy przy samochodach sportowych wykwalifikowanych mechaników, elektromechaników samochodowych. Staniatki 419 k/Niepołomic, tel. centrala 012/813-000, 781-199 wew.83 207069

**FIRMA** handlowa poszukuje pracownika do działu księgowości, ze znajomością prowadzenia kasy, oraz zagadnień kadrowych. Oferty pisemne: na adres „DOMINUS”, ul. Mogilska 43, VIII p. 207102

**GŁÓWNYCH**, samodzielnych księgowych dla firm zagranicznych i krajowych poszukujemy. Bank Kadr „TEST” ul. Loretańska 6, tel/fax 22-13-73. 206913

**HURTOWNIA** kosmetyków zatrudni osobę do fakturowania na komputerze. „Awangarda”, Kraków, ul. Klimeckiego 14, w godz. 16-18. 207226

**JELCZ**, 10 t, skrzynia wywrotka poszukuje stałej pracy. Myślenice 0115/208-28. 207214

**KASJERA** sprzedawcę z praktyką zatrudni sklep spożywczy. Tel. 44-33-03. 206777

**KIEROWCA** rencista A,B,C,D,E,T, świadectwo kwalifikacyjne, materiały niezbędne, wózki widłowe, dźwigi i podnośniki, taxi. Oferty 58990 Kraków, Wiślna 2. 58990

**KOLPORTAŻ**, 12-85-42. 57630

**KOPARKA** „Ostrówek”, szukam stałej pracy, tel. 49-08-19. 205932

**KROJCZEGO**, krawcowe - praca stała, Kraków, Konwaliowa 3 (wjazd z ul. Biezanowskiej w Chłopską). 58387

**KRAWIECTWO** zatrudnimy krawców, 21-22-52, 56-11-66. 58839

**LABIRYNT**. Biuro pracy. 22-30-33, wewn. 402. 58552

**LAKIERNIKA** samochodowego zatrudnię. 78-66-66. 207140

**„MITEX-KRAK”** zatrudni od 15.04. br brygadę kompleksowe tynkarzy. Tel. 33-11-22 wew. 180. 59046

**MŁODA** pielęgniarkę do opieki nad dzieckiem, 25-11-26. 58534

**MŁODZI**, wyjazd, Skandynawia. Warszawa (02) 6170752. 202695

**MONTERÓW** instalacji-sprawczy, monterów instalacji zatrudni firma. 37-78-00 wew. 344. 207091

**NIE** wyjeżdżając 1000DM. 33-94-41. 206509

**NOWA** sieć! Bezpośrednia sprzedaż kosmetyków (012)67-30-76. 59011

**POŚREDNICTWO** pracy. 21-60-41, Zyblikiewicza 2/6, pok. 101. 205617

**Major  
MARKET**

ZATRUDNI

**KIEROWNIKA  
SKLEPU**

informacje: Majora 12a

**EKSPEDIENTKI**

- Dobrego Pasterza 67  
 - Wybickiego 10  
 - Włoska 2

M-632

**PRZYJMĘ** pomoc do pracowni krawieckiej, Majówny 68A, tel. 25-30-57, 14.00-16.00. 58370

**PRZEPISUJĘ** teksty. 11-11-26. 58433

**PRZEDSIĘBIORSTWO** budowlane zatrudni murarzy, cieśli zbrojarzy, malarzy, lastrykarza, 49-84-24 (7-15). 58703

**HOLENDERSKA**

firma odzieżowa

przyjmie do pracy

**SZWACZKI**

praca zmianowa

Tel. 25-58-48 godz. 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

552K

**PRACA** na stanowisku handlowym. Wysokie wynagrodzenie, 11-73-49. 58992

**PRODUCENT** bluzek przyjmie doświadczony szwaczki: akord, Kraków Lea 210 pok. 401. 59009

**PRZEDSIĘBIORSTWO** zatrudni na bardzo korzystnych warunkach przedstawicieli handlowych. Preferowany wiek do 35 lat. Oferty M-532 B.O. „Szansa”, Kraków, Lea 112/102. 205570

**PRACA** dla kobiet i przewozy do Hiszpanii. Muszyna, tel. (018) 71-47-33. 205762

**PRACA** dla zdecydowanych, samochód. 11-79-42. 205848

**PRZEPISUJĘ** teksty. 47-06-75. 205991

**PRZYJMĘ** panie do salonu masażu. 56-24-56. 206279

**PRZYJMĘ** pracowników, zlecę akwizycję. 25-52-93. 206795

**PRACA**, którą polubisz. Cracovia Transfer, 11-03-96 w. 145. 206810

**PRZYJMĘ** przedstawicielstwo polskich firm we Włoszech, tel. 56-01-58 wieczorem. 206856

**PRACA** dla elektryka. 77-44-47. 207010

**PRZYJMĘ** fryzjerkę damsko-męską. 57-72-02, 23-81-66. 207132

**RENCISTKA** przyjmie pracę. Oferty 59035 Kraków, Wiślna 2. 59035

**RECEPCJONISTĘ/TKĘ** ze znajomością języka angielskiego, niemieckiego zatrudni Hotel „Demel”, Kraków, Głowackiego 22. 206748

**SAMODZIELNEGO** parkieciarza, cykliniarza z praktyką i telefonem 34-47-25. 59040

**SALON** Masażu przyjmie do pracy panie. (017) 440-13. 205084

**STOLARZA** doświadczonego zatrudnię. Oferty 59070 Kraków, Wiślna 2. 59070

**TAPICERA** rencistę zatrudnię. 21-60-32 wieczorem 205750

**UPRAWNIONY**, kosztorysowanie robót budowlanych podejmie pracę- rencista. 59-59-07. 206664

**WEZMĘ** w dzierżawę lub poprowadzę niewielką firmę 34-14-80. 59067

**ZATRUDNIMY** ślusarzy narzędziowych, ślusarzy frezerów, tokarzy. Wynagrodzenia bardzo dobre, tel. 76-25-54. 59061

**ZATRUDNIMY** akwizytora odzieży. (0-197) 269-74. 203672

**ZATRUDNIĘ** doświadczony szwaczki, krawiectwo ciężkie, stała praca, możliwość zamieszkania. Kraków, Kokosowa 3. 205100

**ZATRUDNIĘ** szwaczki z praktyką. Tel. 33-65-83. 205842

**ZATRUDNIĘ** sprzedawczynię w kiosku kosmetycznym. Tel. 47-68-58 po 18.00. 206232

**ZASTĘPCĘ** głównego księgowego z praktyką zatrudni firma. Oferty M-592 B.O. „Szansa”, Kraków, Lea 112/102. 206750

**ZATRUDNIMY** murarzy, tynkarzy, cieśli, fliziarzy, 78-40-82. 206953

**ZATRUDNIĘ** młodzież, studentów, bezrobotnych. Cystersów 21A /11-15/. 207054

**ZATRUDNIĘ** inżyniera-technika specjalność instalacje sanitarne, dyspozycyjnego z samochodem, mile widziana znajomość języka niemieckiego. Wyczerpujące oferty: M-633, Biuro Ogłoszeń „Szansa”, Kraków, Lea 112/102. 207156

## Nauka

**ANGIELSKI**, polski do matury. 34-59-50, wewn. 17. 58997

**ANGIELSKI**, dzieci, 44-99-11. 206704

**ANGIELSKI**. 66-19-98. 206940

**DORADCA** ekonomiczny - samodzielny księgowy, kurs w Profesjonalnej Szkole Biznesu. Miodowa 26, tel. 22-04-81. 204098

**FIZYKA**, matematyka 21-03-59. 58799

**FIZYKA**, matematyka. 13-43-09. 206681

**PRAWO JAZDY** eksternistycznie i kursowo

**DRIVER 44-20-54**

Kraków, os. Centrum C, bl. 10 (NOT)

**22** godziny szkolenia praktycznego (ale cena jak za 20).

**FRANCUSKI** 34-49-04. 58609

**FRANCUSKI**, polski. 37-11-89. 59079

**JĘZYK** angielski i włoski dla początkujących. 57-30-63. 59074

**KSIĘGOWANIE** od A-Z. Kurs w Profesjonalnej Szkole Biznesu. Miodowa 26, tel. 22-04-81. 205924

**KURSY** samochodowe kat. B, raty, PZMOT Kraków Sobieskiego 7, 33-81-30. 56336

**ANGIELSKI „YORK”**

☆ KONWERSACJE grupy 6-9 osób, native speakers

☆ INTENSYWNY kurs dla wyjeżdżających

☆ ANGIELSKI w Wielkiej Brytanii Tel./fax 12-31-14 12645

**KURSY** komputerowe Excogito (dawne COGITO). 22-64-23. 56966

**KURSY** tańca, 34-44-25. 205902

**MATEMATYKA** egzamin do liceum, 36-69-73. 58343

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia, tel. 37-39-99. 59016

**MATEMATYKA**. 21-58-53. 205114

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia. 44-26-54. 206179

## KURSY

❖ obsługi komputera IBM

❖ masażu leczniczego

❖ manicure, pedicure

❖ języków obcych

❖ BHP

KSP OŚWIATA 56-20-36

ml 482

**VII Prywatne Liceum  
Ogólnokształcące**

Kraków, Grodzka 60,

tel. 23-03-72

ogłasza nabór

**KANDYDATÓW  
DO KLAS I**

od dnia 15 III 1995 r.

(sekretariat czynny

od godz. 10 do 14).

Egzaminy wstępne 19. 20 maja 1995 r. Od kandydatów wymagane są co najmniej dobre wyniki w nauce w klasie 8. Liceum posiada uprawnienia szkół publicznych. 201046

**PRAWO** jazdy kursowo, eksternistycznie. Wrocławska 48, 33-49-77. 57930

**PRAWO** jazdy Auto Perfekt. Filipa 6. 34-59-50 raty. 205425

**PRAWO** jazdy „Motorex”, Rynek Gł. 9 (Pasaż Bielaka). 21-41-37. 207070

**SZKOŁA** kierowców „Rolminex” A,B,C,E,T, własny plac manewrowy NCK, Jana Pawła 232. 67-26-84, 43-28-38. 206939

## KURSY

**KOMPUTEROWE**

(akceptacja MEN od 1991)

Doctor Q, Kraków,  
Mogilska 43,

11-81-11, 11-96-45

K-152

**„WARIMEX”** i ZNP prac. Akademii Ekonomicznej w Krakowie ogłasza zapisy na: 3-miesięczne Studium Księgowości, semestralne Studium Księgowości i Zarządzania, kurs dla kandydatów na głównych księgowych. Profesjonalne doradztwo księgowo-prawne. Doradza i stała obsługa-konsulting. Kraków, Mazowiecka 25/808. 33-44-55, wewn. 20-14, 20-07. 205756

**WINDOWS**, Word, Excel - komputerowe kursy w Profesjonalnej Szkole Biznesu. Miodowa 26. tel. 22-04-81. 204095

**WŁOSZKA**, lektorka udziela lekcji języka włoskiego, przygotowuje do egzaminów. Tel. grzecz. 37-94-15 (18-20). 58613

**ZANIM** wybierzesz po maturze szkołę zapraszamy w każdy czwartek o godz. 16.00 na ul. Gramatyka 8a do Studium Zarządzania i Bankowości. Przyjdź, zobacz, zdecyduj tel. 37-33-47 w Krakowie. 200696

## Matrymonialne

**KAWALER** po studiach 188/34 pozna uccziwą pannę. Oferty 59051 Kraków, Wiślna 2. 59051

**TELEFONOSŁATKA**, 11-59-73. 57161

## Kupno

**A. Skup-** Komis RTV. 21-89-26. 205007

**AMIGA-IBM**. (012) 44-93-18. 206830

**ANTYKI**, dzieła sztuki, kupno, bezpłatna wycena. Galeria Hetmańska Rynek Gł. 17, tel. 21-33-74. 56455

**ANTYKI**- meble, obrazy, zegary, zegarki itp. 21-54-46. 58392

**ANTYKI**, skup - komis (możliwość sprzedaży gwarantowanej) tel. 21-54-69, Sławkowska 4, I p. 59041

**AUTA** do remontu kupię. 78-63-60, 78-65-69. 205726

**CYKLINIARKE** do parkietu, szlifierkę bębnową do drewna kupię. Krawiecki, Wieliczka Parkowa lub (0-12) 78-21-01. 59018

**DAWNE** meble, malarstwo, zegary, srebra, bibeloty przyjmuje Salon Dziel Sztuki. Ul. Wiślna 10, tel. 21-94-99. 58615

**GALERIA** „Antyk” ul. Smoleńsk 22, tel. 22-26-32 kupi obrazy, meble stylowe, srebra, staroci. Wycena i transport bezpłatnie. Pożyczki pod zastaw. 57966

## DZIENNIK POLSKI

Największa gazeta Krakowa  
i Małopolski!

# Promocja ogłoszeń „PRACA”

## ● Ogłoszenia drobne tańsze o 50%

Cena za jedno słowo:

- wydanie powszednie - 40 gr
- wydanie piątkowe - 70 gr
- ekspress wydanie powszednie - 90 gr
- ekspress wydanie magazynowe - 1,10 zł

## ● Ramki w ogłoszeniach drobnych w cenie ramek na stronach ogłoszeniowych

Cena za jeden moduł:

- wydanie powszednie - 25 zł
- wydanie poniedziałkowe - 30 zł
- wydanie piątkowe - 45 zł

Zapraszamy wszystkie firmy do  
zamieszczania reklam na naszych łamach.  
„Dziennik Polski” oferuje największy rynek  
ogłoszeń pracy.



**KUPNO**, sprzedaż. Komis: odzież, ubiwo, dywany. Artykuły nowe i używane. Lelewela Borelowskiego 5. 58966

**KUPIĘ** używaną maszynę kuśnierską. Tel. 36-55-06 (wieczorem). 206998

**KUPIĘ** regały magazynowe. Tel. 66-71-00 wew. 247. 207217

**NIESPRAWNE** telewizory (bezlampowe), magnetowidy. 56-15-26. 206952

**OBRAZY** Tetmajera, Axentowicza, Hoffmana, Fałata kupi "Salon Antyków" Kraków, Rynek Główny 11, lp. tel. 21-02-34. 58401

**SAMOCHÓD** do remontu po wypadku, 25-22-11. 56270

**SKUP**, sprzedaż RTV. 67-26-28. 206478

**SPRZĘT** AGD, RTV. Kupno, sprzedaż. Komis, Lelewela Borelowskiego 5. 58967

**STARE** obrazy, rzemiosło i meble ew. do remontu, 66-39-38. 58560

## Sprzedaz

**AGREGAT** tynkarski, autobus Ikarus sprzedam, 47-00-18 (19-21). 58701

**HURTOWNIA**  
**ODZIEŻY UŻYWANEJ**  
**MIX SORT - WYSOKA**  
**JAKOŚĆ**  
Kraków, Rynek Dębicki 14,  
tel. 0-12 66-83-10

**ATRAKCYJNY** kiosk. Oferty 58535  
Kraków, Wiślna 2. 58535

**BRAMY** garażowe produkcja, montaż. 77-33-09. 206136

**DZIAŁKĘ** rekreacyjno-budowlaną, 15 arów, atrakcyjnie położoną k/Łącka. Oferty 000267 "Prasa", ul. Narutowicza 6, Nowy Sącz. 207152

**FIAT** 126p, 1984r, 25-62-71. 206942

**FIRMA** handlowa sprzedaje parkiet bukowy. Rachunki VAT, cena za 1m<sup>2</sup> 20zł, tel. 47-65-96 (8.00-17.00), 48-03-38 (18.00-22.00) 206946

**FIRMA** sprzedaje: koparki K601, K608, dźwig DS 10t (możliwość zamiany). Tel. 24-28-12. 207218

**FOSZTY**, dąb, 67-02-56. 58989

**FOSZTY** dębowe, schody, listwy, stemple, krokiew. Myślenice, (0-115) 231-41. 205821

**GROBOWCE**. 21-38-41. 206885

**GRZEJNIKI** żeliwne. 67-45-36. 207025

**IBM** 486DX2/66 na gwarancji. 57-31-73. 207135

**JAMNIKI** długowłose, 33-01-39. 58962

**KAMERA** Panasonic M 3000. 48-94-75. 206905

**KOMIS** Komputerowy, elektronika RTV. (012) 44-93-18. 206831

**KUCA** i obornik koński. 012/44-60-16. 206269

**MATERIAŁY** budowlane. 78-48-00. 206794

**MATERACE** ortopedyczne Topolowa 6. 206829

**NICI**, itp. (0-12)11-86-78. 58359

**NOWY** sklep obuwniczy zaprasza klientów i dostawców. Ceny promocyjne. Świętokrzyska 8. 207008

**OKNA**, drzwi, bramy garażowe, witryny sklepowe, okna dachowe, schody - z drewna, aluminium, PCV, produkcji krajowej, zachodniej i USA. Atrakcyjne ceny, Surzyckiego 18, tel. 55-17-02 wewn. 8, "BUMA". 206081

**OKAZJAI** Lady chłodnicze, kralajnice, zamrażarki, wagi elektroniczne, kasy pancerne, bema, frytkownice, barki sałatkowe, piece akumulacyjne inne wyposażenie gastronomiczno-sklepowe. Skup, sprzedaż, komis. Sprzedaż ratał na. Składowa 2, (9-17), 21-64-02. 206401

**OVERLOCKI**. 47-79-76. 204867

**OWCZARKI** kaukaskie tanio sprzedam. 67-38-49 (20.00-22.00) 59077

**PARKIET**, szeroki wybór. Tel. 12-40-33 wew. 473. 576750

**POMIESZCZENIA** kontenerowe, mieszkalne. Płyty drogowe sprzedam, 49-47-95 po 20.00. 206959

**POMIESZCZENIA** 500m<sup>2</sup> na działalność gospodarczą w Krakowie, wydzierżawie, sprzedam. 49-47-95 po 20.00. 206963

**PUSTAKI**, dachówki, 11-65-86. 58339

**PUSTAKI** żużlowe i betonowe. Os. Wadów 1. 48-71-70, 48-71-09. 206440

**Najtańszy polskiej produkcji**  
**GROSZEK**  
**KONSERWOWY**  
0,84 zł/400 g  
012/55-10-20, 55-10-29 } w. 372  
55-10-56, 55-10-70 }  
0387/333-73, fax 0387/35353  
201029

**PUSTAKI**, 67-45-80. 206506

**REGAŁY** sklepowe, metalowe, kolorowe, szafę chłodniczą, używaną, gablotę szklaną tanio sprzedam. 11-69-53. 59024

**ROTTWEILERY**. 37-81-50. 58664

**ROWERY**, części, serwis. Halczyzna 9, Zielone 17. 37-92-34. 204851

**ROTTWEILERY** 012/34-15-72. 206531

**SPAWARKĘ** prostownikową 250 amper oraz 50 słupków ogrodzeniowych rurowych. Tel. Kraków 48-12-15. 58994

**SPRZEDAM** buldoga francuskiego, szczenię. Wiadomość: Sklep Zoologiczny, Komandosów 1. 58999

**SPRZEDAM** pakamerę blaszaną, ocieplaną. 55-97-86. 59059

**SPRZEDAM** pasiekę 25 szt. 012/47-81-43. 205491

**SPRZEDAM** kiosk z lokalizacją, 47-22-31 po 19.00. 206157

**SPRZEDAM** halę, 800 m<sup>2</sup>, w stanie surowym, okolica N.Huty, na działce 6.000 m<sup>2</sup>. Tel. Łapanów 40. 206633

**SPRZEDAM** piecyk Cyklojet. Tel. 48-09-81. 206950

**STOŁY** bilardowe. 76-39-52. 58218

**STRAGAN** namiotowy, 44-89-44. 59034

**WIERTARKE** dziewięciowrzecionową WG-9, tel. 25-95-21. (7-15). 206659

**WTRYSKARKI** KuASY. Olsztyn (0-89) 41-95-93. 206114

**WYPOSAŻENIE** sklepu: wędliny, nabiał. 67-37-87. 206945

**WYCIĄG** budowlany, Kraków, ul. Zarzecz 99, tel. 36-76-55. 207103

**ZGRZEWARKI**, magiel. (0-12) 57-92-27. 205308

**Z** powodu wyjazdu za granicę odstąpię DRINK-BAR z 2 stołami bilardowymi. Tel. 33-63-50. 207046

## Motoryzacyjne

**A. A.** Pokrowce, plandeki. Cieszyńska 12. 205753

**POLONEZ**  
w Wieliczce  
★ wszystkie kolory  
★ ceny fabryczne  
Auto-Salon  
Wieliczka przy obwodnicy czynny:  
pon.-pt. 9-17, sobota 9-14  
Informacja całodobowa ☎ 78-50-11  
Na miejscu konserwacja antykorozyjna

**AAC**, autoalarmy, blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 204906

**A. AUTOGAZ**, autoryzacja raty! Pierwsze tankowanie gratis! 48-05-55 wew. 3359. 206441

**AUTOSERWIS** specjalizacja: Volkswagen, Audi. 25-22-11. 56272

**AUTOGAZ**, autoryzacja, 55-04-81. 57605

**AUTOGAZ**, montaż, raty. 25-60-90. 57800

**AUTOALARMY**-znakowanie gratis. 11-22-55. 203490

**AUTOKONSERWACJA** 6-let gwarancji, bezpłatne przeglądy, Kwiatkowski, Krys-pinów, pon.-piątek 8.00-16.00, tel. komórkowy 0-90333826, tel. (0-12) 21-81-60 wewn. 91, (0-12) 21-66-02 wewn. 91. 203951

**AUTOALARMY**. 47-70-70. 204367

**AUTOALARMY**, ul. Biskupińska 6. Tel. 090 333 515, 55-42-66 wew. 38. 204162

**AUTOKONSERWACJA**-Gwóźdź 28 lat doświadczenia- bonifikaty. Kraków-Batowice, Powstańców 54. Tel. 12-81-52. 204398

**AUTOALARMY**, centralne zamki. 44-45-17, Cienista 12. 204933

**AUTOALARMY**, radioodtworacze, immobilisery- montaż, sprzedaż, naprawa. 11-15-33. 205020

**AUTOALARMY**, blokady, imobilisery, 33-09-48. 206361

**AUTOKONSERWACJA** Zajaczkowski, 48-66-44, 67-63-60. Bonifikaty. 206612

**AUTOSZYBY**, naprawa, sprzedaż. Zakopiańska, 66-52-20. 206643

**AUTOGAZ** "PZMot", całość 790,00. 44-17-60. 206971

**AUTOGAZ**, Wodna 2. Instalacje wszystkich typów. Autoryzacja. 207018

**BEZGOTÓWKOWO** blacharstwo- płyta, lakiernictwo- piecowo, holowanie, oględziny PZU. 25-22-11. 56279

**BLACHARSTWO**- lakiernictwo pojazdowe, płyta autorobot, komora bezpyłowa, pomoc drogowa. 25-27-64, ul. Za Skłonem 4. 206040

**KOMPLEKSOWE** naprawy powypadkowe, bieżące. "AUTOROBOT" 57-76-76. 202064

**KOMPLEKSOWE** naprawy powypadkowe, bezgotówkowe, PZU, Warta, inne, chowanie, płyta naciągowa. Dla nieubezpieczonych możliwość naprawy w ratach. 67-40-26. 205949

**KUPIĘ** Poloneza lub Fiata, 55-31-21. 58949

**KUPIĘ** Fiata, Poloneza. 47-30-83. 201152

**KUPIĘ** Fiat 125p, Polonez, tel. 47-57-93. 206188

**KUPIĘ** Fiat 126p, tel. 47-57-93. 206191

**LAKIERNICTWO** 40% rabatu. 36-35-06. 206747

**NAPRAWA** zderzaków, spojlerów, ul. Rzemieślnicza 1A. Tel. 66-61-00 wew. 216. 207224

**PARKING** 29 Listopada 20 - wolne abonamenty tel. 56-42-32. 59092

**PRZYCZEPĘ** kempingową, zachodnią, 7 m sprzedam. Tel. 43-40-96. 59002

**PRZYCZEPĘ** camping sprzedam. Tel. 25-71-16. 206951

**SPRZEDAM**, sprowadzę samochody. (0-12)36-18-61, (00-49)89-95-28-73. 58752

**SPRZEDAM** tanio 13 rat na Cinquecento 900 w systemie Auto-Tak, tel. (0-12)21-66-02 lub 21-81-60 wew. 142. 59036

**SPRZEDAM** Renault Clio, 1992. (0-12) 67-12-02. 206282

**SPRZEDAM** 16 rat "Autotak". (0-12)83-15-13. 207066

**SPRZEDAM** Fiat Uno 60 S, biały, stan idealny. Brzesko (0-192) 318-75. 207101

**SZYBY** samochodowe 13-10-27. Powstańców 32"B". 203938

**126P**, 1986 r., przebieg 37.000 km, 2.800 zł, sprzedam. 34-19-39. 206806

**126P**, 1979 z częściami zamiennymi sprzedam pierwszy właściciel, 22-64-18 po 17.00. 207044

**ZDECYDOWANIE** FSO, Polonez kupię, 44-39-69. 206515

**ŻUK** blaszak, 1986 sprzedam. 21-66-33 (9.00-17.00) 59072

## Lokale

**A. A. A. A. A.** Agencja, Batorego 6A, 33-78-19. 206522

**A. A. A. A. A.** Agencja- Dąbkiewicz "Olsza". 11-80-22, 12-03-05, (9.00-19.00). 203902

**POŚREDNICTWO**  
pon.-pt. 9-19 fax 22-58-06  
sob. 10-15  
**H&K**  
HAJTO & KOWALIK  
FIRMA USŁUGOWO-HANDLOWA  
Sarego 19 tel. 22-58-27, 22-56-75  
Biernackiego 3 tel. 33-34-59  
201050

**A. A. A.** Agencja "Hermes". 44-46-11. 203904

**A. A. A.** Wynajmowanie, sprzedaż. 21-49-14. 206932

**A. A.** Agencja, Grodzka 3. 21-18-18, 22-35-83. 205492

**A. ADAMCZYK**-mieszkanie dla każdego. 23-15-99, 33-41-21. 206596

**AGENCJA**  
**KORONA**  
tel. 56-02-04  
ul. Kalwaryjska 9  
(od 10 do 18) 200928

**A. CIELECKI**- Agencja Nieruchomości, (0-12) 21-62-05. 55306

**A. WYNAJMOWANIE**. 21-93-71. 206756

**AGENCJA**. 12-39-18. 206910

**AGENCJA**. 12-77-39. 205880

**AGENCJA**. 22-71-47. 58208

**AGENCJA**. 23-09-69. 57825

**AGENCJA**. 36-38-43. 201409

**AGENCJA** "GALICJA", Wielopole 13, 22-66-47. 204860

**AGENCJA** Geoland, 56-53-25. 56985

**AGENCJA** mgr Dąbrowska- Mazur, ul. Salwatorska 18/2. Tel. 22-93-89, 33-41-48. 204930

**AGENCJA** Starowiślna 20, (012)210-876. 204679

**AGENCJA**, Szewska 21, 22-09-87. 207097

**MIESZKANIA**  
**DOMY, LOKALE**  
Agencja Firma Projekt  
● pl. Szczepański 5, tel. 22-76-60, tel./fax 23-13-04  
● ul. Starowiślna 1, tel. 22-33-62, 23-08-25  
● ul. Senatorska 15, tel. 21-96-46  
● ul. Mazowiecka 4, tel. 34-09-86 ml 351

**APARTAMENTY** do wynajęcia. (012) 37-91-84. 57678

**BIURA** poszukuję, 23-06-08. 206066

**CENTRUM** lokalu poszukujemy, 23-00-81. 58849

**CENTRUM**, 3-pokojowe, parter sprzeda "Kami". 22-86-17. 206744

**CENTRUM** Nowy Huty, do sprzedania mieszkanie, własnościowe hipoteczne, 54 m<sup>2</sup>, duży balkon, telefon, garaż. Dzwonić: 10-12, tel. 22-00-46. 207151

**DAM** odstępnę za wynajęcie mieszkania na stałe, 34-03-36. 58689

**DO** wynajęcia mieszkanie 36 m<sup>2</sup> bez telefonu, Kurdwanów, (płatne za rok), 56-11-34 (17.00-19.00). 58575

**DO** wynajęcia 70 m<sup>2</sup> na hurtownię, biura, rzemiosło, tel. 12-84-16. 59029

**\* DOMY**  
**\* MIESZKANIA**  
**\* PARCELE**  
**mgr Wałkowińska**  
ul. Smolki 4a (róg Kalwaryjskiej),  
tel. 23-63-24 i 23-58-01  
473/9/jgv

pon.-pt. 8-18 **PRZEDSIĘBIORSTWO**  
**TRAKON TECHNICZNO - HANDLOWE**  
KARMELICKA 29, tel. 34-32-74, 23-45-37  
**KUPNO-SPRZEDAŻ-WYNAJEM**  
mieszkań-domów-lokali-działek  
**USŁUGI GEODEZYJNE**

**DOMEK**, mieszkanie kupię, 23-06-08. 206067

**DOMADER** solidne pośrednictwo. 67-48-99. 206732

**DO** wynajęcia dwupokojowe, os. Oficerskie. "Kami", 22-86-17. 207142

**DWUPOKOJOWE**: Nowa Huta, trzypokojowe: Wola Duchacka, Łagiewniki, Prądnik sprzeda Pośrednictwo. 48-32-90, 56-07-69. 59032

**DUŻE** mieszkanie kupię. Pośrednictwo 22-76-60. 206685

**DWUPOKOJOWE** 37 m<sup>2</sup>, ciemna kuchnia; Kozłówek, Xp. 350 mln sprzedam. Oferty 58987 Kraków, Wiślna 2. 58987

**FIRMA** handlowa poszukuje w Krakowie pomieszczeń handlowo- magazynowych. Tel. (014) 24-29-69. 206459

**FIRMA** handlowa poszukuje pomieszczenia sklepowego, z telefonem, do 80m<sup>2</sup>. Tel. 21-78-38. 206502

**GARSONIERĘ** kupię. 25-61-70. 206635

**JEDNOPOKOJOWE**, dwupokojowe kupię. 33-78-19. 206523

**KOMPAKT**, Agencja. 21-59-99. 587703

**KUPIĘ** mieszkanie, 22-81-67. 57705

**KUDOWA** Zdrój, dwupokojowe zamienię na Kraków, tel. (012) 43-13-47. 58986

**KUPIĘ**, wynajmę mieszkanie. 21-68-25. 206124

**KUPIĘ** mieszkanie, 12-39-18. 206911

**KUPIĘ** mieszkanie. 43-37-54. 206926



ZAMIANY, 21-93-71. 205082

ZAMIEŃ czteropokojowe, superkomfortowe, na 2 oddzielne. 57-79-60. 206941

ZAMIEŃ czteropokojowe, własnościowe, Ruczaj na mniejsze. 66-56-20. 207015

## Nieruchomości

ADMINISTROWANIE, tel. 66-77-76. 58740

ADMINISTRACJĘ poprowadzę. 21-38-41. 206884

AGENCJA Geoland, 56-53-25. 56986

AGENCJA. 23-11-03. 57547

## DOMY NA RATY!

Teraz dostępne dla wszystkich!

WARIANT I - równ. 330 USD

miesięcznie w okresie 10 lat

WARIANT II - równ. 180 USD

miesięcznie w okresie 20 lat

## MIESZKANIA NA RATY!

M2 - równ. 120 USD/m-c w okresie 10 lat  
- równ. 70 USD/m-c w okresie 20 lat

M3 - równ. 180 USD/m-c w okresie 10 lat  
- równ. 110 USD/m-c w okresie 20 lat

GWARANTUJEMY  
ATRAKCYJNE LOKALIZACJE  
ILOŚĆ UDZIAŁÓW OGRANICZONA

Kraków, ul. Morawskiego 5,  
pok. 522, tel. 22-52-40.

**Zapraszamy!**  
0074

BIURO Nieruchomości Wrocławska 13a,  
tel. 33-79-08. H-0072. 200533

DOM stan surowy, zamknięty, działka 62a sprzedam, Jerzmanowice 407, tel. 13-26-07. 58969

DO sprzedania lub wynajęcia budynek o charakterze produkcyjno-handlowym w miejscowości Targowisko koło Krakowa wraz z telefonem, o powierzchni użytkowej ok. 500 m<sup>2</sup>. Informacje można uzyskać pod numerem telefonu (012)37-06-60. 59013

DZIAŁKĘ rekreacyjną, 19a nad Wilgą Opatkowice sprzedam, tel. 12-96-53 wieczorem. 58965

DZIAŁKĘ 3 ary w zakolu Wisły przy ul. Rybnej odstąpię za zwrot kosztów zagospodarowania. Tel. 23-41-09. 59015

DZIAŁKĘ z zabudowaniami, uzbrojoną, 48a, okolice Brzeska Okocim, sprzedam. (0-12) 47-04-01 po 18. 206565

## LOKAL HANDLOWY

ul. K. Wielkiego,  
110 m<sup>2</sup> sprzedam

☎ 36-84-72

201060

DZIAŁKĘ z rozpoczętą budową w pięknej okolicy (Dębniaki), sprzedam. 66-04-26. 207065

GRY, rzeka, całoroczny domek letniskowy. Cena 33.000 USD. Tel. (012)47-10-33. 58638

KUPIĘ mieszkanie 66-82-10 wieczorem. 57718

KUPIĘ działkę. 22-93-89, 33-41-48. 206320

MAŁE gospodarstwo rolne, dom murowany, stodoła, gaz, prąd, c.o., 20 km od Krakowa, w stronę Gdowa, sprzedam. (0-12)-11-07-23. 206178

NOWY dom od inwestora sprzeda "Kami". 22-86-17. 206733

PORTAL" kupi-sprzeda domy, działki, lokale, mieszkania. 66-84-07. 206821

POSZUKUJEMY działek. 33-66-82. 203728

POŚREDNICTWO poszukuje, domów, mieszkań, parcel. 22-95-18. 205719

SIEPRAW: sprzedam działkę budowlaną. Wiadomość: tel. 49-25-01 po 17 58907

SPRZEDAM działkę ul. Zakamycze, 10 arów, 32.000 zł. 25-11-26. 58532

SPRZEDAM parcelę 7,5 a na Woli Justowskiej (0-12) 21-24-02. 58584

SPRZEDAM dom jednorodzinny 150 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, garaż, 3 pomieszczenia gospodarcze. Kraków, Balice 11b, kierunek Morawica. 58985

SPRZEDAM dom na działce pracowniczej. 22-07-66. 59001

SPRZEDAM lub wynajmę połowę bliźniaka w dzielnicy Krowodrza o powierzchni łącznej 400 m<sup>2</sup> (w tym hala produkcyjna 200 m<sup>2</sup>). Tel. 37-87-89, po 18. 59007

SPRZEDAM uzbrojone 24 ary w Michałowicach. 49-72-82. 206454

SPRZEDAM działkę budowlaną w Skawinie, 28a. 76-34-67. 206804

SPRZEDAM kamienicę, ul. Estery. 012/21-56-25. 207020

SPRZEDAM działkę budowlano-usługową, 1ha wraz z magazynem 1000m<sup>2</sup>, pełne uzbrojenie, Kraków Kostrze, tel. 21-25-85. 207045

SPRZEDAM parcelę budowlaną, uzbrojoną, 50a, k/Liszek. Oferty nr 207051 Kraków, Wiślna 2. 207051

SZUKAM mieszkania do wynajęcia 11-27-34 wieczorem. 57720

TANIO sprzedam dom drewniany i dwie działki rolne w Muszynie. Tel. Muszyna 41-29, wieczorem. 59052

WYNAJMĘ mieszkanie 21-26-70. 57724

## Zguby

ZGUBIONO legitymację Politechniki Krakowskiej, na nazwisko Ślęczek Aleksandra. 206961

## Usługi

ALARMY, 12-48-10. 50794

"A" Anteny\* TV-SAT sprzedaż, montaż, serwis 11-77-43, 36-25-18. 205183

ALARMY, szyby kuleoodporne i antywłamaniowe, domofony. Autoryzacja, 48-93-01, 33-81-89. 58039

ALARMY. 67-42-27. 205338

ALARMY, ubezpieczenia "WARTA". Tel. 162-328. 205361

ALARMY. 47-03-20. 206598

ALARMY. 48-88-65. 206851

ANTENY, 48-30-42. 56977

ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki 49-72-08. 58137

ANTENY, 36-77-96. 58595

ANTENY. 34-40-20. 58670

ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki, 55-16-00 wew. 142. 58736

ANTENY, 34-01-21. 58828

ANTENY RTV- satelitarne, alarmy. Złotek. 33-88-30. 204500

ANTYWŁAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki. VAT. "TEMPO". 22-54-30. 204508

ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki "Roxdom", 12-07-88. 205286

ANTENY. 25-78-43. 205335

ANTENY, montaż, naprawa. 44-53-92. 205466

ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia. 22-13-17. 205560

ANTYWŁAMANIOWE drzwi, zamki, tapicerki "Forte". 488-033. 205568

ANTYWŁAMANIOWE, zamki, tapicerowanie. 21-49-21. 205817

ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia, dodatkowe drzwi. Omega 66-45-16. 205819

ANTENY TVSAT. 12-82-89. 206004

ANTENY TVSAT, 56-37-15. 206378

ANTYWŁAMANIOWE "Seyfo". 25-25-55. 206743

ANTENY. 12-02-58. 206923

BOAZERIE, pawlacze, meble na zamówienie, drobna stolarka, 66-77-76. 58739

BOAZERIE, szafy- gwarancja. 44-60-90. 205473

BOAZERIA. 12-28-08. 205952

BOAZERIA, elewacje. 48-70-63. 206999

## KOMINKI

buduję

☎ 56-04-80

201075

## ROBOTY ELEKTRYCZNE

Rachunki VAT.

DONIMIRSKI

Pałac Pugetów

tel. 22-46-54

1221

BRAMY uchylne 5 mln, 23-78-56. 58910

BUDOWA domów jednorodzinnych, obiektów handlowo-usługowych, wykona solidnie firma budowlana. Rachunki VAT, 47-00-18 (19.00-21.00). 58702

BUDOWY, remonty, malowanie, tapetowanie. 36-33-76. 205075

CYKLINOWANIE, lakierowanie nieszkodliwe, VAT, Wójcik. 34-25-97. 4505

CYKLINOWANIE, układanie, Vat, 34-47-25. 57065

CYKLINOWANIE, układanie, Kozłowski, 33-42-12. 57655

CYKLINOWANIE, układanie "Klara" 37-85-97. 58040

CYKLINOWANIE- 47-02-08. 58843

CYKLINOWANIE. 11-38-10. 58888

CYKLINOWANIE, układanie Roszczyniński, 48-21-92. 58925

CYKLINOWANIE, 67-02-56. 58988

CYKLINOWANIE, układanie. 34-50-16. 59020

CYKLINOWANIE, lakierowanie, 67-00-04. 59033

CYKLINOWANIE, układanie parkietu, mozaiki, desek, VAT, referencje. 21-61-95. 204181

## OSTRÓWEK

43-55-02

C-101/V/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 55-64-87. 205015

CYKLINOWANIE, układanie. 56-55-13. 205340

CYKLINOWANIE. 55-59-16. 205362

CYKLINOWANIE bezpyłowe, nietoksyczne, układanie. 43-29-40. 205736

CYKLINOWANIE, układanie, inż. Wyrwa. 12-90-65. 206537

## RURY MIEDZIANE

akcesoria • grzejniki  
miedziane • kotły c.o.  
NAJTANIEJ! USŁUGI C.O.

Kraków  
sklep - al. Krasińskiego 15  
biuro - ul. Smolensk 35  
tel. 21-59-38 12638

CYKLINOWANIE. 44-22-98. 206589

CYKLINOWANIE, układanie. 47-63-36. 206883

CYKLINOWANIE, układanie. 36-87-35. 206977

CYKLINOWANIE, układanie. VAT. 33-33-40, 37-60-29. 207092

CYKLINOWANIE, układanie. 25-75-78. 207100

CZYSZCZENIE ekologiczne Rainbow, Karcher tel. 67-42-27. 57661

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki KARCHEREM (012)34-33-73. 58524

CZYSZCZENIE DYWANWAP. 37-17-84. 205609

CZYSZCZENIE dywanów. 48-97-35. 205623

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki "Kalif". 43-45-72. 205643

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. 33-95-32. 205687

CZYSZCZENIE dywanów. 48-13-98, 48-33-09. 205944

CZYSZCZENIE dywanów. 44-65-41. 206381

CZYSZCZENIE dywanów Wap-em. 66-33-09. 206498

CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki, KARCHEREM, supertanio. 23-72-67. 206585

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki Karcherem. 58-86-50. 206895

DACHY, naprawa, remonty, konserwacja, 43-20-69. 58053

DEZYNSEKCJA. 47-61-85. 203378

DEZYNSEKCJA, 48-35-96. 206729

DOMOFON, montaż, naprawy. 21-90-08. 204332

DOMOFONY, wideodomofony. 67-42-27. 205337

DOMOFONY, naprawa. 55-46-96. 206890

ELEKTROINSTALACJE. 37-07-65. 204053

ELEKTRYK domowy. 37-95-36. 59045

F.H.U. Penra  
ocieplanie domów  
**PANELE** pcv  
elewacyjne, wewnętrzne  
KRAKÓW, UL. KOMOROWSKIEGO 8  
tel. 22-96-74 (9-16)

ELEKTROINSTALACJE. 25-84-79.

203896  
ELEKTRYKA- hydraulika. 57-37-05, 67-42-78. 205098

ELEKTROINSTALACJE, 23-80-64.

205263  
ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty solidnie! 48-83-83. 206111

ELEKTROINSTALACJE, fachowo, 58-92-05. 206908

FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancje. 37-74-79. 57806

FLIZOWANIE. 48-60-71. 58122

FLIZOWANIE, VAT. 56-18-67. 58520

FLIZOWANIE. 36-36-48. 58842

FLIZOWANIE, hydraulika. 21-93-57. 58864

FLIZOWANIE. 66-10-42. 59068

FLIZOWANIE. 66-56-04. 204551

FLIZOWANIE. 36-50-74. 204660

FLIZOWANIE, VAT, 49-56-80. 205539

FLIZOWANIE. 55-76-66. 205741

FLIZY, hydraulika. 13-05-73. 206046

FLIZOWANIE. 49-23-65. 206091

FLIZOWANIE, rachunki, 55-52-39. 206146

FLIZOWANIE, VAT, 83-15-52. 206153

FLIZOWANIE, hydraulika, remonty, układanie parkietu, boazerii, cyklino-  
wanie. Referencje, VAT. 21-73-51. 206326

FLIZOWANIE, hydraulika, 25-80-96. 206700

GAZ, hydraulika, naprawa piecyków, 22-54-08. 57731

GAZ, instalacje, piecyki. 25-90-57. 205073

HYDRAULIKA- przeróbki. 55-67-50. 56437

HYDRAULIK, 66-45-16. 57745

HYDRAULIK, 23-05-90. 58493

HYDRAULIK. 23-00-66. 206102

HYDROINSTALACJE. 66-00-88 wew. 524. 206376

HYDRAULIK. 44-39-69. 206380

HYDRAULIK, instalacje zewnętrzne, wewnętrzne, uprawnienia. VAT. 012/13-66-13. 206561

HYDRAULIKA, piecyki. 49-10-08. 206594

HYDRAULIK, 23-22-12. 206605

INSTALACJE elektryczne, 33-62-22. 57890

INSTALACJE sanitarne, co (miedź, plastik) przyłącza, kotły ECA IV KZ 5, montaż, remonty. Tel. 78-15-80, do 8.00 i po 18.00. 58514

INSTALACJE miedziane, plastikowe, chowanie rur, remont pieców gazowych. 43-77-65. 206133

ORKITA s.c.  
Bezpośredni importer  
**żaluzje - poziome - pionowe**  
**markizy**  
produkcja • sprzedaż • montaż  
KRAKÓW ul. Chełmońskiego 11a  
tel/fax: 36-12-73, pon.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

INSTALACJE wod.-kan., gaz., c.o. 21-35-33. 206366

INSTALACJE: gazowe, wodociągowe, kanalizacyjne, centralnego ogrzewania, miedziane, plastikowe, tradycyjne, rachunki VAT. 21-94-21, 78-50-92. 206943

KOPARKO- ładowarka, 48-20-54. 58693

KOMINKI salonowe i ogrodowe. 44-41-80. 206602



**MALOWANIE**, tapetowanie. 67-68-62. 206669

**MALOWANIE**, tapetowanie, lakierowanie, 57-74-88. 206689

**MALOWANIE**, gładzie, reegipsy, remonty. VAT. 25-50-13. 206822

**MALOWANIE**, flizowanie. 49-20-71, 49-05-21. 206835

**MALOWANIE**, tapetowanie. 43-29-30. 207000

**MALOWANIE**, tapetowanie, gładź. 36-54-26. 207149

**MEBLE** kuchenne, produkcja. 21-15-29 (11-19). 206767

**MOZAIKA**. 44-67-34. 57143

**MONTAŻ** boazerii panelowej. Meble na zamówienie, cięcie płyt, produkcja, handel, usługi. 36-18-04. 202652

**CENTRUM USŁUG**  
**Tel. 12-33-33**

■ STOLARSTWO

■ OBRÓBKA METALU

■ ELEWACJE Z TWORZYW SZTUCZNYCH

200063

**NAPRAWY** pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, 33-30-68 (9-17). C-055/k

**NAPRAWY** kamer, telewizorów, magnetowidów. Telegazeta. 25-20-82. 57687

**NAPRAWA** telewizorów 66-94-44. 58131

**NAPRAWA** telewizorów 25-93-00. 58172

**NAPRAWA** pralek, elektroinstalacji. 21-66-21. 58285

**NAPRAWA**, piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja, 21-09-97. 58470

**NAPRAWA**, przestrajanie TV. 55-57-17. 203242

**NAPRAWA**, przestrajanie telewizorów, magnetowidów u klienta, gwarancja. 66-70-80. 204652

**NAPRAWA** pralek automatycznych. 58-16-17. 204826

*zawsze kupuję w Krakowie*

**KRAKŹAL**

**ŻALUZJE**

KRAKÓW, UL. A. KRZYWOŃ 14  
TEL. / FAX 11-63-66

**Rolety aluminiowe - zewnętrzne**  
*/licencja HunterDouglas/*

**NAPRAWA** telewizory, magnetowidy, gwarancja. 49-42-91. 204827

**NAPRAWA** pralek, lodówek. 12-89-56. 204935

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. 47-44-30. 205222

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. 48-45-75. 205223

**NAPRAWA** pralek, lodówek. 49-57-62. 205413

**NAPRAWA**, wymiana pieców łazienkowych. Gwarancja. 21-32-29. 205558

**NAPRAWA** pralek. 47-32-15. 205644

**NAPRAWA** pralek. 43-43-07. 206074

**NAPRAWA** pralek. 57-24-26. 206304

**NAPRAWA** telewizorów. 66-86-60, 66-83-44. 206359

**NAPRAWA** telewizorów, 56-37-15. 206375

**NAPRAWA** pralek. 25-50-57. 206693

**NAPRAWA** telewizorów. 11-95-70. 206880

**NAPRAWY** telewizorów, unowocześnianie. 66-92-89. 206893

**NAPRAWA** piece łazienkowe wszystkie typy, gwarancja. 56-52-05. 206933

**OBSZYWANIE** dywanów, wykładzin, chodników. 66-06-97, 66-89-33. 204690

**OCIEPLANIE** domków jednorodzinnych. 57-78-21 po 17.00. 207052

**OKNA** "PCV"- Vaka. Sprzedaż, montaż. (012) 56-37-54, 23-52-23, Zamojskiego 7 od 9- 16. 205972

**PIECE** łazienkowe PG-17-20, pełne zabezpieczenie, montaż, gwarancja, raty. 22-66-82. 206825

**PRZEPROWADZKI** Gawor. Tel. 67-40-10 (10.00-17.00) 57782

**PRZEPROWADZKI** 43-46-83. 204469

**PRZEPROWADZKI**, transport pianin, kas pancernych, urządzeń, wypożyczamy pojemniki. Andrzej Boroń. (012) 44-27-38. 204911

**PRZEPROWADZKI** "DOMUS" pełna obsługa, pojemniki bezpłatnie. (0-12) 21-22-75. 205405

**PRZEPROWADZKI**, fachowo. Warczyński. (012) 34-44-03. 205754

**PRZEPROWADZKI** międzynarodowe, krajowe. Transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczanie pojemników. Krystian Przewłocki, Sarego 8, /9-17/. 21-56-60, 21-64-02. 206400

**PRĄDKI**, 23-22-12. 206607

**PRZEPROWADZKI**. 233-166. 206639

**PRZEPROWADZKI**. 47-58-04. 206776

**"RENO-PARKIET"** Sikorski rok zał. 1976, układu, cyklinuje, lakieruje, materiały własne, 12-91-92. 206226

**REKLAMY**. 21-84-18. 57294

**REMONTY** mieszkań- stolarstwo- ślusarstwo. Jagiellońskie 22. 49-87-97.203381

**REMONTY** domów, mieszkań, roboty wykończeniowe, instalacyjne. 67-45-13 do 15.00, 67-07-87 po 16.00. 205072

**REMONTY**. 13-05-73. 206044

**REMONTY**, malowanie, flizowanie. 76-34-67. 206800

**SERWIS** komputerów Amiga, C-64II, IBM, tel. 21-39-78 (9.00-16.00). 206000

**SPRZĄTANIE** 66-66-73. 58000

**STUDNIE**, głębinowe odwierty. 012/431-435. 206876

**SUCHE** tynki- ścianki działowe, sufity podwieszane- mineralne i aluminiowe. Sprzedaż- montaż, Pachonńskiego 9, 33-41-07. 55331

**SUCHE** tynki, sufity, ścianki, 48-75-53, 36-95-24. 58472

**SUCHE** tynki. 33-39-71. 205814

**SUFITY**, ścianki działowe z suchego tynku. 13-05-73. 206045

**SUPER** tanio! Naprawa piece łazienkowe wszystkie typy, gwarancja 1 rok. 22-66-82. 206824

**SUCHE** tynki, malowanie, tapetowanie, 48-01-89. 207075

**SZKLARZ**. 21-85-48. 56177

**SZKLARZ** całodobowy. 44-77-82. 204544

**SZKLARZ**. 25-75-57. 204545

**SZKLARZ**. 44-64-64. 205371

**SZKLENIE** u klienta, tel. 21-70-47. 205908

**SZAFY** wnękowe z drzwiami przesuwanymi, funkcjonalne, eleganckie, dowolny wymiar, tel. 11-41-95. 206957

**TANI** transport. (012) 48-26-74. 203486

**TANI** transport 1,1t. 49-79-05. 205503

**TANI** transport 1 tona. (012) 43-60-73. 205816

**TANI** transport, kraj, zagranica. 47-45-72. 206510

**TRANSPORT** 300.000. 36-61-63. 54440

**TRANSPORT**, spedycja 24 tony tel. 78-45-70. 57192

**TRANSPORT** 34-48-03. 57442

**TRANSPORT**, 25-19-71. 57648

**TRANSPORT** 3t, 82-10-90 wew. 607. 57816

**TRANSPORT** 1,4 66-55-69. 57968

**TRANSPORT** 37-90-69. 58099

**TRANSPORT**. 21-53-86. 58294

**TRANSPORT** 21-88-70. 58490

**TRANSPORT** 34-23-08. 58603

**TRANSPORT**, kraj, zagranica 3,5t, 58-08-64. 58767

**TRANSPORT** 1,2 t kraj, zagranica 55-55-10. 59057

**TRANSPORT** 56-38-67. 201904

**TRANSPORT** Starem. 47-24-04. 204133

**TRANSPORT** 1,5t. 34-17-96, 13-57-43. 204341

**TRANSPORT** osób i towarów kraj, zagranica. Mercedesy, Iveca, Fordy. 67-37-03 Koliber. 204366

**TRANSPORT** najtaniej (0,5-3t). Przewóz osób, samochodów. ABS. 375-376. 204696

**TRANSPORT**. 25-62-88. 204994

**TRANSPORT**, koparko spycharka, dźwig. 48-08-22, 66-00-88 wewn. 470. 205204

**TRANSPORT**, 3,5t, 20m<sup>3</sup>. 66-93-31. 205386

**TRANSPORT** "Roburem". 47-81-43. 205488

**TRANSPORT**, czterotonowy. 25-10-61. 205694

**TRANSPORT** 1,5t. 55-20-43. 205731

**TRANSPORT**, 56-13-43. 205813

**TRANSPORT**. 47-13-91. 206379

**TRANSPORT** 1,5. 66-59-03. 206385

**TRANSPORT** Jelczem. 11-81-27. 206570

**TRANSPORT** Citroen. 67-26-21. 206662

**TRANSPORT** 1,5t. 78-11-99 w.100. 206742

**TRANSPORT**. 47-58-04. 206774

**TRANSPORT** 1,5t, 14 m<sup>3</sup>. 58-78-02. 206789

**TRANSPORT** do 12 ton. 56-02-05. 206792

**TRANSPORT**. 76-34-67. 206801

**TRANSPORT** 1,5t, kraj, zagranica. 48-84-84, 25-93-15. 206836

**TRANSPORT** samochodowy (1,5). 58-57-55. 207219

**TYNKI**, flizowanie, murowanie, VAT. 23-22-64. 206967

**URZĄDZENIA**, wykrojniki, formy wtryskowe projektują. Tel. 48-12-08 po 16-tej. 58827

**USŁUGI** spycho- koparką, 25-20-00. 58529

**USŁUGI** tapicerskie. 48-34-18. 205518

**USŁUGI** dźwigowe Jelcz 10 ton. 43-53-57. 207229

**WIDEOFILMOWANIE**. 48-94-75. 205764

**WIDEOFILMOWANIE** 666-059. 204388

**WIDEOFILMOWANIA**. 47-66-83 204419

**WIDEOFILMOWANIE**. 66-19-75. 204949

**WIDEOFILMOWANIE**, komputerowy montaż S-VHS stereo, tel. 67-34-85. 205998

**WIDEOFILMOWANIE**. 49-28-78. 206974

**WYPOŻYCZAM** sprzęt budowlany, tel. 78-10-13. 206386

**ZABUDOWY** balkonów. 23-60-84. 206661

**ŻALUZJE**. 44-24-71. 57960

**ŻALUZJE** pionowe, poziome, gwarancja. 33-04-55. 57963

**ŻALUZJE**, produkcja, montaż, 47-05-47. 204813

**ŻALUZJE**. 22-16-17, 12-45-73. 204873

**ŻALUZJE**. 55-74-74. 204951

**ŻALUZJE**, produkcja, montaż. 21-62-54. 205210

**ŻALUZJE**. 36-90-02. 205212

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, produkcja, montaż, gwarancja. 36-89-45. 205412

**ŻALUZJE**. 78-58-15, 66-12-52. 206382

**ŻALUZJE**, zaczepy. 56-52-68. 206646

**ŻALUZJE**. Nowy Sącz, Kazimierza 23. 41-20-59. 207001

## Biznes

**ARCHITEKT** Marek Oleksy, projekty domów. (0-12)55-24-71. 57115

**BIURO** Rachunkowe, Madalińskiego 11a. 66-70-34. 202813

**BIURO** Rachunkowe, 67-12-35. 205671

**BIURO** Rachunkowe Szlak 65. Tel. 22-51-44 wew. 323. 206476

**BIURO** rachunkowe, 44-38-90 wew. 275. 206595

**BIURO** Podatkowo-Rachunkowe. 22-36-66/524. 207139

**EXSECUTOR** windykacja należności. 12-14-67. 207031

**KAWIARNIĘ** odstąpię. 57-84-46 do 17.00. 205961

**MAŁŻENSTWO** rencistów szuka pracy (umowa-zlecenie), posiada koncesję, 67-00-04. 59030

**ODSTĄPIĘ** bar, idealny punkt. 36-77-33. 206698

**Wasze  
NALEŻNOŚCI  
ODZYSKA**

**DRYL s.c.**

Biuro czynne: pn.-pt.  
 w godz. 9-16  
  
**31-559 Kraków,  
 ul. Grzegórzecka 79,  
 tel./fax 11-21-87,  
 tel. 11-02-00, wewn. 94**

a-58V

**POSZUKUJĘ** współnika do prowadzenia zakładu, produkcji drzewnej, z wkładem do 300 mln. Posiadam lokal i uprawnienia. 58-15-58. 207061

**SKLEP** Instalacji Sanitarnych, czynny odstąpię. Tel. 22-99-37, (10-14). 207223

**WTRYSK** tworzyw sztucznych na wtryskarkach automatycznych, w kooperacji możliwość wykonania oprzyrządowania. Tel/Fax 0-90334221. 206514

## Pożyczki

**A. A. A.** Lombard Safader pożyczki, skup, komis wszystkiego. 22-33-26, Karmelicka 15. 205038

**A.** Atrakcyjne pożyczki. Grzegórzecka 17. 21-89-26. 205008

**ABSOLUTNIE** najniższe oprocentowanie. Lombard, Królewska 65, 36-80-55. 56176

**ATRAKCYJNE** pożyczki. Lombard, Grottgera 6. 34-22-12. 205133

**ATRAKCYJNY** lombard, Legionów II (dawna Cekiery). Skup, komis RTV (możliwość zamiany). Obrazy, antyki, samochody. 56-40-36. 205562

**ATRAKCYJNY** lombard, Długa 76. 206017

**HURTOWNIA** papierosów- lombard, Wolnica 14. 23-50-82. 56594

**KORZYSTNY** lombard, Kalwaryjska 18, naprzeciw "Korony", skup, RTV. (0-12)-56-51-50. 204727

**"KERAM"**- lombard. Pożyczki pod zastaw. Starowiślna 12 (koło kina "Uciecha") 22-67-48 w. 14. 204767

**"LOMBARD"** Borek Fałęcki, Na Zrębie 4. Tel. 67-26-28. 206477

**LOMBARD** - komis RTV. Wrocławska 13a, tel. 33-79-08. H-0071. 200534

**LOMBARD** Kalwaryjska 43. 56-56-77 (pon- sob). Pożyczki pod zastaw wszystkiego! 205016

**LOMBARD** Nowa Huta, Teatralne 10 (budynek kina Świt) udzielanie pożyczek. 44-58-44. 205137

**LOMBARD** "Perła" Wielopole 24, Al.Słowackiego 1, 22-03-50, procent do uzgodnienia, pożyczki pod złoto, srebro, korale, obrazy, brylanty, RTV, samochody. 205391

**LOMBARD** Długa 5, 22-15-54; Lea 20 B 33-01-34. 206011

**POŻYCZKI** dewizowe. Oferty nr 206151 Kraków, Wiślna 2. 206151

**UDZIELANIE** pożyczek, niskie oprocentowanie, skup RTV. Lombard, Szeroka 29. 21-19-37. 204548

**UDZIELANIE** pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard, Kościuszki 17. 21-80-59. 206423

## Różne

**AUTOKARY** wynajem, koncesja 22-38-51, 090333578, 090332989. 58632

**CAŁODOBOWE** usługi pielęgniarские. 66-74-29. 204936

**NAWIĄŻE** współpracę z osobą znającą produkcję pantofli. Oferty 59053 Kraków, Wiślna 2. 59053

**ORKIESTRA**, tanio. 55-42-75. 58417

**RABKA**, pokoje do wynajęcia przez cały rok, tel. (0-187)766-93. 59027

**SPÓŁKA** Wawel-Imos przyjmie oferty na odnowienie i malowanie elewacji zewnętrznej i wewnętrznej Grand Hotelu, Kraków, Sławkowska 5/7. Wszelkich informacji udziela konserwator działu technicznego Hotelu Grand od 7.00 do 19.00. Oferty należy składać do dnia 21.03.95 w Hotelu Piast, Kraków, ul. Radzikowskiego 109. 59017

**WRÓŻBA** TAROT. 22-02-54. 206725

**WRÓŻBA** tarot. 37-92-07. 207131

## Towarzyskie



## Towarzyskie

**BEZKONKURENCYJNA** "Regina" 21-96-13. 204437

**BRUNETKI**, blondynki, masaże, Grodzka 42, 21-71-60. 57919

**EKSKLUZYWNY** Salon Club 33, ul. Szwedzka 72. Tel. 67-23-35. 207221

**KAMA**. 47-00-31. 204964

**KAWA**, herbata czy ja! Speciale for man. (012) 22-19-27, Floriańska 24/7. 207098

**LUX** masaże, superdziewczyny, ul. Warszawska 14, tel. 23-34-48. 56327

**MASAŻE** dla panów + superniespodzianka. 21-22-79. 204843

**MASAŻE** intymne, (012) 22-63-86. 205532

**NOWA** zmysłowa ELLET. 23-36-35. 207042

**PROWINCJUSZKA**, 43-76-65. 205421

**REWELACYJNA** "Magdalena" 66-17-71. 204438

**"SOLARIS"** - sauna, supermasaże. Malborska 64b. 55-68-20 wew. 7. 204954

**SUPERMASAŻE**. 66-06-36. 204442

**UZZEŚLIWA** "7". 66-04-11. 204439

**TARNÓW** - Agencja "Q". 26-18-86. 205578

**UWODZICIELSKA** "Faworyta". 23-01-96. 204440

**AGMEN**  
**BIURO NIERUCHOMOŚCI**  
Ceny już od 19 tys. zł.  
Śródmieście, ul. Woronicka  
Mieszkania spółdzielcze, własnościowe.  
Ceny gwarantowane: 890 zł/m².  
Kraków, ul. Szpitalna 34,  
22-11-65, 23-17-41. 24204

**FIRMA BUDOWLANA**  
wykona:  
♦ stany surowe od 215 zł/m²  
♦ obiekty budowlane pod klucz  
♦ remonty, adaptacje  
♦ nadzory inwestorskie  
tel. (012) 67-03-40 201055

## TELEFONY KOMÓRKOWE



**CENTERTEL**

Telefony, Telefaxy, Centrale **Panasonic**

**SYMICO**

Kraków, al. Focha 25, tel. 22-34-38  
Sklep firmowy: ul. Długa 65, tel. 34-47-16

## HYDROSOLAR

CENTRUM TECHNIKI GRZEWCZEJ  
OFERUJE

## ENERGOOSZCZĘDNE KOTŁOWNIE

- ♦ GAZOWE
- ♦ OLEJOWE
- ♦ GAZOWO-OLEJOWE

**SCHÄFER**  
Heiztechnik

KOMPLETACJA FACHOWE DORADZTWO  
INSTALACJI KOTŁOWNI I PROJEKTOWANIE

**Zapraszamy**

30-644 Kraków, ul. Kamińskiego 1, od ronda Mateczny 1200m,  
tel. 012/ 56-36-66, 66-45-22 wewn. 196, fax 012/ 55-92-25 3871/1

### Soki w kartonikach

**„FORTUNA”**

**„Tampico” „Vini”**

w cenach zbytu producenta

P. H. „Fart” tel./fax 12 54 72  
31-614 Kraków, ul. Dobrego  
Pasterza 116 411es

**ŁOŻYSKA**  
**NSK-RHP**  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

**ŁOŻYSKA**  
metryczne  
i calowe

**OPRAWY**  
łożyskowe

**NSK-RHP**

oferuje

**WAMA SERVICE S.C.**

31-416 Kraków  
ul. Dobrego Pasterza 118  
tel./fax (012) 11 29 91

**DOSKONAŁE ZESTAWY SATELITARNE**  
**ANGIELSKIEJ FIRMY**

- wszystkie najnowsze modele
- rewelacyjne nowości
- TUNER MSS 1000**
- POZYCJONER SSP 990**

poleca

**prexim**

Kraków, al. Słowackiego 4  
tel./fax 34 55 00

zapraszamy w godz. 8.30-15.30  
hurt-detel-montaż

m-3391

**ALPINA**

KRAKÓW, Szewska 5  
tel. 21-91-55

**Zapraszamy w godz. 10-19.**

## WIELKA PROMOCJA!!! HISZPANIA '95

do 30.03.95 r.

**Zapraszamy na Costa Brava**

12 dni, dojazd lux-autokarem, opieka pilota.

Zwiedzisz Barcelonę, Genewę, Montserrat, Figueras.

Ponadto Genewę, Lozannę, Cannes, Niceę, Monte Carlo.

**Terminy: kwiecień – maj.**

**CENA TYLKO 499 zł!!!**

**Wakacje na Twoją kieszeń**

**ZAPRASZAMY!!!**

12649

Zjednoczona Spółdzielnia Budowlano-Mieszkaniowa  
PIAST w Krakowie, tel. 36-00-48, 36-71-85

zaprasza wykonawców robót budowlanych i instalacyjnych  
do wzięcia udziału w postępowaniu  
o udzielenie zamówień w przetargach ograniczonych,  
zapytaniach o cenę i negocjacjach cen na wykonanie w 1995 r.  
robót w zakresie:

- ♦ Roboty modernizacyjne i remontowe instalacji c.o., wod.-kan.-gaz.
- ♦ remonty częściowe instalacji c.o. i węzłów c.o.,
- ♦ dostawa i montaż zaworów regulacyjnych pogodowych w węzłach c.o.,
- ♦ remonty częściowe instalacji wod.-kan.,
- ♦ przeniesienie zaworów gazowych na zewnątrz budynków i sprawdzenie szczelności instalacji gazowej,
- ♦ pomiary skuteczności zerowania.
- ♦ Roboty budowlane:
- ♦ remonty częściowe i generalne dachów,
- ♦ remonty tarasów i balkonów,
- ♦ malowanie klatek schodowych.

Chętni do realizacji ww. robót, dostaw i usług i zainteresowani przystąpieniem do udziału w postępowaniu o zamówienie, proszeni są o odwrotne zgłoszenie się w siedzibie spółdzielni celem przekazania informacji o danych, jakie firma winna złożyć w terminie do 30.03.1995 r.

Śród zgłoszeń zostanie dokonany wybór oferentów, do których przesłane zostaną zaproszenia o wzięcie udziału w przetargach ograniczonych, zapytaniach o cenę lub w negocjacjach.

k-553

**Polmos**  
**Kraków**

Krakowskie Przedsiębiorstwo Przemysłu  
Spirytusowego i Drożdżowego  
**informuje,**

że w dniu 6 marca br. uruchomiło swój

## SKLEP FIRMOWY i Drink - BAR

w Krakowie u zbiegu ul. Starowiśnej i Dietla

Zapewniamy Klientom:

bogaty asortyment wyrobów własnych,  
fachową obsługę, rzetelną informację oraz  
możliwość otrzymania przepisów na  
cocktaile i drinki

## ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>  
w soboty w godz. 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

### Likwidator

**Krakowskich Zakładów Sodowych**  
w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62

zgodnie z Rozp. Rady Ministrów z 5.10.1993 roku (Dz.Ust. nr 97 poz. 443)

zaprasza do rokowań w sprawie sprzedaży nieruchomości  
położonej w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62,  
objętej Kw Nr 203838, składającej się z:

- ♦ pozostającej w wieczystym użytkowaniu Krakowskich Zakładów Sodowych do roku 2089 działki nr 1/55 w obr. 45 Podgórze, o łącznej pow. 26 a 33 m²,
- ♦ stanowiących własność Krakowskich Zakładów Sodowych budynków:
  - ♦ biurowego 5-kondygnacyjnego z przyziemem gospodarczym, o łącznej pow. użytkowej 4182 m²,
  - ♦ portierni - jednokondygnacyjnej, nie podpiwniczonej o pow. użytkowej 59,2 m²,
  - ♦ zaplecza technicznego - wyposażonego w rampę załadunkową, jednokondygnacyjnego, nie podpiwniczonego, o pow. użytkowej 140,1 m².

W dniu sporządzania aktu notarialnego nieruchomość wolna będzie od obciążenia hipotecznego.

Cena wywoławcza całości nieruchomości wynosi 2.450.000 zł.

Cena wywoławcza nieruchomości nie obejmuje należnego podatku VAT.

Zainteresowani mogą zapoznać się z ww. obiektem w dni robocze od godz. 7 do 14 oraz uzyskać wszelkie niezbędne informacje w siedzibie Krakowskich Zakładów Sodowych w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62, pokój 110 lub pod numerem telefonu 66-00-22 w. 110.

Rokowania odbędą się w 14. dniu od ukazania się tego ogłoszenia, o godzinie 10 w siedzibie Krakowskich Zakładów Sodowych w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62, I piętro, pokój 118.

Warunkiem dopuszczenia do rokowań jest:

- ♦ pisemne zgłoszenie przystąpienia do rokowań - w sekretariacie Krakowskich Zakładów Sodowych w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62, pokój 118 złożone w ciągu 10 dni od ukazania się niniejszego ogłoszenia,
- ♦ odbiór "Informacji dla uczestnika rokowań",
- ♦ wpłacenie do kasy KZS czekiem potwierdzonym wadium w wysokości 5% ceny wywoławczej.

O wynikach rokowań wszyscy ich uczestnicy zostaną powiadomieni pisemnie.

Wadium, złożone przez uczestników rokowań, których oferty nie zostaną przyjęte, będzie im zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru nabywcy. Wadium uczestnika rokowań, którego oferta została przyjęta, będzie zaliczone w poczet ceny. Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli uczestnik rokowań, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy. Opłatę notarialną oraz wszelkie świadczenia publicznoprawne związane z zawarciem umowy sprzedaży ponosi nabywca.

Zastrzega się prawo unieważnienia lub odstąpienia od rokowań bez podania przyczyny oraz prawo swobodnego wyboru oferty.

12703

**AUTO HANDEL**  
**Qantum**

Kraków, ul. 29 Listopada 165  
wyjazd z Krakowa  
w kier. Kielc, Warszawy  
(obok stacji kontenerowych)

**RATY, LEASING**  
**SPRZEDAŻ - SKUP**

Co najmniej 25 propozycji  
sprzedaży.

**Wszelkie zamiany**  
tel. 090-33-16-26. 201059



# RÓŻNE

• **Rusztowania elewacyjne ramowe**  
• **szybkiego składowania.**  
• **PRODUKCJA – SPRZEDAŻ**  
Zakład Rzemieślniczy  
„PROTO”  
35-103 Zwiężczyca,  
ul. Graniczna 63 1156a

**AUTOMARKET akropol®** autoryzowany dealer FSO  
**oferuje POLONEZY Caro**  
- ZA GOTÓWKĘ  
- NA RATY BANKOWE na bardzo dobrych warunkach:  
Wpłacając początkową kwotę 30 mln (3000 zł),  
możesz wyjechać nowym polonezem.  
Auto Salon oraz autoryzowany serwis  
Punkty informacyjne sprzedaży ratowej:  
Kraków, ul. Balicka 117  
tel. 37-92-74, 36-20-52, 23-77-34; tel./fax 36-14-89

**UWAGA!**  
niepotrzebni  
są żyrcani

Przyjmujemy  
w rozliczeniu  
używane samochody.  
Zostawiasz **STARY**  
- wyjeżdżasz **NOWYM**

Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 124,  
Nowy Sącz, ul. Tarnowska 24, tel./fax 42-14-26



na składzie do wyboru ok. 50  
samochodów (różnych typów i we-  
rsji) wraz z serwisem gwarancyj-  
nym i pogwarancyjnym

## Miejski Zakład Naprawy Tramwajów Spółka z o.o. w Krakowie, ul. Brożka 3 OGŁASZA PRZETARG na remont kapitalny pieca hartowniczego elektrycznego, typ POK 74,1.

W ramach remontu wykonywanego u zleceniodawcy należy wykonać:

- wymurówkę całego pieca wraz z drzwiami,
- wymianę elementów grzejnych,
- wymianę termopary (+ jedna na rezerwę),
- sprawdzenie układu pomiarowego,
- wymianę wkładu.

Oferoty należy składać w sekretariacie Spółki, pok. nr 205, do godz. 14 dnia 31.03.1995 r.

Informacje dodatkowe można uzyskać w siedzibie Spółki lub telefonicznie: 67-43-40 wew. 232.

555k

**Uniwersytet Jagielloński**  
**WYNAJMIE**  
**LOKAL**  
w centrum  
Krakowa  
z przeznaczeniem  
na działalność  
gastronomiczną  
lub inną.

Oferoty pisemne proszę  
składać w pokoju 34,  
Collegium Novum,  
ul. Gołębia 24, tel. 22-10-33  
wew. 142.

551k

**Spółeczny Komitet Telefonizacji**  
**Centrala Wróblowice**  
Kraków, ul. Niewodniczańskiego 74  
**ZAPRASZA DO PRZETARGU**  
na wykonanie sieci telefonicznej  
rozdzielczej i abonenckiej  
w ramach centrali Wróblowice.

Chętni do wzięcia udziału w przetargu proszeni są o nadesłanie pisemnych zgłoszeń. Po otrzymaniu zgłoszeń, wybranym oferentom zostaną wysłane pisemne zaproszenia do udziału w przetargu ograniczonym, łącznie z materiałami przetargowymi. Do zgłoszenia w przetargu wymagane są następujące dokumenty: dokumenty potwierdzające działalność gospodarczą, potwierdzenie o posiadaniu niezbędnej wiedzy i doświadczenia wraz z referencjami, udokumentowany potencjał ekonomiczny, skład osobowy i fachowość (specjalizacja), zaświadczenie o niezaleganiu podatkowym.

Zamawiający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferentów do przetargu ograniczonego. Bliższe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w siedzibie SKT Wróblowice, ul. Rzemieślnicza 1, tel. 67-41-46.

39541

## Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Słomnikach **WYDZIERŻAWI**

- ◆ bazę materiałową w Kacicach,
- ◆ bazę materiałową w Iwanowicach,
- ◆ pomieszczenia handlowe w Rolniczym Domu Towarowym,
- ◆ pomieszczenia biurowe w Rolniczym Domu Towarowym w Słomnikach, ul. Poniatowskiego 4.

Informacje w Zarządzie Spółdzielni,  
Słomniki, ul. Poniatowskiego 4,  
tel. (0-12) 21-58-51 lub 684.

12686

**Zainwestuj**  
w  
**automaty laserowe**

**WIZYTÓWKI**  
**W 2 MINUTY**

Zwrot kapitału już po  
kilku miesiącach.

Francuskie automaty  
Self-Service  
sprzeda importer.

(090) 333-671  
(012) 66-54-60

200865

## TURYSTYKA



**PARYŻ**  
**ZAMKI NAD**  
**LOARĄ**  
**27.04 –**  
**3.05.1995 r.**

- ◆ 4 noclegi ze śniadaniem w Paryżu (hotel\*\*, pokoje 2-os. z łazienkami);

- ◆ komfortowy autokar;
- ◆ pilot;
- ◆ ubezpieczenie.

Cena 790,00 PLN  
(7.900.000 zł)  
od osoby.



**BIURO**  
**PODRÓŻY**

*Jagiellonia*

**DZIENNIKA POLSKIEGO**

ul. Wiślna 2, tel. 22-77-93  
tel./fax 22-77-93

**Nowo otwarte Centrum Usługowo-Handlowe Techniki Grzewczej i Sanitarnej „INSTAL”-Kraków**  
zaprasza od 15.03.1995 r. do swojej siedziby w Zakopanem przy ul. Witkiewicza 10  
oferując

usługi w zakresie nowoczesnej techniki grzewczej, projektowania doradztwa i wykonawstwa  
sprzedaż kotłów grzewczych c.o. • pomp do c.o. • zaworów termostatycznych • armatury  
instalacyjnej • grzejników • rur izolacyjnych THERMAFLEX • kolan stalowych hamburskich  
• narzędzi firmy ROTHENBERGER

gwarantując miłą i szybką obsługę.

39571



## CENTRUM USŁUG

### STOLARSTWO I MODELARSTWO

- ◎ MODELE ODLEWNICZE
- ◎ NAPRAWA I RENOWACJA MEBLI
- ◎ SCHODY, PORĘCZE, ANTRESOLE
- ◎ WYSTRÓJ WNĘTRZ W DREWNI
- ◎ NIETYPOWA STOLARKA BUDOWLANA, MEBLOWA

### OBRÓBKA METALU

- ◎ OBRÓBKA MECHANICZNA
- ◎ OBRÓBKA CIEPLNA
- ◎ ŚLUSARSTWO KONSTRUKCYJNO-MECHANICZNE
- ◎ ŚLUSARSTWO NARZĘDZIOWE
- ◎ WYLEWANIE STOPEM ŁOŻYSKOWYM
- ◎ PIASKOWANIE OBRĘCZY KÓŁ SAMOCHODOWYCH

## ELEWACJE Z TWORZYW SZTUCZNYCH ZEWNEĘTRZNE I WEWNĘTRZNE Z SUFITEM

- ◎ SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
- ◎ WYKONAWSTWO

ZAKŁADY BUDOWY MASZYN I APARATURY  
im. Ludwika Zieleniewskiego w Krakowie  
Spółka Akcyjna, Kraków, ul. Grzegorzewska 71  
(wejście od ul. Wandy 1), pn. – pt. 7 – 16, sob. 8 – 13

tel.  
**12-33-33**

200793

## EUROPA EXPRESS

Londyn • Paryż • Bruksela  
• Liege

Przejazdy w piątki.

Biurowo: Mona Travel  
Kraków, Rynek Gł. 28  
tel. 21-79-29,

12577



KRAKÓW, Szewska 5  
tel. 21-91-55

Zapraszamy w godz. 10-19.

**WIELKA PROMOCJA!!! HISZPANIA '95**  
**do 30.03.95 r.**

**Zapraszamy na Costa Brava**

12 dni, dojazd lux-autokarem, opieka pilota.

Zwiedzisz Barcelonę, Genewę, Montserrat, Figueras.  
Ponadto Genewę, Lozannę, Cannes, Niceę, Monte Carlo.

**Terminy: kwiecień – maj.**

**CENA TYLKO 499 zł!!!**

**Wakacje na Twoją kieszeń**

**ZAPRASZAMY!!!**

12649

## WYCIECZKI

Wodospady NIAGARA  
przez LONDYN – TORONTO!  
Maj 1995, 11 dni, 2.000 zł.  
LONDYN – 7 dni  
630 zł, 25.03.95 r, 29.04.95 r.

**BIURO PODRÓŻY MONA TRAVEL**  
Kraków, Rynek Gł. 28, tel. 21-79-29.

12628



## Sport

## Podhale hokejowym mistrzem Polski

## Po raz piętnasty!

UNIA Oświęcim - PODHALE Nowy Targ 0-7 (0-2, 0-5, 0-0). Bramki: Prima 2, Z. Podlipni 15, Copija 27, Szopiński 32, Hajnos 34, Puławski 37, A. Aleksiejew 39 min (P). Sędziowali: Rzerzycha, Chadziński i Ostrowski z Krakowa. Kary: 12 i 24 min. Widzów blisko 5 tys. Bilans play off: 1-3, tytuł mistrzowski dla Podhala.

UNIA: Samolej (41 Baca) - Nachtmann, Piątek, Wieloch, Klisiak, Kotoński - Kuberski, S. Aleksiejew, Piątek, Miedwiediew, Zdunek - Czerwik, J. Batkiewicz, Przewoźny, Sadłocha, Malicki - Jarosz, Gryzowski, Wawronkowsk.

PODHALE: M. Batkiewicz - Zamojski, Sroka, Hajnos, Szopiński, P. Podlipni - A. Aleksiejew, Różański, Prima, Copija, Gusow - Puławski, Piotr Gil, Ruchała, Kubowicz, Z. Podlipni - Baryła, Oleś, Łyszczarczyk, Misterka, Śliwa.

Po wczorajszym przekonującym zwycięstwie na oświęcimskiej tafli mistrzem Polski w hokeju na lodzie - po raz piętnasty w swej historii - zostało nowotaraskie Podhale! Gdy zabrzmiała ostatnia syrena do widzów, licznie zgromadzonych na trybunach, „powędrował” hokejowy sprzęt górali (taka tradycja w tej dyscyplinie sportu). Polał się szampan, już mi-

strzowski. Spalono też - kolejna tradycja - kapelusz trenera Stanisława Fryźlewicza. Szkoleniowiec nie krył swej radości, ani też wzruszenia. Przecież koniec wieńczy dzieło - a w Nowym Targu wykonano kawał naprawdę solidnej roboty!

Kiedy w ostatni piątek Unia - w bardzo dobrym stylu - pokonała „Szarotki” 5-2 wolno było sądzić, że walka o mistrzowski tytuł wcale nie musi przebiegnąć po myśli obrońców tego trofeum. Ale dwukrotne 7-0 rozwiało wszelkie wątpliwości.

Wczoraj już po 80 sekundach Podhale było na plusie. Unia starała się „odgryźć”, kilka razy bramkarz Batkiewicz musiał się sporo natrudzić. Jednakże drugie trafienie uspokoiło tak oświęcimian jak i nowotarzan. Druga terna to już mistrzowski popis chłopców z szarotką na koszulkach. Popis przy aplauzie kibiców zebranych w oświęcimskiej hali.

Czyli złoty medal dla Podhala, srebrny dla Unii (po raz trzeci z kolei w finale lepsi górale), brązowy dla Katowickiego Klubu Hokejowego. A przed nami jeszcze baraże o ekstraklasę oraz udział w MŚ i ME grup „B” reprezentacji seniorów i juniorów.

(BAT)

## Z artykułu 239 paragraf 1 kk

## Komisja na przesłuchaniu

Trwa dochodzenie z artykułu 239 paragraf 1 kk w sprawie przebiegu spotkań piłkarskich I ligi Wisła - Siarka Tarnobrzeg i Wisła - Legia Warszawa w rundzie wiosennej sezonu 1992/93.

Mówi prokurator dla dzielnicy Kraków - Krowodrza Marek Miarczyński: Wczoraj przesłuchani zostali członkowie Komisji powołanej przez Towarzystwo Sportowe Wisła do przeanalizowania przebiegu meczu Wisła - Legia z czerwca 1993 roku. Informacje ujawnione przez członków Komisji są istotne o tyle, że utwierdziły mnie w przekonaniu, iż wspomniane spotkanie nie odbywało się wedle zasady fair play. W przypadku zawodników Wisły nie

można mówić o nagłym spadku formy czy też sportowym pechu, że trafiło się na wyjątkowo dobrze dysponowanego rywala. Po przeanalizowaniu wszystkich kwestii związanych z tym meczem wolno podejrzewać, że Legia miała wybitnie ułatwione zadanie aby wygrać w satysfakcjonujących ją rozmiarach. Ułatwione dlatego, że przeciwnik nie był zainteresowany walką o korzystny dla siebie rezultat. Nadal więc będzie prowadzone postępowanie, przesłuchane zostaną nowe osoby. Dziś natomiast za wcześniej jeszcze mówić o tym, czy może zostać zmieniona kwalifikacja prawna powyższej sprawy czy też nie.

(BAT)

## Młode 3-0

Na stadionie w Skarżysku rozegrano towarzyski mecz piłkarski reprezentacji młodzieżowych, w którym Polska pokonała Litwę 3-0 (0-0). Bramki: Niciński 67, Bąk 77 i 90. Widzów ok. 3 tys. Żółta kartka: Niciński. Czerwona kartka: Mika (L). Z zawodników z klubów z naszego makroregionu wystąpili wczoraj: bramkarz Wyparło (Stal Mielec), obrońca Gorskow (Wisła) i napastnik Bilski (Stal Stalowa Wola).

## Wizyta Pogoni

Koszykarze Wisły/Hutnika awansowali do drugoligowych, półfinałowych zmagani w ramach play off. Po pokonaniu tarnobrzelskiej Siarki kolejnym przeciwnikiem krakowian będzie Pogoń Ruda Śląska. Musiała ona stoczyć trzy mecze z lubelskim Startem, aby nie stracić szans na ewentualny awans do ekstraklasy. Dziś w hali przy ul. Reymonta pierwszy mecz Wisła/Hutnik - Pogoń. Początek o godzinie 18.

(B)

## TS Wisła przed Walnym Zgromadzeniem

## Restrukturyzacja nakazem chwili?

W najbliższy poniedziałek, 20 bm, odbędzie się Walne Sprawozdawczo - Wyborcze Zgromadzenie Delegatów Towarzystwa Sportowego WISŁA. Wiązane są z nim duże nadzieje tysięcy rzesz sympatyków „Białej Gwiazdy”. Tym bardziej, że w przyszłym roku Towarzystwo obchodzić będzie 90-lecie swego istnienia!

## Stan posiadania

Aktualnie ma Wisła 10 sekcji sportowych. Są to: piłka nożna (II liga), siatkówka kobiet (I liga), koszykówka kobiet (I liga), koszykówka mężczyzn (II liga), judo (drużynowy mistrz Polski), pływanie, gimnastyka, strzelectwo, brydż, boks (na szczeblu grup młodzieżowych). Jest też tzw. sekcja TKKF, w której zażywają ruchu policjanci garnizonu krakowskiego i ich rodziny. Działła ona jednak na zasadzie wyodrębnienia ze struktur klubowych.

Obiekty, które zajmuje Wisła, są własnością skarbu państwa. Zarządza nimi - w jego imieniu - Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie. Klub zaś użytkuje je w myśl tzw. umowy użyczenia, zawartej pomiędzy Wisłą właśnie, a KW Policji. Koszty utrzymania obiektów (tzw. koszty rzeczowe) „ustawiono” w ten sposób, że w 2/3 pokrywa je Towarzystwo, w 1/3 zaś Komenda Wojewódzka.

Budżet klubu? W roku ubiegłym na prawidłowe funkcjonowanie potrzeba było 27 miliardów starych złotych. Rok bieżący powitano saldem ujemnym (ok. 1 mld starych złotych). Cóż, wydatki przewyższyły wpływy. A te ostatnie to sumy z biletów wstępu, z tytułu zamieszczania reklam, z działalności gospodarczej i transferów. Wspomnieliśmy o ujemnym saldzie za ubiegły rok. Z pewnością duża w tym „zasługa” podwyżek opłat za tzw. media. A przecież prąd, gaz czy wody - siłą rzeczy - zużywa się przy Reymonta sporo.

## Kto u steru Towarzystwa?

Od 26 marca 1991 roku prezesem Towarzystwa jest Ludwik Miętta-Mikołajewicz. Wcześniej

szefował „Białej Gwiazdzie” jako ten pełniący obowiązki. Było to w okresie 1989-90, czyli w pierwszym etapie przekształceń politycznych w Rzeczypospolitej.

Jak ocenić czas prezesury Ludwika Mięty-Mikołajewicza? Miał i ma wielu przeciwników stylu swojej pracy i jej efektów. Z pewnością najwięcej jest ich w gronie sympatyków piłkarzy. Wszak seniorzy z trzeciej drużyny w Polsce (czerwiec 1991) w ciągu trzech sezonów stali się - niestety - przeciętnymi raczej drugoligowcami. A przecież - czy to się komuś podoba czy też nie - sekcja piłkar-

optyka. A swoje „zebrał” również prezes Miętta-Mikołajewicz. Sam zresztą przyznał, iż - wraz z członkami Zarządu Towarzystwa - popełnili błąd zaniechania. Czyli przez długi czas nie reagowali na poczynania Piotra Voigta. Tak czy owak w czerwcu ubiegłego roku futbolowe gospodarstwo „Białej Gwiazdy” zdawało się dogorywać na spalonej ziemi...

W dużo mniejszym stopniu osobę prezesa Wisły łączy się z wynikami osiąganymi przez inne sekcje. A gdyby tak popatrzeć retrospektywnie na ostatnie cztery lata to rezultaty nie były najgor-

Czyż więc można się spodziewać reelekcji Ludwika Mięty-Mikołajewicza? Wiele na to wskazuje. Bo gdy zrobi się analizę ewentualnych kontrkandydatów to wychodzi, że... takowych nie ma. Wcale nie musi to jednak oznaczać, że ponowny wybór aktualnego prezesa odbędzie się w myśl powiedzenia o raku na bezrybiu...

Ale czy sam Ludwik Miętta-Mikołajewicz jest skłonny ubiegać się o miejsce u steru Towarzystwa? Przed kilkoma tygodniami oświadczył na naszych łamach, iż jest już na tyle zmęczony, że nie zgłosił swej kandydatury podczas Zgromadzenia. Potem - w rozmowach - podtrzymywał swe stanowisko. Jednakże „nie” prezesa nie jest wcale pewne. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, iż - powiedzmy - zainteresowany może zmienić zdanie...

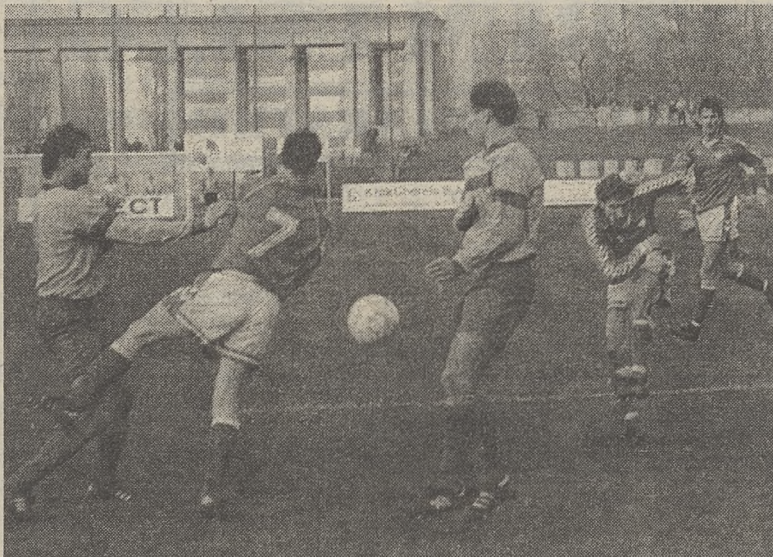
## Co dalej „Biała Gwiazdo”?

W trudnych latach dziewięćdziesiątych nie likwidowano przy Reymonta sekcji sportowych, jakosć ciągnięto ten „wózek”. Ale dalsze funkcjonowanie klubu w obecnych strukturach organizacyjnych po prostu nie jest możliwe! Mówi się o tym głośno i wszyscy zainteresowani muszą być przygotowani na pracę w odmiennych, mniej komfortowych warunkach.

Wiele wskazuje na to, iż prawdopodobna jest restrukturyzacja Towarzystwa, poszczególnych sekcji. Pójście w kierunku ich samodzielnności prawno-ekonomiczno-sportowej. Aktualnie jest przecież Wisła molochem, od którego trudno wymagać po pierwsze efektywnej pracy, po drugie zadowolenia wszystkich jego ogniw. Wiązać się to może także ze sporymi zmianami pionów administracyjnego i technicznego.

Aby jednak coś drgnęło we wspomnianym kierunku (a twierdzimy, że innej drogi po prostu nie ma), niezbędne są zmiany zapisów statutowych Towarzystwa. Aktualnie obowiązujący bowiem statut - co tu ukrywać - nie przystaje zbyt do rzeczywistości.

WOJCIECH BATKO



Piłkarze byli, są i będą sztandarową sekcją Towarzystwa...

Fot. Jadwiga Rubiś

ska była, jest i będzie sztandarową w Towarzystwie! Mówimy Wisła - myślimy piłkarze; taka jest rzeczywistość.

Na wizerunek prezesa w ogromnym stopniu rzutuje rezultat wiślackiego mariażu z Piotrem Voigtem. Ten ostatni, kiedy obejmował stery futbolowego gospodarstwa przy Reymonta, witany był niczym mąż opatrnościowy. Swoje „dołożyły” również przez długi czas należało do zwolenników pana Piotra. Niestety, Voigtowi nie wyszło. Rzeczywistość piłkarska (łącznie z jej tzw. szarą strefą) przerosła ambitnego

szel! Oczywiście, ciężko porównywać je do czasów, w których - na przykład - medale krajowe (obok udanych występów międzynarodowych) były codziennością koszykarek, koszykarzy, siatkarek itp. Ale też trzeba pamiętać o specyfice pracy klubów w ostatnich latach. Po pierwsze, po drugie itd. chodzi o środki czyli pieniądze. Nie trzeba chyba więcej tłumaczyć...

Na pewno też - z wyłączeniem pierwszego zespołu piłkarskiego - obyło się przy Reymonta bez afer i aferek. To - wbrew pozorom (gdy zechce popatrzeć się na sprawę bez emocji) - spore osiągnięcie.

Zmarł  
Mieczysław  
Balcer

W Poznaniu zmarł w poniedziałek, w wieku 89 lat, Mieczysław Balcer. Był doskonałym piłkarzem i lekkoatletą. Z futbolową drużyną krakowskiej Wisły (grał w niej od 1924 do 1934 roku) zdobył dwa tytuły mistrza Polski w latach 1927 i 1928. Z „Białą Gwiazdą” wywalczył też Puchar Polski w roku 1926. Bronił barw reprezentacji Polski w pionierskim okresie jej kontaktów międzynarodowych. W roku 1931 został mistrzem Polski w lekkoatletycznym dziesięcioboju. Wzór sportowca, a także wzór przywiązania do barw klubowych, konkretnie Wisły. Po zakończeniu kariery sportowej został cenionym pedagogiem i wychowawcą młodzieży.

Pogrzeb Mieczysława Balcera odbędzie się w najbliższy poniedziałek (20 marca) w Poznaniu o godz. 12.30.

(B)



Czwarte, trzecie, drugie...

# Srebrne dziewczyny

Zdobywając wicemistrzostwo Polski tenisistki stołowe WANDY odniosły największy (drużynowo) sukces w 46-letniej historii klubu. Srebrny medal ukoronował ich solidną pracę na treningach i bardzo dobrą postawę w ligowych rozgrywkach. Należą się im za to wielkie brawa.

Dziś już mało kto pamięta, że przed 7 laty Wanda... spadła (jedy-ny raz w swej historii) do II ligi. Pobyt na zapleczu ekstraklasy trwał na szczęście tylko jeden se-zon. Potem drużyna pięła się w górę tabeli. Przed 2 laty była czwarta, prędko trzecia a teraz druga. A za rok?

Po I rundzie minionego sezonu krakowianki zajmowały czwartą lokatę w tabeli. Potem jednak prze-ścignęły radomską Broń i bielskie-go Ogródnika. Lepsza od nich była tylko tarnobrzaska Siarka.

Oto autorki wielkiego sukcesu: **Jolanta Szatko-Nowak** - ma 35 lat, gra w Wandzie od 22 lat, zdobyła 5 tytułów indywidualnej mistrzyni Polski i wiele medali w różnych kategoriach wiekowych w singlu, deblu i mikście, jest doświadczoną zawodniczką i zara-zem grającą trenerką zespołu, choć nie ma uprawnień trenerskich i in-struktorskich.

**Alicja Kaczanowska** - ma 31 lat, kibicom Wandy, w której gra od 22 lat, była znana pod panień-skim nazwiskiem Put, stan cywilny zmieniła kilka tygodni temu, przed laty była wicemistrzynią kraju w kategorii młodziczek, jako jedy-na w drużynie pracuje zawodowo, w biurze, w księgowości.

**Anna Kursakowa** - ma 22 lata, jest Ukrainką, grała w Lokomotiw-ie Kijów, przez dwa lata w Moto-wie a od roku gra w Wandzie, nadal reprezentuje barwy swojego kraju, w maju ma startować w MŚ w Chi-nach, aby dalej grać w Wandzie musi mieć zgodę narodowej fede-racji, jako jedyna jest panną.

**Wanda Lityńska-Sydorenko** - ma 21 lat, zrzekła się obywatelstwa ukraińskiego i czeka na przyzna-

nie obywatelstwa polskiego, wystę-powała w Lokomotiwie Kijów, przez cztery sezony w Stali Za-wadzkie, a od roku gra w Wandzie, jej mąż Wiktor, piłkarz Hutnika, został wypożyczony do Stali Rze-szów.

Kierownikiem zespołu jest jego były trener **Andrzej Szymik**. Jesz-cze nie tak dawno, gdy sekcja mia-ła duże kłopoty finansowe, wykla-dał pieniądze na przewóz drużyny na ligowe mecze. Teraz sytuacja jest zupełnie inna. Głównym spon-sorem sekcji jest nowohucki Transbud. Dyrektor naczelny fir-my **Józef Matuzik** i jego zastępca **Czesław Bętkowski** zadbali o to, aby stworzyć zawodniczkom jak najlepsze warunki materialne. Otrzymują one kontrakty i premie. Inni sponsorzy to nowohuckie Przedsiębiorstwo Usług Mieszka-niowych i Socjalnych oraz Chemo-budowa.

Wicemistrzyniom kraju ser-deczne gratulacje składali w klubie wszyscy: od prezesa Wandy **Ryszarda Jabłońskiego** po zawodni-ków sekcji żużlowej. Jak zostaną one uhonorowane za srebrny me-dal? Na razie nie wiadomo. Oficjal-ne podsumowanie sezonu nastąpi w czerwcu...

**Sukces krakowianek nie był przypadkowy.** Niemal przez cały sezon prezentowały one równą, do-brą formę. Potrafiły się też zmobiliz-ować w ważnych meczach, tak jak na finiszu ligi, kiedy to wygrały w Bielsku z Ogródnikiem 4-3, co przesądziło o ich tytule wicemi-strzowskim. - *Drużyna jest wyrów-nana, pełna chęci do pracy. Dziew-częta są bezkonfliktowe, lubią się powygłupiać. Można z nimi współ-pracować* - mówi Szatko-Nowak. W czym tkwią rezerwy zespołu? - *Anna i Wanda są młodymi zawod-niczkami. Mają duże możliwości, mogą jeszcze dużo z siebie wykrze-sać. Ala i ja już nic rewelacyjnego nie wymyślimy* - dodaje grająca tre-nerka zespołu.

**Czy w Wandzie zajdą jakieś zmiany personalne?** Na dzień

dzisiejszy na to się nie zanosi. Spon-sorzy zadeklarowali, że dalej będą pomagać srebrnej drużynie i że będą się starali zapewnić do-bre warunki obu przyjezdnym za-wodniczkom. Czy jest szansa, że klub wzmocni jeszcze jedna klaso-wa zawodniczka: na przykład ka-drowiczka albo Chinka? Raczej wątpliwe, gdyż kwoty za takie pingpongistki są olbrzymie. Bar-dziej prawdopodobne byłoby po-zyskanie niezłej zawodniczki zza Bugu. - *Wszystko jednak wskazuje na to, że w nowym sezonie będzie-my grać w takim składzie jak do-tychczas. Jestem dobrej myśli* - to opinia Szatko-Nowak.

**Druga lokata w lidze stwarza Wandzie możliwość występów w europejskich pucharach.** Nie wiadomo jednak, czy klub skorzy-sta z tej oferty. Wszystko zależeć będzie od hojności sponsorów. Koszt wyprawy samolotem na drugi koniec Europy jest bardzo duży. Gdy w ubiegłym roku Start Włocła-wek wylosował rywalą z Turcji zre-zygnował z gry, gdyż nie stać go by-ło na opłacenie kosztów przelotu. Może jednak krakowiankom uda się zapewnić pieniądze na pucharowy występ, który zapewne sprawiłby im wielką satysfakcję.

Trzy zawodniczki Wandy odpo-czywają po trudach sezonu, tym-czasem ich trenerka przygotowuje się do MP, które odbędzie się na przełomie marca i kwietnia w Ka-towicach. Czy p. Jola powiększy swą bogatą kolekcję medalową? - *W mikście gram z Leszkiem Ku-charskim i medal powinien być. W deblu wystąpię prawdopodobnie z Katarzyną Tomaszewską i też po cichu liczę na sprawienie niespod-zianki. Natomiast w singlu może być różnie. Gry indywidualne to kwestia losowania, rozstawienia...* - mówi Szatko-Nowak.

Czy po srebrnym medalu krako-wianek doczekamy się kolejnego medalu, tym razem indywidualne-go, jej trenerki? Byłby to kolejny sukces Wandy. Może się uda...

JERZY FILIPIUK

Kto nie gra, ten nie wygra

## Piłkarski totek

W najbliższy weekend rozegrane zostaną kolejne mecze piłkarskie na polskich i angielskich boiskach. Nasz ekspert p. Stanisław Wayda propo-nuje grę na 288 zakładów redukcyjnych. 6 spotkań obstawia trzydrogowo, 2 dwudrogowo a w 5 pozostałych stawia na „pewniaków”. Gwarancją mini-mum wygranych, przy odgadnięciu 2 podtypów z 6 spotkań granych trzydro-gowo, jest 1 „dwunastka”, 5 „jedenastek” i 19 „dziesiątek”. System ten moż-na otrzymać w krakowskiej kolekturze przy ul. Basztowej 18.

### Liga polska

|                              |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1. Hutnik - Warta            | 4 | 4 | 2 | 1 | - | - |
| 2. Lech - Górnik             | 4 | 4 | 2 | 1 | X | - |
| 3. Legia - Stomil            | 6 | 3 | 1 | - | - | - |
| 4. Petrochemia - Pogoń       | 3 | 4 | 3 | 1 | X | 2 |
| 5. Raków - Stal Mielec       | 4 | 3 | 3 | 1 | X | 2 |
| 6. Ruch - Sokół              | 4 | 4 | 2 | 1 | - | - |
| 7. Stal St. Wola - ŁKS       | 3 | 3 | 4 | 1 | X | 2 |
| 8. Widzew - Olimpia          | 7 | 2 | 1 | 1 | - | - |
| 9. Zagłębie - Katowice       | 2 | 5 | 3 | 1 | X | 2 |
| 10. Górnik Konin - Amica     | 2 | 3 | 5 | - | X | 2 |
| 11. Polonia Bytom - Wisła    | 3 | 4 | 3 | 1 | X | 2 |
| 12. FC Piaseczno - Bełchatów | 3 | 5 | 2 | 1 | X | 2 |
| 13. Okocimski - Siarka       | 3 | 3 | 4 | - | - | 2 |

### Liga angielska

|                                 |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1. Aston Villa - West Ham       | 6 | 3 | 1 | 1 | X | 2 |
| 2. Blackburn - Chelsea          | 7 | 2 | 1 | 1 | X | - |
| 3. Leeds - Coventry             | 4 | 5 | 1 | 1 | - | - |
| 4. Liverpool - Manchester U.    | 3 | 4 | 3 | 1 | X | 2 |
| 5. Manchester C. - Sheffield W. | 2 | 5 | 3 | 1 | X | 2 |
| 6. Newcastle - Arsenal          | 5 | 3 | 2 | 1 | - | - |
| 7. Nottingham - Southampton     | 5 | 3 | 2 | 1 | - | 2 |
| 8. Queens Park - Everton        | 3 | 5 | 2 | 1 | - | - |
| 9. Tottenham - Leicester        | 7 | 2 | 1 | 1 | - | - |
| 10. Wimbledon - Crystal Palace  | 2 | 5 | 3 | 1 | X | 2 |
| 11. Middlesbrough - Derby       | 6 | 3 | 1 | 1 | X | 2 |
| 12. Millwall - Bolton           | 3 | 4 | 3 | 1 | X | 2 |
| 13. Wolverhampton - Watford     | 5 | 3 | 2 | 1 | - | - |

(FIL)

## Skrzaty w hali

W hali Politechniki Krakowskiej ro-zegrane zostały mistrzostwa makrore-gionu Małopolska w tenisie chłopców i dziewcząt do 12 lat. Startowało około 40 zawodników i zawodniczek. W fi-nale gry pojedynczej chłopców **Kon-rad Matyas** pokonał **Bartłomieja Przybyłę** (obaj Wawel) 6-2, 6-3. Trzecie lokaty zajęli Michał Wojnar (Wawel) i Krzysztof Grondel (Lublin). W finale gry pojedynczej dziewcząt **Joanna Sakowicz** (Wawel) wygrała z **Moniką Zimmer** (Olsza) 6-1, 6-2. Trzecie miejsca zajęły Karolina Wró-bel (Lublin) i Maria Pawłęga (Stal Sta-lowia Wola).

(FIL)

## Ile wygrałeś?

PP Totalizator Sportowy podaje wygrane w zakładach z dnia 11.03.1995 r.: **express lotek:** 16 wygr. z 5 traf. - płatne po 10.696,70 zł, 3.209 wygr. z 4 traf. - płatne po 21,33 zł, 120.499 wygr. z 3 traf. - płatne po 0,85 zł; **duży lotek:** 1 wygr. z 6 traf. - płat-na po 664.885,90 zł, 721 wygr. z 5 traf. - płatne po 461,08 zł, 41.104 wygr. z 4 traf. - płatne po 11,04 zł, 765.006 wygr. z 3 traf. - płatne po 1,00 zł.

W zakładach piłkarskich na dni 11-12.03.1995 r. stwierdzono: **liga an-gielska:** 1 rozw. z 13 traf. - wygrana 34.734 zł 77 gr, 70 rozw. z 12 traf. - wygr. po 496 zł 21 gr, 1.069 rozw. z 11 traf. - wygr. po 32 zł 49 gr, 9.239 rozw. z 10 traf. - wygr. po 3 zł 75 gr; **liga pol-ska:** 4 rozw. z 13 traf. - wygr. po 11.593 zł 99 gr, 164 rozw. z 12 traf. - wygr. po 282 zł 78 gr, 3.583 rozw. z 11 traf. - wygr. po 12 zł 94 gr 27.766 rozw. z 10 traf. - wygr. po 1 zł 67 gr.



Wiadomości: co godzinę.  
Komunikaty energetyczne, ga-zownictwa i losowe: 7.55, 13.00, 20.05

5.58 - 8.30 Sygnały dnia 8.30 Ra-dio Biznes 9.05 - 10.30 Cztery pory roku 10.30 J. Campion i K. Pullinger „Fortepian” 10.40 Góralskie śpiewa-nie: Krywań 11.07 Akademia mło-dych 11.27 Melodie z operetek 11.35 Szkoda gadać 12.05 i 19.00 Z kraju i ze świata 12.28 - 16.00 Po hejnale, w tym Radio kierowców 16.00 Dziennik popołudniowy 16.12 Aktu-alności 16.45 Dziennik Radia Waty-kańskiego 17.05 System 17.15 Z ar-chiwum Muzycznej Jedynki: Głosy prawie zapomniane - Bożena Gra-bowska 17.30 Muzyczne nowości ze świata 18.05 Echo 18.35 Przeboje wiecznie młode 19.30 Radio dzie-ciom 20.10 Lekcja języka angielskie-go „Special English” 20.20 Wszystko jest poezją 20.25 Koncert życzeń 20.45 Izaak Babel „Portret własny” 21.05 Kronika sportowa 21.30 Muzyka i aktualności 22.00 Wydarzenia dnia 22.20 Słuchajmy razem 22.45 Wojsko, militaria, obronność 23.05 Poezja z ducha muzyki poczęta 23.10 Encyklopedia wielkich głosów 23.55 Myśli pod koniec dnia 24.00 - 6.00 Program nocny



### Serwis Trójki co godzinę

6.00 - 9.05 Zapraszamy do Trój-ki 6.15 i 22.55 Lekcja jęz. ang. 9.05 Każdy gra inaczej 9.30 Informator ekonomiczny 11.10 Puls Trójki 11.58 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 Kanon Trójki 13.10 Bret Easton Ellis „Ame-rican psycho” 13.20 Powtórka z roz-rywki 14.05 Co nam zostało z tych płyt 15.05 BRUM 16.00 - 19.05 Za-praszamy do Trójki 19.05 - 24.00 Wieczorem w Trójce, m.in. 19.10 H. Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” 19.35 Taka piosenka, taka ballada 20.05 Notes kulturalny 20.15 Puls jazzu 21.05 Klub Trójki 21.40 Blu-sełka 22.15 Międzynarodowy Rok Mozartowski 23.00 To był dzień 23.30 Trochę swingu 0.05 - 6.00 Trójka pod księżycem



Kraków na antenie - 68.75 FM, Podhale - 73.85 FM, Nowy Sącz - 88.00 FM, Krynica - 102.1 FM  
Całodobowy dyżur telefoniczny - Kraków 33-88-07

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości regionalne - 6.05, 7.05, 10.05, 12.05, 16.05, 17.05, 19.05, 21.05

Wiadomości sportowe - 8.05, 20.05

Wiadomości kulturalne - 7.30, 14.05

Wiadomości gospodarcze - 8.30, 17.30

Auto-serwis - 6.30, 9.05, 15.05, 18.05

Giełda papierów wartościowych - notowania - 12.25, 14.25

5.00 - 9.00 Co niesie dzień - pro-wadzi Krzysztof Kosiński, w tym: 5.30 Przegląd prasy ogólnopolskiej 6.50 Przegląd prasy regionalnej 8.15 Gość program „Co niesie dzień” 8.40 Komentarz polityczny 8.50 Giełda pracy 9.10 - 12.00 Przed hejnałem - magazyn w opr. Jolanty Bajdy, w tym: 9.45 Lekcja języka niemiec-kiego 10.15 Filozofia użyteczna - fel. dr. Jerzego Bukowskiego 10.30 Z ra-diowej biblioteki: Roman Brandstaet-ter „Jezus z Nazarethu” - czyta Hen-ryk Giżycki 12.00 - 12.30 Monitor małopolski - wyd. południowe 12.30 - 15.00 Kram - prowadzą Andrzej Knapik i Andrzej Kukuczka (muzy-ka, atrakcje konkursy) 15.10 - 16.00 Propozycje do listy przebojów - pro-wadzi Tomasz Czeczółko 16.00 -

18.00 Monitor małopolski 18.15 - 18.40 „Człowiek i nauka” w opr. Te-resy Kasperkiewicz 18.40 - 19.00 Muzyka różnych narodów w opr. Krystiana Brodackiego - Muzyka Bra-zylii 19.15 - 19.30 „Collage” - maga-zyn sztuk plastycznych w opr. Moni-ki Wawer 19.30 - 20.00 Nie tylko fla-menco - aud. Jana Stępnia 20.10 - 22.00 Wieczór na Szlaku - prowadzi Anna Kluz: O nauce optymistycznie 22.00 - 23.00 BBC 23.05 - 23.15 Lekcja języka niemieckiego (powt.) 23.15 - 24.00 Muzyka XX wieku w opr. Jerzego Stankiewicza 0.05 - 2.00 Sam na sam - prowadzą Krzysz-tof Kosiński i Andrzej Kukuczka 2.00 - 5.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Andrzej Kukuczka



Wiadomości co godzinę 24.00 - 6.00

Wiadomości co pół godziny 6.00 - 17.00

Wiadomości sportowe 7.05, 7.35, 9.05, 11.05, 14.05, 17.05, 20.05, 22.05

Wiadomości giełdowe 12.05, 13.05, 14.05

5.00 - 7.00 Świt z Radiem Zet 6.40 Zet Sport 7.00 Poranek z Ra-diem Zet 8.10 Komentarz dnia 8.15 Gość Radia Zet - wywiad Andrzeja Woyciechowskiego 8.40 Mała Ency-klopedia Dobrych i Złych Obyczajów, audycja Jacka Fedorowicza 9.00 Ku-ferek Radia Zet, gra Marzeny Chelmini-ak, finał 13.30 10.00 - 12.00 Vade-mecum, program Edyty Wojtczak 12.00 Dzwonię do Pani..., audycja Janusza Weissa 14.00 Tajemniczy program Radia Zet, audycja Szymona Majewskiego 17.30 Zielony Telefon Radia Zet 18.00 Koktajl Molotowa - audycja Krzysztofa Skowrońskiego (poniedziałek - czwartek) 18.00 Wy-żymaczka - audycja Barbary Górskiej (piątek) 19.00 Jet Zet - audycja mu-zyczna Ewy Toczek 20.00 Klub Ra-dia Zet, salon artystyczny 22.30 Hip Hop Zet - Plotki ze świata show-bi-nesu 23.30 Bezsennosc z Radiem Zet, prowadzą Dorota Szuszkiewicz i Kazimierz Robak 1.00 - 5.00 Noc z Radiem Zet



Tel.: (012) 67-00-20

Wiadomości co godzinę od 0.45

Giełda: 12.05, 14.05

5.00 - 9.00 „Rany Mogę Fruwać” - piecemy poranne tosty 9.00 - 13.00 „Radio Materii i Formy” - na tacy dużo lub mało 13.00 - 17.00 „Relacje Migawki Flesze” - rajd re-porterów 17.00 - 19.45 „Rockujemy Muzykę Fantastyczną” - gramy w rosyjską ruletkę 19.45 - 21.45 „Radio Muzyka Fakty” - przegląd wydarzeń dnia 21.45 - 1.00 „Rock Metal Funky” - zdejmujemy nocną koszulkę 1.00 - 5.00 „Rozterki Ma-rzenia Fobie” - nocne odloty

Program Kraków

traffic: 6.26, 6.59, 7.26, 7.59, 8.26, 8.59, 14.26, 14.59, 15.26, 15.59, 16.26, 16.59

Informacje regionalne: 10.26, 11.26, 12.26, 13.26, 17.26

Agencja  
Reklamy i Marketingu  
„Jagiellonia”

Kraków, ul. Długa 60/3  
tel/fax 33-00-41

Biuro Podróży  
Dziennika Polskiego  
„Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2  
tel. 22-03-45  
tel/fax 22-77-93



# Telewizja

## TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki  
8.00 „Moda na sukces” (80) - serial USA  
8.30 Muzyczna Skakanka z Gwiazdą - program dla dzieci  
8.45 Gimnastyka dla dzieci: Ćwiczenia co dzień  
8.50 Przygody kota Filemona - serial animowany dla dzieci  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Język angielski dla dzieci (3)  
10.00 „Sława” (1/22) - serial USA, wyk. Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimbel  
*Perypetie uczniów i nauczycieli nowojorskiej szkoły muzyczno-teatralnej: dalszy ciąg serialu emitowanego wcześniej.*



- 10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka  
11.20 Bardzo mała encyklopedia stroju  
11.30 Nasze państwo - magazyn samorządowy  
11.55 Nasze państwo - aktualności  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.15-14.50 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 English and Arts - angielski dla młodzieży  
12.55 Mała muzyka  
13.20 Opowieści Dziwnoluda: „Klub dwunastu miesięcy” - widowisko Barbary Kuligowskiej  
13.35 Oczywiste, nieoczywiste: Kultura Łemków  
14.00 Wszystko jest muzyką (9) - Beethoven  
14.40 Blues rock guitar - kurs dla gitarzystów  
15.00 Drgawy - program muzyczny  
15.30 Raj - magazyn młodzieżowy  
15.55 Muzyczna Jedynka: Gorąca dziesiątka  
16.00 „Moda na sukces” (80) - serial USA  
16.25 Party-tura - teleturniej muzyczny dla dzieci  
17.00 Teleexpress  
17.20 Miliard w rozumie - teleturniej  
17.50 Polska Kronika Ogórkowa  
18.05 „Prawnicy z Miasta Aniołów” (1/23) - serial USA (1986) wyk. Harry Hamlin, Jill Eikenberry, Michael Tucker  
*Prywatna kancelaria adwokacka w Los Angeles: prawnicy, klienci, sprawy. Serial bardzo popularny w latach osiemdziesiątych, uhonorowany Złotym Globem i Nagrodą Emmy.*  
19.00 Wieczorynka: „Pinokio”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Wolna sobota” - film polski (1977) reż. Leszek Staroń,

- wyk. Wojciech Siemion, Mieczysław Górkiewicz (37 min.)  
21.00 Studio Sport - Piłka nożna: Saint Germain - FC Barcelona (w przerwie M.S. w narciarstwie klasycznym)  
23.05 Wiadomości  
23.25 „Jak sepy” (L'avvoltolo sa attendere) - film włoski (1992) reż. Gian Pietro Calasso, wyk. Donald Pleasance, Valeria d'Obici, Massimo Serato (100 min.)  
*2-częściowa ekranizacja powieści kryminalnej J. H. Chase'a w egzotycznej scenerii Południowej Afryki.*  
1.05 Współczesne kino: Jean Renoir - francuski film dokumentalny  
2.40 Zakończenie programu

## TVP2

- 7.00 Panorama  
7.10 Studio Sport  
7.20 Gość poranny  
7.30 Kurs języka angielskiego BBC  
7.40 Muzyczne nowości Dwójki  
8.00 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.00 Kronika 8.05 Notowania 8.07 Domowy Fitness Club 8.10 Światowy Dzień Konsumenta 8.20 Bajka dla dzieci  
8.30 „Wszystko tylko nie miłość” (16) - serial USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
ok. 13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 Widget (47) - serial USA  
15.20 Jaka szkoła? (1)  
15.30 Studio Sport: Sportowe hobby  
16.00 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę! - program Adama Kochanowskiego  
16.25 Jaka szkoła? (2)  
16.30 Sir Georg Solti - koncert (fragmenty)  
17.00 Berlinale 95 - reportaż z festiwalu filmowego  
17.30 Seans filmowy  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
Z Krakowa: 18.10 Kronika 18.40 9 i 1/2 - magazyn reporterów  
19.10 Koło fortuny - teleturniej  
19.30 Jaka szkoła? (3)  
19.35 Wzroczkowa lista przebojów  
20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół: Książę niezłomny (2)  
20.50 Studio Sport  
21.00 Panorama  
21.35 Ekspres reporterów  
22.05 Studio Teatralne Dwójki: Rocco Familiari „Prezydent” (premiera) reż. Grzegorz Braun, wyk. Jerzy Trela, Katarzyna Gniewkowska, Piotr Skiba, Anna Lutosławska i inni (58 min.)  
23.05 Jaka szkoła? (4)  
23.15 Studio Sport: Skróty Ligi Mistrzów  
0.15 Panorama  
0.20 „Białe zwierzęta” - film polski (1994) reż. Jerzy Afanasjew  
1.15 Zakończenie programu

## POLSAT

- 8.00 Alwin i wiewiórki - serial animowany dla dzieci  
8.30 Szczęśliwy rzut - program rozrywkowy  
9.00 Sąsiedzi (301) - australijski serial obyczajowy  
9.30 Skrzydła (69) - serial komediowy USA  
10.00 Szpital miejski (53) - serial USA

- 10.45 „Marysia i Napoleon” - film polski (1966) reż. Leonard Buczkowski (powt.)  
12.30 Sport  
13.30 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
14.00 Jesteśmy - program katolicki  
14.30 Talia gwiazd  
15.00 Syreny (1) - serial sensacyjny USA  
16.00 Link Journal - magazyn mody  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff - magazyn muzyczny  
16.55 Planeta Gilligana - serial animowany dla dzieci  
17.25 Szczęśliwy rzut - program rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi (302) - australijski serial obyczajowy  
18.30 Informacje  
18.55 Skrzydła (70) - serial komediowy USA  
19.20 Plus Minus - program publicystyczny  
*Ile nas kosztowała ochrona polskiego rolnictwa?*  
20.00 Dallas (59) - serial USA  
21.00 Airwolf (24) - serial sensacyjny USA  
22.00 Informacje  
22.20 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy  
22.50 Oskar - magazyn filmowy  
23.20 „Zofia” - film polski (1976) reż. Ryszard Czekala, wyk. Ryszarda Hanin, Zdzisław Mrożewski (87 min.)  
*Przejmujące studium samotnej starości. Debiut Ryszarda Czekali w pełnym metrażu, nagrodzony Grand Prix w San Remo.*  
0.55 Pożegnanie

## TV Kraków

- 15.05 Program dnia  
15.10 Valorianie i dinozaury (10) - angielski serial animowany  
15.35 Pełzaki (28)  
16.00 „Piętnastolatki” - serial USA dla młodzieży  
16.30 Look ahead - kurs języka angielskiego  
16.45 Cyklomotoabecadło  
*Bezpieczeństwo ruchu drogowego jako przedmiot nauczania w Szkole Podstawowej nr 1 w Wieliczce*  
17.00 Małe kino  
VI Ogólnopolski i Międzynarodowy Festiwal Filmu Reklamowego i Reklamy  
17.20 Crystal (138) - serial wenezuelski  
17.55 Kundel bury i kocury  
18.10 Kronika  
18.40 9 i 1/2 - magazyn reporterów  
19.00 Studio tan  
*Gościem programu jest Jerzy Durał - lider i wokalista zespołu ZIYO*  
19.30 Gniewni rocka (1) - angielski program muzyczny  
20.00 „Gallowglass” (2) - angielski dramat sensacyjny  
*Serial na podstawie powieści Jacqueline Holbrough.*



- 20.55 Zamknięte bramy raju - angielski film dokumentalny  
*Dramatyczne losy Żydów rosyjskich emigrujących do USA przy zastrzonych przepisach wizowych.*

- 21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 Gwiazdy Hollywood - magazyn filmowy  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Pornosy” - film USA (1987) reż. Ed Fitzgerald, wyk. Steve Levitt, Larry Poindexter  
0.03 Hejnał

## tvKatowice

- 6.55 TV Polonia  
9.00 Poranek z Telewizją Katowice - magazyn  
11.05 Różowa dama - serial  
12.00 Aktualności  
12.05 Kino Tele-Trójki: Jezioro osobliwości - film polski (powt.)  
13.40 Studio piosenki literackiej  
13.50 Jak to zdrowo na sportowo  
14.20 MTV - teledyski  
14.35 Kleks - program dla młodych widzów  
15.00 Aktualności  
15.10 Dinojeżdźcy - serial animowany  
15.35 Pełzaki - serial anim.  
16.00 Piętnastolatki - serial  
16.50 Persona  
17.20 Crystal - serial  
18.00 Gość Tele-Trójki  
18.10 Aktualności  
18.40 Portrety miast  
18.45 Sylwetki opolskich artystów  
19.00 Życie na gorąco  
19.30 Gniewni rocka - program muzyczny (1)  
20.00 Gallowglass (2) - angielski dramat sensacyjny, wyk. M. Sheen, J. McArdle  
20.55 Zamknięte bramy raju - film dokumentalny  
21.45 MTV - teledyski z satelity  
22.00 Aktualności  
22.05 Różowa dama - serial  
22.55 Program na czwartek  
23.00 Sport w Tele Trójce  
23.30 Kino nocne: Critters III - horror science fiction, reż. K. Peterson  
1.00 Życie na gorąco, powt.

## TVPOLONIA

- 6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.15 Ciuchcia - program dla dzieci, powt.  
10.00 Rzeczpospolita Druga i Pół - program publicystyczny  
10.50 Zulu Gula, Miedziana 13  
11.00 Postawy: Z Tatarskiego roku - reportaż (powt.)  
11.20 Nie dokończony rozdział, (powt.)  
11.30 Historia - współczesność (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.15 Komediantka (6) - serial TVP (napisy w języku angielskim)  
13.15 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów (powt.)  
13.45 Sejmograf  
13.55 Za chwilę dalszy ciąg programu (powt.)  
14.25 Twarze teatru po 20 latach - Wojciech Pszoniak (powt.)  
15.00 Dokument trochę inny  
15.30 Historia  
16.00 Apetyt na zdrowie  
16.30 Luz - program dla młodzieży  
17.00 Teleexpress  
17.15 Na polską nutę - program dla dzieci (powt.)  
18.00 Greta - film polski (1985) reż. Krzysztof Gruber, wyk. Janusz Grabowski, Agnieszka Kuszewska (69 min.)

- 19.05 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Podróże do Polski - teleturniej  
20.45 Teledyski Muzycznej Jedynki - Jacek Skubikowski  
21.00 Panorama  
21.30 Adaptacje literatury: „Młodość Chopina” - film polski (1952) reż. Aleksander Ford, wyk. Czesław Wołłejko, Aleksandra Śląska (122 min.)  
23.35 Przegląd filmów o sztuce  
0.25 Tylko dla melomanów: Johann Sebastian Bach - Magnificat  
0.50 Zakończenie programu

## POLONIA

- 6.00 Zbuntowana - telenowela  
6.45 Pełnym gazem - program motoryzacyjny 7.15 Globtroter - magazyn turystyczny 8.10 Filmy animowane dla dzieci 9.20 Oddział specjalny - serial detektywistyczny, powt. 10.15 Jolanda - telenowela, powt. 11.00 Zbuntowana - telenowela, powt. 11.45 Detektyw Remington Steele - serial detektywistyczny, powt. 12.45 Wielka biała śmierć - film przyrodniczy USA 14.30 Sport - wydarzenia sportowe na świecie 15.00 Globtroter - magazyn turystyczny 15.55 Filmy animowane dla dzieci 17.15 Oddział specjalny - serial detektywistyczny 18.30 Jolanda - telenowela 19.10 Zbuntowana - telenowela 20.00 Film fabularny 21.50 Detektyw Remington Steele - serial przygodowy 22.45 ATaK show - program publicystyczny 23.45 Brama piekieł - horror włoski, wyk. Katriona MacColl, Christopher George 1.30 Zbuntowana - telenowela, powt. 2.30 Film fabularny 4.10 ATaK show - program publicystyczny 5.10 Detektyw Remington Steele - serial detektywistyczny.

## RAI UNO

- 6.00 Euro News 6.45 Magazyn poranny 9.30 Dziennik 9.35 Wolna przestrzeń - magazyn publicystyczny 10.00 Dziennik 10.05 „Kamerdyner” - film włoski w rol. gł. Giovanna Ralli i Andrea Checchi 11.00 Dziennik 11.50 Przyjemne i pożyteczne 12.25 Prognoza pogody 12.30 Dziennik 12.35 „Morderstwo to jej hobby” - serial kryminalny USA, odc. „Słodkie sny Melisy” 13.30 Dziennik 14.00 Prapremiera - aktualności kulturalne 14.20 Salon gier 15.00 „Catwalk” - serial USA 15.45 Program dla dzieci (15.55 Viva Disney, 16.25 „Kuzyni Myszkowski”, 17.30 „Zorro”) 18.00 Dziennik 18.10 Magazyn ilustrowany „Włochy wieczorem” 18.50 Lunapark - gry 19.35 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.40 „Dlaczego moja córka?” - film USA, w rol. gł. Linda Gray i Jamie Luner 22.10 Magazyn „Kobiety na rozdrożu” 22.45 Dziennik 22.55 Drugi wieczór: głosy, ludzie, historie 0.05 Dziennik 0.25 Zobaczyć i poznać: nocne wrażenie 0.55 Półgłosem 1.10 Fakty 1.15 „Bracia Karamazow” - serial włoski, w rol. gł. Lea Masari odc. 7 2.15 Canzonissima 1969 - program rozrywkowy 3.45 Dziennik 3.50 Współcześni artyści: Burt 4.15 Koncert pod gwiazdami 4.30 Uniwersytet telewizyjny.

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1

Redaktor Naczelny:  
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,  
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Kazimierz Starowicz

Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98

(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),

Dział Krajowy: tel. 22-47-06

Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79

Dział Zagraniczny: tel. 21-40-93

Dział Miejski: tel. 22-87-25,

Dział Łączności z Czytelnikami:  
tel. 22-95-92,

Dział Sportowy: tel. 21-97-23

centrala: tel. 22-75-88

(łączy ze wszystkimi działami)

### ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel. (0-18) 43-54-78 fax: 43-54-49  
Ekspozytury:  
BIELSKO-BIAŁA, ul. 3 Maja 7, tel./fax: (0-30) 266-55  
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72  
OSWIECIM, ul. Prusa 3, tel./fax: (0-381) 308-04  
ZAKOPANE, KMPIKul. J. Zborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-165) 135-30,  
ŻYWIEC, tel./fax: (0-30) 61-48-65

RZESZÓW, ul. Zygmuntońska 10, tel. (0-17) 395-22, tel./fax: 370-43  
Ekspozytury:  
KROSNO, ul. Piłsudskiego 11, tel./fax: (0-131) 211-37  
PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43  
TARNOBREZEG, ul. Wyspiańskiego 12, tel./fax: (0-15) 23-13-72

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48  
Ekspozytury:  
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22  
DEBICA, ul. Parkowa 28, tel./fax: (0-146) 87-72

WARSZAWA, ul. Krzywickiego 34, tel./fax: (0-22) 29-13-04

### WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia S.A.  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78

Prezes Zarządu:  
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, Al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., za granicą RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam

#### i Ogłoszeń:

czynne w godz. 8-18

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 21-99-77,  
fax: 21-97-77,

KRAKÓW, ul. Wiślna 2,  
tel./fax: 22-70-89,

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji  
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)